

Nel ringraziarVi per la preferenza accordata, la ditta STORTI è lieta di annoverarvi tra i suoi affezionati Clienti e confida che l'uso di questa macchina sia per Lei motivo di piena soddisfazione.

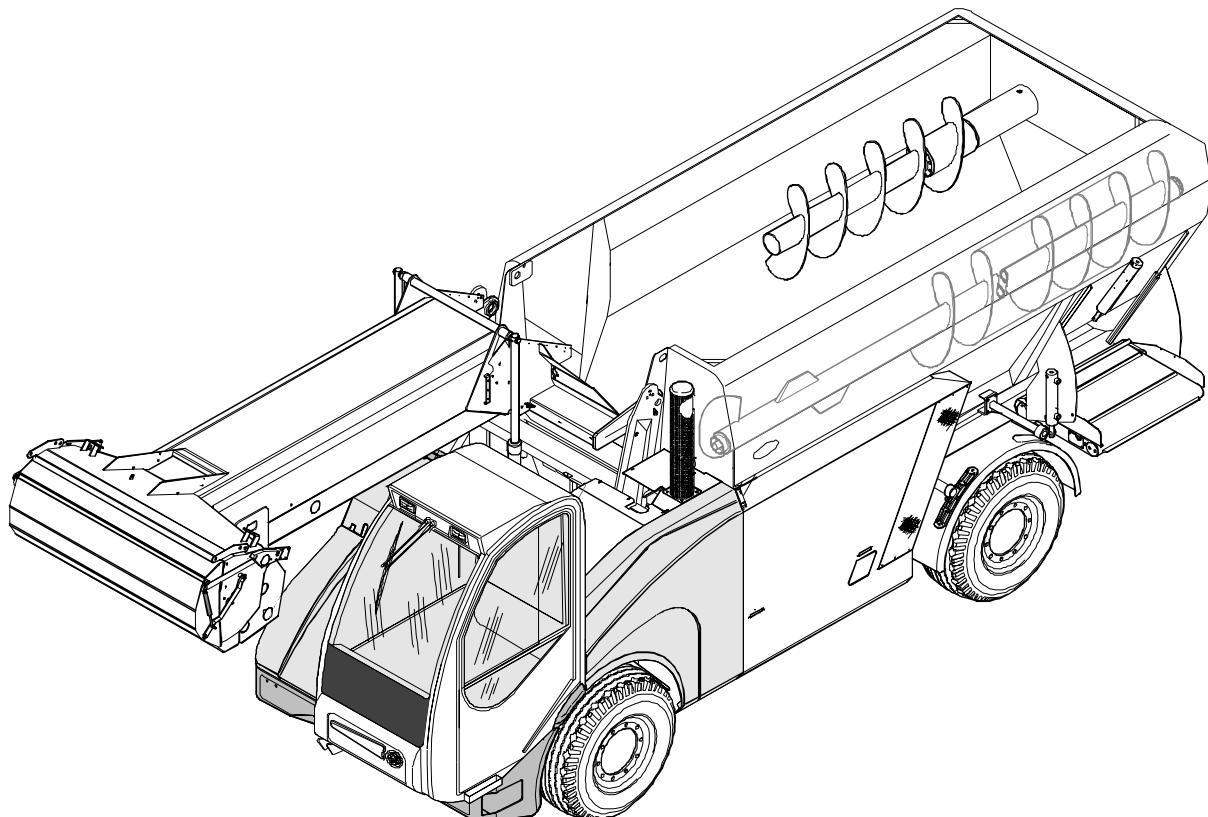
La Direzione

Sehr verehrter Geschäftsfreund! Sie haben sich für unser Fabrikat entschlossen. Die Firma STORTI dankt Ihnen dafür und freut sich, Sie als Kunden begrüßen zu können. Gleichzeitig vertrauen wir darauf, daß diese Maschine bei Ihnen zur vollen Zufriedenheit arbeiten wird.

Die Geschäftsleitung

STORTI agradece anticipadamente por su preferencia y les da el bienvenido entre sus clientes asiduos, seguro que quedará completamente satisfecho de las prestaciones de esta máquina.

La Direccion



Dear customer, thank you for marking purchase of a STORTI machine. We welcome you among our Clients of a long standing and are confident this product will give you many years of reliable use, to your entire satisfactions.

The Management

L'Etablissement STORTI vous remercie de lui avoir accordé votre préférence, est heureux de vous compter parmi ses Clients et espère que l'usage de cette machine vous procurera antière satisfaction.

La Direction

**STORTI INTERNATIONAL S.p.A.**

Via Castelletto, 10 - 37050 BELFIORE (Vr) Italy - Tel. +39 045 6134311 - Fax +39 045 6149006

E-mail: [info@storti.com](mailto:info@storti.com) - <http://www.storti.com>

## PARTI DI RICAMBIO

### MODALITÀ DI ORDINAZIONE

Per facilitare la ricerca di magazzino e la spedizione dei pezzi di ricambio, si pregano vivamente i Sigg. Clienti di attenersi alle seguenti norme e specificare sempre:

- **Modello (1) e numero di matricola (2) della macchina.**  
Si trova stampigliato sulla targhetta di identificazione posta sul fianco anteriore destro del carro miscelatore. In assenza del N° di matricola, non è possibile evaderegli ordini.
- **Capacità della macchina in m<sup>3</sup> (7).**
- **Numero di figura (3) e numero di posizione(4).**
- **Codice (5) e descrizione (6) dei pezzi di ricambio.**
- **Quantità dei pezzi desiderati.**
- **Indirizzo esatto e ragione sociale del Committente,** completo con l'eventuale recapito per la consegna della merce.
- **Mezzo di spedizione desiderato** (nel caso questa voce non sia specificata, la Ditta STORTI si riserva di usare a sua discrezione il mezzo più opportuno).

## ERSATZTEILLISTE

### ERSATZTEIL-BESTELLUNGEN

Um die Ersatzteile so schnell wie möglich zustellen zu können, bitten wir unsere Kunden, nachste hende Regeln zu beachten:

- **Modell (1) und Verzeichnis Nummer (2).** Sie finden diese eingestanzt auf dem schild, das an der link rechte seite des Mischerwagens. Es ist unsnichtmöglich Ersatzteilieferungen richtig auszuführen, ohne die Fabrikationsnummer zu kennen.
- **Fassungsverogen der Maschine in m<sup>3</sup> (7).**
- **Abbildungnummer (3) und Positionnummer (4).**
- **Kodex (5) und bennnung (6) des Teile angeben.**
- **Gewünschte Stückzahl der einzelnen Teile angeben.**
- **Genau Adresse und Versandanschriftoorder Zusteller mitteilen.**
- **Versandart und spediter angeben STORTI** (falls keine Angaben Vorliegen, geht Firma STORTI nach eigenem Ermessen vor).

## SPARE PARTS

### HOW TO PLACE ORDERS

For an easy retrieval of spare parts in our warehouse and a quick shipment, Customers are kindly requested to follow the directives given below and to always specify:

- **Model (1) and serial number (2) of machine:**  
It is pinched on the name plates affixed to the right front side of the mixer car. Unless Serial Number is supplied with your order, it is not possible for us to supply the proper parts.
- **Loading capacity of machine in m<sup>3</sup> (7).**
- **Figure (3) and position number(4).**
- **Code number (5) and description (6) of parts.**
- **Quantity of pieces wanted.**
- **Exact address and Company name,** Complete with goods delivery address as required.
- **Shipment method required** (when not given STORTI réserves le droit de utiliser les moyens les plus appropriés).

## PIECES DE RECHANGE

### NORMES A SUIVRE POUR LA COMMANDE

Pour faciliter la recherche au dépôt et l'expédition des pièces de rechange, nous prions nos Clients de suivre les instructions suivantes et indiquer toujours:

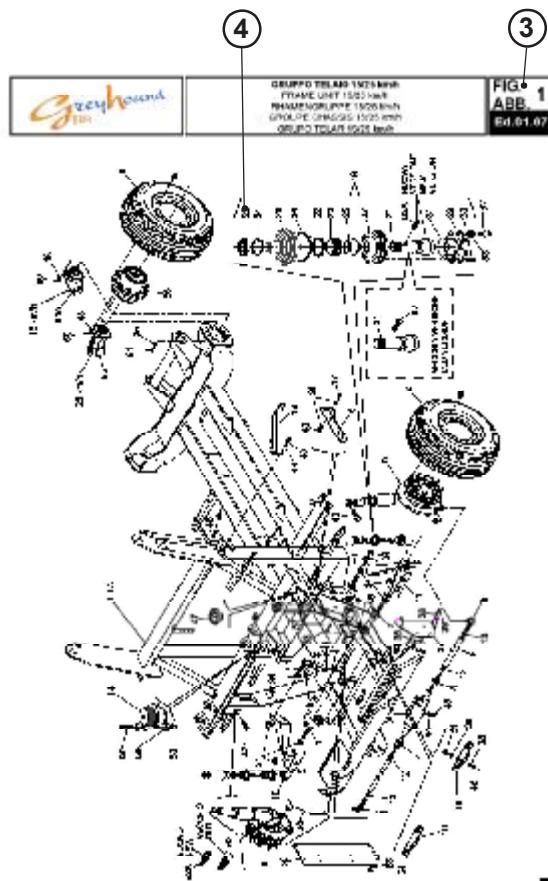
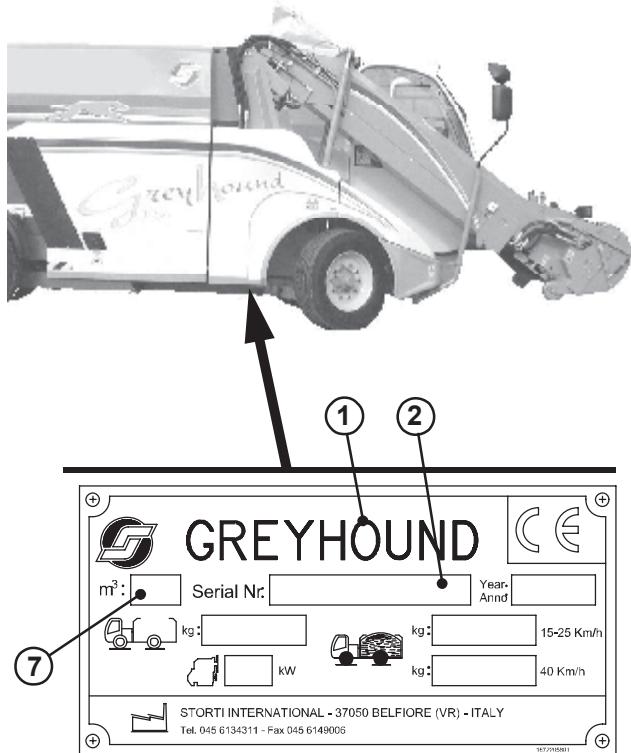
- **Modèle (1) et numéro de matricule (2) .**  
Il est estampillé sur la plaque qui se trouve sur la côté avant gauche du chariot mélangeur.  
Sans noméro de matricule il est impossible d'expédier les commandes.
- **Capacité de machine en m<sup>3</sup> (7).**
- **Numéro de la figure (3) et numéro de la position (4).**
- **Code (5) et description (6).**
- **Nombre de pièces demandées.**
- **Raison sociale et adresse exacte du Client** et indication éventuelle du lieu de livraison.
- **Moyen d'expédition souhaité** (en cas d'absence d'indication à ce sujet, la Société STORTI se réserve le choix du moyen qui semble le plus approprié).

## PIEZAS DE RECAMBIO

### MODALIDAD DE ORDENACIÓN

Para facilitar la búsqueda en almacén y la expedición de las piezas de repuesto, se exhorta los Señores Clientes a respetar las siguientes normas, especificando siempre:

- **Modelo (1) y número de matrícula (2) de la máquina.**  
 Està estampillado sobre la placa que se encuentra en la fachada anterior experto del carro mezclador y sobre el timón del mismo. En ausencia del número de matrícula, no es posible dar curso a los pedidos.
- **Capacidad de la maquina en m<sup>3</sup> (7).**
- **Número de figura (3) y número de posición (4).**
- **Código (5) y descripción (6) de las piezas de repuesto.**
- **Cantidad de las piezas pedidas.**
- **Domicilio exacto y razón social del Cliente, provisto (si es diferente) del domicilio de entrega de la mercancía.**
- **Medio de expedición deseado** (en caso de no especificar este punto, STORTI se reserva el derecho de usar a su criterio el medio más oportuno).



## RISPETTARE L'AMBIENTE

L'aria ed il terreno sono beni preziosi ed insostituibili, rispettarli vuol dire anche rispettare noi stessi.

È importante quindi conoscere le normative del luogo per il corretto smaltimento di oli esausti e liquidi refrigeranti usati.

Nel caso in cui non si conoscessero con precisione tali disposizioni, recuperate i liquidi in recipienti adeguati ed a tenuta stagna fino a quando non avrete chiesto chiarimenti al vostro fornitore, il quale saprà senz'altro come aiutarvi.

Evitare il contatto con la pelle ed impedisce la fuoriuscita di liquido durante i rabbocchi.

Riparate immediatamente serbatoi o tubi danneggiati; proteggeteli adeguatamente nel caso di interventi con saldatici, mola o altra attrezzatura, che potrebbe danneggiarli.

## SCHÜTZEN SIE DIE UMWELT

Die Luft und der Erboden sind wertvolle und unersetzbare Güter, sie zu schützen bedeutet gleichzeitig, uns selbst zu schützen.

Deshalb ist es wichtig, die örtlichen Regelungen für die korrekte Verwertung von gebrauchtem Öl und verbrauchten Kühlmitteln zu kennen.

Sollte man diese Vorschriften nicht genau kennen, so sammeln sie die Flüssigkeiten geeigneten Behältern mit Dichtigkeit solange, bis Sie Erklärungen bei Ihrem Lieferanten eingeholt haben, der ohne Zweifel weiß, wie er Ihnen helfen kann.

Vermeiden Sie den Hautkontakt und verhindern Sie das Herauslaufen der Flüssigkeit während des Umfüllens. Reparieren Sie auf der Stelle beschädigte Tanks oder Rohrleitungen; schützen Sie sie auf geeignete Art und Weise bei Eingriffen mit Schweißgeräten, Schieben oder anderen Werkzeugen, die sie beschädigen könnten.

## RESPETE EL AMBIENTE

El aire y el terreno son bienes preciosos e insustituibles, respetarlos significa respetarnos a nosotros mismos.

Es importante, por lo tanto, conocer las normas del lugar para eliminar correctamente los aceites y líquidos refrigerantes usados. En el caso en que no se conozcan con precisión tales disposiciones, mantenga los líquidos en recipientes adecuados herméticamente cerrados hasta cuando el proveedor, que seguramente sabrá como hacerlo, le indique que hacer con los mismos. Evite el contacto con la piel y trate que no salga el líquido durante el llenado.

Repare inmediatamente los tanques o tubos estropeados, protéjalos adecuadamente en el caso tenga que usar máquinas soldadoras, muelas u otros equipos los cuales podrían dañarlos.

## RESPECT THE ENVIRONMENT

The air and the ground are precious and irreplaceable assets: to respect them also means to respect ourselves. Therefore it is important to know the local regulations for correctly disposing of used oils and refrigerating liquids. In the event of such regulations not being exactly known, put the liquids in suitable, air-tight containers until you have obtained clarification from your supplier, who will certainly know how to help you.

Avoid contact with the skin and prevent the leaking of liquid during filling.

Immediately mend any damaged tanks or tubes; protect them properly when working with welding equipment, cutting wheels, or other equipment that could damage them.

## RESPECTER L'ENVIRONNEMENT

L'air et la terre sont des biens précieux irremplaçables; les respecter signifie aussi nous respecter.

Il est donc important de connaître les règles locales pour l'écoulement correct des huiles et des liquides réfrigérants usés.

Si vous n'êtes pas, avec précision, à la connaissance de ces dispositions, récupérez les liquides dans des récipients adéquats et étanches jusqu'à ce que vous ayiez demandé des éclaircissements à votre fournisseur, qui saura sans aucun doute comment vous aider.

Eviter tout contact avec la peau et empêcher la sortie du liquide durant les remplissages.

Réparer immédiatement les réservoirs ou les tuyaux endommagés; protégez-les adéquatement en cas d'interventions avec des soudeuses, des meules ou tout autre équipement qui pourrait les endommager.

PRESSIONE RUOTE / PRESSURE WHEELS /REIFEN DRÜCK /  
 ROUES DE PRESSION / PRESIÓN NEUMÁTICOS

	Bar	COD. ORDINAZIONE ORDER CODE: BESTELL.-NR CODE COMMANDE CÓDIGO DEL PEDIDO
315/70 R22,5	8	<b>99100156</b> <b>ANTERIORI / FRONT / DER VÖRDERTEIL</b> <b>ANTÉRIEUR / ANTERIOR</b>
445/65 R22,5	8	<b>99100151</b> <b>POSTERIORI / REAR / DER HINTERTEIL</b> <b>POSTÉRIEUR / POSTERIOR</b>

315/70 R22,5	8	<b>SGH 4WD 99100166</b> <b>ANTERIORI / FRONT / DER VÖRDERTEIL</b> <b>ANTÉRIEUR / ANTERIOR</b>
445/65 R22,5	8	<b>SGH 4WD 99100151</b> <b>POSTERIORI / REAR / DER HINTERTEIL</b> <b>POSTÉRIEUR / POSTERIOR</b>

**CARATTERISTICHE DEI LUBRIFICANTI/ FEATURES OF THE LUBRICANTS:-/ TECHN. DATENSCHMIERMITTTEL: / CARACTERISTIQUES DES LUBRIFIANTS: / CARACTERISTICAS DE LOS LUBRICANTES:**

<b>OLIO IDRAULICO</b> HYDRAULIC OIL HYDRAULISCHES ÖL HUILE HYDRAULIQUE ACEITE HIDRAULICO	<b>COD. ORDINAZIONE.: 98000000</b> ORDER CODE: 98000000 BESTELL.-NR: 98000000 CODE COMMANDE: 98000000 CÓDIGO DEL PEDIDO: 98000000	AGIP OSO 46 ESSO NUTO H 46 MOBIL D T E 25 SHELL TELLUS 46 TOTAL AZZOLLA 46
<b>OLIO RIDUTTORI (coclee, fresa)</b> GEARBOX OIL (augers, milling cutter) GETRIEBEÖL (Mischschnecke, Fräse) HUILE REDUCTEURS (vis, fraise) REDUCTOROLIE (spiralen, frees)	<b>COD. ORDINAZIONE: 98000001</b> ORDER CODE: 98000001 BESTELL.-NR: 98000001 CODE COMMANDE: 98000001 CÓDIGO DEL PEDIDO: 98000001	AGIP BLASIA 220 ESSO SPARTAN EP 220 MOBILGEAR 630 SHELL MACOMA R 220 TOTAL CARTER EP 220
<b>OLIO FRENI</b> BRAKE OIL BREMSFLÜSSIGKEIT HUILE FREINS ACEITE FRENOS	<b>COD. ORDINAZIONE: 98000012</b> ORDER CODE: 98000012 BESTELL.-NR: 98000012 CODE COMMANDE: 98000012 CÓDIGO DEL PEDIDO: 98000012	DOT 4
<b>GRASSO</b> LUBRICATING GREASE SCHMIERFETT GRAISSE GRASA	<b>COD. ORDINAZIONE: 98000002</b> ORDER CODE: 98000002 BESTELL.-NR: 98000002 CODE COMMANDE: 98000002 CÓDIGO DEL PEDIDO: 98000002	AGIP MU 2
<b>GRASSO PER INGRASSAGGIO</b> AUTOMATICO E MANUALE grado GREASE FOR GREASING AUTOMATIC AND MANUAL degree SCHMIERFETT FÜR SCHMIERUNG DRUCKKNOPF UND MANUELLER Grad GRAS POUR GRAISSAGE AUTOMATIQUE EST MANUEL degré GRASA POR ENGRASE AUTOMÁTICO ES MANUAL grado		NLGI-0 Lithium-calcium soap
<b>LIQUIDO REFRIGERANTE</b> COOLANT KÜHLMITTEL LIQUIDE REFROIDISSEMENT LÍQUIDO REFRIGERANTE	<b>COD. ORDINAZIONE: 98400161</b> ORDER CODE: 98400161 BESTELL.-NR: 98400161 CODE COMMANDE: 98400161 CÓDIGO DEL PEDIDO: 98400161	ECOPERMANENT

**QUANTITÀ DEI LUBRIFICANTI: / LUBRICANT QUANTITIES REQUIRED: / SCHMIERMITTELMENGE: / QUANTITES DES LUBRIFIANTS: / CANTIDADES DE LOS LUBRICANTES:**

<b>RIDUTTORE EPICICLOIDALE MISCELATORE</b> / AUGER MIXER GEARBOX/AUGER MIXER GEARBOX PLANETENUNTERSETZUNGSGETRIEBE / REDUCTEUR VIS MELANGEUSE / REDUCTOR EPICICLODAL MEZCLADOR	L	6,7	
<b>RIDUTTORE FRESA</b> / MILLING-CUTTER GEARBOX /UNTERSETZUNGSGETRIEBE FRÄSE /REDUCTEUR FRAISE/REDUCTOR FRESA	L	1,5	
<b>RIDUTTORE SI 372</b> / SI 372 GEARBOX / UNTERSETZUNGSGETRIEBE SI 372 / REDUCTEUR SI 372 / REDUCTOR	L	3,4	
<b>IMPIANTO IDRAULICO</b> / HYDRAULIC CIRCUIT/HYDRAULISCHE ANLAGE / INSTALLATION HYDRAULIQUE / INSTALACION HIDRAULICA	L	130	
LIQUIDO REFRIGERANTE PER RADIATORE / RADIATOR COOLANT / KÜHLMITTEL FÜR KÜHLER / LIQUIDE REFROIDISSEMENT POUR RADIATEUR / LIQUIDO REFRIGERANTE PARA RADIADOR	L	25	
<b>LIQUIDO FRENI</b> / BRAKE LIQUID / BREMSFLÜSSIGKEIT / LIQUIDE FREINS / LÍQUIDO FRENO	L	0,5	
<b>OLIO MOTORIDUTTORI 15/25 km/h - OIL MOTOR REDUCTION GEAR 15/25 km/h-</b> ÖLE MOTOR UNTERSETZUNGSGETRIEBE 15/25 km/h- HUILE MOTEUR RÉDUCTEURS 15/25 km/h - ACEITE MOTOR REDUCTORES 15/25 km/h	L	1,6	
<b>OLIO MOTORIDUTTORI 40 km/h - OIL MOTOR REDUCTION GEAR 40km/h-</b> ÖLE MOTOR UNTERSETZUNGSGETRIEBE 40 km/h- HUILE MOTEUR RÉDUCTEURS 40km/h - ACEITE MOTOR REDUCTORES 40km/h	L	3,4	
<b>OLIO MOTORE (CODICE ORDINAZIONE: 98000004)</b> ENGINE OIL (ORDER CODE: 98000004) MOTORÖL (BESTELL.-NR.: 98000004) HUILE MOTEUR (CODE COMMANDE: 98000004) ACEITE MOTOR (CÓDIGO DEL PEDIDO: 98000004)	(Vedi relativo manuale d'istruzione motore (see relative instruction manual deutz motor) (Siehe entsprechendes Handbuch) (Voir le manuel d'instruction rafférent) (Refiérase al manual de instrucciones correspondiente)	L	14

## INDICE FIGURE

GRUPPO TELAIO 15/25 km/h.....	FIG. 1
GRUPPO TELAIO 40 km/h.....	FIG. 1/A
CASSONE.....	FIG. 2
TRASMISSIONE.....	FIG. 3
MISCELAZIONE .....	FIG. 4
RIDUTTORE (4 SATELLITI) PG 3502 R=27:1.....	FIG. 5
RIDUTTORE SI-225 R= 1.25:1.....	FIG. 6
GRUPPO COFANI ESTERNI.....	FIG. 7
GRUPPO COFANI INTERNI.....	FIG. 8
CABINA .....	FIG. 9
GRUPPO BRACCIO FRESA.....	FIG. 10
GRUPPO COFANO PROTEZIONE FRESA IDRAULICO.....	FIG. 11
BLOCCO BRACCIO FRESA .....	FIG. 12
GRUPPO FRESA.....	FIG. 13
GRUPPO RIDUTTORE SF 106.....	FIG. 14
GRUPPO RIDUTTORE SI 372 R=3,31:1.....	FIG. 15
FRIZIONE.....	FIG. 16
RIDUTTORE 15/25 km/h.....	FIG. 17
RIDUTTORE 40 km/h.....	FIG. 18
GRUPPO MOTORE - FRIZIONE .....	FIG. 19
IMPIANTO RAFFREDDAMENTO.....	FIG. 20
GRUPPO ASPIRAZIONE E SCARICO.....	FIG. 21
GRUPPO PEDALE AVANZAMENTO - TIRANTERIE.....	FIG. 22
IMPIANTO OLEODINAMICO 15/25 km/h.....	FIG. 23
IMPIANTO OLEODINAMICO 40 km/h.....	FIG. 24
IMPIANTO SOSPENSIONI 15/25 km/h.....	FIG. 25
IMPIANTO SOSPENSIONI 40 km/h.....	FIG. 26
IMPIANTO FRENI 15/25 kmh.....	FIG. 27
IMPIANTO FRENO NEGATIVO 15/25 kmh.....	FIG. 28
IMPIANTO FRENI 40 kmh.....	FIG. 29
IMPIANTO FRENO A MANO 40 Km/h.....	FIG. 30
IMPIANTO PESA / ACCESSORI.....	FIG. 31
IMPIANTO LUCI .....	FIG. 32
IMPIANTO INGRASSAGGIO AUTOMATICO / MANUALE....	FIG. 33
IMPIANTO SCARICO REGOLABILE SINGOLO E BILATERALE..	FIG. 34
TAPPETO SCARICO M 5+M15 PVC/PU.....	FIG. 35
ARIA CONDIZIONATA.....	FIG. 36
DEFERIZZATORE.....	FIG. 37
VARIANTI SU 4WD.....	FIG. 38
SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO.....	FIG. 39
SCHEMA IMPIANTO OLEODINAMICO.....	FIG. 40
SCHEMA IMPIANTO OLEODINAMICO 4WD.....	FIG. 41

## FIGURE INDEX

FRAME UNIT.15/25 km/h.....	FIG. 1
FRAME UNIT 40 km/h.....	FIG. 1/A
CASE.....	FIG. 2
TRANSMISSION.....	FIG. 3
MIXING.....	FIG. 4
REDUCTOR (4 SATELLITES) PG 3502 R=27:1.....	FIG. 5
R= 1.25:1 SI-225 REDUCTOR.....	FIG. 6
GROUP EXTERNAL PANEL.....	FIG. 7
GROUP INNERL PANEL.....	FIG. 8
CAB.....	FIG. 9
ARM MILLING CUTTER GROUP.....	FIG. 10
HYDRAULIC UNIT-MILLING CUTTER PROTECTIVE COWLING.....	FIG. 11
MILLING MACHINE ARM LOCK.....	FIG. 12
MILLING CUTTER GROUP.....	FIG. 13
SF-106 REDUCTOR UNIT.....	FIG. 14
SI 372 R=3,31:1 REDUCTOR UNIT.....	FIG. 15
CLUTCH.....	FIG. 16
REDUCTOR 15/25 km/h.....	FIG. 17
REDUCTOR 40 km/h.....	FIG. 18
MOTOR-CLUTCH GROUP.....	FIG. 19
COOLING SYSTEM.....	FIG. 20
INTAKE AND OUTLET HYDRAULIC SYSTEM.....	FIG. 21
PEDAL MARCH GROUP-TIE RODS.....	FIG. 22
HYDRAULIC SYSTEM 15/25 km/h.....	FIG. 23
HYDRAULIC SYSTEM 40 km/h.....	FIG. 24
SUSPENSION SYSTEM 15/25 km/h.....	FIG. 25
SUSPENSION SYSTEM 40 km/h.....	FIG. 26
BRAKE SYSTEM 15/25 km/h.....	FIG. 27
NEGATIVE BRAKE SYSTEM 15/25 kmh.....	FIG. 28
BRAKE SYSTEM 40 km/h.....	FIG. 29
MANUAL BRAKE SYSTEM 40 Km/h.....	FIG. 30
WEIGHTING SYSTEM / ACCESSORIES.....	FIG. 31
LIGHTING SYSTEM.....	FIG. 32
GREASING SYSTEM AUTOMATIC / MANUAL.....	FIG. 33
SYSTEM UNLOADED ADJUSTABLE SINGLE AND BILATERAL.....	FIG. 34
UNLOADED HOPPER M 5+M15 PVC/PU.....	FIG. 35
CONDITIONED AIR.....	FIG. 36
CALAMITY.....	FIG. 37
VARIATIONS ON 4WD.....	FIG. 38
ELECTRIC DIAGRAM.....	FIG. 39
HYDRAULIC SYSTEM DIAGRAM.....	FIG. 40
HYDRAULIC SYSTEM DIAGRAM 4WD.....	FIG. 41

## INHALT ABBILDUNGEN

RHAMENGRUPPE 15/25 km/h .....	FIG. 1
RHAMENGRUPPE 40 km/h.....	FIG. 1/A
BEHÄLTER.....	FIG. 2
ANTRIEB.....	FIG. 3
MISCHUNG.....	FIG. 4
UNTERSETZUNGSGET. (4 SATELLITEN) PG 3502 R=27:1..	FIG. 5
UNTERSETZUNGSGET.SI-225 R= 1.25:1.....	FIG. 6
ABECKHAUBE EXTERNAL GRUPPE.....	FIG. 7
ABECKHAUBE INNERE GRUPPE.....	FIG. 8
KABINE.....	FIG. 9
ARM FRASER GRUPPE.....	FIG. 10
HYDRAULIKHEIT FRÄSERSCHUTZHAUBE.....	FIG. 11
SPERRVORRICHTUNG FRÄSENARM.....	FIG. 12
FRASER GRUPPE.....	FIG. 13
SF-106 DRUCKREDUZIERGRUPPE.....	FIG. 14
SI 372 R=3,31:1 DRUCKREDUZIERGRUPPE.....	FIG. 15
KUPPLUNG.....	FIG. 16
UNTERSETZUNGSGETRIEBE 15/25 km/h.....	FIG. 17
UNTERSETZUNGSGETRIEBE 40 km/h.....	FIG. 18
MOTOR-KUPPLUNG GRUPPE.....	FIG. 19
KÜHLUNG ANLAGE.....	FIG. 20
HYDRAULISCHE ANLAGE EINLASS UND AUSLASS.....	FIG. 21
PEDAL MARSCH GRUPPE-GESTANGE.....	FIG. 22
HYDRAULISCHE ANLAGE 15/25 km/h.....	FIG. 23
HYDRAULISCHE ANLAGE 40 km/h.....	FIG. 24
AUFHÄNGUNGEN ANLAGE 15/25 km/h.....	FIG. 25
AUFHÄNGUNGEN ANLAGE 40 km/h.....	FIG. 26
BREMSE SYSTEM 15/25 km/h.....	FIG. 27
NEGATIVE BREMSE SYSTEM 15/25kmh.....	FIG. 28
BREMSE SYSTEM 40 km/h.....	FIG. 29
BREMSE SYSTEM HANDBUCH 40 Km/h.....	FIG. 30
WÄGUNGSANLAGE / BEIWERKE.....	FIG. 31
LICHTMASCHINE.....	FIG. 32
EINRICHTUNG SCHMIERUNG AUTOMATISCH / HANDBUCH..	FIG. 33
INSTAL ENLADÉ REGULIERBAR UNBELADEN UND ZWEISEITIG..	FIG. 34
MUHLTRICHTER M 5÷M15 PVC/PU.....	FIG. 35
KLIMATISIERTE LUFT.....	FIG. 36
UNGLÜCK.....	FIG. 37
VERÄNDERUNGEN AUF 4WD.....	FIG. 38
SCHALTSCEMA.....	FIG. 39
HYDRAULISCHE ANLAGE SCHEMA.....	FIG. 40
HYDRAULISCHE ANLAGE SCHEMA 4WD.....	FIG. 41

## INDEX DEX FIGURES

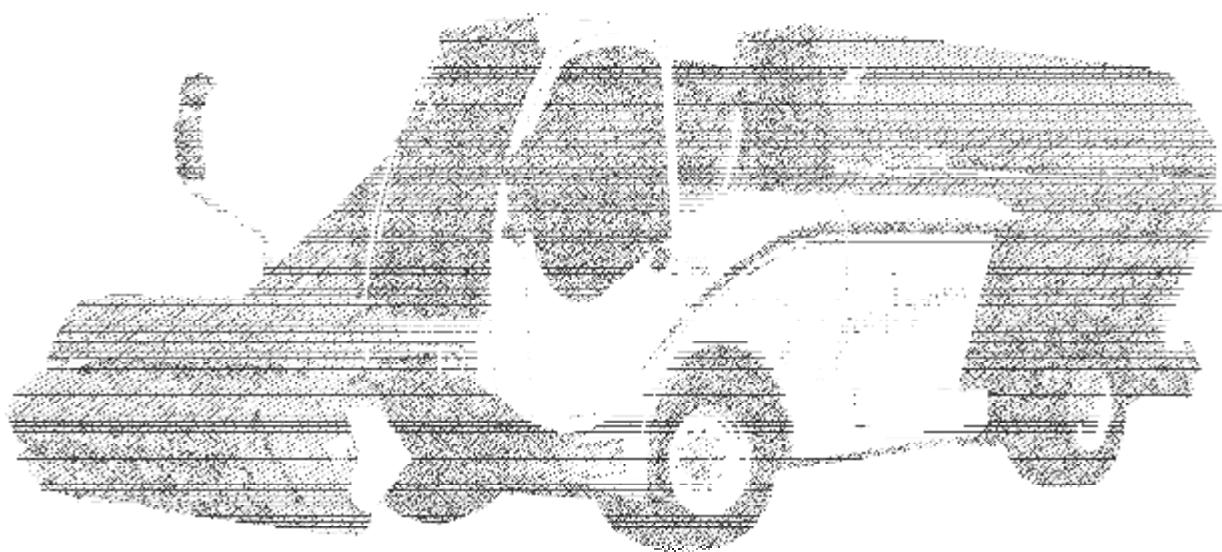
GROUPE CHASSIS 15/25 km/h.....	FIG. 1
GROUPE CHASSIS40 km/h.....	FIG. 1/A
CAISSON.....	FIG. 2
TRANSMISSION.....	FIG. 3
MELANGEUR.....	FIG. 4
RÉDUCTEUR (4 SATELLITES) PG 3502 R=27:1.....	FIG. 5
REDUCTEUR SI-225 R= 1.25:1.....	FIG. 6
GROUPE BONNET D'EXTERNAL.....	FIG. 7
GROUPE BONNET INTÉRRIEURS.....	FIG. 8
CABINE.....	FIG. 9
GROUP BRASS FRAISE.....	FIG. 10
ENSEMBLE CAPOT DE PROTECTION DE LA FRAISE HYDRAUL.....	FIG. 11
BLOC BRAS FRAISE.....	FIG. 12
GROUPE FRAISE.....	FIG. 13
GROUPE REDUCTEUR SF-106.....	FIG. 14
GROUPE REDUCTEUR SI 372 R=3,31:1.....	FIG. 15
EMBRAYAGE.....	FIG. 16
REDUCTEUR 15/25 km/h.....	FIG. 17
REDUCTEUR 40 km/h.....	FIG. 18
GROUPE MOTEUR-EMBRAYAGE.....	FIG. 19
INSTALLATION REFROIDISSEMENT.....	FIG. 20
SYSTEME HYDRAULIQUE ASPIRATION ET VIDANGE.....	FIG. 21
GROUPE PÉDALE MARCHE-EMBRAYAGE-TIRANTS.....	FIG. 21
INSTALLATION HYDRAULIQUE 15/25 km/h.....	FIG. 23
INSTALLATION HYDRAULIQUE 40 km/h.....	FIG. 24
SYSTEME SUSPENSION 15/25 km/h.....	FIG. 25
SYSTEME SUSPENSION 40 km/h.....	FIG. 26
SYSTEME FREINS 15/25 km/h.....	FIG. 27
SYSTEME FREINS NÉGATIF 15/25 km/h.....	FIG. 28
SYSTEME FREINS 40 km/h.....	FIG. 29
SYSTEME FREINS MANUEL 40 km/h.....	FIG. 30
SYSTEME DE PESEUSE / ACCESSOIRES.....	FIG. 31
INSTALLATION LUMIÈRES.....	FIG. 32
INSTALLATION GRAISSAGE AUTOMATIQUE / MANUEL.....	FIG. 33
INSTALLATION DÉCHARGÉ RÉGLABLE UNIQUE ET BILATÉRAL..	FIG. 34
TRÉMIE DÉCHARGÉ M 5÷M15 PVC/PU.....	FIG. 35
AIR CONDITIONNÉ.....	FIG. 36
CALAMITÉ.....	FIG. 37
SCHEMA ELECTRIQUE.....	FIG. 38
VARIACIONES SOBRE 4WD .....	FIG. 39
SCHEMA INSTALLATION HYDRAULIQUE.....	FIG. 40
SCHEMA INSTALLATION HYDRAULIQUE 4WD.....	FIG. 41

## INDICE FIGURES

GRUPO TELAR 15/25 km/h.....	FIG. 1
GRUPO TELAR 40 km/h.....	FIG. 1/A
CAJÓN.....	FIG. 2
TRASMISIÓN.....	FIG. 3
MEZCLA.....	FIG. 4
REDUCTOR (4 SATÉLITES) PG 3502 R= 27:1.....	FIG. 5
REDUCTOR SI-225 R= 1.25:1.....	FIG. 6
CUBIERTAS DEL EXTERNAL DEL GRUPO.....	FIG. 7
CUBIERTAS INTERNAS DEL GRUPO.....	FIG. 8
CABINA .....	FIG. 9
GRUPO BRAZO FRESA.....	FIG. 10
GRUPO CAPÓ PROTECCIÓN FRESA HIDRÁULICA.....	FIG. 11
BLOQUE BRAZOO FRESA .....	FIG. 12
GRUPO FRESA.....	FIG. 13
REDUCTOR FRESA SF 106.....	FIG. 14
GRUPO REDUCTOR SI 372 R=3,31:1.....	FIG. 15
EMBRAGUE.....	FIG. 16
REDUCTOR 15/25 km/h.....	FIG. 17
REDUCTOR 40 km/h.....	FIG. 18
GRUPO MOTOR -EMBRAGUE.....	FIG. 19
INSTALACIÓN ENFRIMIENTO.....	FIG. 20
GRUPO ASPIRACIÓN-DESCARGADO.....	FIG. 21
GRUPO PEDAL MARCHA-TIRANTES.....	FIG. 22
INSTALACIÓN HIDRÁULICA 15/25 km/h .....	FIG. 23
INSTALACIÓN HIDRÁULICA 40 km/h .....	FIG. 24
INSTALACIÓN SUSPENSIONES 15/25 km/h.....	FIG. 25
INSTALACIÓN SUSPENSIONES 40 km/h.....	FIG. 26
INSTALACIÓN FRENOS 15/25 km/h.....	FIG. 27
INSTALACIÓN FRENOS NEGATIVO15/25 km/h.....	FIG. 28
INSTALACIÓN FRENOS 40 km/h.....	FIG. 29
INSTALACIÓN FRENOS MANUAL 40 km/h.....	FIG. 30
INSTALACIÓN PESA / ACCESORIOS.....	FIG. 31
INSTALACIÓN LUCES.....	FIG. 32
INSTALACIÓN ENGRASE AUTOMÁTICO / MANUAL.....	FIG. 33
INSTALACIÓN DESCARGADO AJUSTABLE ÚNICO Y BILATERAL..	FIG. 34
TAPIS DESCARGADA M 5÷M15 PVC/PU.....	FIG. 35
AIRE CONDICIONADO.....	FIG. 36
CALAMITIES.....	FIG. 37
VARIACIONES SOBRE 4WD.....	FIG. 38
ESQUEMA INSTALLACIÓN ELÉCTRICA.....	FIG. 39
ESQUEMA INSTALLACIÓN HYDRÁULICA.....	FIG. 40
ESQUEMA INSTALLACIÓN HYDRÁULICA 4WD.....	FIG. 41

*Greyhound*  
G<sub>180</sub>

**15 - 20 m<sup>3</sup> / 4WD**

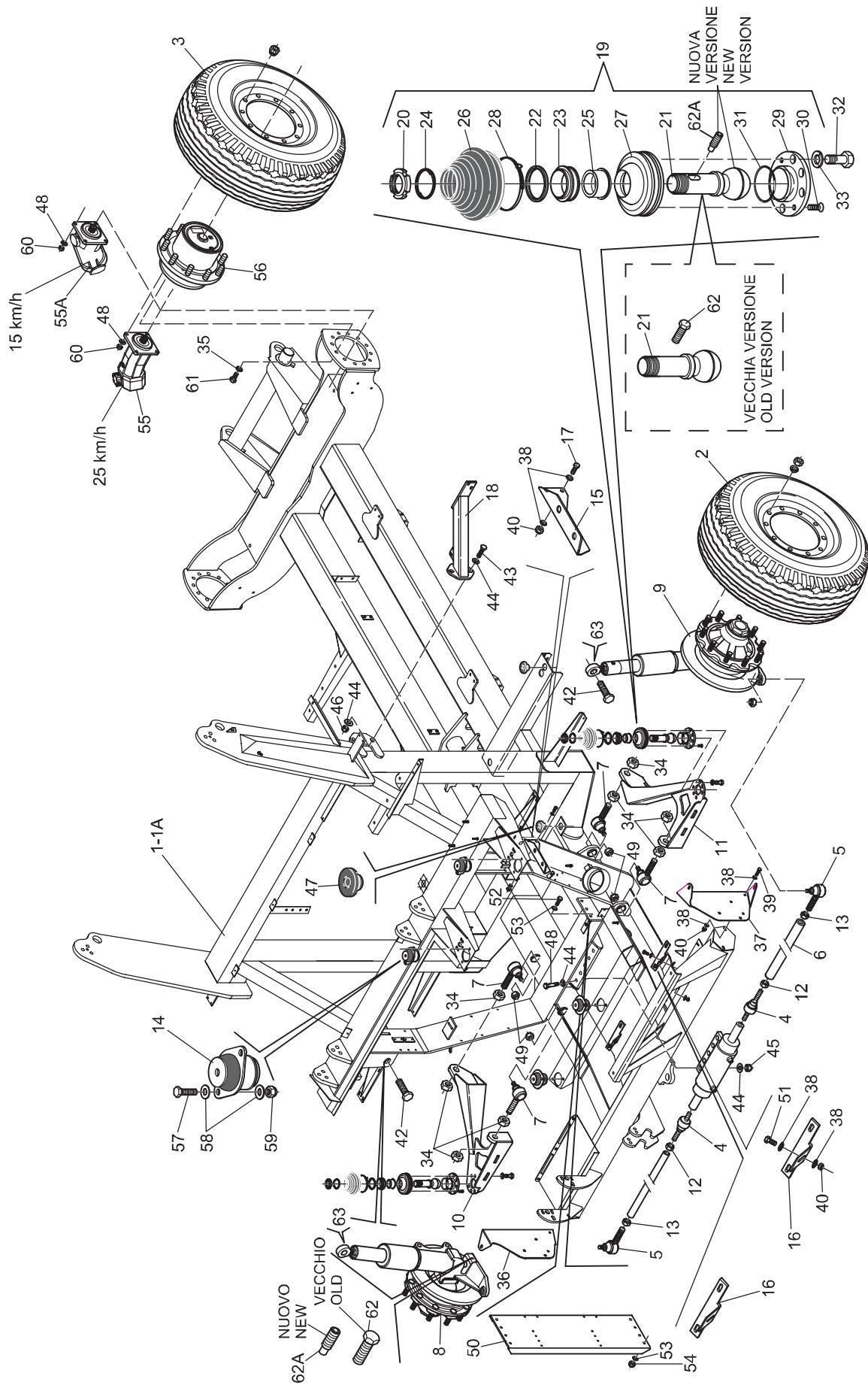


**FIG. 1**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**GRUPPO TELAIO 15/25 km/h**  
**FRAME UNIT 15/25 km/h**  
**RHAMENGRUPPE 15/25 km/h**  
**GROUPE CHASSIS 15/25 km/h**  
**GRUPO TELAR 15/25 km/h**



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16100938	TELAI SEMOVENTE FISSO	FRAME	RHAMEN	CHASSIS	CAJÓN	15 m <sup>3</sup>
1A	16910732	TELAI SEMOVENTE FISSO	FRAME	RHAMEN	CHASSIS	CAJÓN	20 m <sup>3</sup>
2	99100156	RUOTA 315/70 R22,5	WHEEL	RAD	ROUE	RUEDA	
3	99100151	RUOTA 445/65 R22,5	WHEEL	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	
4	98400241	SNODO FRONTALE DX	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	
5	98400240	SNODO ANGOLARE DX	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	
6	16340105	TIRANTE STERZO	TIE ROD	SPANNSTANGE	TIRANT	TIRANTE	
7	98400712	SNODO SFERICO	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	
8	61003264	MOZZO STERZ. DX	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR LADO DX	
9	61003265	MOZZO STERZ. SX	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR LADO SX	
10	16100990	TRIANGOLO SOSPENSIONE ANT. DX	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
11	16100991	TRIANGOLO SOSPENSIONE ANT. SX	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
12	90823035	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M18 ZN BASSO
13	90823038	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M24X1,5 ZN
14	91910002	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	MTR 89016
15	16121928	SUPPORTO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
16	16121933	SUPPORTO PARAURTI ANT.	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
17	90007056	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30 ZN
18	16121886	SUP. COFANO LATERALE	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
19	61003471	SNODO A SFERA	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ANTIVIBRACIÓN	
20	91120003	GHIERA	RING-NUT	ZAHNRAD	EMBOIT	ABRAZADERA	
21	16380017/01	GAMBO PER SNODO (OLD)	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	Ø53
21A	16380017/02	GAMBO PER SNODO (NEW)	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	Ø53
22	91710509	RASCHIATORE	SCRAPER	RINGKRATZER	RACLEUR	ANILLO	SWP 5060
23	16380020	BOCCOLA IN BRONZO	BUSHING	BÜCHSE	DOUILLE	CASQUILLO	
24	16122190	ANELLO TENUTA SOFFIETTO	RING	RING	ANNEAU	ANILLO	
25	16380021	BOCCOLA PER PERNI	BUSHING	BÜCHSE	DOUILLE	CASQUILLO	
26	16700338	SOFFIETTO PER SNODO	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	SOPILLO	
27	16380023	SEMIGUSCIO SUPER.SNODO	BOX	KASTEN	BOITE	SEMILLAS CÁSCARA	
28	91002017	FASCETTA CUFFIA GOMMA	COLLAR	SCHEILLE	COLLIER	ABRAZADERA	
29	16380022	SEMIGUSCIO INFER. SNODO	BOX	KASTEN	BOITE	SEMILLAS CÁSCARA	Ø53
30	90115538	VITE T.S.P.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20 ZN
31	91897035	GUARNIZIONE OR	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO	1.78X60.05
32	90010075	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M14X35 ZN P.F.
33	90724014	RONDELLA DENTELLATA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø14 ZN
34	16122199	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M28X1,5
35	90721012	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø16 ZN
36	13122320	SUPPORTO DX PARAURTI	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
37	13122196	SUPPORTO SCALINO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
38	90716005	RONDELLA PIANA	FLATT WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	
39	90007057	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	Ø8 ZN
40	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M8X35 ZN
41	16121249	PERNO FISS. SOSPENSIONI	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	Ø35
42	90007235	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M30X90 ZN
43	90007147	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X50 ZN
44	90716009	RONDELLA PIANA	FLATT WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø16
45	90007149	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X60 ZN
46	90808009	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M16 ZN
47	16700127	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	
48	90721010	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø12 ZN
49	90816709	DADO AUTOBLOC. BASSO	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU AUTO-BLOQUANT	TUERCA AUTOB.	M20 ZN P.F.
50	16121914	SUPPORTO DISTRIBUT. ELET.	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
51	90007055	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X25 ZN
52	90007100	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X35 ZN
53	90716007	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø12 ZN
54	90808007	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M12 ZN
55	99062019	MOTORE IDROSTATICO	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	A6WM55HA2U1 - 25KM/H
55A	99062025	MOTORE IDROSTATICO	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	A2FM45/61WUZB027 - 15KM/H
56	96000161	RIDUTTORE	REDUCTION GEAR	UNTERSETZUNGSGETR.	REDUCTEUR	REDUCTOR	605W2 - 1:3
57	90007077	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30 ZN
58	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø10 ZN
59	90808006	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M10 ZN
60	9081511	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M12 ZN
61	90007145	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X40 ZN
62	90007101	VITE T.E (OLD)	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X40 ZN
62A	90401012	GRANO (NEW)	DOWEL RETAINING	DER STIFT	BOULON SANS TETE	TORNILLO RANURADO SIN CABEZA	M12X30 ZN
63	91600000	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	SCHMIERUNG	GRAISSEUR	ENGRASADOR	M6X1

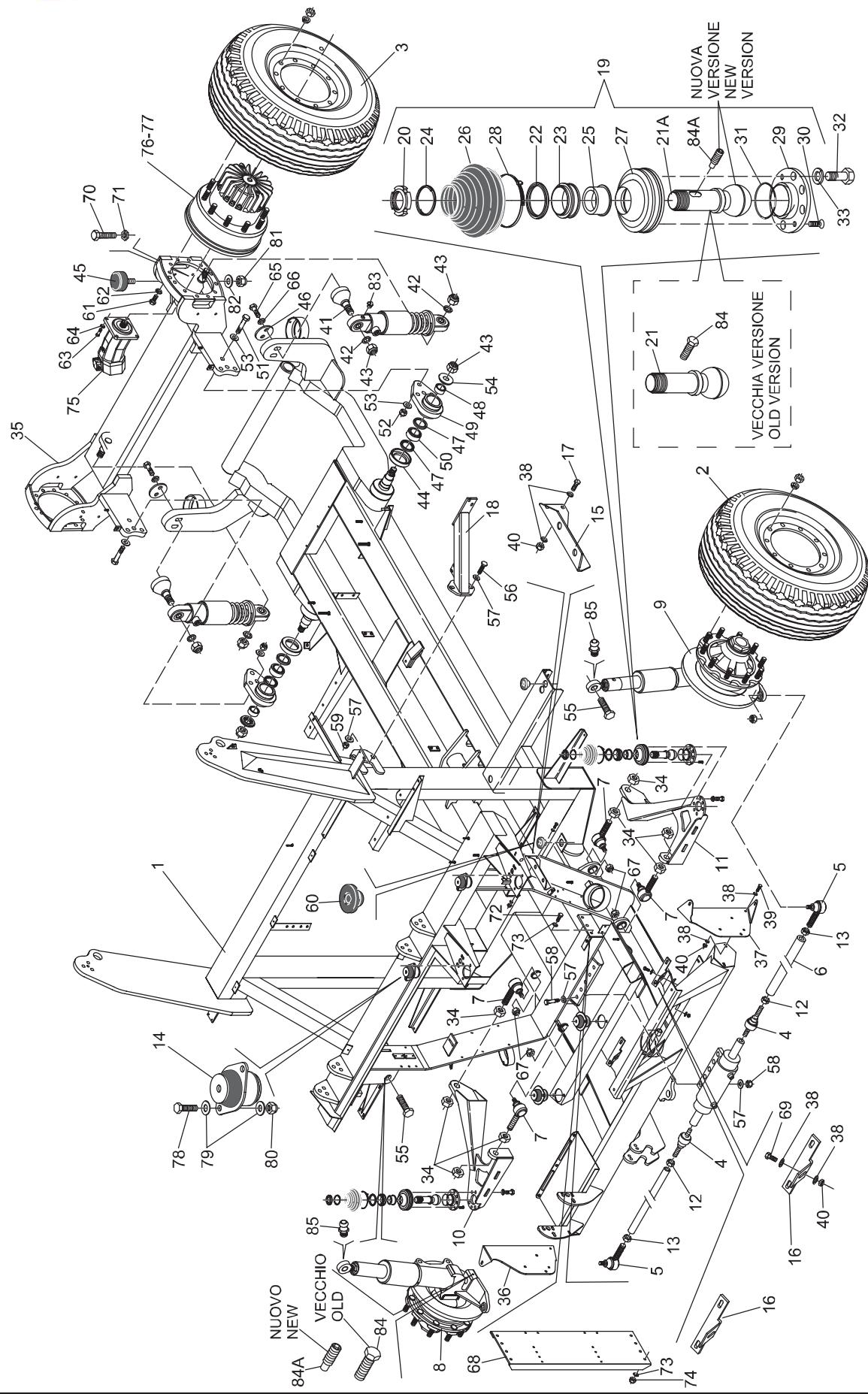


**FIG. 1/A**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**GRUPPO TELAIO 40 km/h**  
**FRAME UNIT 40 km/h**  
**RHAMENGRUPPE 40 km/h**  
**GROUPE CHASSIS 40 km/h**  
**GRUPO TELAR 40 km/h**



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16100892	TELAI SEMOVENTE	FRAME	RHAMEN	CHASSIS	CAJÓN	15 m <sup>3</sup>
2	99100156	RUOTA 315/70 R22,5	WHEEL	RAD	ROUE	RUEDA	
3	99100151	RUOTA 445/65 R22,5	WHEEL	RAD	ROUE	RUEDA	
4	98400241	SNODO FRONTE DX	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	
5	98400240	SNODO ANGOLARE DX	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	
6	16340105	TIRANTE STERZO	TIE ROD	SPANNSTANGE	TIRANT	TIRANTE	
7	98400712	SNODO SFERICO	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	
8	61003264	MOZZO STERZ. DX	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR LADO DX	
9	61003265	MOZZO STERZ. SX	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR LADO SX	
10	16100990	TRIANGOLOSOSPENSIONANTDX	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
11	16100991	TRIANGOLOSOSPENSIONANTSX	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
12	90823035	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M18 ZN BASSO
13	90823038	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M24X1,5 ZN
14	91910002	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	MTR 89016
15	16121928	SUPPORTO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
16	16121933	SUPPORTO PARAURTI ANT.	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
17	90007056	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30 ZN
18	16121886	SUPP. COFANO LATERALE	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
19	61003471	SNODO A SFERA	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	
20	91120003	GHIERA	RING-NUT	ZAHNRAD	EMBOUT	ABRAZADERA	
21	16380017/01	GAMBO PER SNODO (OLD)	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	Ø53
21A	16380017/02	GAMBO PER SNODO (NEW)	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	Ø53
22	91710509	RASCHIATORE	SCRAPER	RINGKRATZER	RACLEUR	ANILLO	SWP 5060
23	16380020	BOCCOLA IN BRONZO	BUSHING	BÜCHSE	DOUILLE	CASQUILLO	
24	16122190	ANELLO TENUTA SOFFIETTO	RING	RING	ANNEAU	ANILLO	
25	16380021	BOCCOLA PER PERNÒ	BUSHING	BÜCHSE	DOUILLE	ANILLO	
26	16700338	SOFFIETTO PER SNODO	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	SOPILLO	
27	16380023	SEMIGUSCIO SUPER SNODO	BOX	KASTEN	BOITE	SEMILLAS CÁSCARA	
28	91002017	FASCETTA CUFFIA GOMMA	COLLAR	SCHEILLE	COLLIER	ABRAZADERA	
29	16380022	SEMIGUSCIO INFER. SNODO	BOX	KASTEN	BOITE	ABRAZADERA	
30	90115538	VITE T.S.P.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20 ZN
31	91897035	GUARNIZIONE OR	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO	1.78X60.05
32	90010075	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M14X35 ZN P.F.
33	90724014	RONDELLA DENTELLATA	WASHER	SCHÉIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø14 ZN
34	16122199	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M28X1,5
35	16100698	ASSALE SOSPENSIONI POST.	POSTERIOR AXLE	HINTERE WELLE	ESSIEU POSTÉRIEUR	ATACA SUSPENSIONES POSTERIORES	X40 Km/h
36	13122320	SUPPORTO DX PARAURTI	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
37	13122196	SUPPORTO SCALINO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
38	90716005	RONDELLA PIANA	FLATT WASHER	SCHÉIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø8 ZN
39	90007057	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X35 ZN
40	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	Ø8 ZN
41	16121249	PERNO FISSAG. SOSPENSIONI	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	Ø35
42	16121403	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHÉIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø1 31-Øe 52
43	90808015	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M30 ALTO
44	16700194	RONDELLA DI APPOGGIO	WASHER	SCHÉIBE	RONDELLE	ARANDELA	
45	91910015	PIEDINO GOMMATO	ORUBBERIZED FOOT	OGUMMIFÜß	PIED CAOUTCHOUC	PRENSETAELAS ENGOMADO	Ø100x40
46	16121226	RONDELLA	WASHER	SCHÉIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø100 ZN
47	91840120	PARAOLO	OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGOTAS	BASEL 75X55X10
48	16550080	DISTANZIALE PER SNODO	SPACER RING	DISTANZRING	ENTRETOISE	RIOSTRA	
49	16100746	SUPPORTOPERSNODOSFERICO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
50	92720229	SNODO SFERICO	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	
51	90021142	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	20X100 ZN
52	90816311	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU AUTO-BLOQUANT	TUERCA AUTOB.	M20X1,5 ZN
53	90701011	RONDELLA PIANA	FLATT WASHER	SCHÉIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø20
54	16122217	RONDELLA PROTEZIONE SNODI	WASHER PROTECTION	UNTERLEGSCHIEBESCHUTZ	RONDELLE PROTECTION	ARANDELA	
55	90007235	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M30X90 ZN
56	90007147	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X50 ZN
57	90716009	RONDELLA PIANA	FLATT WASHER	SCHÉIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø16
58	90007149	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X60 ZN
59	90808009	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU AUTO-BLOQUANT	TUERCA AUTOB.	M16 ZN
60	16700127	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	
61	90007145	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X40 ZN
62	90721012	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø16 ZN
63	90102303	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X45 ZN
64	90721010	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø12 ZN
65	90007186	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M20X75 ZN
66	90721014	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø20 ZN
67	90816709	DADO AUTOBLOC. BASSO	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU AUTO-BLOQUANT	TUERCA AUTOB.	M20 ZN P.F.
68	16121914	SUPP. DISTRIBUTORI ELET.	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
69	90007055	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X25 ZN
70	90007183	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M24X60 ZN
71	90812013	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M24 ZN BASSO
72	90007100	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X35 ZN
73	90716007	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHÉIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø12 ZN
74	90808007	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M12 ZN
75	99062019	MOTORE IDROSTATICO	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	A6WM55HA2U1
76	96000126	RIDUTTORE DX	REDUCTION GEAR	UNTERSETZUNGSGEVR.	REDUCTEUR	REDUCTOR	R F66-MI/A1-D/21,3
77	96000127	RIDUTTORE SX	REDUCTION GEAR	UNTERSETZUNGSGEVR.	REDUCTEUR	REDUCTOR	R F66-MI/A1-D/21,3
78	90007077	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30 ZN
79	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHÉIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø10 ZN
80	90808006	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M10 ZN
81	90808013	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M24 ALTO
82	90716013	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHÉIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø24 ZN
83	91601010	INGRASSATORE 90°	GREASE NIPPLE	SCHMIERNIPPEI	GRAISSEUR	ENGRASADOR	M6X1
84	90007101	VITE T.E (OLD)	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X40 ZN
84A	90410112	GRANO (NEW)	DOWEL RETAINING	DER STIFT	BOULON SANS TETE	TORNILLO RANURADO SIN CABEZA	M12X30 ZN
85	91600000	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	SCHMIERUNG	GRAISSEUR	ENGRASADOR	M6X1



**FIG. 2**  
**ABB. 2**  
**Ed.06.07**

**CASSONE**  
**CASE**  
**BEHÄLTER**  
**CAISSON**  
**CAJÓN**

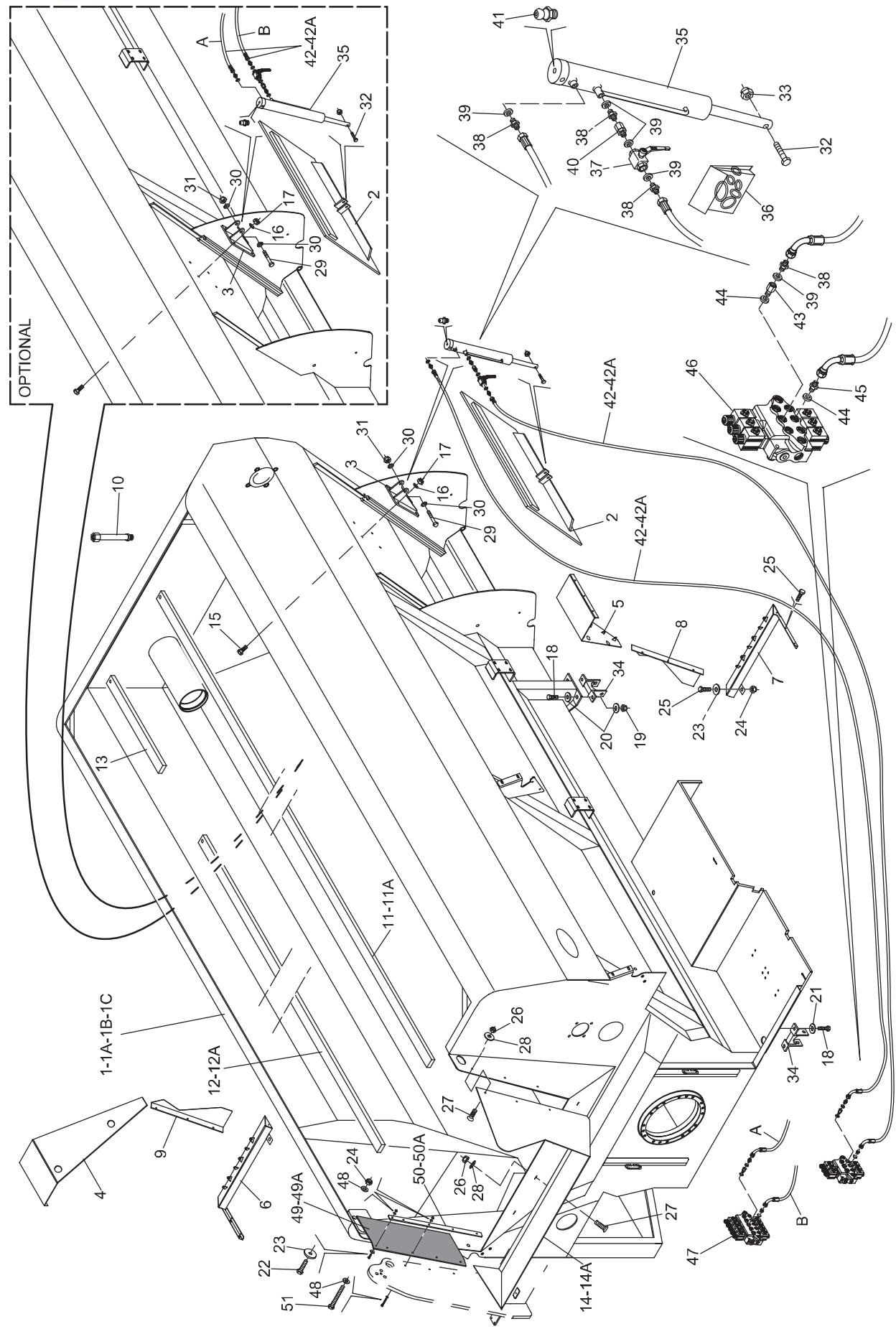


N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16100865	CASSONE	CASE	BEHÄLTER	CAISSON	CAJÓN	15m³
1A	1610157	CASSONE BILATERALE	CASE	BEHÄLTER	CAISSON	CAJÓN	15m³
1B	16100954	CASSONE	CASE	BEHÄLTER	CAISSON	CAJÓN	20m³
1C	16101021	CASSONE BILATERALE	CASE	BEHÄLTER	CAISSON	CAJÓN	20m³
2	16140653	PORTA DI CARICO	DOOR	TÜR	PORTE	PUERTA DE DESCARGA	
3	16121615	SUPPORTO CILINDRO PORTA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
4	16101076	LAMIERA SUPPORTO DX	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
5	16101077	LAMIERA SUPPORTO SX	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
6	16101075	FISSAGGIO INFERIORE GRIGLIADX	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
7	16101074	FISSAGGIO INFERIORE GRIGLIA SX	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
8	13104177	SUPPORTO GRIGLIA SX	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
9	13104178	SUPPORTO GRIGLIA DX	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
10	16160499	COLONNETTA SFIATO COCLEA COLUMN		BOLZEN	COLONNE	3/8"	
11	16800122	LAMA CONTROCOLTELLO	BLADE	GEGENMESSERNEINGESTELLT	LAME	BARRA	15m³
11A	16800122	LAMA CONTROCOLTELLO	BLADE	GEGENMESSERNEINGESTELLT	LAME	BARRA	20m³
12	-----	LAMA CONTROCOLTELLO X BIL.	BLADE	GEGENMESSERNEINGESTELLT	LAME	BARRA	15m³
12A	-----	LAMA CONTROCOLTELLO X BIL.	BLADE	GEGENMESSERNEINGESTELLT	LAME	BARRA	20m³
13	-----	LAMA CONTROCOLTELLO X BIL.	BLADE	GEGENMESSERNEINGESTELLT	LAME	BARRA	15/20m³
14	16910824	LAMIERA CARICO TRAMOG.	PLATE	BLECH	TOLE	LAMA	15m³
14A	16910826	LAMIERA CARICO TRAMOG.	PLATE	BLECH	TOLE	LAMA	20m³
15	90007077	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30 ZN
16	90716006	RONDella PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10ZN
17	90808006	DADO AUTOBL.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10 ZN
18	90007164	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M18X50 ZN
19	90808010	DADO AUTOBL.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M18 ZN
20	90716010	RONDella PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø18ZN
21	90721013	RONDella GROWER	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø18 ZN
22	90007035	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X25 ZN
23	90717007	RONDella PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6X24 ZN
24	90808003	DADO AUTOBL.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6 ZN
25	90007033	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X20 ZN
26	90808005	DADO AUTOBL.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8 ZN
27	90115538	VITE T.S.P.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20 ZN
28	90716005	RONDella PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8ZN
29	90007155	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X100 ZN
30	90716009	RONDella PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø16ZN
31	90808009	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M16
32	90007107	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X70 ZN
33	90808007	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M12
34	16121229	SUPPORTO SENSORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	H=60
35	61003171	CILINDRO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDREDE	CILINDRO	Ø55X600
36	65000667	KIT GUARNIZIONI	SEAL KIT	DICHTUNG KIT	KIT GARNITURE	KIT EMP.	F/F 1/4" 500BAR
37	93138002	RUBINETTO	COCK	ABSPERRHAWN	ROBINET	LLAVA	1/4" GAS
38	93101001	NIPPLO CONGIUNZIONE	UNION	ANSCHLUSS	RACCOR	NIPPLO	1/4" GAS
39	93124001	RONDella RAME	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	1/4" GAS
40	93122000	GIUNZIONE ORIENTABILE DRTTA	UNION	ANSCHLUSS	RACCOR	M/F 1/4" GAS	
41	91600000	INGRASSATORE DIRITTO	GREASE NIPPLE	SCHMIERNIPPEI	GRAISSEUR	ENGRASADOR	M6X1
42	16600239	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=7500 15m³
42A	16600269	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=8200 20m³
43	93105015	COLONNETTA RIDUZIONE	COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 18X1,5 - 1/4"
44	93124016	RONDella RAME METRICA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	18X24
45	93101001	NIPPLO CONGIUNZIONE	UNION	ANSCHLUSS	RACCOR	NIPPLO	18X1,5 - 1/4" GAS
46	99041133	DISTRIBUTORE	DISTRIBUTOR	VERTEILER	DISTRIBUTEUR	DISTRIBUIDOR	SD5/3
47	99044508	DISTRIBUTORE	DISTRIBUTOR	VERTEILER	DISTRIBUTEUR	DISTRIBUIDOR	SD5/5
48	90716003	RONDella PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6ZN
49	16700352	PROTEZIONE CASSONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	15m³
49A	16700351	PROTEZIONE CASSONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	20m³
50	16910823	SUPPORTO GOMMA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	15m³
50A	16910821	SUPPORTO GOMMA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	20m³
51	90007040	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X50 ZN



**CASSONE**  
CASE  
BEHÄLTER  
CAISSON  
CAJÓN

**FIG.  
ABB.** 2  
**Ed.06.07**



**FIG. 3**

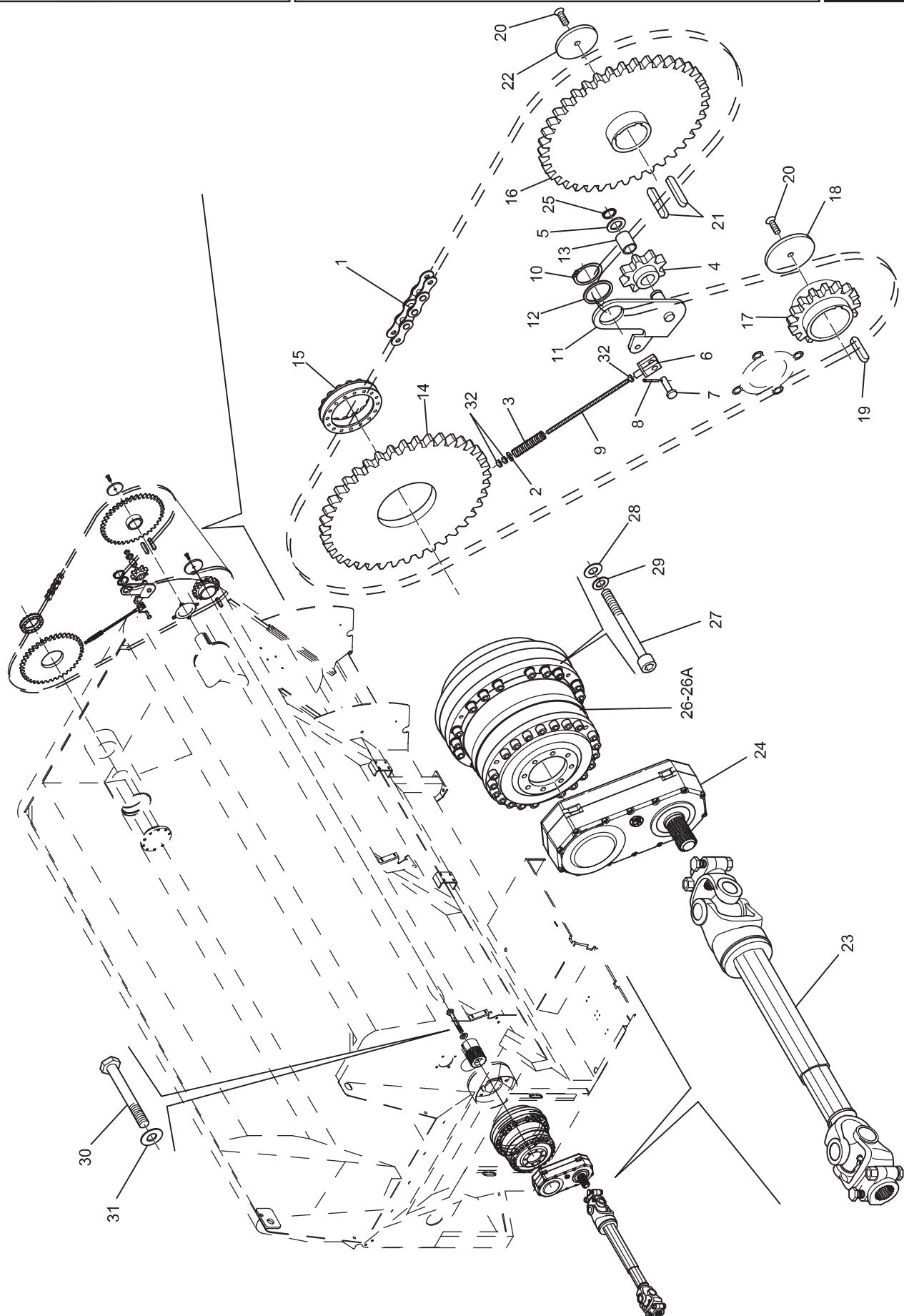
**ABB.**

**Ed.06.07**

**TRASMISSIONE  
TRANSMISSION  
ANTRIEB  
TRANSMISSION  
TRANSMISIÓN**



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	95006008	CATENA	CHAIN	KETTE	CHAINE	CADENA	1" 1/2 139 PASSI+G.
2	16121616	RONDELLA	WASHER	SCHÉIBE	RONDELLE	ARANDELA	Øi 15 Øe 40 sp= 8
3	16122212	MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE	
4	16310089	PIGNONE TENDICATENA	PINION	RITZEL	PIGNON	PIÑÓN	1" 1/2
5	16121617	RONDELLA	WASHER	SCHÉIBE	RONDELLE	ARANDELA	Øi 31 Øe 50 sp= 4
6	98400606	FORCELLA	FORK	GABEL	FOURCHE	HORQUILLA	M14X56 L=101
7	98400692	PERNO X FORCELLA	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	Ø 14
8	91130058	COPIGLIA ACCIAIO	SPLIT PIN	SPLINT	GOUPILLE	CLAVIJA ACERO	4X45
9	16140654	BARRA FILETTATA	SCREW	SCHRAUBE	VIS	BARRA FILETEADA	M14 L=365
10	91100068	SEEGER ESTERNO	SEEGER RING	SEEGERING	ANNEAU SEEGER	ANILLO SEEGER	Ø 68
11	16140651	TENDICATENA	CHAIN TIGHTENED	KETTENSPANNER	CHAIN STRETCHER	TENSOR CADENA	
12	16121618	RONDELLA	WASHER	SCHÉIBE	RONDELLE	ARANDELA	Øi 68,5 Øe 80 sp= 4
13	16121619	ANELLO	RING	RING	ANNEAU	ANILLO	Øi 30 Øe 38 sp= 45,5
14	16310088	CORONA	CROW	KRANZ	COURRONNE	CORONA	1" 1/2 X 1" Z=38
15	91912003	CALETTATORE	LOOK RING	SPERRING	ANNEAU DE FERMETURE	ENSAMBLADORA	Ø120 X165 TLK200
16	16310087	MOZZO	HUB	NABE	MOYEU	CUBO	1" 1/2 X 1" Z=38
17	16310086	MOZZO	HUB	NABE	MOYEU	CUBO	1" 1/2 X 1" Z=15
18	16121608	RONDELLA	WASHER	SCHÉIBE	RONDELLE	ARANDELA	Øe 135 sp= 10
19	91201003	CHIAVETTA	KEY	KEIL	CLAVETTE	LLAVE	20X12X80
20	90115057	VITE T.S.P.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M14X30ZN
21	91201006	CHIAVETTA	KEY	KEIL	CLAVETTE	LLAVE	20X12X100
22	16121609	RONDELLA	WASHER	SCHÉIBE	RONDELLE	ARANDELA	Øe 115 sp= 10
23	96030067	ALBERO CARDANICO SERIE "T"	SHAFT	WELLE	ARBRE	ÁRBOL	1" 3/4 z=20 - 1" 3/4 z=20
24	61003205	RIDUTTORE	REDUCTOR	UNTERSETZUNGSGET.	REDUCTEUR	REDUCTOR	Øi 225 R 1,25:1
25	91100030	SEEGER ESTERNO	SEEGER RING	SEEGERING	ANNEAU SEEGER	ANILLO SEEGER	Ø 30
26	96000130	RIDUTTORE 3 SATELLITI (OLD)	REDUCTOR	UNTERSETZUNGSGET.	REDUCTEUR	REDUCTOR	PG 3502 F R=27:1
26A	96000168	RIDUTTORE 4 SATELLITI (NEW)	REDUCTOR	UNTERSETZUNGSGET.	REDUCTEUR	REDUCTOR	PG 3502 F R=27:1
27	90100438	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M14X150
28	90701008	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHÉIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø 14
29	90721011	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHÉIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø14ZN
30	90004177	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M24X2x150
31	90701013	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHÉIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø 24



**FIG.  
ABB.  
Ed.06.07**

**MISCELAZIONE  
MIXING  
MISCHUNG  
MELANGEUR  
MEZCLA**

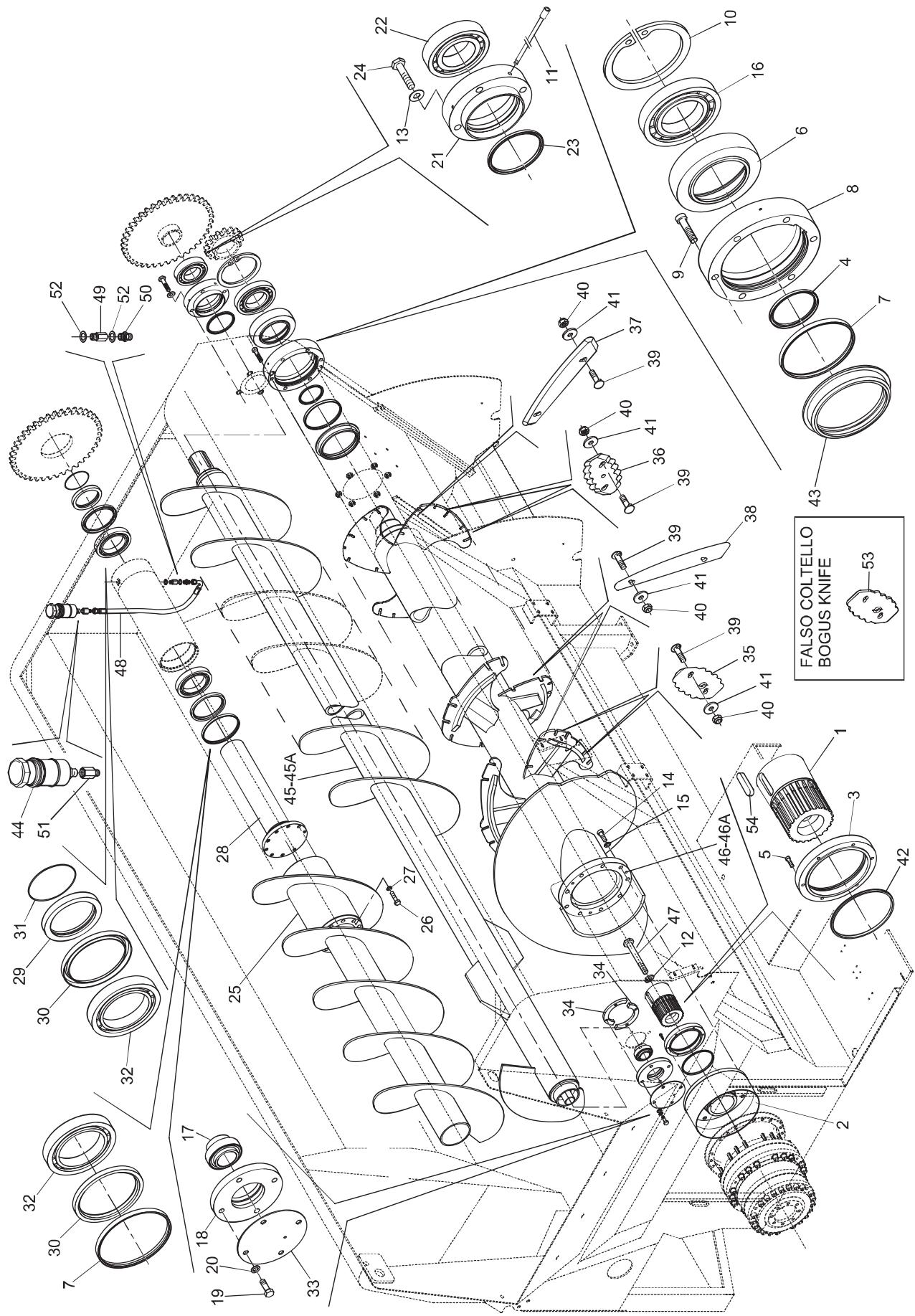


N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16330116	ALBERO RIDUTTORE	SHAFT	WELLE	ARBRE	ÁRBOL	
2	16330117	MOZZO ANTERIORE COCLEA	HUB	NABE	MOYEU	CUBO	
3	16550083	SUPPORTO RASCHIATORE	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	WTF
4	91710538	RASCHIATORE	SCRAPER	RINGKRATZER	RACLEUR	ANILLO	SWP 130145
5	90102249	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M 6X25
6	16550085	SUPPORTO CUSCINETTO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	6026
7	91704094	GUARNIZIONE	GASKET	DICHTUNG	GARNITURE	JUNTAS	EU183193/S POLYPAC
8	16550086	FLANGIA PER SUPPORTO	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	BRIDA	
9	90100338	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M 16X70
10	91110200	SEEGER	SEEGER RING	SEEGERING	ANNEAU SEEGER	ANILLO SEEGER	Øe 200
11	16160183	PROLUNGA XINGRASSATORE	EXTENSION	VERLAENGERUNG	RALLONGE	ALARGADOR	
12	90720016	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø 12
13	90701009	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø 16
14	90100351	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M 18X60
15	90701010	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø 18
16	92003371	CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	6026-Z
17	92403210	CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	YAR 210-2F
18	16550090	SUPPORTO CUSCINETTO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	YAR 210
19	90007103	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M 12X50
20	90701007	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø 12
21	16550088	SUPPORTO CUSCINETTO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	6218
22	92005441	CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	6218-Z
23	91710538	RASCHIATORE	SCRAPER	KRATZER	RACLEUR	ANILLO	SWP 130145
24	90000152	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M 16X75
25	16140649	COCLEA SUPERIORE A SBALZO	ARCHIMED. SCREW	SCHNECKE	PELLET. HELICOID.	CÓCLEA	
26	90000146	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M 16X45
27	90708012	RONDELLA GROWERRINFORZ.	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø 16
28	16550089	ALBERO COCLEA A SBALZO	SHAFT	WELLE	ARBRE	ÁRBOL	
29	16340158	DISTANZIALE CUSCINETTO	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	RIOSTRA	
30	91870150	PARAOLIO	OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGATAS	150X180X13 BASL
31	91897186	ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO	248 - 3,5X120,24
32	92003360	CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	6024
33	16550091	CHIUSURA CUSCINETTO	COVER	DECKEL	COUVERCLE	TAPADERA	
34	16140720	SUPPORTOCOCLEASUPERIORE	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
35	16800058	COLTELLO RETTANG. 2 FORI	CUTTER	MESSER	COUTEAU	CUCHILLO	
36	16800059	COLTELLO RETTANG. 3 FORI	CUTTER	MESSER	COUTEAU	CUCHILLO	
37	16800113	COLTELLO ASQUABOLA FRONTALE	CUTTER	MESSER	COUTEAU	SX	
38	16800112	COLTELLO ASQUABOLA FRONTALE	CUTTER	MESSER	COUTEAU	DX	
39	16121334	VITE T.T.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M 12X42
40	90809007	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M 12
41	16121454	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Øi 12X36 SP.4
42	91898007	RASCHIATORE	SCRAPER	KRATZER	RACLEUR	ANILLO	WTF 1550
43	16550098	SUPPORTO RASCHIATORE	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
44	98400044	SERBATARIO OLIO FRENI	BRAKEOIL TANK	BREMSEOEL TANK	RESERVOIR D'HUILE FRE.	DEPÓSITO OLIO	
45	16140818	COCLEA SUPERIORE	ARCHIMED. SCREW	SCHNECKE	PELLET. HELICOID.	CÓCLEA	X15 m³
45A	16140813	COCLEA SUPERIORE	ARCHIMED. SCREW	SCHNECKE	PELLET. HELICOID.	CÓCLEA	X20 m³
46	16140648	COCLEA CENTRALE	ARCHIMED. SCREW	SCHNECKE	PELLET. HELICOID.	CÓCLEA	X15 m³
46A	16140809	COCLEA CENTRALE	ARCHIMED. SCREW	SCHNECKE	PELLET. HELICOID.	CÓCLEA	X20 m³
47	90004177	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M 24X2X150
48	16621006	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/8" L=500
49	93110001	COLONNETTA LUNGA	COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNNA	MF 3/8" GAS
50	93101002	NIPPLIO CONGIUNZIONE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	3/8" GAS
51	93108006	COLONNETTA RIDUZIONE	COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNNA	M 3/8" - F. 18X1,5
52	93124002	RONDELLA RAME	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	3/8" GAS
53	16800079	FALSO COLTELLO	BOGUS KNIFE	FALSCH MESSER	FAUX COUTEAU	FALSO CUCHILLO	
54	91201003	CHIAVETTA	KEY	KEIL	CLAVETTE	LLAVE	20X12X80



**MISCELATION**  
MIXING  
MISCHUNG  
MELANGEUR  
MEZCLA

**FIG.** 4  
**ABB.**  
**Ed.06.07**



**FIG. 5**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**RIDUTTORE (4 SATELLITI) PG 3502 R= 27:1**  
**REDUCTOR (4 SATELLITES) PG 3502 R= 27:1**  
**UNTERSETZUNGSGET.(4 SATELLITEN) PG 3502 R= 27:1**  
**RÉDUCTEUR (4 SATELLITES) PG 3502 R= 27:1**  
**REDUCTOR (4 SATÉLITES) PG 3502 R= 27:1**

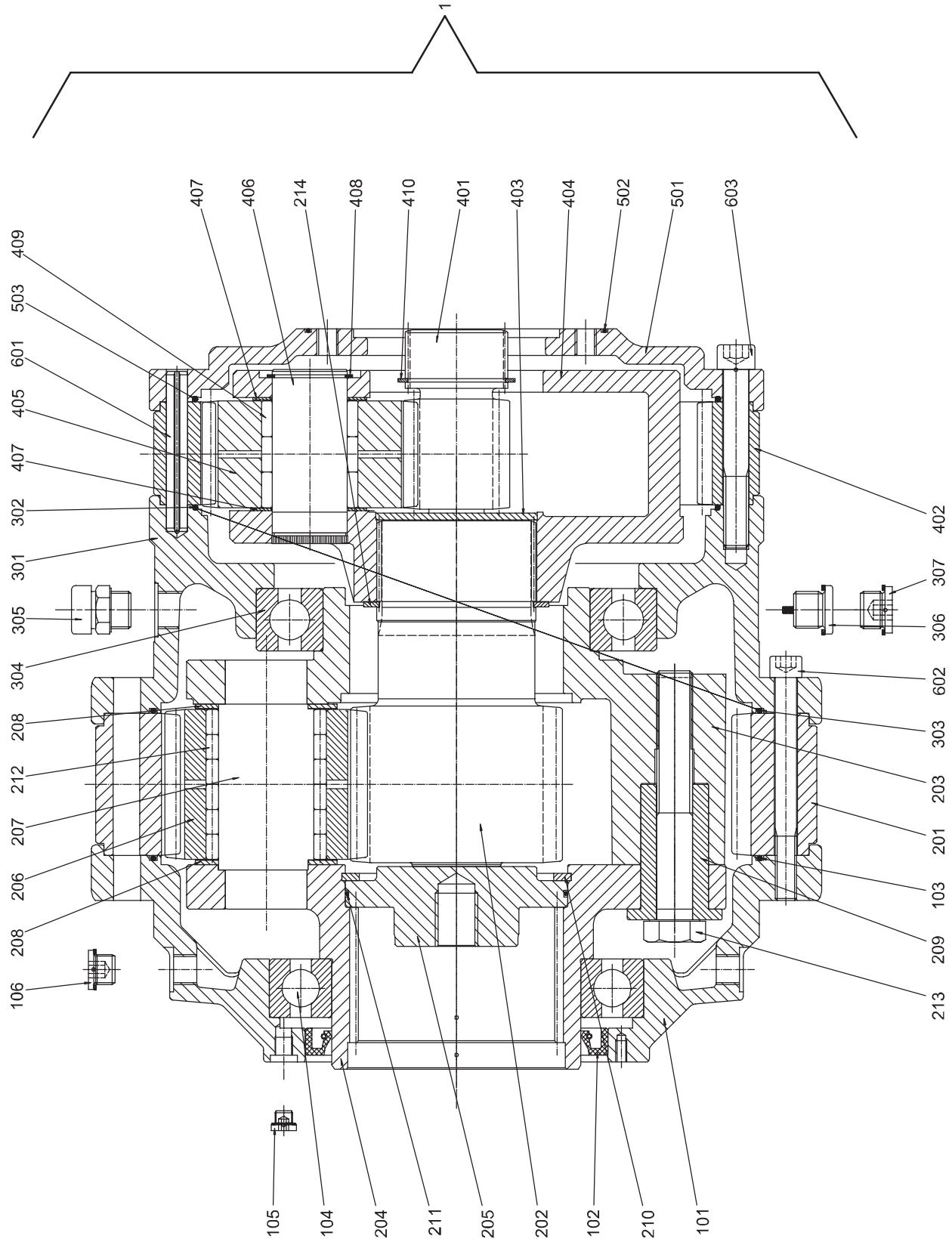


N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	96000168	RIDUTTORE 4 SATELLITI (NEW)	REDUCTOR	UNTERSETZUNGSGET.	REDUCTEUR	REDUCTOR	PG 3502 F R =27:1
101		SCATOLA	BOX	KASTEN	BOITE	CAJA	
102		PARAOLO	OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGATAS	140X170X12BASL
103		ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO	3.53X329.79
104		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	140X210X33
105		TAPPO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	1/8" G
106		TAPPO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	3/8" G
201		CORONA	CROWN	KRANZ	COURONNE	CORONA	
202		INGRANAGGIO SOLARE	SUN GEAR	ZAHNRAD	ENGRENAGE	ENGRANAJE	R=4 DS40
203		PORTAPLANETARI COMPLETO	COM. PLANETARY STAGE	ZAHNRAD	ENGRENAGE	ENGRANAJE	4SATELLITI
204		PORTA SATELLITI	SUPPORT SATELLITES	HALTER SATELLITEN	SUPPORT SATELLITES	SOPORTE SATÉLITES	F R.4(120X22)
205		FONDELLO PORTA PLANETARI	PLANETARY STAGE	ZAHNRAD	ENGRENAGE	ENGRANAJE	
206		INGRANAGGIO SATELLITE	SUN GEAR	ZAHNRAD	ENGRENAGE	ENGRANAJE	
207		PERNO	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	R4
208		RALLA	SHIM	EINSTELLSHEIBE	EPÄISSEUR	ESPESOR	
209		SPINA PORTASATELLITE	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	
210		ANELLO SEEGER	SEEGER	SEEGER	ANILLO SEEGER	Ø 125 UNI 7437	
211		ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO	2-158 (2,62X120,32)
212		RULLO TESTA PIANA	ROLLER	ROLLE	ROULEAU	ROLLO	Ø7X14
213		VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M20X1,5X140
214		ANELLO PER ALBERO	RING	RING	ANNEAU	ANILLO	Ø90 UNI 7435
301		FLANGIA CONNESSIONE	FLANGE CONNECTION	FLANSCH VERBINDUNG	FLASQE CONNEXION	BRIDA CONEXIÓN	
302		ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO	41150 3,53X291,69
303		ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO	41300 3,53X329,79
304		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	6030 150X225X35
305		TAPPO SFIAUTO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	NA36B 1/2" G DIN908
306		TAPPO MAGNETICO	MAGNETIC PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	1/2" GAS
307		TAPPO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	DIN908 1/2" G NA41/B
401		INGRANAGGIO SOLARE	SUN GEAR	ZAHNRAD	ENGRENAGE	ENGRANAJE	R=6,75 DS
402		INGRANAGGIO CORONA	GEAR CROWNS	ZAHNRAD KRONE	ENGRENAGE COURONNE	ENGRANAJE CORONA	M4 Z69
403		FONDELLO PORTA PLANETARI	PLANETARY STAGE	ZAHNRAD	ENGRENAGE	ENGRANAJE	
404		PORTAPLANETARI	PLANETARY STAGE	ZAHNRAD	ENGRENAGE	ENGRANAJE	M R.6,75
405		INGRANAGO PLANETARIO	PLANETARY GEAR	PLANETENES GETRIEBE	ENGRENAGE PLANÉTAIRE	ENGRANAJE PLANETARIO	R.6,75
406		PERNO ZIGRINATO	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	D6
407		RALLA DI SPALLAMENTO	SHIM	EINSTELLSHEIBE	EPÄISSEUR	ESPESOR	
408		ANELLO PER ALBERO	RING	RING	ANNEAU	ANILLO	Ø42 UNI 7435
409		RULLO TESTA PIANA	ROLLER	ROLLE	ROULEAU	ROLLO	Ø6X20
410		ANELLO PER ALBERO	RING	RING	ANNEAU	ANILLO	Ø58 UNI 7435
501		SCATOLA	BOX	KASTEN	BOITE	CAJA	
502		ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO	3650 (2,62X164,77)
503		ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO	41150 (3,53X291,69)
601		SPINA	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	UNI 6874 Ø12X90
602		VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X120 ZN UNI 5931-8G
603		VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M14X100 ZN UNI 5931-8G



**RIDUTTORE (4 SATELLITI) PG 3502 R= 27:1**  
REDUCTOR (4 SATELLITES) PG 3502 R= 27:1  
**UNTERSETZUNGSGE.(4 SATELLITEN) PG 3502 R= 27:1**  
RÉDUCTEUR (4 SATELLITES) PG 3502 R= 27:1  
REDUCTOR (4 SATÉLITES) PG 3502 R= 27:1

**FIG.  
ABB.** 5  
**Ed.06.07**

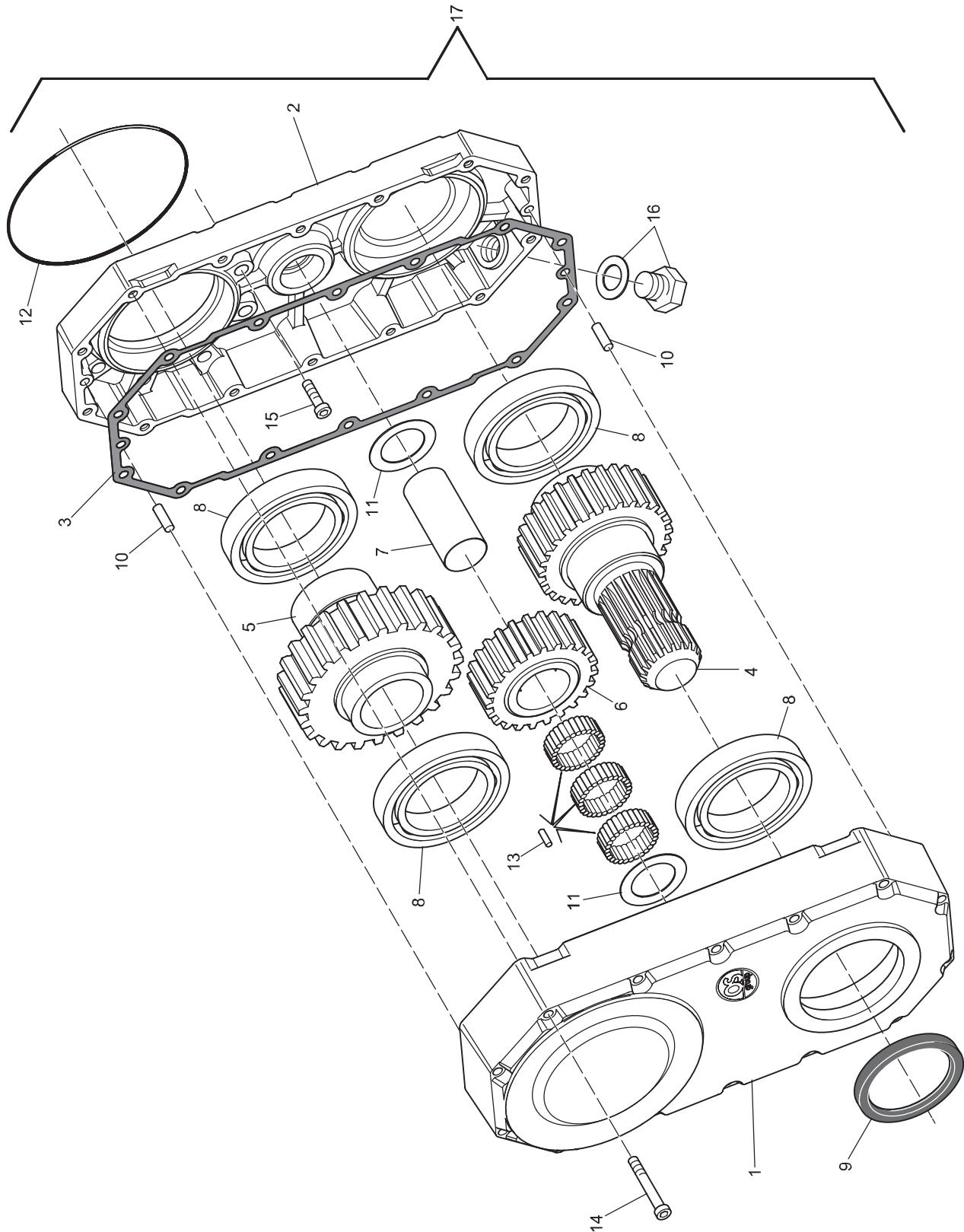


**FIG. 6**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**RIDUTTORE SI-225 R= 1.25:1**  
R= 1.25:1 SI-225 REDUCTOR  
UNTERSETZUNGSGET.SI-225 R= 1.25:1  
REDUCTEUR SI-225 R= 1.25:1  
REDUCTOR SI-225 R= 1.25:1



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16530032	CARTERENTRATRIDUTTORE	GUARD	KASTEN	CARTER	CÁRTER	
2	16530033	CARTER USCITA RIDUTTORE	GUARD	KASTEN	CARTER	CÁRTER	
3	16710024	GUARNIZIONEPERRIDUTTORE	GASKET	DICHTUNG	GARNITURE	JUNTAS	
4	16300050	ALBERO ENTRATA	SHAFT	WELLE	ARBRE	ÁRBOL	Z=28
5	16300048	PIGNONE USCITA	PINION	RITZEL	PIGNON	PIÑÓN	Z=35
6	16300049	PIGNONE RINVIO	PINION	RITZEL	PIGNON	PIÑÓN	Z=23
7	16330119	PERNO X PIGNONE RINVIO	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	
8	92003280	CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	6015
9	91851085	PARAOlio	OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGOTAS	BASL 75X95X10
10	91232178	SPINA ACCIAIO	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	Ø 8X25
11	92421012	SPESSORE	SHIM	EINSTELLSHEIBE	EPAISSEUR	ARANDELA	Ø 40XØ60 sp.1
12	91897112	GUARNIZIONE OR	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO	Ø 2.62XØ 164.78
13	92424086	RULLINO	ROLLER	ROLLE	ROULEAU	RULLINO	NRB 5X15.8 G2
14	90100269	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M 8X60
15	90100299	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M 12X25
16	93156001	TAPPO MASCHIO MAGNETICO + RONDELLA	MALE PLUG	EINSATZ STOPFEN	BOUCHON TARAUD	3TAPÓN MACHO	1/8" GAS
17	61003205	GRUPPO RIDUTTORE	REDUCTION GEAR	UNTERSETZUNGSGETR.	GROUPE REDUCTEUR	GRUPO REDUCTOR	SI - 225 R=1,25:1

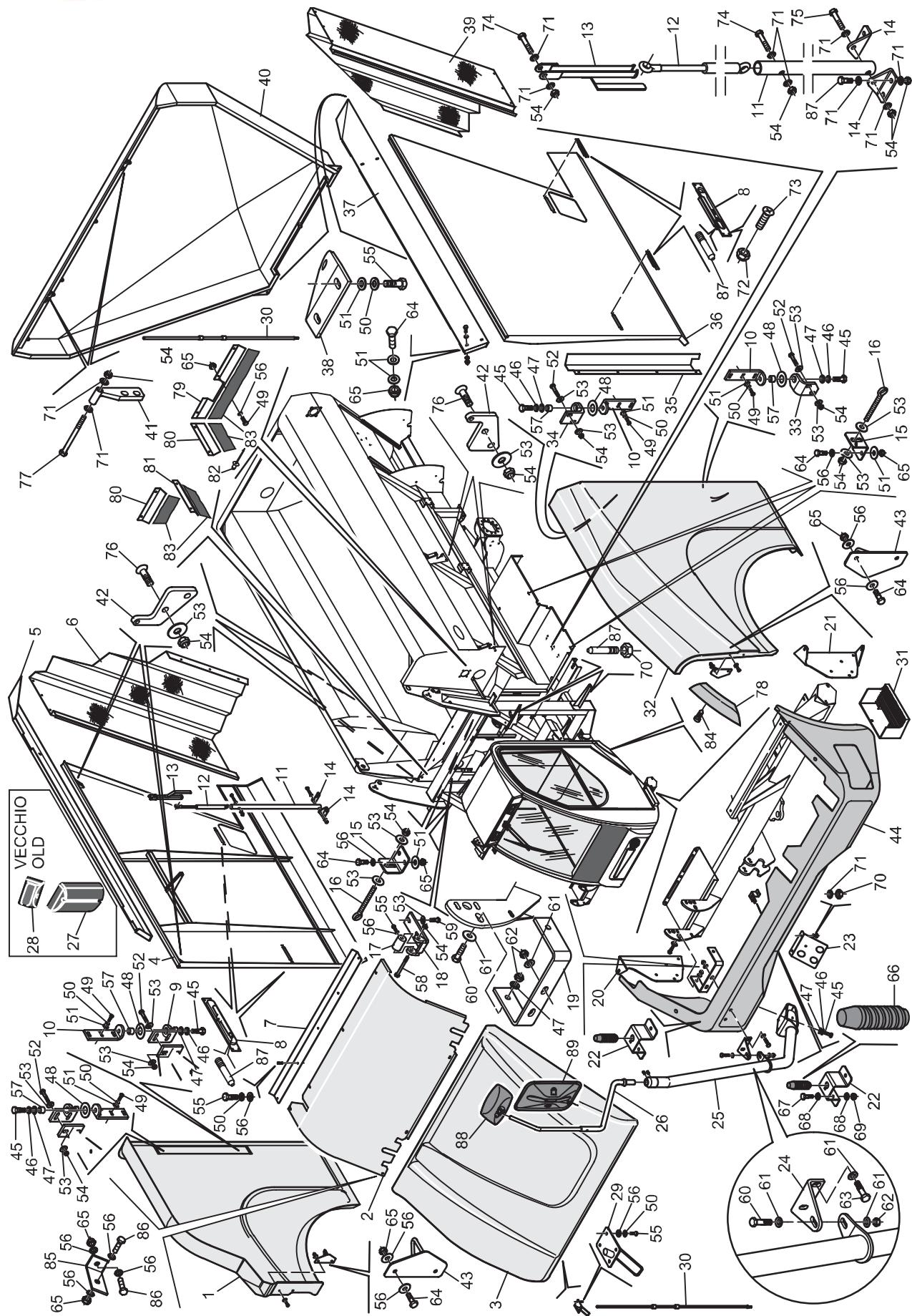


**FIG. 7**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**GRUPPO COFANI ESTERNI**  
**GROUP EXTERNAL PANEL**  
**ABECKHAUBE EXTERNAL GRUPPE**  
**GROUPE BONNET D'EXTERNAL**  
**CUBIERTAS DEL EXTERNAL DEL GRUPO**



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16700311	COFANO FIANCATA DX	BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA	
2	16910761	COFANO CENTRALE	BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA	
3	16700310	COFANO	BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA	
4	16121750	COFANO LATERALE DX	BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA	
5	16121768	COFANO LATERALE SUP. DX		BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA
6	16121766	GRIGLIA DX	GRILLE	GITTER	GRILLE	PROTECCIÓN	
7	16122211	SUPPORTO GOMMA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
8	98400520	CATENACCIO AD INCASSO	CLOSURE	SCHISSIONG	FERMETURE	PASADOR DE ENCAJE	MM20
9	14120032	SUPPORTO CARDINE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
10	16122208	SUPPORTO COFANO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
11	16122121	PROLUNGA MOLLA A GAS	EXTENSION	VERLAENGERUNG	RALLONGE	EXTIENDE	
12	98400461	MOLLA GAS	SPRING	FEDER	RESSORT	RESORTE	
13	16122140	FERMO MOLLA A GAS	BLOCKING	BLOCKIEREN	HET BLOKKEREN	BLOQUEO	
14	16122119	PIEDINO FISSAGGIO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
15	16122141	ANGOLO FISSAGGIO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
16	90924001	VITE CON OCCHIELLO	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X40 ZN
17	16121813	CERNIERA COFANO ANT.	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
18	16121814	CERNIERA	HINGE	SCHARNIER	CHARNIÈRE	BISAGRA	
19	16122131	SUPPORTO SPECCHIO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
20	13122320	SUPPORTO DX PARAUPTI	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
21	13122196	SUPPORTO SCALINO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
22	16122207	CAVALLOTTO FISSAGGIO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
23	16122137	SUPPORTO CONNETTORI	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
24	16121880	SUPPORTO SPECCHIO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
25	16121990	SUPPORTO SPECCHIO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
26	16121985	TUBO SUPPORTO SPECCHIO		SUPPORT	HALTER	SUPPORT	
27	98405051	COPPA TERMICA GRIGIA	THERMAL MIRROR	THERMISCHER SPIEGEL	THERMAL MIRROR	ESPEJO TERMAL	12 VOLT
28	98405052	COPPA TERMICA GRIGIA	THERMAL MIRROR	THERMISCHER SPIEGEL	THERMAL MIRROR	ESPEJO TERMAL	12 VOLT
29	16121974	GANCIO PER SERRATURA	HOOK FOR LOCK	HAKEN VERRIEGELUNG	CROCHET VERROUILLAGE	GANCHO PARA BLOQUEO	
30	16122166	ASTA PER COFANO	ROD	STANGE	TIGE	ASTA	
31	16121885	SCALINO	STEP	STUFE	MARCHE	MARCHA	
32	16700312	COFANO FIANCATA SX	BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA	
33	13122162	SUPPORTO CARDINE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
34	13122163	SUPPORTO CARDINE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
35	16122210	SUPPORTO GOMMA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
36	16121751	COFANO LATERALE SX	BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA	
37	16121769	COFANO FIANCATA SUP.SX		BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	
38	16122157	SUPPORTO FARO POST.	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
39	16121767	GRIGLIA SX	GRILLE	GITTER	GRILLE	PROTECCIÓN	
40	16910760	COFANO CATENE	BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA	
41	16100957	CERNIERA POSTERIORE	HINGE	SCHARNIER	CHARNIÈRE	BISAGRA	
42	16100958	CERNIERA LATERALE	HINGE	SCHARNIER	CHARNIÈRE	BISAGRA	
43	16121972	GANCIO PER SERRATURA	HOOK FOR LOCK	HAKEN VERRIEGELUNG	CROCHET VERROUILLAGE	GANCHO PARA BLOQUEO	
44	16700313	PARAUPTI ANTERIORE	BUMPER	STOSSDÄMPFER	PARE-CHOC	PARAHOQUES	
45	90007099	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X30 ZN
46	90721010	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12 ZN
47	90716007	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12 ZN
48	16700015	RONDELLA DI TENUTA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø25X50 P.V.C.
49	90007033	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X20 ZN
50	90721004	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6 ZN
51	90717007	RONDELLA PIANA F. LARGA WASHER		SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6X24 ZN
52	90007057	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X35 ZN
53	90717012	RONDELLA PIANA F. LARGA WASHER		SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8X24X3 ZN
54	90808005	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8 ZN
55	90007031	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X16 ZN
56	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6 ZN
57	16340103	BOCCOLA	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	Øe20 Ø12,5 H=14
58	90007067	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X90 ZN
59	90007056	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30 ZN
60	90007099	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X30 ZN
61	90717021	RONDELLA PIANA F. LARGA WASHER		SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12X36X3 ZN
62	90808007	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M12 ZN
63	90007101	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X40 ZN
64	90007033	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X20 ZN
65	90808003	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6 ZN
66	98400859	TAMPONE SOLL. COFANO	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	
67	90007017	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M5X16 ZN
68	90716002	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø5 ZN
69	90808002	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M5 ZN
70	90810510	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M8 ZN
71	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8 ZN
72	90810006	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M4 ZN
73	90180566	VITE T.S.P.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M4X12 ZN
74	90007058	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X40 ZN
75	90007062	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X60 ZN
76	90115554	VITE T.S.P.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30 ZN
77	90102275	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X100 ZN
78	98405082	ARCO RUOTA	ARC WHEEL	GURT RAD	ARC ROUE	ARCORUEDA	VETRORESINA
79	16910810	LAMIERA SUPPORTO GOMMA		SUPPORT	HALTER	SOPORTE	SOPORTE
80	16910812	LAMIERA SUPPORTO GOMMA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	LATERALE DX
81	16910811	LAMIERA SUPPORTO GOMMA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	LATERALE SX
82	90905014	RIVETTO	RIVET	NIET	RIVET	REMACHE	Ø2,8X16
83	98400795	GOMMA	RUBBER	GUMMI	CAOUTCHOUC	GOMA	
84	90162152	VITE AUTOFILETTANTE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	TC-CR 5,5X16 ZN
85	16910822	STAFFA COFANO	BRACKET	BÜGEL	BRIDE	ESTRIBO	
86	90007031	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X16 ZN
87	16121074	PERNO X CATENACCIO	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO RUEDAS	
88	98405095	COPPA TERMICA NERA	THERMAL MIRROR	THERMISCHER SPIEGEL	THERMAL MIRROR	ESPEJO TERMAL	12 VOLT
89	98405094	COPPA TERMICA NERA	THERMAL MIRROR	THERMISCHER SPIEGEL	THERMAL MIRROR	ESPEJO TERMAL	

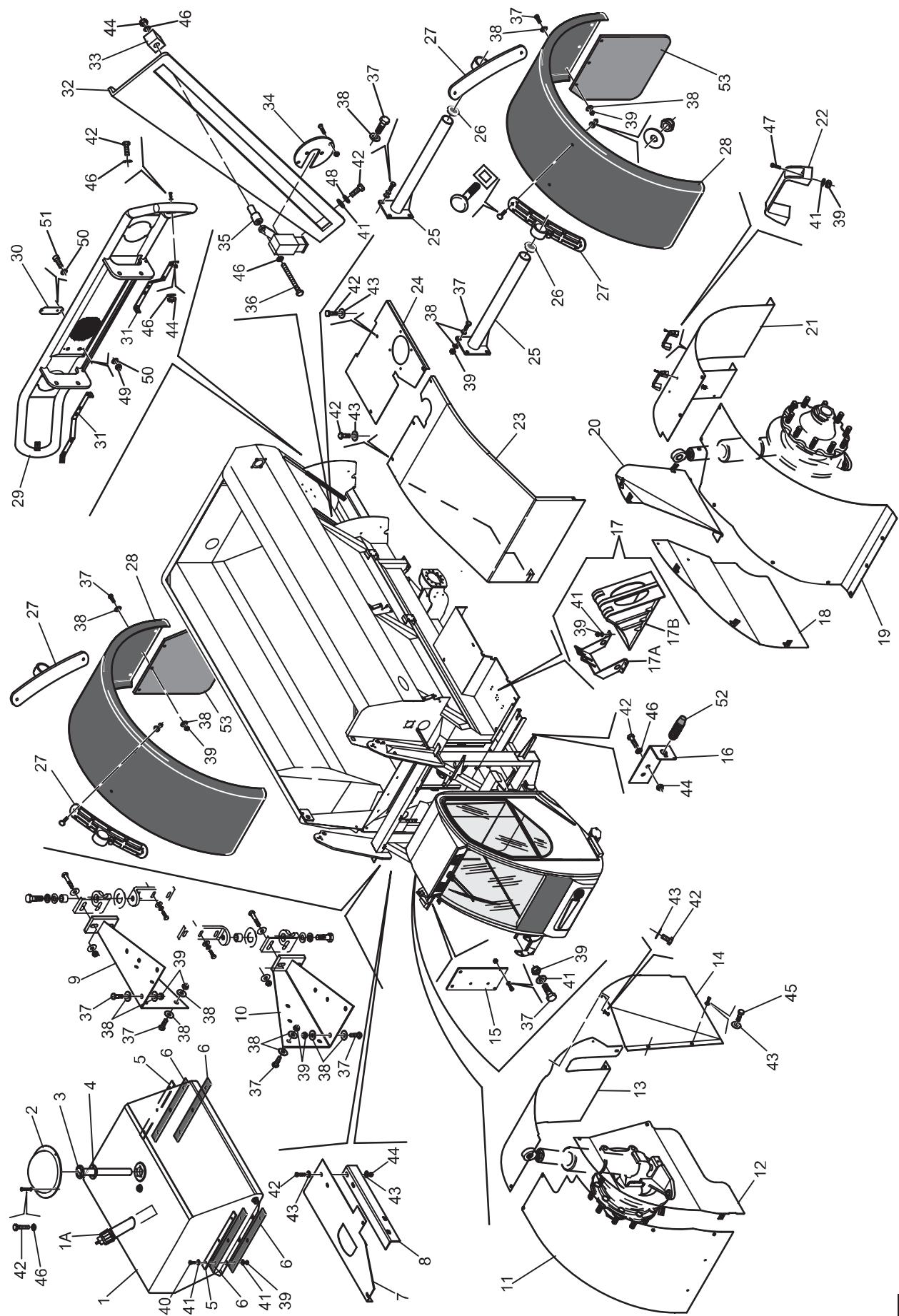


**FIG. 8**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**GRUPPO COFANI INTERNI**  
GROUP INNER PANEL  
ABECKHAUBE INNERE GRUPPE  
GROUPE BONNET INTÉRIEURS  
CUBIERTAS INTERNAS DEL GRUPO



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16160470	SERBATOIO GASOLIO	TANK	BEHALTER	RESERVOIR	DEPÓSITO GASÓLEO	LT=175
1A	98400567	TAPPO CARICO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	TCA P17-3475
2	16340151	COPERCHIO	COVER	DECKEL	COUVERCLE	CUBIERTA	
3	99400834	SENSORE LIVELLO	SENSOR	SENSOR	SONDE	SENSOR	
4		GUARNIZIONE	GASKET	DICHTUNG	GARNITURE	JUNTAS	
5	16122202	LAMA FISS. SERBATOIO	BLADE	BLATT	LAME	LAMA	
6	16700300	GOMMA SERBATOIO	RUBBER TANK	GUMMIBEHÄLTER	RÉSER. EN CAOUTCHOUC	GOMA	
7	16121821	COFANO LATERALE DX	BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA	
8	13122285	SUPPORTOCARTER	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
9	14120033	SUPPORTO CARDINE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
10	14120036	SUPPORTO CARDINE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
11	16910640	PARAFANGO ANT. DX	MUDGUARD	KOTFLÜGEL	GARDE-BOUE	GUARDABARROS	
12	16910639	PARAFANGO LAT. ANT. DX	MUDGUARD	KOTFLÜGEL	GARDE-BOUE	GUARDABARROS	
13	16910642	PARAFANGO ANT. DX	MUDGUARD	KOTFLÜGEL	GARDE-BOUE	GUARDABARROS	
14	16910641	PARAFANGO LAT.ANT. DX	MUDGUARD	KOTFLÜGEL	GARDE-BOUE	GUARDABARROS	
15	16122142	LAMIERA SUPPORTO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
16	16122204	LAMA FISS. TAMPONI	BLADE	BLATT	LAME	LAMA	
17	61002599	GRUPPO CUNEI	WEDGE	GRUPPE UNTERLEGKEILE	GRUPE COINS	GRUPO ESQUINAS	
17A	98400569	PORTA CUNEO PICCOLO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
17B	98400568	CUNEO PICCOLO	WEDGE	KEIL	COIN	CUNEO	
18	16910636	PARAFANGO LAT. ANT. SX	MUDGUARD	KOTFLÜGEL	GARDE-BOUE	GUARDABARROS	
19	16910637	PARAFANGO ANT. SX	MUDGUARD	KOTFLÜGEL	GARDE-BOUE	GUARDABARROS	
20	16910643	PARAFANGO LAT. ANT. SX	MUDGUARD	KOTFLÜGEL	GARDE-BOUE	GUARDABARROS	
21	16910638	PARAFANGO ANT. SX	MUDGUARD	KOTFLÜGEL	GARDE-BOUE	GUARDABARROS	
22	98400454	MANIGLIA	HANDLE	HANDGRIFF	POIGNEE	MANIJA	MF/117
23	16121816	COFANO LATERALE SX	BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA	
24	16121820	COFANO LATERALE SX	BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA	
25	16122170	TUBO SUPP. PARAFANGO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
26	98400708	TAPPO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPO	
27	98400739	SUPPORTO PARAFANGO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
28	98400734	PARAFANGO POST.	MUDGUARD	KOTFLÜGEL	GARDE-BOUE	GUARDABARROS	
29	16100929	BARRA LUCI POSTERIORE	LIGHT UNIT	STANGENLICHTER	LUMIÈRES DE BARRE	LUCES DE LA BARRA	
30	16910699	PIASTRA FISSAGGIO	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLACA	
31	16122138	LAMA SUPPORTO FARI	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
32	16122168	GUIDA X INDICATORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
33	16122193	PATTINO	SLIPPER	GLEITBACKE	PATIN	ZAPATO	
34	16122205	SUPPORTO INDICE PORTA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
35	16122192	BOCCOLA DISTANZIALE	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	
36	90007042	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X60 ZN
37	90007055	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X25 ZN
38	90717012	RONDELLA PIANA F. LARGA WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8X24X3 ZN	
39	90808005	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TIERCA AUTOBL.	M8 ZN
40	90007058	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X40 ZN
41	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8 ZN
42	90007033	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X20 ZN
43	90717007	RONDELLA PIANA F. LARGA WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6X24 ZN	
44	90808003	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TIERCA AUTOBL.	M6 ZN
45	90007036	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X30 ZN
46	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6 ZN
47	90102260	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20 ZN
48	90721004	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6 ZN
49	90810507	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TIERCA AUTOBL.	M5 ZN
50	90716002	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø5 ZN
51	90102232	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M5X20 ZN
52	98400859	TAMPONE SOLL. COFANO	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	
53	16700158	GOMMA PARASPRUZZI	RUBBER	GUMMI	GOMME	GOMA	

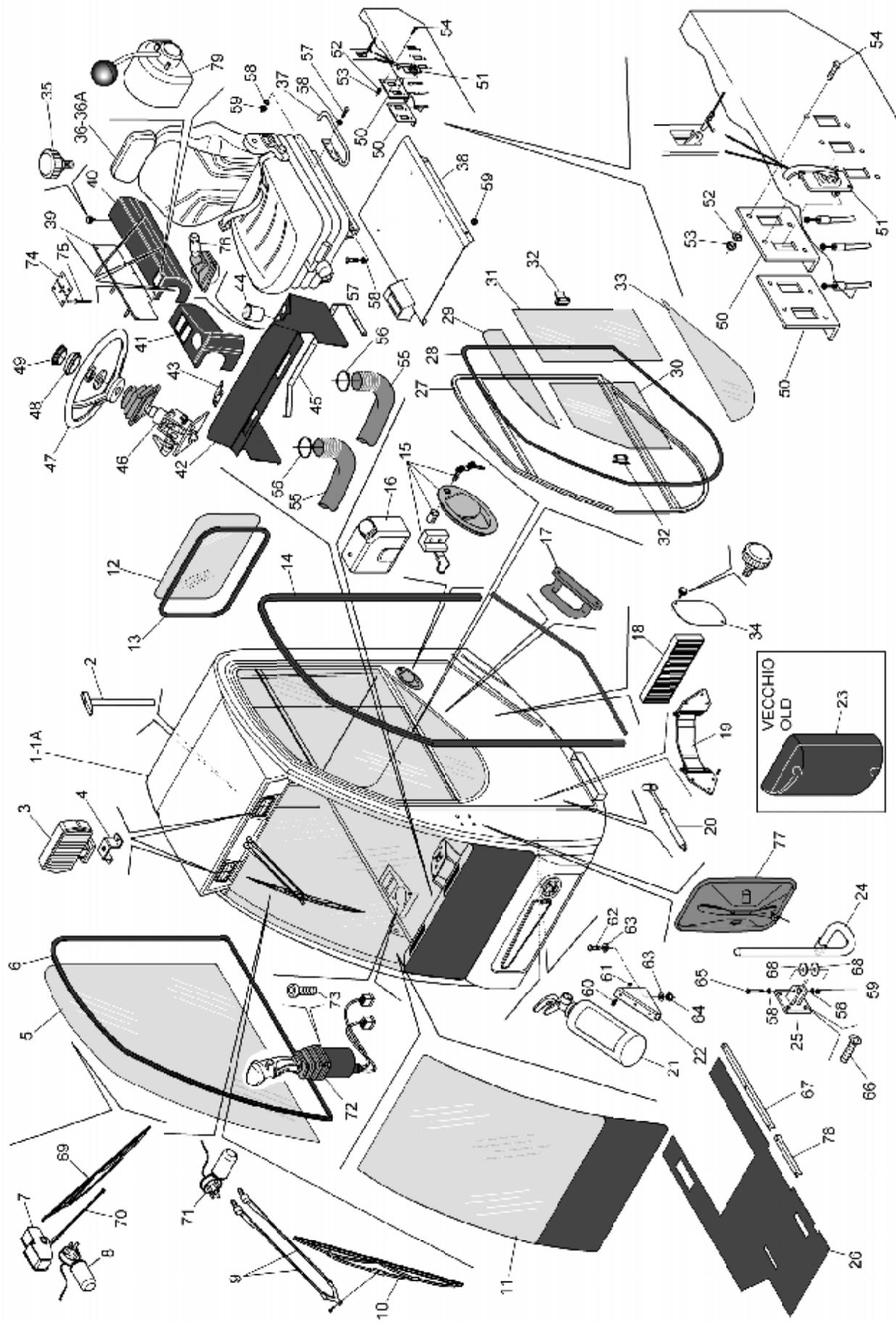


**FIG. 9**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**CABINA**  
CAB  
KABINE  
CABINE  
CABINA



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	61003456	CABINA CON RISCALDAMENTO	CABIN WITH HEATING	KABINE MIT HEIZUNG	CABINE AVEC CHAUFFAGE	CABINA CONCALEFACCION	
1A	61003312	CABINA CON ARIA CONDIZ.	CABIN WITH CONDITIONED AIR	KABINE MIT KLIMATISIER.	CABINE AVEC DE L'AIR	CABINA CON AIRE CONDICIONADO	
2	98400438	MARTELLO TEDESCO	HAMMER	HAMMER	MARTEAU	MARTILLO	
3	98400245	FARO LAVORO RETT.	WORK HEADLAMP	WERKLEUCHTE	PHARE DE TRAVAIL	FARO DE TRABAJO	
4	16121279	SUPPORTO FARI	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
5	98405072	VETRO LATERALE DX	GLASS	DAS GLASS	VITRE	CRISTAL	
6	98400795	PROFILO GOMMA	GASKET	DICHTUNG	GARNITURE	JUNTA	
7		TERGIVETROLATERALE	WASHES GLASS	WÄSCHT GLAS	LAVE LE VERRE	LAVA EL CRISTAL	
8	98400849	MOTORE TERGI.	ENGINE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	
9		PANTOGRAFO	PANTOGRAPH TROLLEY	DER PANTOGRAPH	PANTOGRAFE	PANTÓGRAFO	
10		SPAZZOLA	BRUSH	BÜRSTE	BROSSE	CEPILLO	
11	16740007	VETRO ANT. CABINA	GLASS	DAS GLASS	VITRE	CRISTAL	
12		VETRO POST. CABINA	GLASS	DAS GLASS	VITRE	CRISTAL	
13		GUARNIZIONE VETRO POST.	GASKET	DICHTUNG	GARNITURE	JUNTA	
14	98400270	GUARNIZIONE ADESIVA	GASKET	DICHTUNG	GARNITURE	JUNTA	
15		MANGIAEST. CONSERVATURA	HANDLE WITH LOCK	HANDGRIFF MIT VERREGELUNG	POIGNÉE AVEC LA SERRURE	MANIJA CON LA CERRADURA	6M
16		TANICA ACQUA TERGI	TANK	GEFÄSS	BIDON EAU	LATA	
17		MANIGLIA	HANDLE	HANDGRIFF	POIGNÉE	MANIJA	
18		FILTO CARTA ALLUMINIO	FILTER	FILTER	FILTRE	FILTRÓ	
19		TIRANTE BLOCCA PORTA	PULLING	ZIEHEN	TRACTION	EL TIRAR	
20	98400895	MOLLA A GAS PER PORTA	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE	
21	98400439	ESTINTORE	EXTINGUISHER	FEUERLÖSCHGERÄT	EXTINTEUR	EXTINTOR	
22	16121980	SUPPORTO ESTINTORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
23	98405051	COPPA TERMICA GRIGIA	Thermal MIRROR	TERMISCHER SPIEGEL	TERMAL MIRROR	ESPEJO TERMAL	12 VOLT
24	16122150	TUBO SUPPORTO SPECCHIO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
25	16122151	SUPPORTO SPECCHIO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
26	99900057	TAPPETO CABINA	CARPET	TEPPICH	TAPIS	ALFOMBRA GOMA	
27		TELAILO VETRO PORTA	FRAME	RHAMEN	CHASSIS	BASTIDOR	
28	98400200	PROFILO FLESSIBILE	GASKET	DICHTUNG	GARNITURE	JUNTA	
29		VETRO SUP. CABINA	GLASS	DAS GLASS	VITRE	CRISTAL	
30		VETRO ANT. SCORREVOLE	GLASS	DAS GLASS	VITRE	CRISTAL	
31		VETRO POST. SCORREVOLE	GLASS	DAS GLASS	VITRE	CRISTAL	
32	98400898	MANIGLIETTA PER VETRO	HANDLE	HANDGRIFF	POIGNÉE	MANIJA	
33		VETRO INFERIORE CABINA	GLASS	DAS GLASS	VITRE	CRISTAL	
34	16121971	COPERCHIO FILTRO ARIA	COVER	DECKEL	COUVERCLE	CUBIERTA	
35	99046243	MANOPOLA ZIGRINATA	HANDHEEL	HANDRAD	PETIT VOLANT	VOLANTE	
36	98400580	SEDILE MSG 85/721	SEAT	SITZ	SIEGE	ASIENTO	
36A	98400604	SEDILE MSG 95A/721	SEAT	SITZ	SIEGE	ASIENTO	12V PNEUM. (OPTIONAL)
37	16121076	MANIGLIA PER SEDILE	HANDLE	HANDGRIFF	POIGNÉE	MANIJA	
38	16122149	COPERCHIO SUPP. SEDILE	COVER	DECKEL	COUVERCLE	CUBIERTA	
39	16122553	SUPPORTO DISP. ELETTRICI	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
40	16700299	CRUSCOTTO LATERALE	ashboard	STECKERBUCHSE	TABLEAU	QUADRO DE COMANDO	
41	16700298	CRUSCOTTO LATERALE	ashboard	STECKERBUCHSE	TABLEAU	QUADRO DE COMANDO	
42	16700297	CRUSCOTTO CENTRALE	ASHBOARD	STECKERBUCHSE	TABLEAU	QUADRO DE COMANDO	
43	16121827	SUPPORTO PESA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
44	99400835	STRUMENTO CARBURANTE	INSTRUMENT FUEL	INSTRUMENT	INSTRUMENT CARBURANT	INSTRUMENTO DEL COMBUSTIBLE	
45	16910646	SUPPORTO CRUSCOTTO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
46	98400273	GRUPPO INCLINABILE	STUD BOLT	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNETTE	GRUPO INCLINABLE	
47	98400132	VOLANTE	STEERING WHEEL	LENKRAD	VOLANT DE DIERCTION	VOLANTE	
48	98405005	RIDUZIONE PER TAPPO	REDUCTION PLUG	VERTEILER STOPPER	RÉDUCTION BOUCHON	REDUCCIÓN TAPÓN	
49	98405004	TAPPO NEUTRO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	
50	16121034	SUPPORTO LEVE COFANI	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
51	98400509	CONTROMANIGLIA	HANDLE	HANDGRIFF	POIGNÉE	MANIJA	
52	90716002	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø5 ZN
53	90810007	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M5 ZN
54	90007017	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M5X16 ZN
55	98405058	TUBO RISCALDAMENTO	SLIVE	HUELSE	MANCHON	MANGUITO	
56	91004065	FASCETTA STRINGITUBI	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø50-70
57	90007053	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20 ZN
58	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8 ZN
59	90808005	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8 ZN
60	90102217	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M4X16 ZN
61	90808001	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M4 ZN
62	90007033	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X20 ZN
63	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6 ZN
64	90808003	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6 ZN
65	90007058	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X40 ZN
66	90115545	VITE T.S.P.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X25 ZN
67	16122302	PROFILO ANGOLARE	ANGULAR PROFILE	ICH KONTURIERE	WINKEL PROFIL ANGULAIRE	PERFIL ANGULAR	
68	16700356	RONDELLA DERLIN	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Øe 30 Øi 8.5 SP 2 mm 510
69	98400851	SPAZZOLA	BRUSH	BÜRSTE	BROSSE	CEPILLO	
70	98400850	BRACCIO REGOLABILE	ADJUSTABLE ARM	REGULIERBARER ARM	BRAS RÉGLABLE	BRAZO AJUSTABLE	
71	98400875	MOTORE TERGLANTERIORE	ENGINE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	
72	99400887	COMANDO JOYSTICK	JOYSTICK	JOYSTICK	JOYSTICK	JOYSTICK	
73	90102221	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M4X25 ZN
74		CERNIERA	HINGE	SCHARNIER	CHARNIÈRE	BISAGRA	
75	90905045	RIVETTO	RIVET	NIET	RIVET	REMACHE	Ø3,8X11
76	99400866	DEVOLUCI	SHUNTERS LIGHT	WEICHENSTELLER	VIAUTRE LUMIÈRES	DESVIDADOR LUCI	
77	98400551	COPPA TERMICA NERA	Thermal MIRROR	TERMISCHER SPIEGEL	TERMAL MIRROR	ESPEJO TERMAL	
78	16122324	PROFILO ANGOLARE	ANGULAR PROFILE	ICH KONTURIERE	WINKELPROFIL ANGULAIRE	PERFIL ANGULAR	
79	99400868	ACCELERATORE MANUALE	ACCELERATOR	GASHEBEL	ACCÉLÉRATEUR	ACELERADOR	

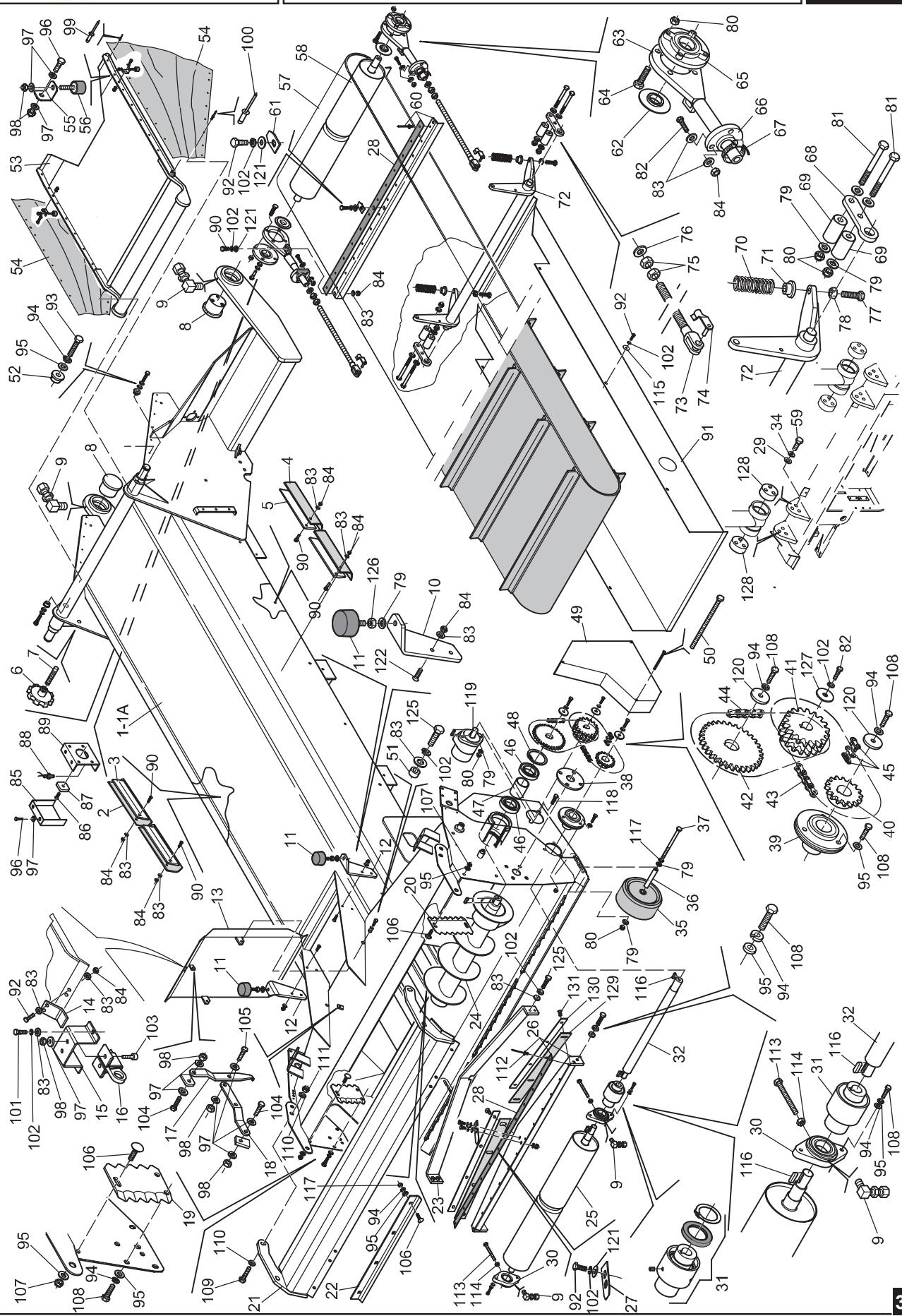


**FIG. 10**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**GRUPPO BRACCIO FRESA**  
ARM MILLING CUTTER GROUP  
ARM FRASER GRUPPE  
GROUPE BRASS FRAISE  
GRUPO BRAZO FRESA



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16140726	BRACCIO FRESA	ARM	ARM	BRAS	BRAZO FRESA	
1A	16140919	BRACCIO FRESA	ARM	ARM	BRAS	BRAZO FRESA	(INOX)
2	16700302	PROTEZIONE PER TAPPETO PROTECTION		SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	
3	16120855	PIATTO FISSAGGIO PROTEZ. PLATE		PLATTE	PLAQUE	PLATE	
4	16700303	PROTEZIONE PER TAPPETO PROTECTION		SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	
5	16121777	PIATTO FISSAGGIO PROTEZ. PLATE		PLATTE	PLAQUE	PLATE	
6	99046108	VOLANTINO	HANDWHEEL	HANDRAD	PETIT VOLANT	VOLANTE	
7	16121044	VITE PER VOLANTINO	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	
8	16340073	PERNO ARTIC. BRAC.	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO ARTICULACIÓN	M 10X45 ZN
9		INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	SCHMIERUNG	GRAISSEUR	ENGRASADOR	
10	16121782	STAFFA SX	BRACKET	BÜGEL	BRIDE	ABRASADERA	
11	91910014	PIEDINO GOMMATO	SUPPORT FOOT	STÜTZFUß	PIED D'APPUI	PIE DE GOMA	Ø60X80
12	16121783	STAFFA SX	BRACKET	BÜGEL	BRIDE	ABRASADERA	
13	16140743	SPORTELLO BOCCA FARINE	DOOR	TÜR	PORTE	PORTEZUELA PARA	
14	16121744	STAFFA	BRACKET	BÜGEL	BRIDE	ABRASADERA	
15	16121743	SUPPORTO X CRICCHETTO SUPPORT		HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
16	14140151	CRICCHETTO GRANDE	AIR FILTER BRACKED	DISTANZSTÜCK ZUR BEFESTIGUNG	ATTACHE FIXAGE	SOPORTE FIJACIÓN	
17	16140425	PIATTO PER SNODO.	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLATE	
18	16140426	PIATTO PER SNODO.	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLATE	
19	16800033	COLTELLO DENTEL. RETT. CUTTER		MESSER	COUTEAU	CUCHILLO	
20	16800017	COLTELLO DENTEL. RETT. CUTTER		MESSER	COUTEAU	CUCHILLO	
21	16140733	COFANO PER FRESA	BONNET	ABDEKAUPE	CAPOT	CUBIERTAS	
22	16140728	RASCHIATORE COCLEA	SCRAPER	RINGKRATZER	RACLEUR	RASPA	
23	16140539	RASCHIATORE TAPPETO ANT.SCRAPER		KRATZER	RACLEUR	PALA RASCADORA	
24	16140727	COCLEA CONVOGLIATRICEAUGER		SCHNECKE	VIS SANS FIN	CÓCLEA	
25	16140736	RULLO ANT. TAPPETO	FRONT ROLLER	VORNE ROLLE	ROULEAU AVANT	RODILLO ANTERIOR CINTA	
26	16140849	RASCHIATORE COMPLETO SCRAPER		KRATZER	RACLEUR	RASPA	
27	16140832	RASCHIATORE SEDE CINGHIA SCRAPER		KRATZER	RACLEUR	RASPA-GUIA SEDE CORREA CINTA	
28	16140850	RASCHIATORE RULLO	SCRAPER	RINGKRATZER	RACLEUR	RASPA	
29	90716009	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø16 ZN
30	92605306	SUPPORTO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
31	61000931	GIUNTO DENTATO	COUPLING	KUPPLUNG	JOINT	JUNTA	
32	16140306	ALBERO DI TRASMISSIONE	TRANSMISSION SHAFT	GETRIEBEWELLE	ARBRE DE TRANSMISS.	ÁRBOL DE TRANSMISIÓN	
33	16140535	GUIDA RASCHIATORE ANT.	GUIDE	HUND	GUIDE	GUIA RASPA-GUIA	
34	90721012	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø16 ZN
35	98400437	RUOTINA	WHEEL	RAD	ROUE	RUEDITA	
36	16120798	PERNO RUOTE BRAC. FRESA	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO RUEDAS	
37	90007116	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X150 ZN
38	16140420	ANELLO DI CHIUSURA	CLOSING OF RING	RING VON SCHLIEßUNG	BAGUE DE FERMETURE	ANILLO DE CIERRE	
39	92701207	SUPPORTO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	UBPF 207
40	16310073	PIGNONE	PINION	RITZEL	PIGNON	PIÑÓN	5/8 Z= 17
41	16310038	PIGNONE DOPPIO	PINION	RITZEL	PIGNON	PIÑÓN	5/8 Z= 21
42	16310071	PIGNONE	PINION	RITZEL	PIGNON	PIÑÓN	5/8 Z= 30
43	95002015	CATENA	CHAIN	KETTE	CHAINE	CADENA	5/8"-47 PASSI+G.
44	95002016	CATENA	CHAIN	KETTE	CHAINE	CADENA	5/8"-53 PASSI+G.
45	92976236	GIUNTO PER CATENA	CHAIN	KETTENKUPPLUNG	JOINT CHAINE	JUNTA PARA CADENA	5/8"
46	92003244	CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	6011 2RS1
47	16340111	DISTANZIERE	SPACER RING	DISTANZRING	ENTRETOISE	SEPARADOR	
48	91110090	ANELLO SEEGER INTERNO	SEEGER RING	SEEGERRING	ANNEAU D'ARRET	ANILLO SEEGER	Ø90
49	16910145	CARTER PROTEZ. CATENE	PROTECTION COVER	SCHUTZKASTEN	CARTER DE PROTECT.	CÁRTER	
50	90007047	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X90 ZN
51	16140424	BOCCOLA	BUSHING	BUECHSE	DOUILLE	CASQUILLO	Ø15- Ø18,5
52	16121944	BOCCOLA X SPORTELLO	BUSHING	BUECHSE	DOUILLE	PORTEZUELA PARA	
53	16121759	SPORTELLO	DOOR	TÜR	PORTE	GOMA PARA	
54	16700344	GOMMA DI CONTENIMENTO	RUBBER	GUMMI	CAOUTCHOUC	SOPORTE	
55	16121883	SUPPORTO TAMPONE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	PIE DE GOMA	Ø20X15 - M6X20
56	91910016	PIEDINO GOMMATO	SUPPORT FOOT	STÜTZFUß	PIED D'APPUI		
57	16700301	NASTRO DI CARICO	BELT	BAND	TAPIS	CINTA DE CARGA	
58	16140737	RULLO POST. TAPPETO	REAR ROLLER	HINTENROLLE	ROULEAU ARRIER	RODILLO TRAS. BASTIDOR BANDA	
59	90007146	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X45 ZN
60	16140852	RASCHIATORE COMPLETO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE RASPA	
61	16140833	RASCHIATORE SEDE CINGHIA	SCRAPER	KRATZER	RACLEUR	RASPA-GUIA SEDE CORREA CINTA	
62	16340119	RONDELLA DI PROTEZIONE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	
63	16350020	TENDIRULLO	TIGHTEN	STANGE	TENDER	TENSOR PARA RODILLO	
64	90007304	VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X50 ZN
65	92602206	SUPPORTO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	VCF 206
66	16700172	BOCCOLA DI SCORRIMENTO	BUSHING	BUECHSE	DOUILLE	CASQUILLO	
67	91004076	FASCETTA NORMA 20/32	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	
68	16121069	SUPPORTO BILANCERE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
69	16121068	BOCCOLA SOSTEGNO SUPP.	BUSHING	BUECHSE	DOUILLE	CASQUILLO	Ø35 - L=60
70	16121775	MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE	
71	16340118	PIATTELLO MOLLA	PLATFORM	TELLER	PLATEAU	PLATILLO RESORTE MÓVIL	
72	16121070	BILANCERE TENDITAPPETO	SHAFT	WELLE	ARBRE	COMPENSADOR	M18
73	16350021	VITE DI REGOLAZIONE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	
74	98400012	SERRAGGIO	FASTEN	BINDUNG	FIXATION	APRIETE AUTOMÁTICO	
75	90830013	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M18 INOX
76	90729010	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø18 INOX
77	90007101	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X40 ZN
78	90810513	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M12
79	90716007	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12 ZN
80	90808007	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M12 ZN
81	90007111	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X100 ZN
82	90007057	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X35 ZN
83	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8 ZN
84	90808005	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8 ZN
85	16910464	LAMIERA DI CHIUSURA	PLATE	BLECH	TOLE	PLATE	
86	90115555	VITE T.S.P.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30 ZN
87	16121704	PIATTO X PROXIMITY	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLATILLO	
88	99400299	PROXIMITY	PROXIMITY	PROXIMITY	PROXIMITY	PROXIMITY	
89	16910463	SUPPORTO PROXIMITY	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
90	90007055	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	
91	16910762	CHIUSURA INFERIORE	LOWER CLOSING	UNTEREVERSCHLUSS	FERMETURE INFERIEURE	CIERRE INFERIOR	M8X25 ZN



**FIG. 10**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**GRUPPO BRACCIO FRESA**  
ARM MILLING CUTTER GROUP  
ARM FRASER GRUPPE  
GROUPE BRASS FRAISE  
GRUPO BRAZO FRESA

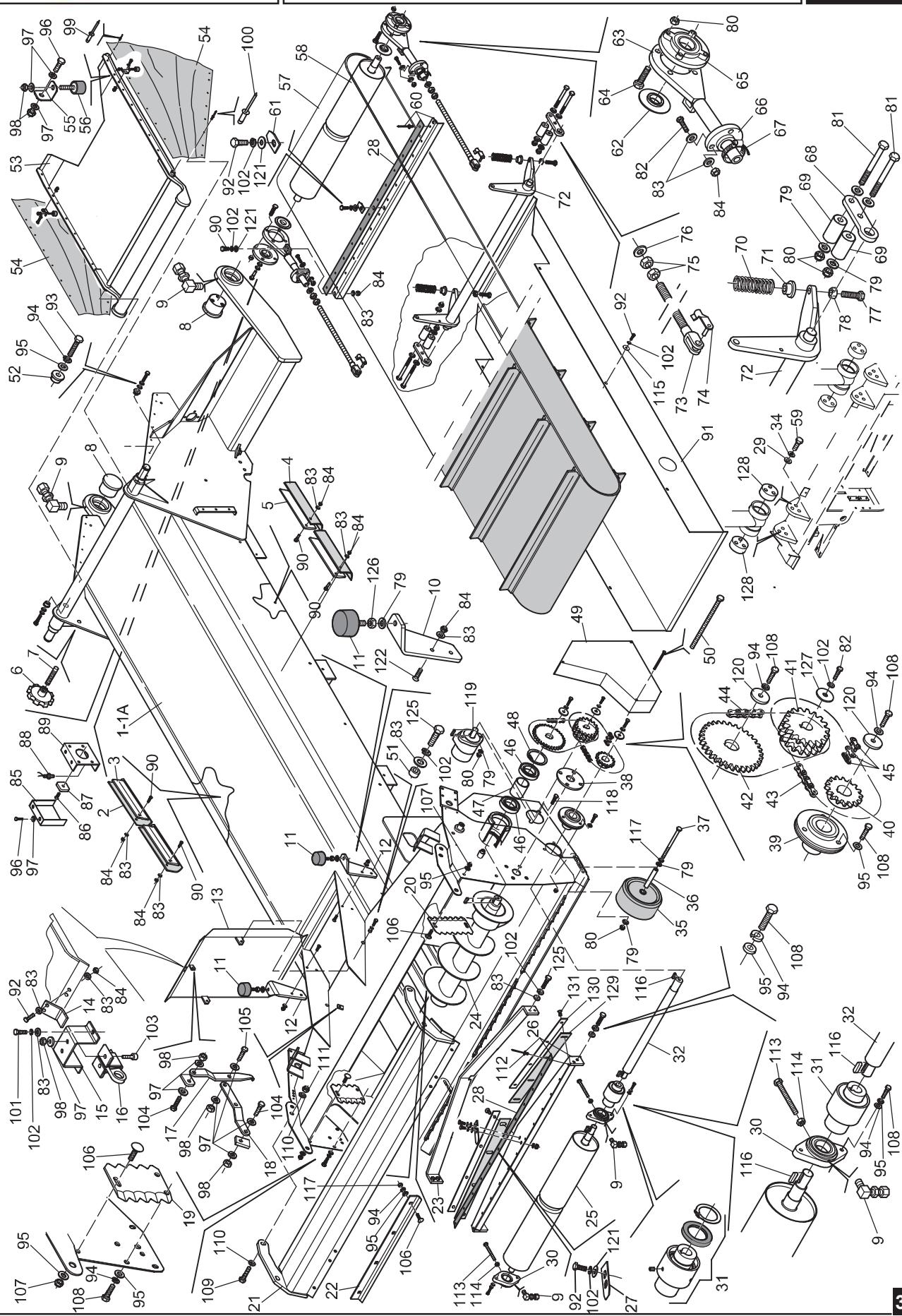


N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
92	90007053	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20 ZN
93	90007079	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X40 ZN
94	90721008	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10 ZN
95	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10 ZN
96	90007031	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X16 ZN
97	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6 ZN
98	90808003	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6 ZN
99	90905801	RIVETTO	RIVET	NIET	RIVET	REMACHE	Ø4,8X10
100	90905802	RIVETTO	RIVET	NIET	RIVET	REMACHE	Ø4,8X14
101	90007051	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X16 ZN
102	90721006	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8 ZN
103	90102247	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X20 ZN
104	90007033	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X20 ZN
105	90007036	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X30 ZN
106	16121053	VITE T.T.Q.S.T	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X28 ZN
107	90808006	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10 ZN
108	90007077	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30 ZN
109	90007126	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M14X55 ZN
110	90716008	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø14 ZN
111	90808008	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M14 ZN
112	90905803	RIVETTO	RIVET	NIET	RIVET	REMACHE	Ø4,8X14
113	90014059	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X80 ZN
114	90800512	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M10
115	90717012	RONDELLA FASCIA LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8X24X3 ZN
116	91200068	CHIAVETTA	KEY	KIEL	CLAVETTE	LLAVE	8X7X30
117	90721010	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12 ZN
118	90007102	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X45 ZN
119	99017080	MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	OMR 80
120	16120070	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Øe45- Øi10,5
121	90717012	RONDELLA FASCIA LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8X24X3 ZN
---	---	---	---	---	---	---	---
124	90717018	RONDELLA FASCIA LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10X30X3 ZN
125	90007056	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30 ZN
126	90812507	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M12
127	16120258	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Øe50- Øi8,5
128	16340162	PERNO INFERIORE ARTIC.	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO ARTICULACIÓN	
129	16700345	LAMA RASCHIATORE	SCRAPER	KRATZER	RACLEUR	PALA RASCADORA	
130	16140895	LAMA FISSAGGIO	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLACA	
131	90115524	VITE T.S.P.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X16 ZN



**GRUPPO BRACCIO FRESA**  
ARM MILLING CUTTER GROUP  
ARM FRASER GRUPPE  
GROUPE BRASS FRAISE  
GRUPO BRAZO FRESA

**FIG.  
ABB.** 10  
**Ed.06.07**

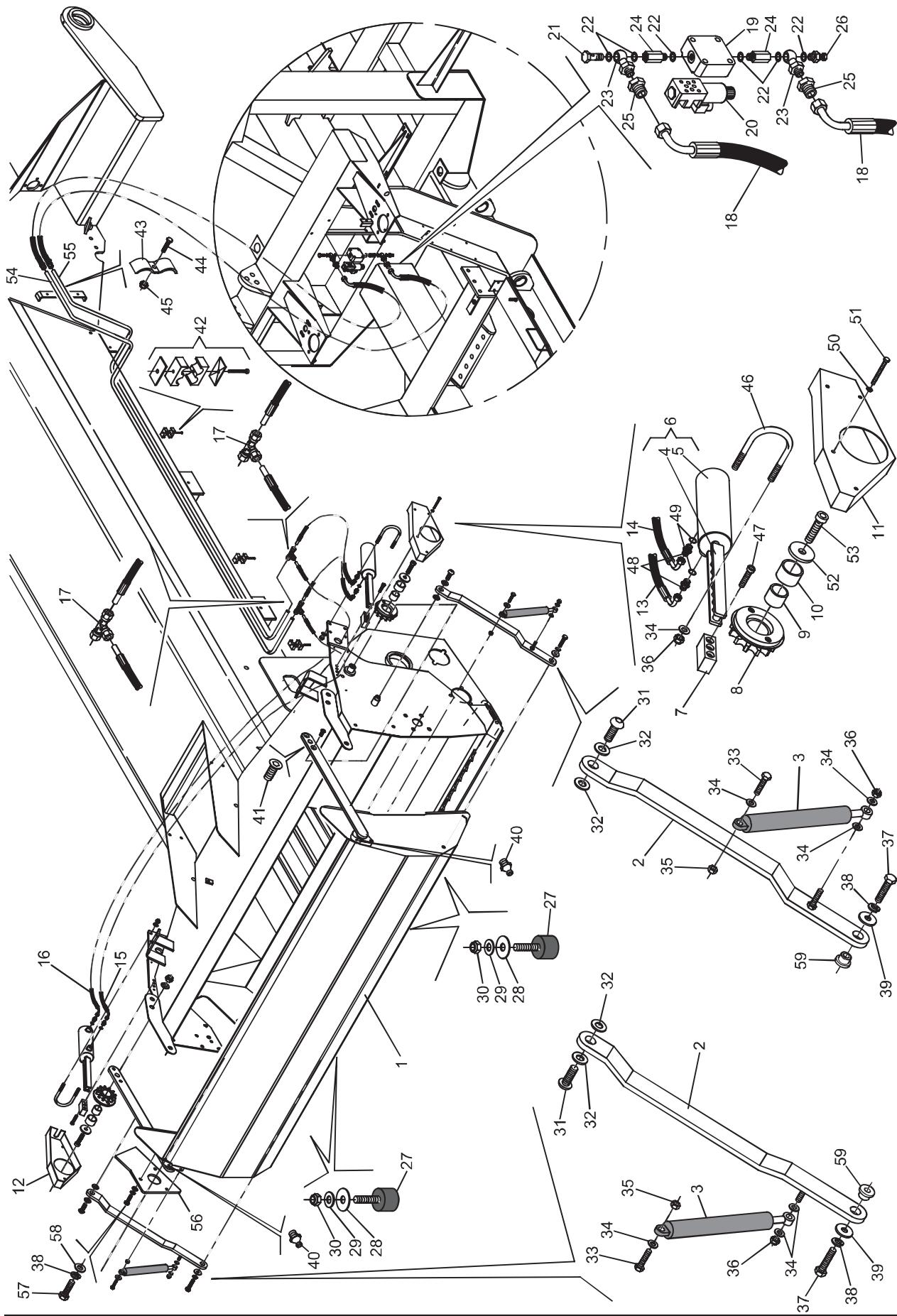


**FIG. 11**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**GRUPPO COFANO PROTEZIONE FRESA IDRAULICO**  
**HYDRAULIC UNIT-MILLING CUTTER PROTECTIVE COWLING**  
**HYDRAULIKENHEIT FRÄSERSCHUTZHAUBE**  
**ENSEMble CAPOT DE PROTECTION DE LA FRAISE HYDRAULIQUE**  
**GRUPO CAPÓ PROTECCIÓN FRESA HIDRÁULICA**



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16121765	COFANO PROT. FRESA	CUTTER PROTECTION	FRASERSCHUTZAUPE	CAPOT DE PROT.FRAISE	CUBIERTAS	
2	16121772	BRACCIO SOLL. COFANO	ARM LIFTING CHEST	ARM HEBEN HAUBE	BRAS SOULEVEMENT	BRAZO LEVANTAMIENTO	
3	98400461	MOLLA A GAS	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE A. GAS	kg. 50
4	14140122	CREMAGLIERA	RACK	CRÉMAILLÈRE	ZAHNSTANGE	CREMALLERA	
5	61002456	CILINDRO OLEOD.DE	CYLINDREDE	ZYLINDERDE	CYLINDRE	CILINDRO	Ø45X115
6	61002612	CILINDRO COMPLETO	CYLINDREDE	ZYLINDERDE	CYLINDRE	CILINDRO	Ø45X115
7	16700213	PATTINO	SLIPPER	GLEITBACKE	PATIN	PATÍN	
8	16310077	PIGNONE CON FLANGIA	PINION	RITZEL	PIGNON	PIÑÓN	Z= 12 - 3/4"
9	16121567	BOCCOLA SUPP. INGRAN.	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	Ø126 - Ø32 L=24,5
10	16700212	BOCCOLA	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	
11	16121778	CARTER DI PROT. SX	L. H. PROTECTIVE CASE	SCHTZGEAUSE LINKS	CARTER DEPROT.GAUCHE	CÁRTER DE PROTECCIÓN SX	
12	16121779	CARTER DI PROT. DX	L. H. PROTECTIVE CASE	SCHTZGEAUSE LINKS	CARTER DEPROT.GAUCHE	CÁRTER DE PROTECCIÓN DX	
13	16600234	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	1/2" L= 1150
14	16600235	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	1/2" L= 1050
15	16600232	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	1/2" L= 1650
16	16600233	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	1/2" L= 1550
17	93011008	RACCORDO A "T"	T-UNION	T-ANSCHLUSS	RACCORD A T	RACCOR A T	TN 100 12L
18	16601139	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/8" L= 3750
19	99055017	BASE ELETROVALVOLA	BASIC ELETTR.	GRUND ELETTR.	GRUND ELETTR.	BASE ELETTR.	
20	99055047	ELETROVALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VALVOLA	ARON	
21	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4" INOX
22	93124001	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPferscheibe	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA COBRE	1/4" GAS
23	93104000	OCCIOO FILETTATO	EYE	ZUGÖSE	OEIL	OJO	1/4"
24	93109000	COLONNETTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 1/4"
25	93105001	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 3/8"-1/4" GAS
26	93198016	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4" INOX
27	91910016	PIEDINO GOMMATO	SUPPORT FOOT	STÜTZFUß	PIED D'APPUI	PIE DE GOMA	Ø20X15 - M6X20
28	90717006	RONDELLA A FASCIA LARGA	WIDE BAND WASHER	UNTER.MIT BREIT. BAND	UND. A BANDE LARGA	ARANDELA	Ø6X18
29	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6 ZN
30	90808003	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6 ZN
31	90106082	VITE T.B.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X25 ZN
32	90716007	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12 ZN
33	90007056	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30 ZN
34	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8 ZN
35	90810510	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M8 ZN
36	90808005	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8 ZN
37	90007079	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X40 ZN
38	90721008	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10 ZN
39	90717018	RONDELLA PIANA F. LARGA WIDE BAND WASHER	UNTER.MIT BREIT. BAND	UND. A BANDE LARGA	ARANDELA	Ø10X30X3 ZN	
40	91600000	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	SCHMIERUNG	GRAISSEUR	ENGRASADOR	M6X1
41	90115539	VITE T.S.P.E.I	SCREW	SCHPAUBE	VIS	TORNILLO	M10X20 ZN
42	91004215	COLLARE COMPLETO	COLLAR	SHELLE	COLLAR	ABRAZADERA	
43	10000070	FASCETTA	COLLAR	SHELLE	COLLAR	ABRAZADERA	
44	90007036	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6 ZN
45	90808003	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6 ZN
46	16121358	CAVALLOTTO	U-BOLT	BUGELBOLZEN	CAVALIER	PERNO DE U	M8
47	90102263	VITE T.C.E.I	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30 ZN
48	93102000	NIPPLIO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	PACCORD	RACCOR	1/4" - 1/8" GAS
49	93124000	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPferscheibe	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø1/8" GAS
50	90719003	RONDELLA GROWER	SPRINGWASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTI.	ARANDELA	M5 ZN
51	90007025	VITE T.E.	HEX.HEAD SCREW	SCHPAUBE	VIS	TORNILLO	M5X45 ZN
52	16121300	RONDELLA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12,5 Øe44 ZN
53	90102303	VITE T.C.E.I	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X45 ZN
54	16160487	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Øe12x1,5 L=2818
55	16160488	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Øe12x1,5 L=2862
56	16140430	CHIUSURA LAT. COFANO	CLOSING	VERSCHLUSS	FERMETURE	CIERRE LATERAL	
57	90007077	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30 ZN
58	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10 ZN
59	16122198	BOCCOLA	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	

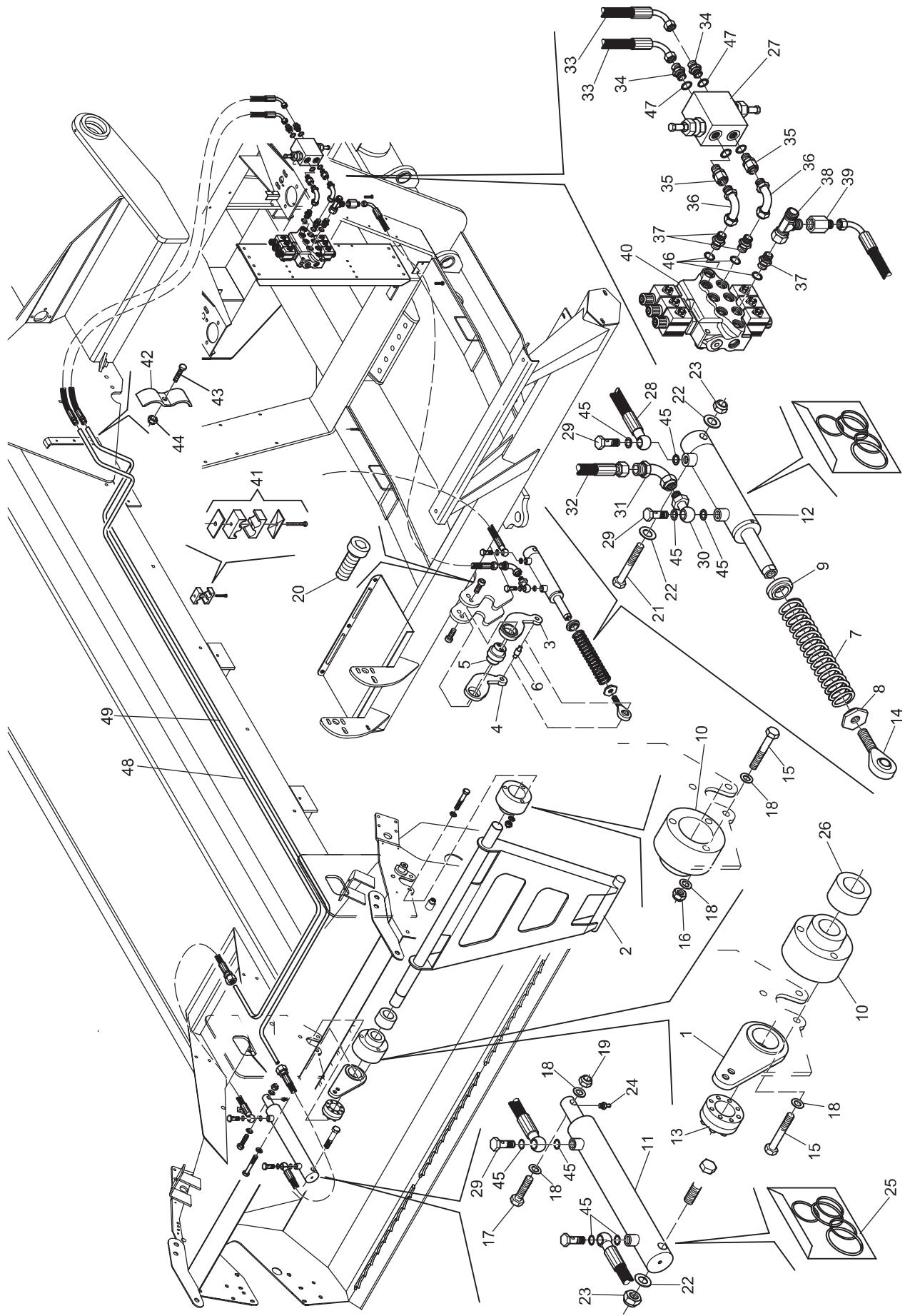


**FIG. 12**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**BLOCCO BRACCIO FRESA**  
**MILLING MACHINE ARM LOCK**  
**SPERRVORRICHTUNG FRÄSENARM**  
**BLOC BRAS FRAISE**  
**BLOQUE BRAZO FRESA**



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16140438	LEVA ARTICOLAZ. CILINDRO LEVER	HEBEL	LEVIER	PALANCA ARTICULACIÓN		
2	16910791	APPOG. BRACCIO FRESA	SUPPORT FOR ARM	STUT. FÜR FRÄSER ARM	APPUI POUR BRAS FRAISEAPOYO BRAZO FRESA		
3	16140440	AGGANCIO DX	RIGHT COUPLER	RECHTE KUPPLUNG	ATTELAGE DROIT	ENGANCHE LADO DER	
4	16140441	AGGANCIO SX	LEFT COUPLER	LINKE KUPPLUNG	ATTELAGE GAUCHE	ENGANCHE LADO DER	
5	16140442	PERNO PER FISSAGGIO	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO PARA FIJACIÓN	
6	16140443	PERNO PER CILINDRO	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO POR CILINDRO	
7	16160366	MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE	Ø6 L=230
8	16160332	ESAGONO PER CILINDRO	HEXAGONAL NUT	MUTTER	ECROU	HEXÁGONO PARA CILINDRO	
9	16700161	BUSSOLA PER CILINDRO	BUSHING FOR CYLINDER	BUCHSE FÜR ZYLINDER	DOUILLE POUR CYLINDER	CASQUILLO PARA CILINDRO	
10	16700162	BOCCOLA DI FISSAGGIO	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO DI FIJACIÓN	DE Ø40X200
11	61001218	CILINDRO OLEODINAMICO	HYDRAULIC CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE YDRAULIQUE	CILINDRO HIDRÁULICO	
12	61001993	CILINDRO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	Ø38X50 TOLLOK
13	91912002	CALETTATORE	LOCK RING	SPERRING	ANNEAU DE FERMETURE	ENSAMBLEDORA	SA17ES
14	92616019	SNODO SFERICO	BALL JOINT	KUGELGELNK	JOINT A ROTULE	ARTICULACION ESFÉRICA	M12X80 ZN
15	90007109	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12
16	90080807	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M12X50 ZN
17	90007103	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	Ø12
18	90716007	RONDELLA PIANA	FLAT WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	M12 BASSO
19	90812007	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M14X30
20	90102315	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X120
21	90000157	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	Ø16
22	90716009	RONDELLA PIANA	FLAT WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	M6X1
23	90808009	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU AUTO-BLOQUANT	TUERCA	Ø65 L= 40
24	91600000	INGRASSATORE DIRITTO	STRAIGHT GREASER	GERADE SCHMIERNIPPEL	GRAISSEUR DROIT	ENGRASADOR	Ø1/4" L=2010
25	65000005	KIT GUARANIZIONI CILINDRO GASKETS SET		KIT GARNITURES	DICHTUNGSKIT	KIT EMP.	1/4" INOX
26	16340163	BOCCOLA	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	Ø1/4" L=1850
27	93152007	VALVOLA DOPPIA INCROCIATA		VALVE	VENTIL	SOUPAPE	Ø3/8" L=3550
28	16600092	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	18X1,5 - 3/8" GAS
29	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LOCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	F/M 3/8" GAS
30	93104000	OCCHIO FILETTATO	EYE	ZUGÖSE	OEIL	OJO	M/F 1/4" GAS
31	93120000	GIUNZIONE 90°	90° JOINT	90° KUPPLING	JOINT A 90°	CONEXIÓN 90°	Ø3/8" L=3550
32	16600241	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	1/4" GAS
33	16601138	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=1850
34	93101002	NIPPLA	NIPPLE	VERBINDUNG	PACCORD	RACCOR	Ø3/8" L=2010
35	93122001	GIUNZIONE DIRITTA	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN	Ø3/8" L=3550
36	93120001	GIUNZIONE 90°	90° JOINT	90° KUPPLING	JOINT A 90°	CONEXIÓN 90°	M/F 3/8" GAS
37	93102035	NIPPLA RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	PACCORD	RACCOR	18X1,5 - 3/8" GAS
38	93130502	RACCORDO A "T"	T - UNION	T - ANSCHLUSS	RACCORD A T	RACCOR A T	F/M 3/8" GAS
39	93108003	COLONNETTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 1/4" 3/8" GAS
40	99041133	DISTRIBUTORE	DISTRIBUTOR	VERTEILER	DISTRIBUTEUR	DISTRIBUIDOR	SD5/3
41	91004215	COLLARE COMPLETO	COLLAR	SHELLE	COLLAR	ABRAZADERA	
42	10000070	FASCETTA	COLLAR	SHELLE	COLLAR	ABRAZADERA	
43	90007036	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X30 ZN
44	90808003	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6 ZN
45	93124001	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPferscheibe	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø1/4" GAS
46	93124016	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPferscheibe	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø18X24
47	93124002	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPferscheibe	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø3/8" GAS
48	16160492	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Øe12x1,5
49	16160491	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Øe12x1,5

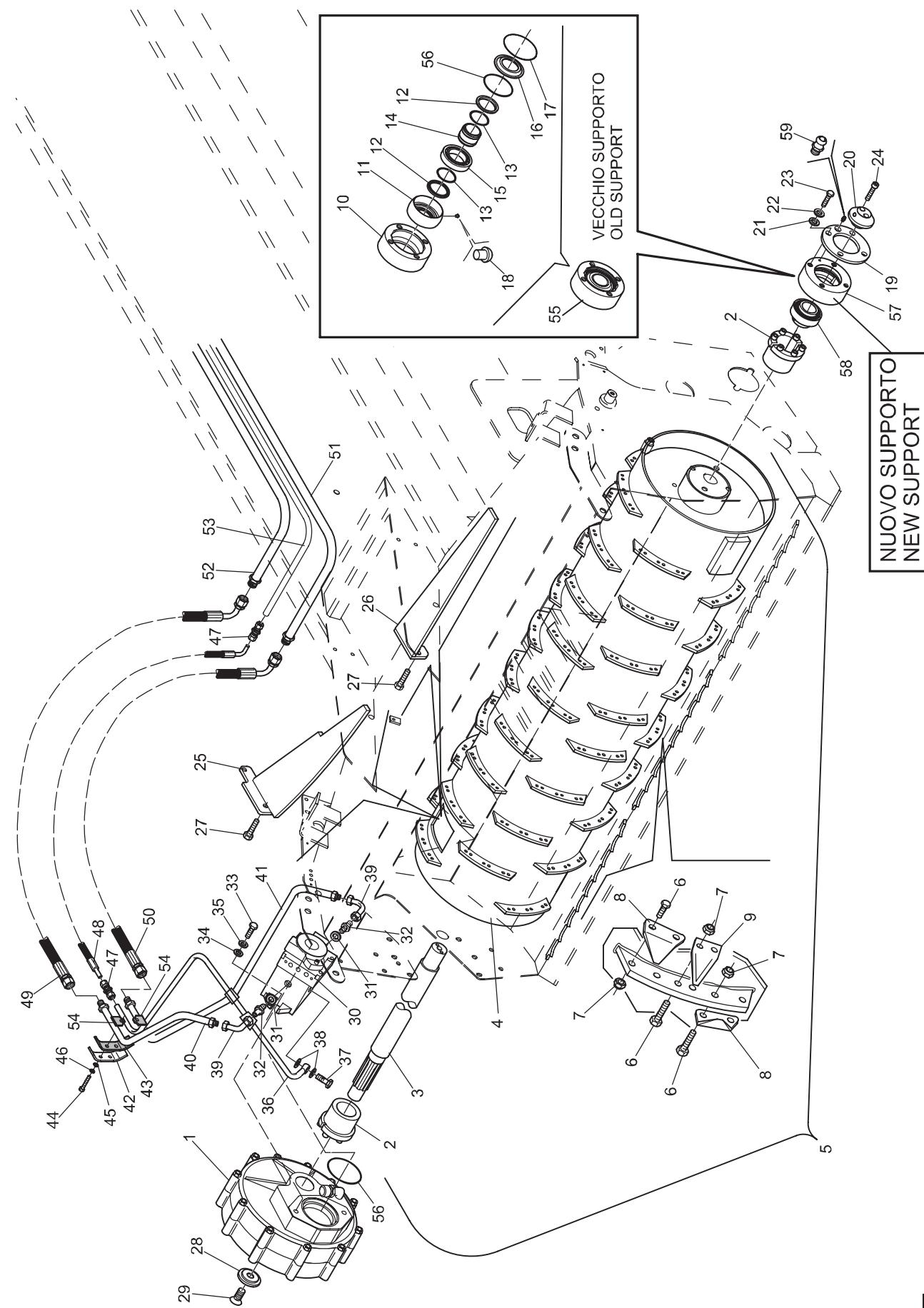


**FIG.****13****ABB.****Ed.06.07**

**GRUPPO FRESA**  
**MILLING CUTTER GROUP**  
**FRASER GRUPPE**  
**GROUPE FRAISE**  
**GRUPO FRESA**



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	61001641	GR. RIDUTTORE FRESA	REDUCTION GEAR	UNTERSETZUNGSGETR.	GROUP REDUCTEUR	REDUCTOR	SF-106
2	91912001	CALETTATORE BIKON 7000A	KEYING DEVICE	VERBINDUNGSGERÄT	ASSEMBLEUR	ESAMBLADORA	Ø50X80
3	16330115	ALBERO MOTORE FRESA	CRANKSHAFT	KURBELWELLE	VILEBREQUIN	CUBO	
4	16140450	TAMBURU FRESA	MILLIN CUTTER DRUM	TROMMEL FRÄSER	TAMBOUR FRAISE	TAMBOR FRESA	
5	61003196STD	GRUPPO TAMBURU FRESA	MILLIN CUTTER GROUP	FRASER GRUPPE	GROUPE FRAISE	GRUPO TAMBOR FRESA	
6	90007053	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20 ZN
7	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU AUTO-BLOQUANT	TUERCA	M8 ZN
8	16800030	COLTELLO TRIANG. PIEGATO	CUTTER	MESER	COUTEAU	CUCHILLO AGACHADO	
9	16800029	COLTELLO TRIANG. DIRITTO	CUTTER	MESER	COUTEAU	CUCHILLO AGACHADOYAR 208	
10	16550093	SUPPORTO CUSCINETTO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
11	16550094	GUSCIO SFERIC	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
12	91710509	ANELLO RASCHIATORE	O-RING	O-RING	ANNEAU	ANILLO	SWP 5060
13	91114024	ANELLO ELASTICO	O-RING	O-RING	ANNEAU	ANILLO	WR 50
14	16550097	BOCCOLA PORTACUSCINETTO	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	Ø40
15	92003234	CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	6010
16	16550096	ANELLO PORTA RASCHIATORE	O-RING	O-RING	ANNEAU	ANILLO	
17	91114559	ANELLO ELASTICO	O-RING	O-RING	ANNEAU	ANILLO	BR 81
18	90905700	RIVETTO	RIVET	NIET	RIVET	REMACHE	2,5X3,5
19	16140420	ANELLO DI CHIUSURA	RING	RING	ANNEAU	ANILLO	
20	16140419	PERNO SEGNALE ROTAZIONE	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	
21	90716008	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø14 ZN
22	90721011	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø14 ZN
23	90007124	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M14X45 ZN
24	90100265	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X40 ZN
25	16140464	RASCHIATORE TAMB. FRESA	SCRAPER	KRATZER	RACLEUR	RASPA-GUIA INFERIOR	
26	16140432	RASCHIATORE SUPERIORE	SCRAPER	KRATZER	RACLEUR	RASPA-GUIA SUPERIOR	
27	90007077	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	
28	16120851	RONDELLA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	M10X30 ZN
29	90115557	VITE T.S.P.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	Ø650 Ø14,5
30	99060054	MOTORE	ENGINE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	M4 MF 65-65 2B3VR
31	91710018	RONDELLA ACCIAIO GOMMA	COPPER WASHER	KUPferscheibe	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	3/4" GAS
32	93101005	NIPPLIO DI CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLIO	3/4" GAS
33	90007101	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X40 ZN
34	90716007	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12 ZN
35	90721010	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø12 ZN
36	16160335	TUBO DRENAGGIO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
37	16160302	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	3/4" GAS
38	93124005	RONDELLA IN RAME	COPPER WASHER	KUPferscheibe	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	3/4" GAS
39	93119004	GIUNZIONE 90°	90° JOINT	90°KUPPLING	JOINT A 90°	CONEXIÓN 90°	F/F 3/4" GAS
40	16160337	TUBO MANDATA MOTORE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
41	16160336	TUBO RITORNO FRESA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
42	16120994	PIATTO BLOCCAGGIO TUBI	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLACA	
43	16700175	GOMMA FISSAGGIO TUBI	RUBBER	GUMMI	CAOUTCHOUC	GOMA DE PROTECCIÓN	
44	90007083	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X60 ZN
45	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10 ZN
46	90721008	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø10 ZN
47	93009010	RACCORDO	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	TN 98 -18 L GAS
48	16602107	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L = 680
49	16650122	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1" L = 710
50	16650121	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1" L = 610
51	16160484	TUBO MAND.FRESA ALTO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø28X3 L = 3226
52	16160485	TUBO MAND.FRESA BASSO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø28X3 L = 3382
53	16160485	TUBO DRENAGGIO MOTORE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø18X2 L = 3337
54	16700150	GOMMA PROTEZIONE TUBI	RUBBER	GUMMI	CAOUTCHOUC	GOMA DE PROTECCIÓN	
55	61003295	SUPPORTO PER FRESA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	Ø40
56	91897040	ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU	ANILLO	1,78X75,92
57	16550092	SUPPORTO CUSCINETTO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
58	92403238	CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	
59	91600000	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	SCHMIERUNG	GRAISSEUR	ENGRASADOR	YAR 208FF M6X1

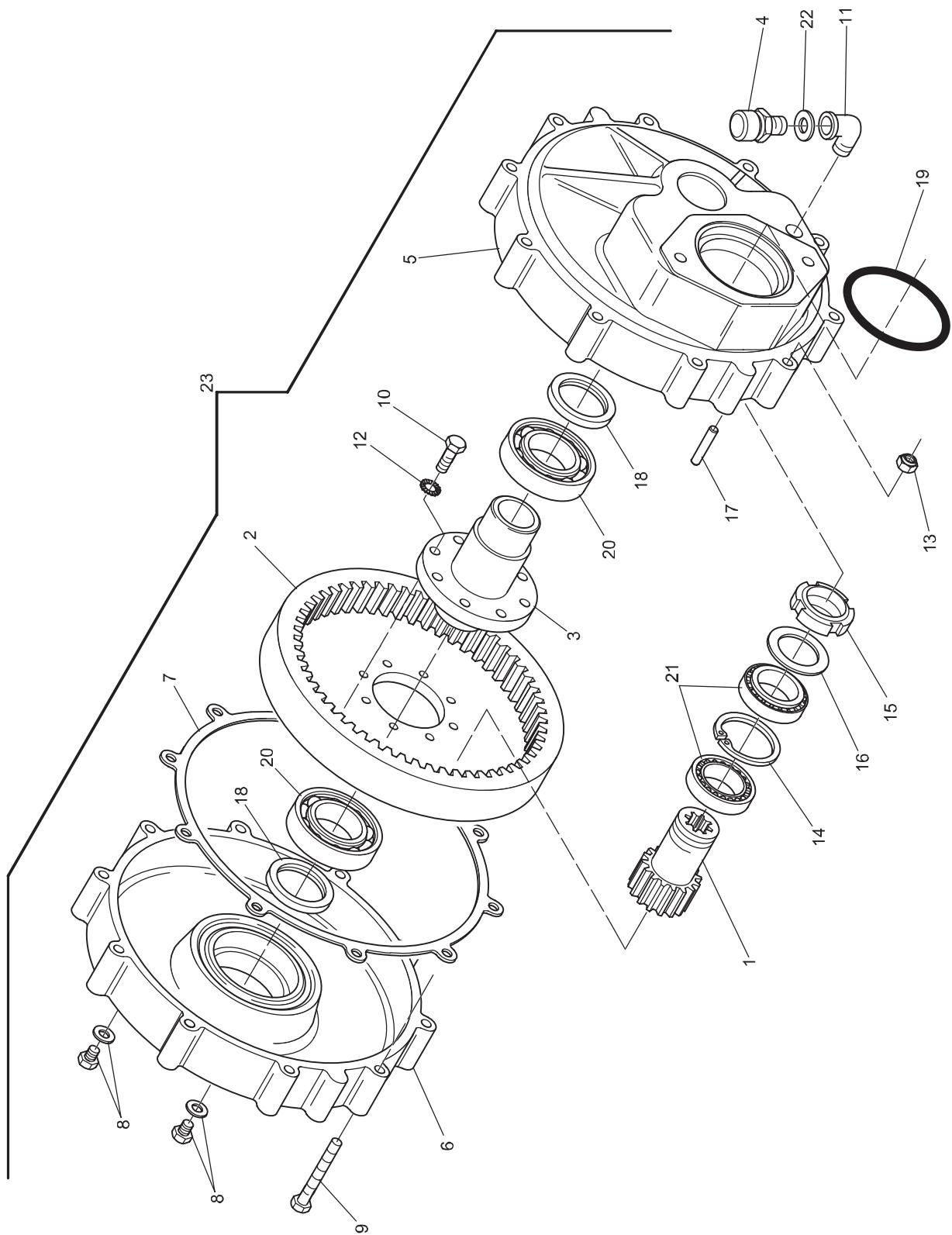


**FIG. 14**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**GRUPPO RIDUTTORE SF-106**  
**SF-106 REDUCTOR UNIT**  
**SF-106 DRUCKREDUZIERGRUPPE**  
**GROUPE REDUCTEUR SF-106**  
**REDUCTOR FRESA SF 106**



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16300030	PIGNONE	PINION	RITZEL	PIGNON	PIÑÓN	Z=19
2	16300032	RUOTA DENTATA	GEAR	ZAHNRAD	ENGRENAGE	ENGRANAJE	Z=90
3	16330088	ALBERO SCANALATO FEMMINA SPLINNED SHAFT		GEGENKEILWELLE	ARBRE GOUFFRE FEM.	CUBO	
4	93165002	TAPPO SFIATO CON VALV.	BREATHER PLUG	ENTLÜFTER	SOUPIRAIL	TAPÓN	3/8" GAS
5	16530021	CARTER INTERNO	GUARD	KASTEN	CARTER	CÁRTER	
6	16530022	CARTER ESTERNO	GUARD	KASTEN	CARTER	CÁRTER	
7	16710018	GUARNIZIONE PER RIDUTTORE	GASKET	DICHTUNG	GARNITURE	JUNTAS	
8	93156001	TAPPO MASCHIO MAGNETICO	MALE PLUG	EINSATZ STOPFEN	BOUCHON TARAUD	TAPÓN	3/8" GAS
9	90000067	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X90
10	90000076	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X25
11	93130202	CURVA MASCHIO CONICO /F. BEND		KURVE	COUBRE	UNIÓN	3/8" GAS
12	90712010	RONDELLA DENTELLATA	SHAKERY WASHER	ZAHNSCHEIBE	RONDELLE DENTEE	ARANDELA	Ø10
13	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M 8
14	91110085	SEEGER INTERNO	SEEGER	SEEGER	SEEGER	ANILLO	185
15	91121010	GHIERA S/NYLON	RING NUT	NUTMUTTER	EMBOUT	VIROLA	M45X1,5
16	91121110	ROSETTA DI SICUREZZA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø145
17	91232178	SPINA CILINDRICA	PIN	STIFT	EPINE	PERNO	Ø8X25
18	91840105	PARAOlio	OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGOTAS	55X72X10
19	91897044	GUARNIZIONE OR	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	JUNTAS	0R45
20	92003240	CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	6011
21	92204170	CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	30209 J2Q
22	93124002	RONDELLA IN RAME	COPPER WASHER	KUPferscheibe	RONDELLE EN CUivre	ARANDELA	3/4" GAS
23	61001641	GRUPPO RIDUTTORE SF-106 REDUCTOR UNIT				REDUCTOR	

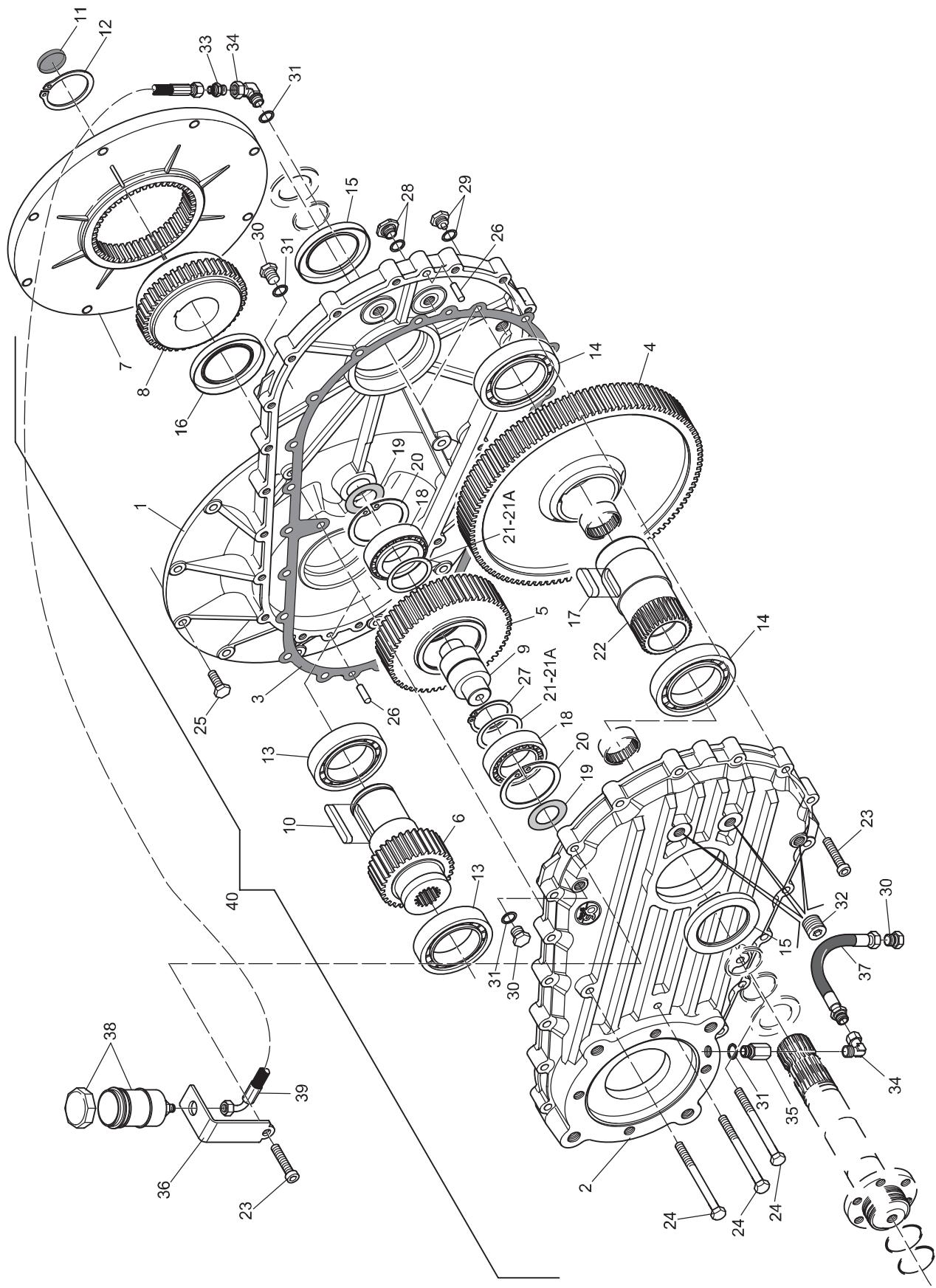


**FIG. 15**  
**ABB. 15**  
**Ed.06.07**

**GRUPPO RIDUTTORE SI-372 R=3,31:1**  
**SI-372 R=3,31:1 REDUCTOR UNIT**  
**SI-372 R=3,31:1 DRUCKREDUZIERGRUPPE**  
**GROUPE REDUCTEUR SI-372 R=3,31:1**  
**GRUPO REDUCTOR SI-372 R=3,31:1**



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16530034	CARTER ENTRATA RIDUTTORE GUARD	KASTEN	CARTER	CÁRTER	SI - 372	
2	16530035	CARTER USCITA RIDUTTORE GUARD	KASTEN	CARTER	CÁRTER	SI - 372	
3	16710025	GUARNAZIONE RIDUTTORE GASKET	DICHTUNG	GARNITURE	JUNTAS		
4	16300021	CORONA CROWN	KRANZ	COURONNE	CORONA	Z= 106 M= 3	
5	16300051	CORONA DI RINVIO CROWN	KRANZ	COURONNE	CORONA	Z= 55 M= 3	
6	16300052	PIGNONE PINION	RITZEL	PIGNON	PIÑÓN	Z= 32 M= 3	
7	96001286	FLANGIA FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	BRIDA	SAE 11 1/2 R	
8	16330126	MOZZO X FLANGIA SAE HUB	NABE	MOYEU	CUBO	Z=46	
9	16340168	ALBERO X CORONA RINVIO SHAFT	WELLE	ARBRE	ÁRBOL		
10	91200284	CHIAVETTA KEY	KEIL	CLAVETTE	LLAVE	10X8X55	
11	91898006	TAPPO PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	GA 37 - 5	
12	91100060	SEEGER ESTERNO SEEGER	SEEGER	SEEGER	ANILLO	Ø 60	
13	92003260	CUSCINETTO BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	6013	
14	92003270	CUSCINETTO BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	6014	
15	91849121	PARAOIL OIL SEAL	DICHtring	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGOTAS	70X100X10	
16	91847105	PARAOIL OIL SEAL	DICHtring	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGOTAS	65X90X10	
17	91200163	CHIAVETTA KEY	KEIL	CLAVETTE	LLAVE	14X9X45	
18	92201160	CUSCINETTO BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	32010	
19	16710016	GUARNAZIONE ALBERO RINVIO GASKET	DICHTUNG	GARNITURE	JUNTAS		
20	91110080	SEEGER INTERNO SEEGER	SEEGER	SEEGER	ANILLO	Ø 80	
21	90744336	RONDELLA SPESSORE WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø50 - 62 - 0,5	
21A	90744276	RONDELLA SPESSORE WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø50 - 62 - 0,3	
22	16330125	ALBERO CAVO SHAFT	WELLE	ARBRE	ÁRBOL		
23	90100286	VITE T.C.E.I. SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X50	
24	90000091	VITE T.E SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X120	
25	90000076	VITE T.E SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X25	
26	91232178	SPINA CILINDRICA SPLIT	SPLIT	EPINE	PASADOR	ØBX25	
27	91100050	SEEGER ESTERNO SEEGER	SEEGER	SEEGER	ANILLO	Ø 50	
28	93148001	PIA LIVELLO OLIO LEVEL INDICATOR	OLESTAND NIVEAU	REGARD NIVEAU	ESPÍA NIVEL ACEITE	3/8" GAS	
29	93156001	TAPPO MAGNETICO PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	3/8" GAS	
30	93112002	TAPPO MASCHIO MALE PLUG	EINSATZ STOPFEN	BOUCHON TARAUD	TAPÓN MACHO	3/8" GAS	
31	93124002	RONDELLA RAME COPPER WASHER	KUPferscheibe	RONDELLE EN CUivre	ARANDELA	3/8" GAS	
32	93167003	TAPPO MASCHIO MALE PLUG	EINSATZ STOPFEN	BOUCHON TARAUD	TAPÓN MACHO	3/8" GAS	
33	93120023	NIPPLA RIDUZIONE NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLA	3/8" - 1/4" GAS	
34	-----	GIUNZIONE 90° 90° JOINT	90° KUPPLING	JOINT A 90°	CONEXIÓN 90°	M/F 3/8" GAS	
35	93109001	COLONNETTA COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNNA	M/F 3/8" GAS	
36	16122135	SUPPORTO SERBATOIO OLIO SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE		
37	16601150	TUBO SCARICO OLIO PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	M/F 3/8" GAS L=170	
38	98400044	SERBATOIO OLIO OIL TANK	OEL TANK	RESERVOIR D'HUILE	TANQUE EN ACEITE		
39	16600240	TUBO PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	1/4" GAS - L=270	
40	61003231	GRUPPO RIDUTTORE REDUCTOR UNIT	DRUCKREDUZIERGRUPPE	GRUPE REDUCTEUR	GRUPO REDUCTOR	SI - 372 R=3,31:1	

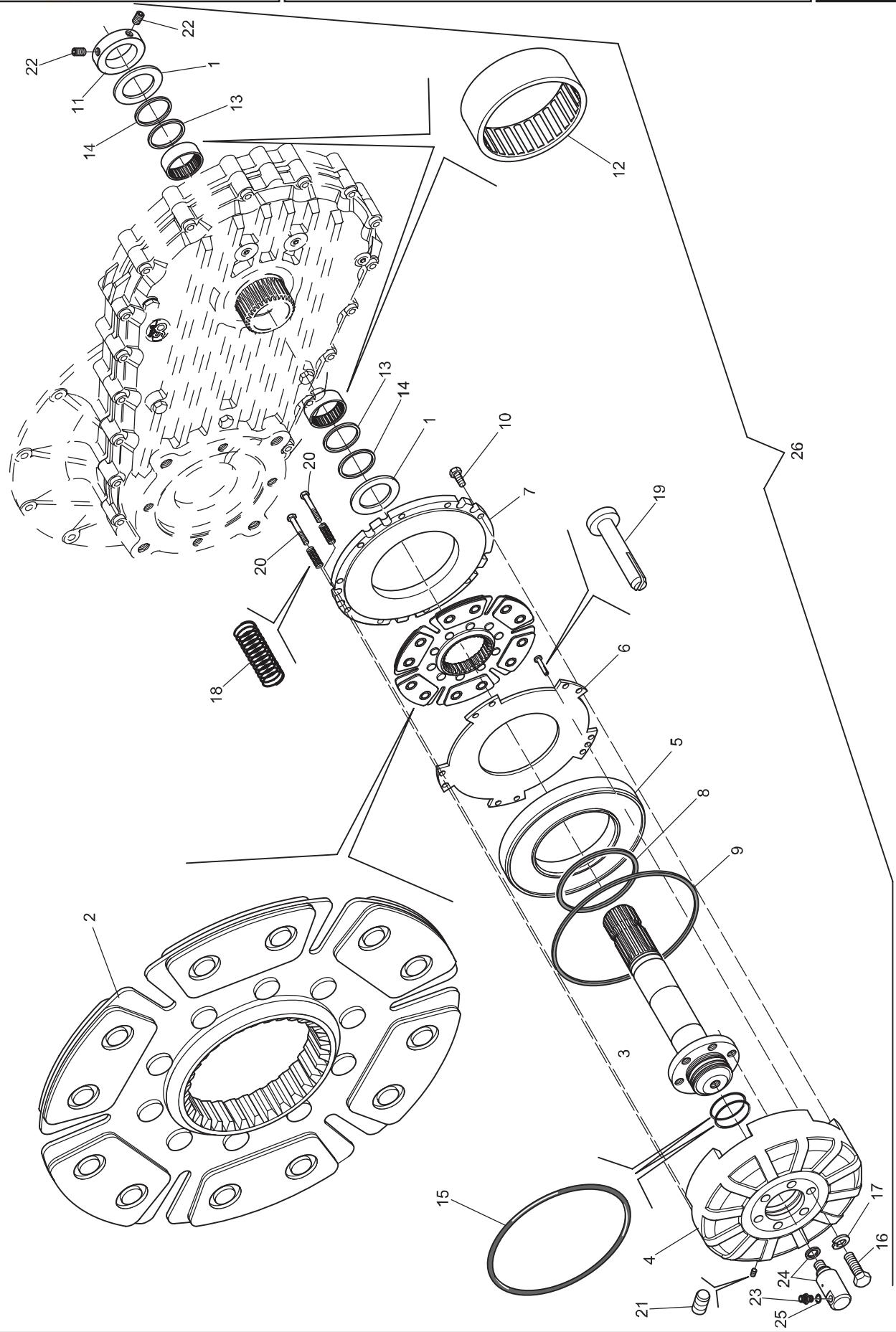


**FIG. 16**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**FRIZIONE**  
CLUTCH  
KUPPLUNG  
EMBRAYAGE  
EMBRAGUE



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16700271	RONDELLA RASAMENTO	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Øe68 -Ø145
2	16140693	DISCO FRIZIONE	CLUTCH	KUPPLUNG	EMBRAYAGE	EMBRAGUE	Ø200
3	16330143	ALBERO DI USCITA	SHAFT	WELLE	ARBRE	ÁRBOL	1"3/4 - Z=20
4	16140842	SUPPORTOFRIZIONE	CLUTCH SUPPORT	HALTER KUPPLUNG	SUPPORT EMBRAYAGE	SOPORTE EMBRAGUE	
5	16140684	PISTONE FRIZIONE	CLUTCH PISTON	KOLBEN KUPPLUNG	PISTON EMBRAYAGE	PISTÓN EMBRAGUE	
6	16140844	CONTRODISCO INTERNO	INTERNAL DISK	INNEN SCHALLPLATTE	DISQUE INTÉRIEUR	DISCO INTERIOR	
7	16140843	CONTRODISCO ESTERNO	EXTERNAL DISK	AUßen SCHALLPLATTE	DISQUE EXTÉRIEUR	DISCO EXTERNO	
8	91704500	ANELLO QUADRO	RING	RING	BAGUE	ANILLO CUADRO	Q RAR 04346
9	91704501	ANELLO QUADRO	RING	RING	BAGUE	ANILLO CUADRO	Q RAR 04369
10	90007053	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20 ZN
11	16140691	ANELLO TENUTA RASAMENTI	RING	RING	BAGUE	ANILLO	
12	92424088	ASTUCCIO A RULLINI	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	HK4518RS
13	16700332	ANELLO PROTEZIONE	RING	RING	BAGUE	ANILLO	LFX
14	16140835	ANELLO ACCIAIO	RING	RING	BAGUE	ANILLO	
15	91897032	ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU	ANILLO	Ø1,78X50,52
16	90000101	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X40 ZN
17	90708010	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø12 ZN
18	16140846	MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE	Øe 9,5 L=33
19	16140845	PERNO SEGNALATORE	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	
20	90007039	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X45 ZN
21	90402011	GRANO	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X8
22	90402531	GRANO	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X12 ZN
23	93102000	NIPPLA RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLA	M/M 1/4" - 1/8" GAS
24	99033002	GIUNTO ROTANTE	COUPLING	KUPPLUNG	JOINT	JUNTA	ROTOFLUX
25	93124000	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	1/8" GAS
26	61003457	FRIZIONE COMPLETA	CLUTCH GROUP	KUPPLUNG GRUPPE	GROUPE EMBRAYAGE	GRUPO EMBRAGUE	

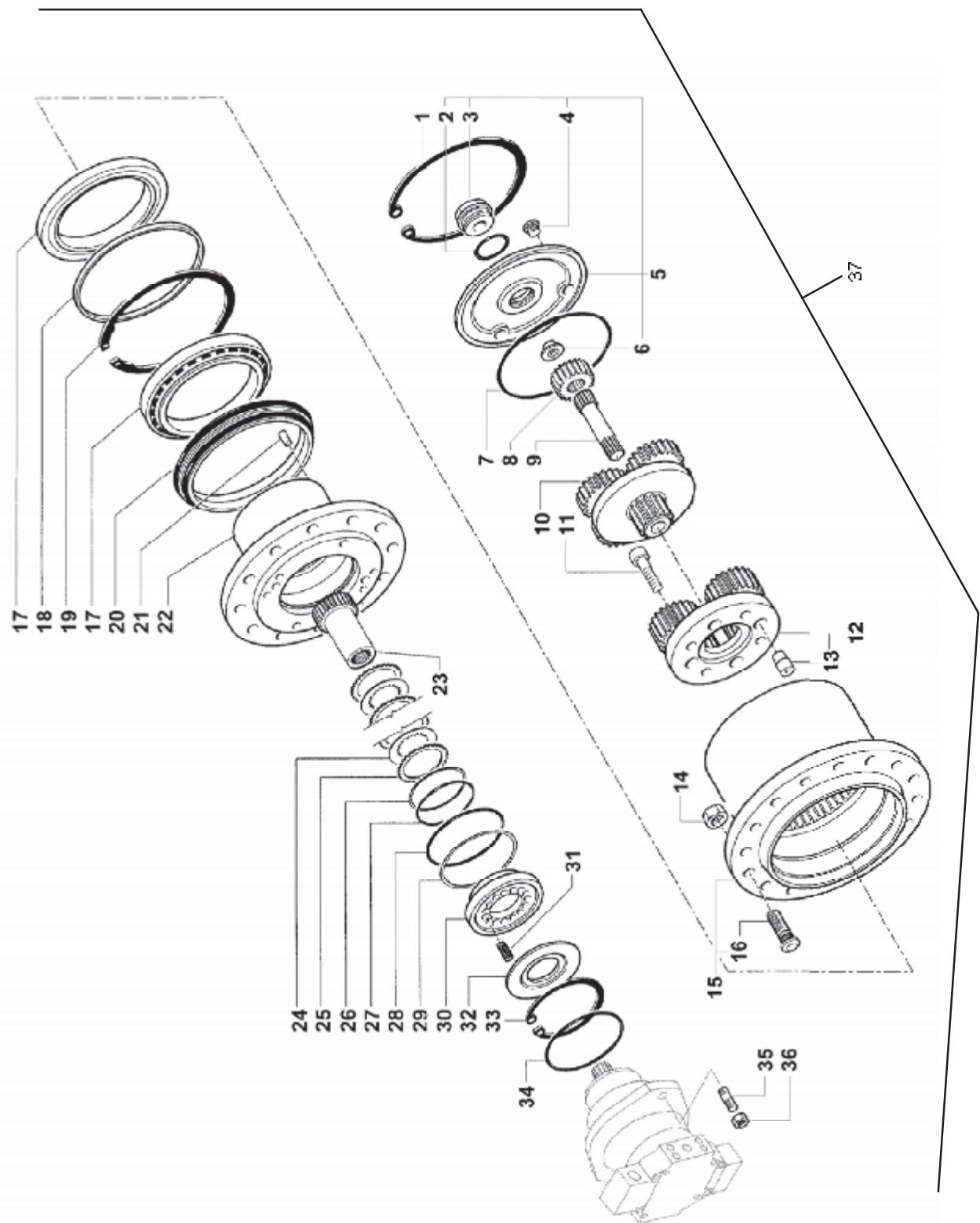


**FIG. 17**  
**ABB. 17**  
**Ed.06.07**

**RIDUTTORE 15/25 km/h**  
**REDUCTOR 15/25 km/h**  
**UNTERSETZUNGSGETRIEBE 15/25 km/h**  
**REDUCTEUR 15/25 km/h**  
**REDUCTOR 15/25 km/h**



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1		ANELLO ELASTICO	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANNEAU ELASTIQUE	ANILLO ELÁSTICO	Ø190
2		O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	ANILLO	3,53x37,69
3		TAPPO DISINNESTO	DISENGAGEMENT	STOPFEN	PLUG BOUCHON	TAPÓN	M42x2,00
4		TAPPO CHIUSO	PLUG	STOPFEN M	BOUCHON	TAPÓN	18x1,5 5
5		ASSIEME COPERCHIO	COVER ASSEMBLY	DECKEL MIT ZUBEHOR	ENSEMBLE COUVERCLE	GRUPO TAPADERA	
6		PASTIGLIA	PAD	ANLAUFSCHEIBE	DISQUE DE FRIC.	PASTILLA	
7		O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	ANILLO	3,53x190,09
8		SOLARE	SUN GEAR	SONNENRAD	ENGREN CENTRAL	ENGRANAJE SOLAR	Z19 1:5,21 M2,25
9		ALBERO SCANALATO	SPLINED	KEILWELLE SHAFT	ARBRE CANNELEE	ARBORIZO ENGRANAJE	25x1,25Z18
10		RIDUZIONE COMPLETA	REDUCTION. ASSEMBLY	UNTRRSETZUNGSSRUFE	ENSEMBLE REDUCTION	REDUCCIÓN COMPLETA	1:5,21
11		VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	UNI 5932 M14x1,5-12,9
12		ASSIEME 2° RIDUZIONE	2nd RED. ASSEMBLY	KOMPL.MONT. 2°STUFE	ENSEMBLE 2° REDUCT.	GRUPO 2° REDUCCIÓN	1:6,00
13		PERNO	PIN	BOLZEN	TOURILLON PLAN.	PERNO	
14		DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M22x1,5-8,8
15		CORPO RIDUTTORE	GEARBOX HOUSING	GETRIEBEGEHÄUSE	CARTER REDUCTEUR	CUERPO REDUCTOR	
16		COLONNETTA	STUD	SCHRAUBBOLZEN	COLONNETTE	COLUMNNA	M22x1,5
17		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	ROULEMENT	COJINETE	140x190x32 SET-RIGHT
18		DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSCHEIBE	ENTRETOISE	SEPARADOR	
19		ANELLO ELASTICO	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANNEAU ELASTIQUE	ANILLO ELÁSTICO	Ø190x3,85
20		TENUTA FRONTALE	LIFETIME SEAL	LIFETIME-DICHTUNG	JOINT LIFETIME	GUARDAGATOS	Ø1,172,5
21		TAPPO EXPANDER	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	Ø5
22		MOZZO FLANGIATO	HUB	NABE	MOYEU	MOCHO	
23		ALBERO FRENO	BRAKE SHAFT	BREMSEWELLE	ARBRE FREIN	ARBORIZO FRENO	
24		DISCO ACCIAIO	STEEL DISC	STAHLSCHEIBE	DISQUE ACIER	DISCO ACERO	
25		DISCO SINTERIZZATO	SINTERED DISC	SINTERSCHEIBE	DISQUE FRITTE	DISCO	
26		AN. ANTIESTRUSIONE	BACKUP RING	SPIRALRING W	ANN. SPIRAL	ANILLO	W 2,18x83,01 PK
27		O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	ANILLO	2,62x82,22 PK 2-152
28		O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	ANILLO	3,53x110,78 PK 2-245
29		AN. ANTIESTRUSIONE	BACKUP RING	SPIRALRING W	ANN. SPIRAL	ANILLO	W 3x11,28 PK
30		PISTONE FRENO	BRAKE PISTON	KOLBEN	PISTON FREIN	PISTÓN FRENO	
31		MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE	
32		SPINGIMOLLA	SPRING RETAINER PLAT	FEDERDRUCKSCH	EPOUSSE-RESSORT	EMPUJAS MUELLE	
33		ANELLO ELASTICO	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANNEAU ELASTIQUE	ANILLO ELÁSTICO	Ø110
34		O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	ANILLO	3,53x126,59
35		PRIGIONIERO	STUD SCREW	STIFTSCHRAUBE	GOUJON	TORNILLO PRISIONERO	UNI 5909 M12x35-8,8
36		DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	UNI 5588 M12-6S
37	96000161	RIDUTTORE COMPLETO	COMPLETE REDUCTOR	VOLLSTÄNDIGES	RÉDUCTEUR COMPLET	GRUPO REDUCTOR	PG 3502 F R =27:1
				UNTERSETZUNGSGETRIEBE			

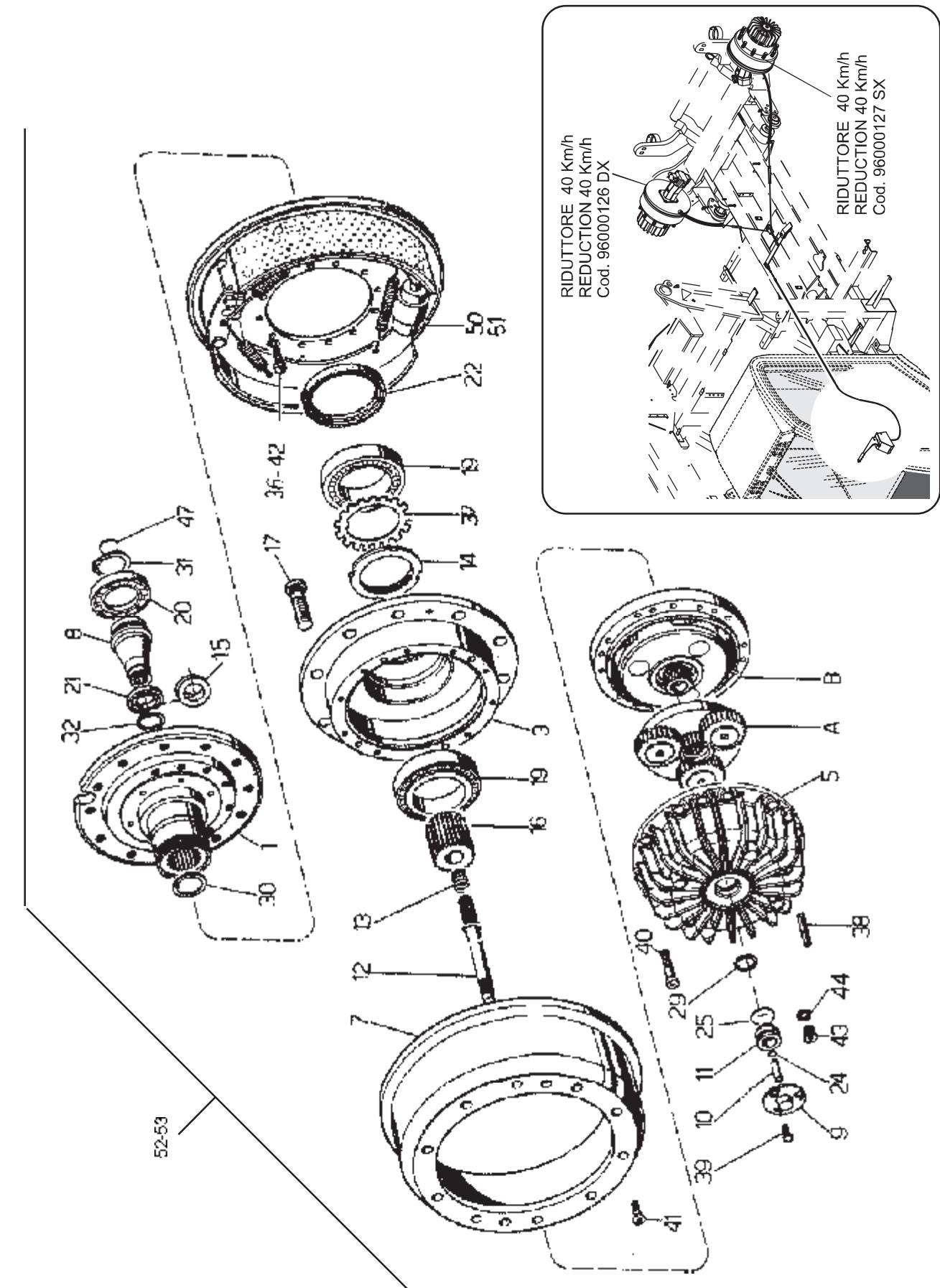


**FIG. 18**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**RIDUTTORE 40 km/h**  
**REDUCTOR 40 km/h**  
**UNTERSETZUNGSGETRIEBE 40 km/h**  
**REDUCTEUR 40 km/h**  
**REDUCTOR 40 km/h**



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
A		1° RIDUZIONE	1a RED. ASSEMBLY	1a GETRIEBESTUFE	1hre REDUCTION	1a REDUCCIÓN	EM1020
B		RIDUZIONE	REDUCTION STAGE	GETRIEBESTUFE	REDUCTION	REDUCCIÓN	EM1065
1		FUSELLO	SPINDLE	LAGERHALS	FUSEE	BUJE	
3		MOZZO	HUB	NABE	MOYEU	CUBO	
5		COPERCHIO	COVER	DECKEL	COUVERCLE	TAPA	
7		TAMBURNO	DRUM	TROMMEL	TAMBOUR	TAMBOR	
8		MANICOTTO	SLEEVE	EINGANGSBUCHSE	DOUILLE	CASQUILLO	
9		COPERCHIO	COVER	DECKEL	COUVERCLE	TAPA	
10		SPINA	PIN	STIFT	GOUPILLE	PASADOR	
11		RALLA	SHIM	EINSTELLSHEIBE	EPASSEUR	ESPESOR	
12		ALBERO	SHAFT	WELLE	ARBRE	EJE	
13		MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE	
14		GHIERA	LOCK NUT	NUTMUTTER	ECROU DE SECURITE	TUERCA ALMENADA	M95X2
15		ANELLO	CIRCLIP	KLEMMRING	ANNEAU	ANILLO	
16		GIUNTO	COUPLING	UNIVERSALE	MANCHON	ACOPLAMIENTO	
17		COLONNETTA	STUD BOLT	BUENDSCHRAUBE	COLONNETTE	ESPARRAGO	M22X1,5
19		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	ROULEMENT	RODAMIENTO	32019 DIN720
20		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	ROULEMENT	RODAMIENTO	16012 DIN625
21		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	ROULEMENT	RODAMIENTO	16007 DIN625
22		ANELLO	CIRCLIP	KLEMMRING	ANNEAU	ANILLO	110X150X16
24		O-RING	O-RING	O-RING	JOINT TORIQUE	JUNTA TORICA	5-614 9,9x2,62
25		O-RING	O-RING	O-RING	JOINT TORIQUE	JUNTA TORICA	2-126 34,59x2,62
29		ANELLO SEEGER	CIRCLIP	SEEGERRING	CIRCLIPS	SEEGER	Øe 32
30		ANELLO SEEGER	CIRCLIP	SEEGERRING	CIRCLIPS	SEEGER	Øi 63
31		ANELLO SEEGER	CIRCLIP	SEEGERRING	CIRCLIPS	SEEGER	Øe 60
32		ANELLO SEEGER	CIRCLIP	SEEGERRING	CIRCLIPS	SEEGER	Øe 35
36		ROSETTA SCHNORR	WASHER SCHNORR	SCHEIBE SCHNORR	RONDELLE SCHNORR	ARANDELA SCHNORR	Ø17
37		ROSETTA DI SICUREZZA	TAB WASHER	SICHERUNGSSCHEIBE	RONDELLE DE SECURITE	ARANDELA DE SEGURIDAD	MB 19 DIN5406
38		SPINA	PIN	STIFT	GOUPILLE	PASADOR	SPIROL 12X60
39		VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	UNC 1/4-20X1/2"
40		VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X60 UNI5931
41		VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X25 UNI5933
42		VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X35 UNI5931
43		TAPPO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	3/8" GAS
44		RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	DIN7603-A 17X23
47		TAPPO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	VK28X7
50		FRENO	BRAKE	BREMSE	FREIN	FRENO	400X80 A2
51		FRENO	BRAKE	BREMSE	FREIN	FRENO	400X80 A1
52	96000126	RIDUTTORE COMPLETO	COMPLETE REDUCTOR	VOLLSTÄNDIGES UNTERSETZUNGSGETRIEBE	RÉDUCTEUR COMPLET	GRUPO REDUCTOR	RF66-MI/A1-D/21,3
53	96000127	RIDUTTORE COMPLETO	COMPLETE REDUCTOR	VOLLSTÄNDIGES	RÉDUCTEUR COMPLET	GRUPO REDUCTOR	RF66-MI/A1-D/21,3

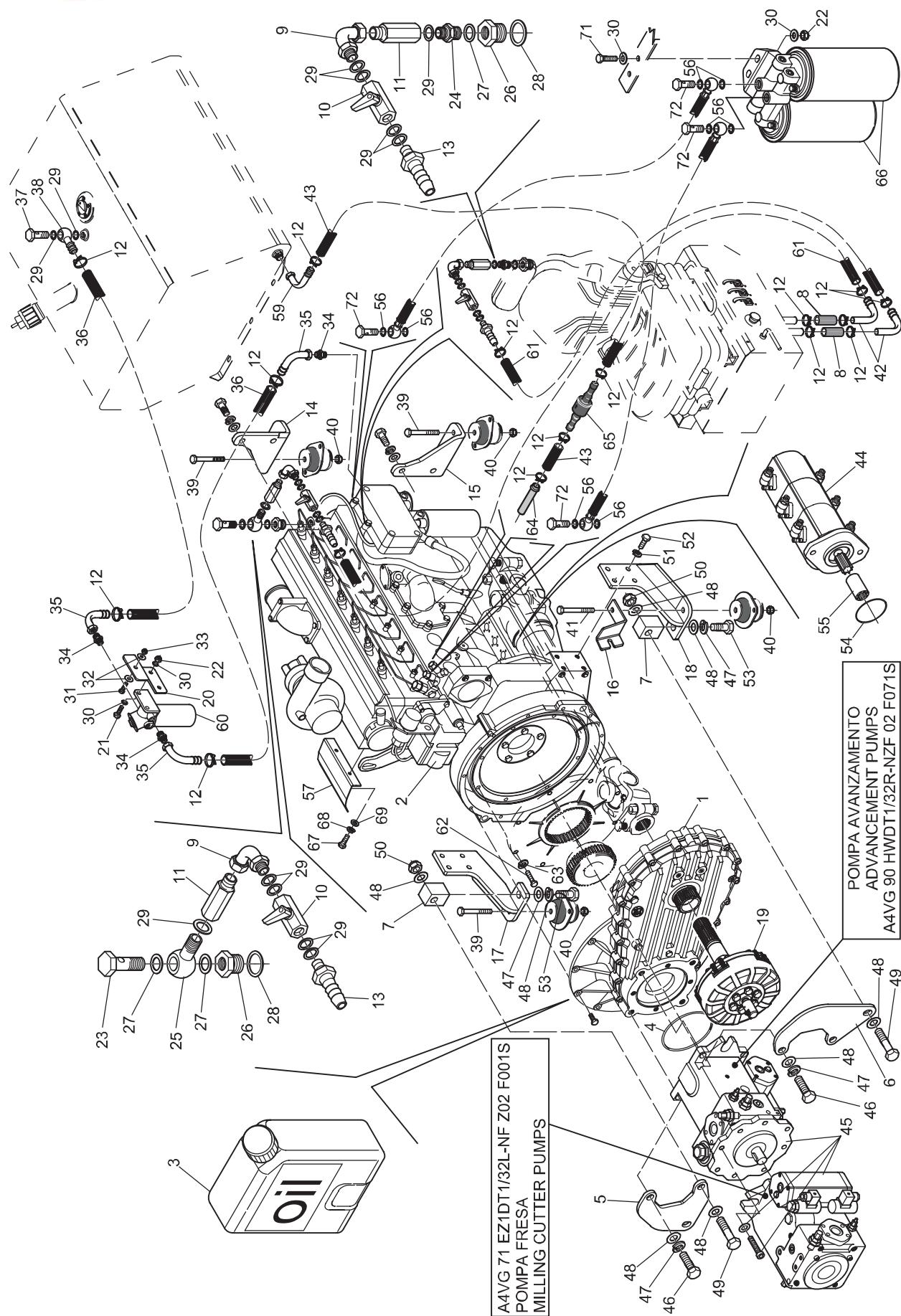


**FIG. 19**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**GRUPPO MOTORE-FRIZIONE**  
MOTOR-CLUTCH GROUP  
MOTOR-KUPPLUNG GRUPPE  
GROUPE MOTEUR-EMBRAYAGE  
GRUPO MOTOR-EMBRAGUE



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	61003231	GRUPPO RIDUTTORE	REDUCTOR UNIT	DRUCKREDUZIERGRUP.	GROUPE REDUCTEUR	GRUPO REDUCTOR	SI-372 R=3,31:1
2	96100026	MOTORE DEUTZ	ENGINE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	BF6M
3	98000001	OLIO RIDUTTORE	OIIL REDUCTION GEAR	ÖLE DRUCKREDUZIER	J'HUILE RÉDUCTEUR	EN ACEITE REDUCTOR	220/2703112
4	91897110	ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU	ANILLO	Ø2,62X152,07
5	16160477	SUPPORTO DX POMPA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
6	16160478	SUPPORTO SX POMPA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
7	16160479	BLOCCETTO SUPP. POMPA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
8	98400779	TUBO GOMMA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	PYTON VERDE Øi 15/21
9	93120001	GIUNZIONE ORIENT.90°	90° JOINT	90°KUPPLING	JOINT A 90°	CONEXIÓN 90°	M/F 3/8" GAS
10	93138107	RUBINETTO	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	GRIFO	3/8" F/F L=42 CH21
11	93110001	COLONNETTA LUNGA	COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 3/8" GAS
12	91004002	FASCETTA STRINGITUBO	COLLAR	SCHEILLE	COILLER	ABRAZADERA	Ø 14/24
13	93117013	GIUNZIONE PORTAGOMMA UNION		ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	
14	16121825	SUPPORTO ANT.DX MOTORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
15	16121826	SUPPORTO ANT.SX MOTORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
16	16121927	STAFFA	RACKET	BÜGEL	BRIDE	SOPORTE	
17	16121823	SUPPORTO POST.DX MOTORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
18	16121824	SUPPORTO POST.SX MOTORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
19	61003457	GRUPPO FRIZIONE	CLUTCH GROUP	KUPPLUNG GRUPPE	GROUPE EMBRAYAGE	GRUPO EMBRAGUE	
20	16122209	SUPPORTO PREFILTRO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
21	90007077	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	
22	90808006	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10X30 ZN
23	93100105	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	M10 ZN
24	93102035	NIPPLA RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLA	18X1,5 - 3/8" GAS
25	93104100	OCCHIO FILETTATO	EYE	ZUGÖSE	OEIL	OJO	3/8" GAS
26	16160535	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M 26X1,5 GAS
27	93124016	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø 18X24X1,5
28	93124005	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø 3/4"
29	93124002	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø 3/8"
30	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10 ZN
31	90007056	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30 ZN
32	90717012	RONDELLA FASCIA LARGA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8X24X3 ZN
33	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M 8
34	16160536	NIPPLA RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLA	16X1,5 - 5/8" GAS
35	16160536	RACCORDO PORTAGOMMA UNION		ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F90° 5/8" GAS
36	98400808	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	ADLER/100 SAE R6 5/8"
37	93100002	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	3/8" GAS
38	93104100	OCCHIO PORTAGOMMA	EYE	ZUGÖSE	OEIL	OJO	3/8" GAS
39	90007111	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X100 ZN
40	90808007	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M 12 ZN
41	90007112	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X110 ZN
42	_____	RACCORDO PORTAGOMMA UNION		ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F90° 1/2" GAS
43	98400807	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	ADLER/100 SAE R6 1/2"
44	99028107	POMPA PLP TRIPLA	PUMP	PUMPE	POMPE	BOMBA	
45	99028120	POMPA DOPPIA	DOUBLE POMP	DOPPEL PUMPE	POMP DOUBLE	BOMBA DOBLEA4VG 90 HWDT1/32R-NZF 02 F071S + A4VG 71 EZ1DT1/32L-NF Z02 F001S	
46	90007182	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M20X55 ZN
47	90708014	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø20 ZN
48	90716011	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø20 ZN
49	90007188	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M20X90 ZN
50	90808011	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M 20 ZN
51	90708010	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø12 ZN
52	90007100	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X35 ZN
53	90007179	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M20X40 ZN
54	_____	ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU	ANILLO	
55	_____	MANICOTTO SCANALATO	SLEEVE	HUELSE	MANCHON	MANGUITO ESTRIADO	Z 9
56	93124014	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø 14X20X1,5
57	16122386	PROTEZIONE MOTOR. AVV.PROTECTION		SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	
59	93174002	GIUNZIONE PORTAGOMMA UNION		ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F90° 1/2" GAS
60	98400778	PREFILTRO GASOLIO	PRE - FILTER	PRE - FILTER	PRE - FILTER	PRE - FILTER	
61	98400778	TUBO GOMMA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	CARBOPRESS Øi 10/17
62	90007306	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X40 ZN
63	90708008	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø10 ZN
64	_____	CODOLO	CONNECTOR	RUNDSTECKVERBINDER	CONNECTEUR	CONEXIÓN	
65	_____	VALVOLA DI NON RITORNO	CHECK VALVE	RÜCKSCHLAGVENTIL	SOUPAPE DE RETENUE	VÁLVULA / DE RETENCIÓN	
66	_____	FILTRI GASOLIO	DIESEL FILTERS	FILTER-DIESEL	FILTRES GASOL	FILTRI DIESEL	
67	90007053	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20 ZN
71	90007079	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X40 ZN
72	93100103	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	M14X1,5

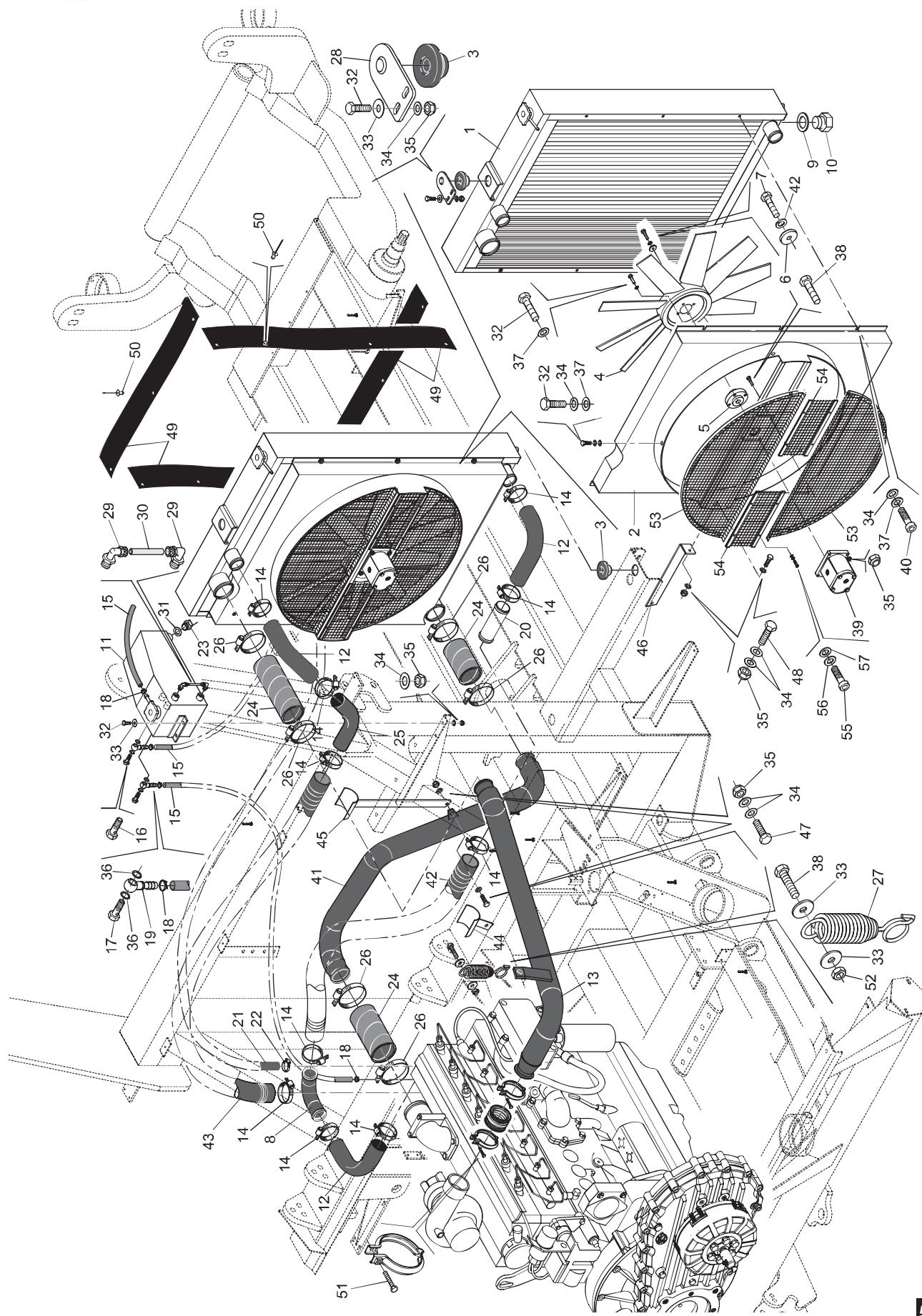


**FIG. 20****ABB.****Ed.06.07**

**IMPIANTO RAFFREDDAMENTO**  
**COOLING SYSTEM**  
**KÜHLUNG ANLAGE**  
**INSTALLATION REFROIDISSEMENT**  
**INSTALACIÓN ENFRIAMIENTO**



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16840020	RADIATORE ARIA/ACQUA	RADIATOR	RADIATOR	RADIATEUR	RADIADOR	
2	16121748	COFANO CONVOGLIATOREBONNET		ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA	
3	16700127	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	Ø60 Ø18
4	96150052	VENTOLA ASPIRANTE	SUCTION FAN	ANSaugVENTILATOR	VENTIL. D'ASPIRATION	SOPORTE FIJACIÓN	
5	16330099	FLANGIA ATTACCO VENTOLA	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	BRIDA	
6	16120071	RONDELLA TROPICALIZZATA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6,5/25 S=6,5
7	90007036	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X30 ZN
8	16122214	TUBO CURVA 90°	90° TUBING JOINT	90° ROHR KUPPLING	TUYAUX JOINT A90°	TUBO CONEXION 90°	Ø48,3X2,6
9	93124018	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPferscheibe	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø 22X28X1,5
10	93112014	TAPPO MASCHIO	MALE PLUG	EINSATZ STOPFEN	BOUCHON TARAUD	TAPÓN MACHO	M22X1,5
11	16840023	VASCHETTA ESPANSIONE	EXPANSION TANK	EXPANSIONSGEFÄSS	CUVE D'EXPANSION	CUBETA EXPANSIÓN	
12	98400286	CURVA IN GOMMA 90°	90° TUBING JOINT	90° ROHR KUPPLING	TUYAUX JOINT A90°	TUBO CONEXION 90°	Øi 50
13	16910902	TUBO INGRESSO TURBINA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
14	91004065	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø50/70
15	98400136	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	RETIFLEX 8X14
16	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFORÉE	TORNILLO PERFORADO	1/4" GAS
17	16160018	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFORÉE	TORNILLO PERFORADO Ø1/4" GAS CON FORO Ø1,5	
18	91004052	FASCETTA NORMA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø10-16 W2
19	93107000	OCCHIO PORTAGOMMA	EYE	ZUGÖSE	OEIL	OJO	1/4" GAS
20	97053050	TUBO IN RAME	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø50X1,5
21	98400737	TUBO GOMMA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	RADIOR 3'Ø22/28
22	91004076	FASCETTA NORMA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø22-32 W2B
23	16160516	NIPPO SPECIALE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLA	1/2" GAS CON PORTAGOMMA
24	98400790	TUBO LISCIO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø70X80
25	16122128	MEZZA CURVA	TUBING JOINT	ROHR KUPPLING	TUYAUX JOINT	TUBO CONEXION	Ø48,3X2,6
26	91004091	FASCETTA NORMA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø70-90 W2B
27	16120176	MOLLA CON GANCIO	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE	
28	16121887	FISSAGGIO RADIATORE	FIXING RADIATOR	BEFESTIGUNG HEIZKÖRPER	FIXATION RADIATEUR	FIJADO RADIADOR	
29	93053008	RACCORDO RAPIDO	GOMITO UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	10/8 - M14" GAS
30	93053010	TUBO RILSAN	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø10X8
31	93124003	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPferscheibe	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø 1/2"
32	90007055	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X25 ZN
33	90717011	RONDELLA PIANA F.	LARGA WIDE BAND WASHER	UNTER.MIT BREIT. BAND	ROND. A BANDE LARGE	ARANDELA	Ø8X24 ZN
34	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8 ZN
35	90808005	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8 ZN
36	93124001	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPferscheibe	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø 1/4" GAS
37	90708006	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø8 ZN
38	90007056	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30 ZN
39	99062023	MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	PLM 20.8 RO-46E2-LGD/GD-N-EL
40	90102262	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X25
41	16122189	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø76,1X2,6 TERMINALI Ø70
42	16700355	MANICOTTO DI COLLEGAM.	SLEEVE	HUELSE	MANCHON	MANGUITO	L=1650 Ø150
43	16700153	MANICOTTO DI COLLEGAM.	SLEEVE	HUELSE	MANCHON	MANGUITO	L=1250 Ø150
44	16122130	SUPPORTO TUBO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
45	16910801	SUPPORTO TUBO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
46	16910851	SUPPORTO TUBO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
47	90007055	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X25 ZN
48	90007053	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20 ZN
49	98400795	GOMMA	RUBBER	GUMMI	CAOUTCHOUC	GOMA	
50	90905014	RIVETTO	RIVET	NIET	RIVET	REMACHE	Ø2,8X16
51	90007037	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X35 ZN
52	90810010	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M8 ZN
53	16122352	PROTEZIONE RADIATORE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	
54	16122353	PROTEZIONE RADIATORE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	
55	90102228	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	
56	90708003	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø5 ZN
57	90716002	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø5 ZN

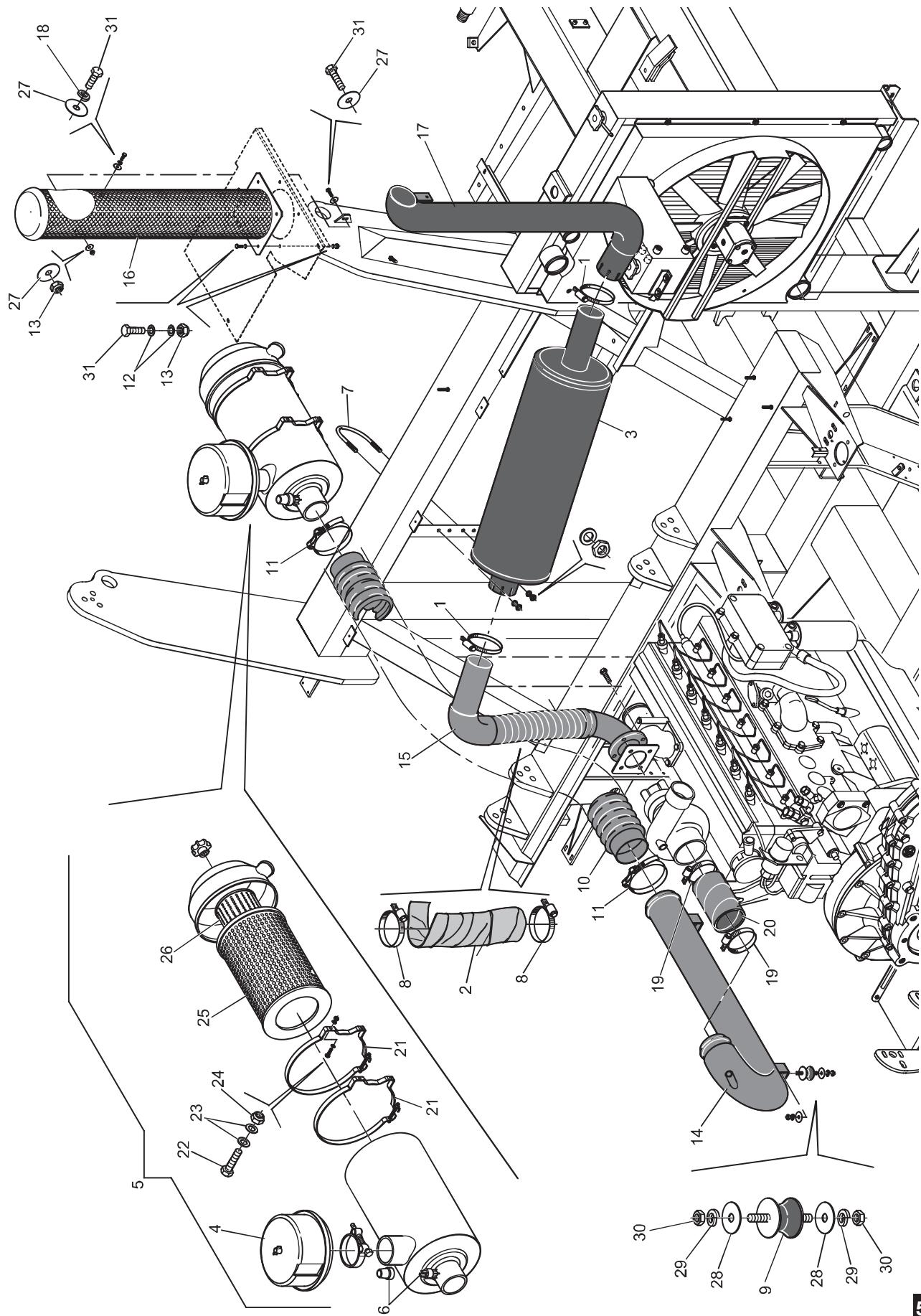


**FIG. 21**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**GRUPPO ASPIRAZIONE-SCARICO**  
INTAKE AND OUTLET HYDRAULIC SYSTEM  
HYDRAULISCHE ANLAGE ENLASS UND AUSLASS  
SYSTEME HYDRAULIQUE ASPIRATION ET VIDANGE  
GRUPO ASPIRACIÓN-DESCARGADO



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	98400325	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	F.A.F. 19/1 - 83/85
2	98400379	NASTRO IN FIBRA DI CERAMICA	BELT	BAND	TAPIS	CINTA	
3	98400468	MARMITTA	SILENCER	SCHALLDÄMPFER	BOITE D'ECHAPPÉM.	SILENIADOR	
4	99012002	PRE FILTRO	BEFORE THE FILTER	VOR DEM FILTER	AVANT DU FILTRE	ANTES DEL FILTRO	<b>VORTEX 14770</b>
5	99011987	FILTRO ARIA	AIR FILTER	ICH FILTERE LUFT	JE FILTRE AIR	FILTRO AIRE	FC12-13401-E3
6	99011988	INDICATORE INTASAMENTO	INDICATOR	ANZEIGEGERAT	INDICATEUR	INDICADOR	
7	90414111	CAVALLOTTO	U-BOLT	BUGELBOLZEN	CAVALIER	PERNO DE U	CZL 3" M8+DADI+RONDELLE Ø70-90 W2B
8	91004091	FASCETTA NORMA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø70-90 W2B
9	91910003	ANTIVIBRANTE SGOLATO	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	M/M M8
10	98400476	TUBO ASPIRAZIONE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø 110
11	91002121	FASCETTA STRINGITUBO	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø113/121
12	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHIEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6 ZN
13	90808003	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6 ZN
14	16122113	COLLETTORE ASPIRAZ.	MANIFOLD	VERBINDUNG	COLLECTEUR	COLECTOR ASPIRACIÓN	
15	16122114	COLLETTORE SCARICO	MANIFOLD	VERBINDUNG	COLLECTEUR	COLECTOR DESCARGADO	
16	16121996	PROTEZIONE SCARICO	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	
17	16122054	TERMINALE DI SCARICO	UNLOADING OF TERMINAL END VON ABLADUNG		TERMINAL DE DÉCHARGEMENT	TERMINAL DE DESCARGUE	
18	90708004	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø8 ZN
19	91002009	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	ABA 77-95
20	98400829	TUBO LISCHIO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø90X100
21	98400469	COLLARE	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø300
22	90007076	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X25 ZN
23	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHIEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10 ZN
24	90808006	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10 ZN
25	99011969	CARTUCCIA ARIA	AIR CARTRIDGE	ARISCHE PATRONE	CARTOUCHE AIR	CARTUCHO AIRE	
26	99011968	CARTUCCIA ARIA SICUR.	AIR CARTRIDGE	ARISCHE PATRONE	CARTOUCHE AIR	CARTUCHO AIRE	
27	90717007	RONDELLA PIANA F. LARGA WIDE BAND WASHER	UNTER MIT BREIT. BAND	UNTER. MIT BREIT. BAND	UND. A BANDE LARGE	ARANDELA	Ø6X24 ZN
28	90717007	RONDELLA PIANA F. LARGA WIDE BAND WASHER	UNTER.MIT BREIT. BAND	UNTER.MIT BREIT. BAND	ROND. A BANDE LARGE	ARANDELA	Ø8X24 ZN
29	90708006	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø8 ZN
30	90810010	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M10 ZN
31	90007033	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X20 ZN



**FIG. 22**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**GRUPPO PEDALE AVANZAMENTO - TIRANTERIE**  
**PEDAL MARCH GROUP-TIE RODS**  
**PEDAL MARSCH GRUPPE-GESTANGE**  
**GROUPE PÉDALE MARCHE-EMBRAYAGE-TIRANTS**  
**GRUPO PEDAL MARCHA-TIRANTES**

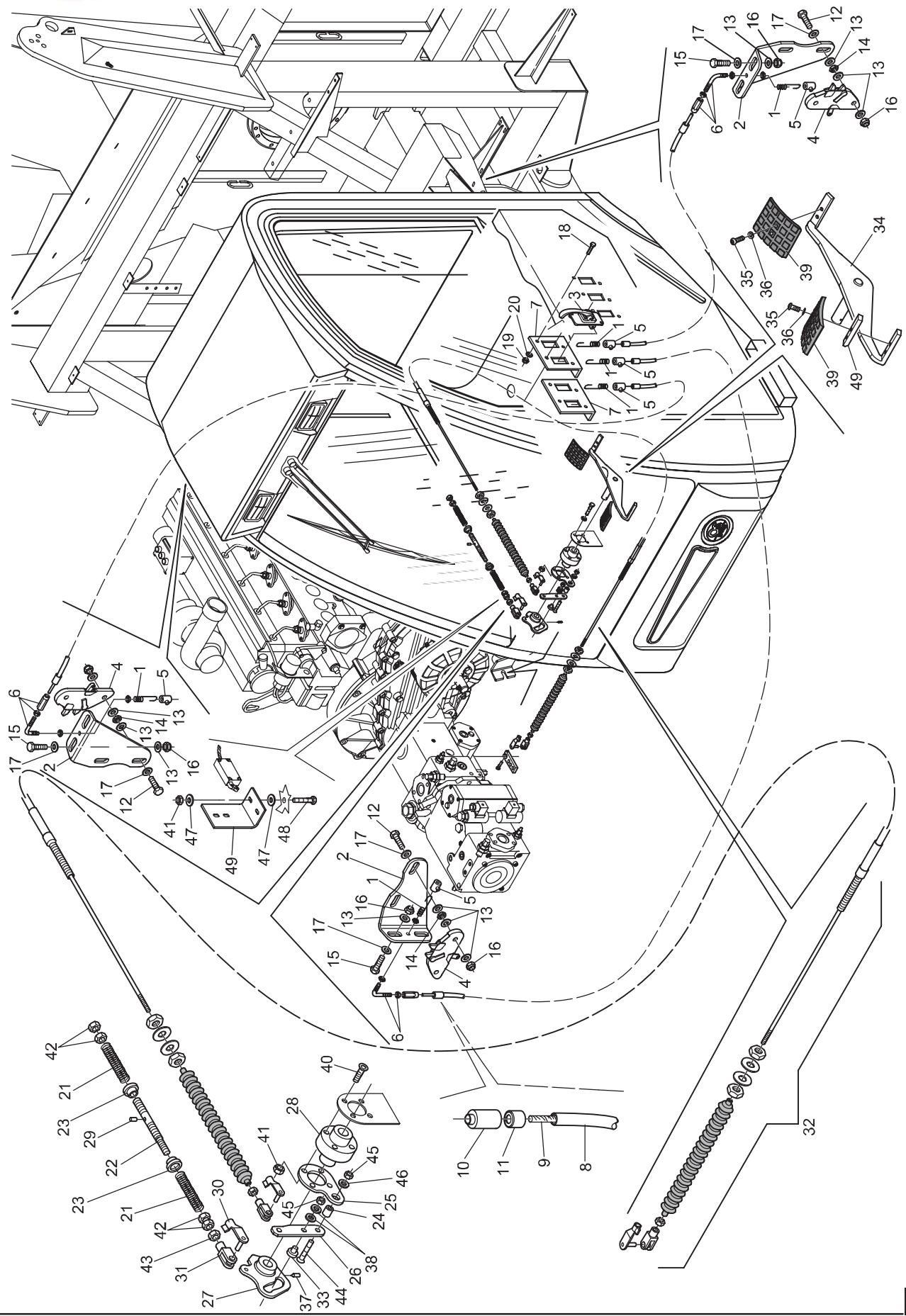


N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16121031	MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE	Øi 3 - filo 1,2mm L=30
2	16121038	SUPPORTO SERRATURA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
3	8 9400509	CONTROMANIGLIA	HANDLE	HANDGRIFF	POIGNEE	CONTRA MANIJA	
4	98400510	SERR.COFANO	LOCK	SCHLOSS	SERRURE	CERRADURA	
5	98400517	MORSETTO	CLAMP	KLEMME	BORNE	BORNE	
6	16121033	TUBO CURVO FILETTATO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Øe 6 Øi 3
7	16121034	SUPPORTO LEVE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
8	98400789	GUAINA PER CAVO	SCABBARD FOR CABLE	SCHEIDE FÜR KABEL	Gaine pour câble	VAINA POR CABLE	
9	92972301	CAVO ACCIAIO	ROPE STEEL	SEIL STAHL	CORDE J'ACIERE	HUECO ACERO	
10	98400787	CAPOGUAINA	HEAD SCABBARD	HAUPT SCHEIDE	TÊTE GAINA	JEFE VAINA	
11	98400819	APPOGGIAGUAINA	IT SUPPORTS SCABBARD	ES UNTERSTÜTZT SCHEIDE	IL APPUIE GAINA	APOYA VAINA	
12	90007079	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X40 ZN
13	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10 ZN
14	90811510	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M10 ZN
15	90007077	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30 ZN
16	90808504	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10 ZN BASSO
17	90717018	RONDELLA PIANA F. LARGA WIDE BAND WASHER	UNTER.MIT BREIT. BAND	UNTER.MIT BREIT. BAND	ROND. A BANDE LARGE	ARANDELA	Ø10X30x3 ZN
18	90007019	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M5X20 ZN
19	90810507	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M5 ZN
20	90716002	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø5 ZN
21	16120444	MOLLA DI COMPRESSIONE	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE	Ø2
22	16120981	PERNO PORTA MOLLA	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	
23	16120982	BOCCOLA	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	Ø40
24	16120983	BOCCOLA	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	Ø16 Ø8 L=20
25	16120980	SUPPORTO LEVA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
26	16120979	LEVA COMANDO ASTA	LEVER	HEBEL	LEVIER	QUITA MANDO ASTA	
27	16120978	CAMMA PEDALE AVANZ.	CAM	NOCKEN	CAME	ECCENTRIC	
28	16700131	BOCCOLA	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	
29	91230097	SPINA ELASTICA	SPLIT WASHER	FEDERSPLIT	EPINE	PASADOR DE MUELLE	Ø4X20
30	98400005	SERRAGGIO AUTOMATICO	AUTOMATIC TIGHTENING	LOCK	SERRAGE AUTOMATIQUE	APRIETE AUTOMÁTICO	8MA
31	98400006	FORCELLA	FORK	GABEL	FOURCHE	HORQUILLA	
32	98400456	CAVO FLESS. AVANZ.	CABLE	KABEL	CABLE	CABLE	
33	92425002	PERNO FOLLE	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	KR. 19
34	16121967	PEDALE AVANZAMENTO	PEDAL ADVANCEMENT	PEDAL FORTKOMMEN	PÉDALE AVANCEMENT	PEDAL ADELANTO	
35	90106040	VITE T.B.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X10 ZN
36	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6 ZN
37	90411091	GRANO	DOWEL	KOPFSCHAUBE	ERGOT	TORNILLO	M10X16
38	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8 ZN
39	98400496	PEDALINO ANTISCIVOLO	PEDAL	PEDAL	PÉDALE	PEDAL	
40	90115575	VITE T.S.P.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X40 ZN
41	90808003	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6 ZN
42	90812006	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M10 BASSO ZN
43	90810510	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M8 ZN
44	90115076	VITE T.S.P.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X40 ZN
45	90808005	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8 ZN
46	90717012	RONDELLA PIANA F. LARGA WIDE BAND WASHER	UNTER.MIT BREIT. BAND	UNTER.MIT BREIT. BAND	ROND. A BANDE LARGE	ARANDELA	Ø8X24 ZN
47	90717007	RONDELLA PIANA F. LARGA WIDE BAND WASHER	UNTER.MIT BREIT. BAND	UNTER.MIT BREIT. BAND	ROND. A BANDE LARGE	ARANDELA	Ø6X24 ZN
48	90007033	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X20 ZN
49	16122364	SPESSORE	THICKNESS	DICKE	ÉPAISSEUR	ESPESOR	



**GRUPPO PEDALE AVANZAMENTO - TIRANTERIE**  
PEDAL MARCH GROUP-TIE RODS  
PEDAL MARSCH GRUPPE-GESTANGE  
GROUPE PÉDALE MARCHE-EMBRAYAGE-TIRANTS  
GRUPO PEDAL MARCHA-TIRANTES

**FIG.  
ABB.** 22  
**Ed.06.07**

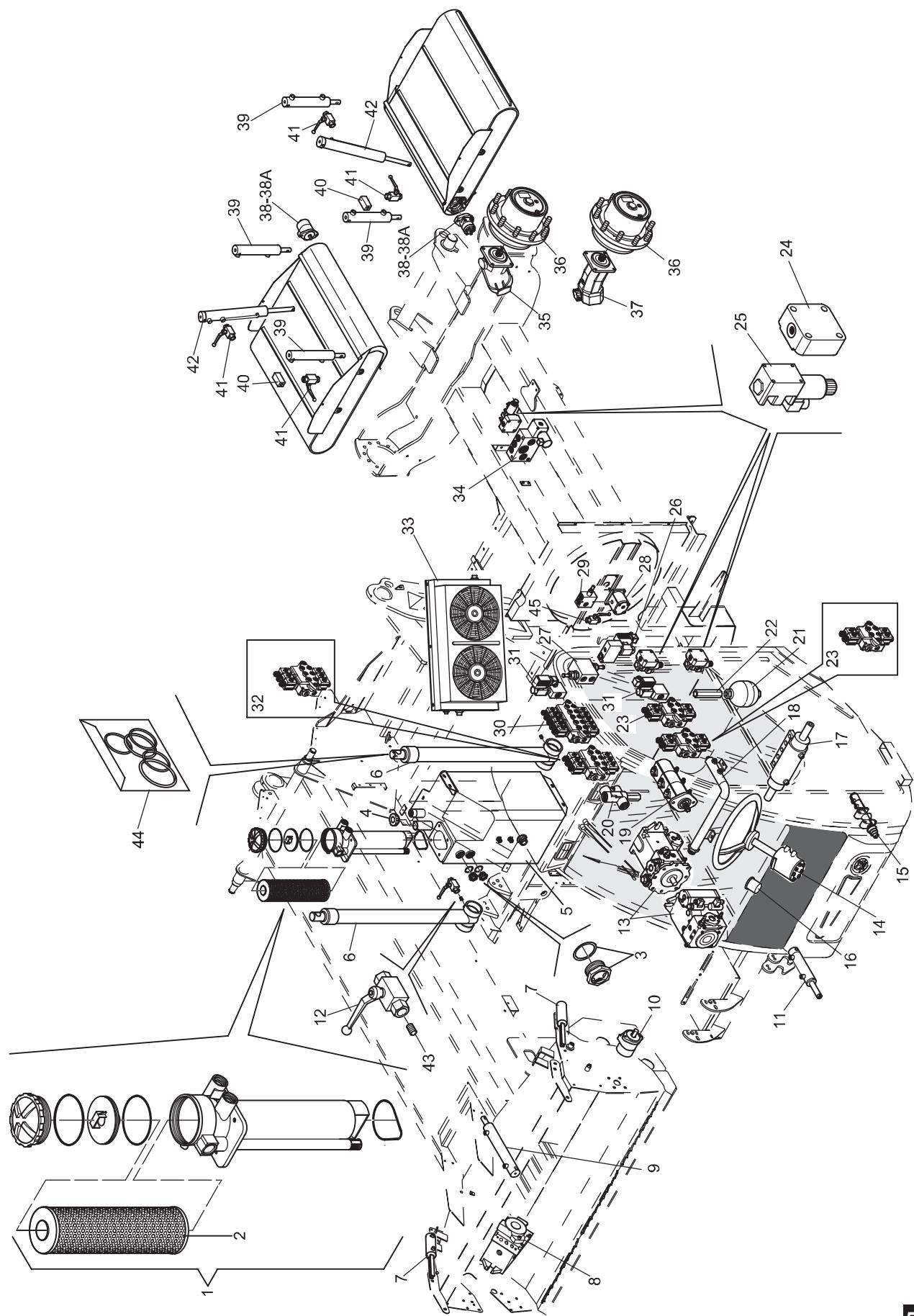


**FIG. 23**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**IMPIANTO OLEODINAMICO 15/25 km/h**  
**HYDRAULIC SYSTEM 15/25 km/h**  
**HYDRAULISCHE ANLAGE 15/25 km/h**  
**INSTALLATION HYDRAULIQUE 15/25 km/h**  
**INSTALLACIÓN HYDRÁULICA 15/25 km/h**



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	99003024	FILTRO COMBINATO	FILTER	FILTRE	FILTRO	ARGO	
2	99011009	CARTUCCIA FILTRO	FILTERCARTRIDGE	CARTOUCHE FILTRE	CARTUCHO FILTRO	RE 60 MS1	
3	93148005	SPIA LIVELLO OLIO	LEVEL INDICATOR	REGARD NIVEAU	ESPÍA NIVEL ACEITE	Ø 1" 1/4 GAS	
4	93143000	TAPPO CARICO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPO CARGA	L=88,5
5	16160467	SERBATOIO OLIO	OIL TANK	OEL TANK	RESERVOIR D'HUILE	TANQUE EN ACEITE	Ø 56 corsa 960mm
6	61003268	CILINDRO OLEO. TUFFANTE	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	Ø 45 X115
7	61002612	CILINDRO COMPLETO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	M4 MF 65-65 2B3VR5
8	99060054	MOTORE	ENGINE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	DE Ø40X200
9	61001218	CILINDRO OLEODINAMICO	HYDRAULIC CYLINDER	HYDR. ZYLINDER	CYLINDRE YDRAULIQUE	CILINDRO HIDRÁULICO	OMR 80
10	99017080	MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR		
11	61001993	CILINDRO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	F/F 3/8" GAS 500BAR
12	93138004	RUBINETTO 2 VIE	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	LLAVA	A4VG 71 EZ1DT1/32L-NF Z02 F001S +
13	99028120	POMPA DOPPIA	DOUBLE POMP	DOPPEL PUMPE	POMPE DOUBLE	BOMBA DOBLEA4VG 90 HWDT1/32R-NF 02 F071 S +	A4VG 71 EZ1DT1/32L-NF Z02 F001S +
14	99070005	IDROGUIDA	HYDROGUIDE	HYDROFÜHRUNG	HYDROGUIDE	HIDROGUIDA	(DFSS) OSPF-125LS
15	99028116	POMPA FRENI	PUMP	PUMPE	POMPE	BOMBA FRENS	X 15/25 Km/h
16	93151315	MANOMETRO	MANOMETER	MANOMETR	MANOMETRE	MANÓMETRO	Ø50 400 BAR
17	61001652	CILINDRO PASSANTE	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	Ø75X205
18	16160500	TUBO ASPIRAZIONE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
19	99028107	POMPA PLP TRIPLA	PUMP	PUMPE	POMPE	BOMBA	
20	93161005	VALVOLA PRIORITARIA	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	OLS 40
21	96009011	ACCUMULATORE	ACCUMULATOR	SPEICHER	ACCUMULATEUR	ACUMULADOR	LT. 0,75 60 BAR
22	93139104	VALVOLA UNIDIREZIONALE	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	1/2" GAS FORO Ø=1,5mm
23	99041122	DISTRIBUTORE	DISTRIBUTOR	VERTEILER	DISTRIBUTEUR	DISTRIBUIDOR	SD5/2P
24	99050017	BASE ELETTROVALVOLA	SUPPORT VALVE	HALTER VENTIL	SUPPORT SOUPAPE	SOPORTE VÁLVULA	BS315001
25	99050047	ELETTOVALVOLA	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	ARON AD3E16EL003
26	99046179	ELETTOVALVOLA	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	CMD02-SB
27	93152007	VALVOLA DOPPIA INCROCIATA	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	3/8" GAS
28	99062023	MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	PLM 20.8 RO-46E2-LGD/GD-N-EL
29	93160013	VALVOLA MAX. PRESSIONE	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	VMP 1/2 L=23 MAX-250BAR
30	99044508	DISTRIBUTORE	DISTRIBUTOR	VERTEILER	DISTRIBUTEUR	DISTRIBUIDOR	SD5/5 S1
31	99055059	VALVOLA REG. DI FLUSSO	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	PP 10W/A2 0B/TAR 01
32	99041133	DISTRIBUTORE	DISTRIBUTOR	VERTEILER	DISTRIBUTEUR	DISTRIBUIDOR	SD5/3 P
33	95000007	RADIATORE OLIO	OIL RADIATOR	OLRADIOR	RADIATEUR HUILE	RADIADOR EN ACEITE	FIRA A50 2EAP 12V
34	99055034	BLOCCO DIFFERENZIALE	DIFFERENTIAL BLOCK	ICH STOPPE DIFFERENTIAL	JE BLOQUE DIFFÉRENTIEL	PARO DIFERENCIAL	
35	99062025	MOTORE IDROSTATICO	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR HIDROSTÁTICO	A2FM45/61WUZB027-15KM/H
36	96000161	RIDUTTORE	REDUCTION GEAR	UNTERSETZUNGSGETR.	REDUCEUR	REDUCTOR	605W2 - 1:3
37	99062019	MOTORE IDROSTATICO	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR HIDROSTÁTICO	A6WM55HA2U1 - 25KM/H
38	99066102	MOTORE	ENGINE	ENGINE	MOTEUR	MOTOR	BG80
38A	99066101	MOTORE	ENGINE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	BG100 OPTIONAL
39	61001218	CILINDRO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	Ø640X200
40	93159101	VALVOLA DI BLOCCO PILOTATA	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	
41	93138002	RUBINETTO 2 VIE	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	LLAVA	F/F 1/4" GAS 500BAR
42	61003171	CILINDRO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	Ø55X600
43	93159011	VALVOLA (PARACADUTE)	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	VB 3/8"
44	65000276	KIT GUARNIZIONI CILINDRO	GASKETS SET	KIT GARNITURES	DICHTUNGSKIT	KIT GUARNICIONES	

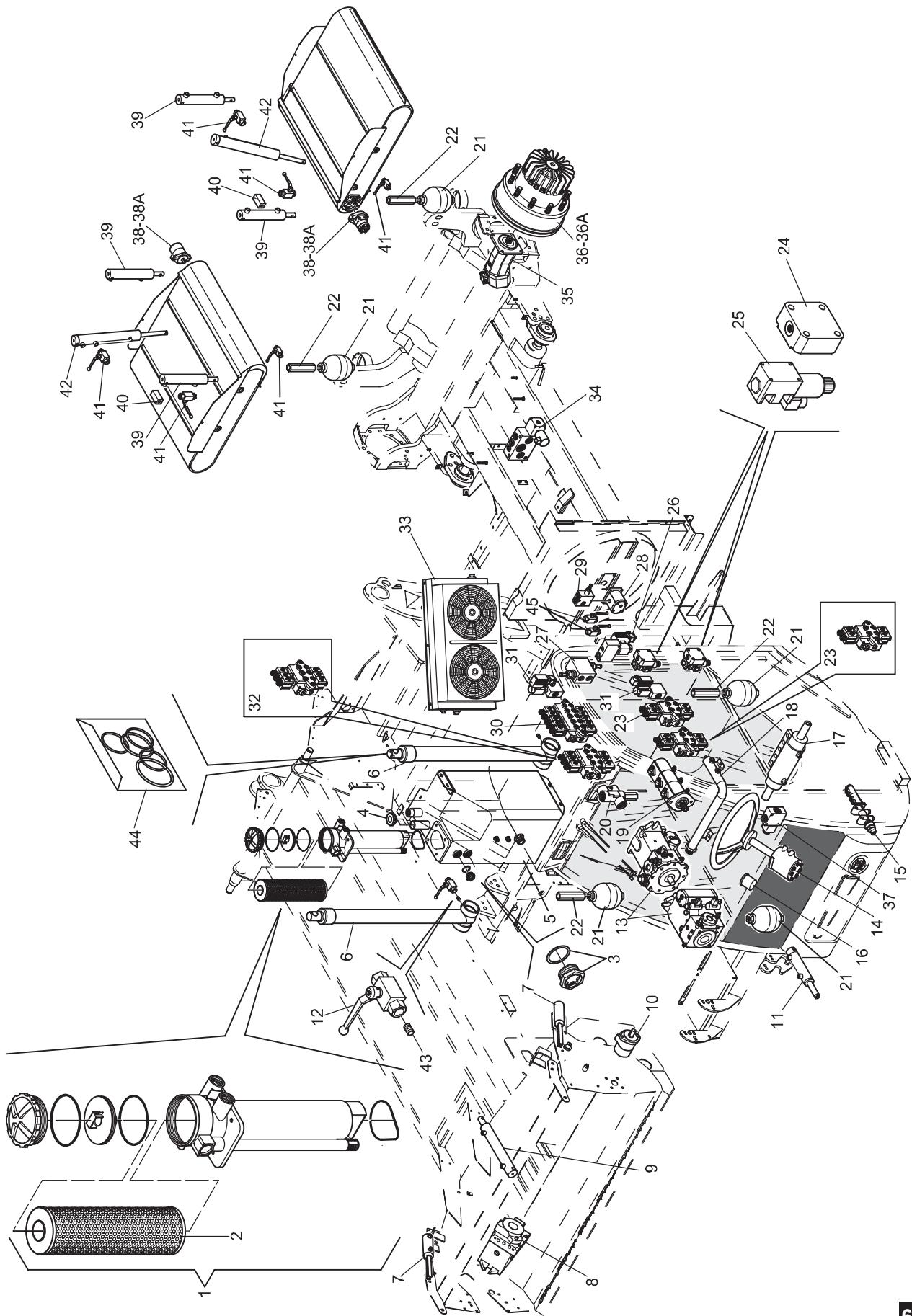


**FIG. 24**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**IMPIANTO OLEODINAMICO 40 km/h**  
**HYDRAULIC SYSTEM 40 km/h**  
**HYDRAULISCHE ANLAGE 40 km/h**  
**INSTALLATION HYDRAULIQUE 40 km/h**  
**INSTALLACIÓN HYDRÁULICA 40 km/h**



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	99003024	FILTRO COMBINATO	FILTER	FILTRE	FILTRO	ARGO	
2	99011009	CARTUCCIA FILTRO	FILTEREINSATZ	CARTOUCHE FILTRE	CARTUCHO FILTRO	RE 60 MS1	
3	93148005	SPIA LIVELLO OLIO	LEVEL INDICATOR	OLESTAND NIVEAU	REGARD NIVEAU	Ø 1" 1/4 GAS	
4	93143000	TAPPO CARICO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPO CARGA	L=88,5
5	16160467	SERBATOIO OLIO	OIL TANK	OEL TANK	RESERVOIR D'HUILE	TANQUE EN ACEITE	Ø 56 corsa 960mm
6	61003268	CILINDRO OLEO. TUFFANTE	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	Ø 45 X115
7	61002612	CILINDRO COMPLETO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	M4 MF 65-65 2B3VR5
8	99060054	MOTORE	ENGINE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	DE Ø40X200
9	61001218	CILINDRO OLEODINAMICO	HYDRAULIC CYLINDER	HYDR. ZYLINDER	CYLINDRE YDRAULIQUE	CILINDRO HIDRÁULICO	OMR 80
10	99017080	MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR		
11	61001993	CILINDRO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	F/F 3/8" GAS 500BAR
12	93138004	RUBINETTO 2 VIE	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	LLAVA	A4VG 71 EZ1DT1/32L-NF Z02 F001S +
13	99028120	POMPA DOPPIA	DOUBLE POMP	DOPPEL PUMPE	POMPE DOUBLE	BOMBA DOBLEA4VG 90 HWDT1/32R-NF 02 F071 S +	A4VG 71 EZ1DT1/32L-NF Z02 F001S +
14	99070005	IDROGUIDA	HYDROGUIDE	HYDROFÜHRUNG	HYDROGUIDE	HIDROGUÍA	(DFSS) OSPF-125LS
15	99028118	POMPA FRENI	PUMP	PUMPE	POMPE	BOMBA FRENO	X 40 Km/h
16	93151315	MANOMETRO	MANOMETER	MANOMETRE	MANÓMETRO	MANÓMETRO	Ø50 400 BAR
17	61001652	CILINDRO PASSANTE	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	Ø75X205
18	16160500	TUBO ASPIRAZIONE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
19	99028107	POMPA PLP TRIPLA	PUMP	PUMPE	POMPE	BOMBA	
20	93161005	VALVOLA PRIORITARIA	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	OLS 40
21	96009011	ACCUMULATORE	ACCUMULATOR	SPEICHER	ACCUMULATEUR	ACUMULADOR	LT. 0,75 60 BAR
22	93139104	VALVOLA UNIDIREZIONALE	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	1/2" GAS FORO Ø=1,5mm
23	99041122	DISTRIBUTORE	DISTRIBUTOR	VERTEILER	DISTRIBUTEUR	DISTRIBUIDOR	SD5/2P
24	99050017	BASE ELETTROVALVOLA	SUPPORT VALVE	HALTER VENTIL	SUPPORT SOUPAPE	SOPORTE VÁLVULA	BS315001
25	99055047	ELETTRONAVOLVA	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	ARON AD3E16EL003
26	99046179	ELETTRONAVOLVA	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	CMD02-SB
27	93152007	VALVOLA DOPPIA INCROCIATA	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	3/8" GAS
28	99062023	MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	PLM 20.8 RO-46E2-LGD/GD-N-EL
29	93160013	VALVOLA MAX. PRESSIONE	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	VMP 1/2 L=23 MAX-250BAR
30	99044508	DISTRIBUTORE	DISTRIBUTOR	VERTEILER	DISTRIBUTEUR	DISTRIBUIDOR	SD5/5 S1
31	99055059	VALVOLA REG. DI FLUSSO	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	PP 10W/A2 0B/TAR 01
32	99041133	DISTRIBUTORE	DISTRIBUTOR	VERTEILER	DISTRIBUTEUR	DISTRIBUIDOR	SD5/3 P
33	95000007	RADIATORE OLIO	OIL RADIATOR	OLRADIOR	RADIATEUR HUILE	RADIADOR EN ACEITE	FIRA A50 2EAP 12V
34	99055034	BLOCCO DIFFERENZIALE	DIFFERENTIAL BLOCK	ICH STOPPE DIFFERENTIAL	JE BLOQUE DIFFÉRENTIEL	PARO DIFERENCIAL	
35	99062019	MOTORE IDROSTATICO	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR HIDROSTÁTICO	A6WM55HA2U1-40KM/H
36	96000126	RIDUTTORE DX	REDUCTION GEAR	UNTERSETZUNGSGETR.	REDUCTEUR	REDUCTOR	RF66-MI/A1-D/21,3 - 40KM/H
36A	96000127	RIDUTTORE SX	REDUCTION GEAR	UNTERSETZUNGSGETR.	REDUCTEUR	REDUCTOR	RF66-MI/A1-D/21,3 - 40KM/H
37	99055041	VALVOLA STABILIZZatrice	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	CMD02-SB
38	99066102	MOTORE	ENGINE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	BG80
38A	99066101	MOTORE	ENGINE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	BG100 OPTIONAL
39	61001218	CILINDRO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	Øe40X200
40	93159101	VALVOLA DI BLOCCO PILOTATA	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	
41	93138002	RUBINETTO 2 VIE	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	LLAVA	F/F 1/4" GAS 500BAR
42	61003171	CILINDRO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	Ø55X600
43	93159011	VALVOLA (PARACADUTE)	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	VB 3/8"
44	65000276	KIT GUARNIZIONI CILINDRO GASKETS SET	KIT GARNITURES	KIT GARNITURES	DICHTUNGSKIT	KIT GUARNICIONES	



**FIG. 25**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**IMPIANTO SOSPENSIONI 15/25 km/h**  
**SUSPENSION SYSTEM 15/25 km/h**  
**AUFHÄNGUNGEN ANLAGE 15/25 km/h**  
**SYSTEME SUSPENSION 15/25 km/h**  
**INSTALACIÓN SUSPENSIONES 15/25 km/h**

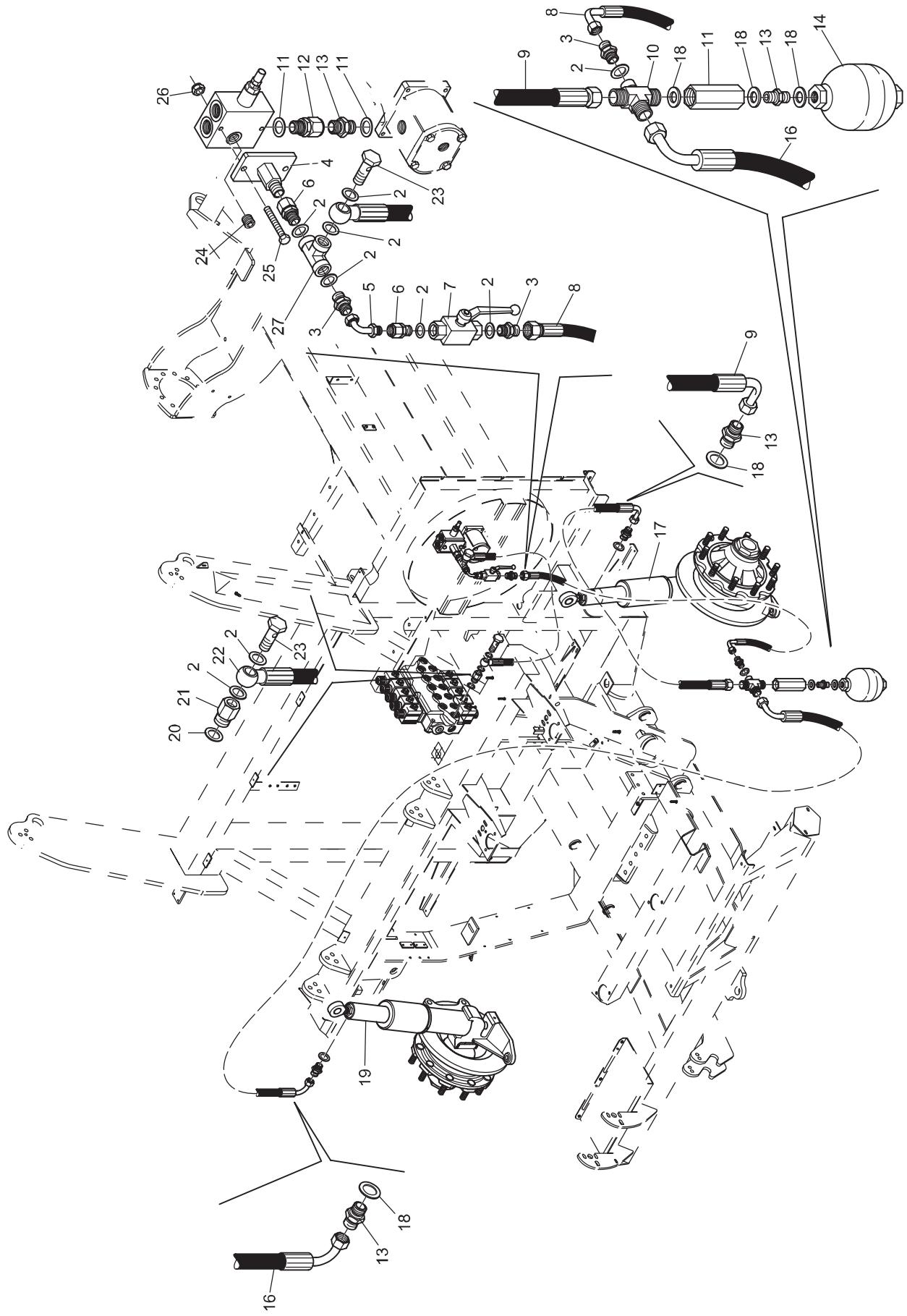


N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	93160013	VALVOLA MAX. PRESSIONE	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	VMP 1/2 L=23 MAX-250BAR
2	93124001	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPferscheibe	Rondelle en cuivre	ARANDELA	Ø1/4" GAS
3	93101001	NIPPLIO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	Raccord	NIPPLIO	1/4" GAS
4	93109000	COLONNETTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	Colonne	COLUMNA	M/F 1/4"
5	93120000	GIUNZIONE 90°	90° JOINT	90° KUPPLING	Joint a 90°	CONEXIÓN 90°	M/F 1/4" GAS
6	93122000	GIUNZIONE DRITTA	JOINT	KUPPLING	Joint	CONEXIÓN	M/F 1/4" GAS
7	93138002	RUBINETTO 2 VIE	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	LLAVA	F/F 1/4" GAS 500BAR
8	16600238	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=2700
9	16612109	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=800
10	16160534	RACCORDO A/T"	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	M/M/M1/2" GAS-FORO 1/4" GAS
11	93139104	VALVOLA UNIDIREZIONALE	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	1/2" GAS FORO Ø=1,5mm
12	93124003	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPferscheibe	Rondelle en cuivre	ARANDELA	Ø1/2" GAS
13	93101003	NIPPLIO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLIO	1/2" GAS
14	96099011	ACCUMULATORE	ACCUMULATOR	SPEICHER	ACCUMULATEUR	ACUMULADOR	LT. 0,75 60 BAR
15	93122000	GIUNZIONE DRITTA	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN	M/F 1/2" GAS
16	16612118	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=2600
17	61003265	MOZZO STERZ. SX	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR LADO DER	
18	91710015	RONDELLA ACCIAIO GOMMA	COPPER WASHER	KUPferscheibe	Rondelle en cuivre	ARANDELA	Ø1/2" GAS
19	61003264	MOZZO STERZ. DX	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR LADO DER	
20	93124002	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPferscheibe	Rondelle en cuivre	ARANDELA	Ø3/8" GAS
21	93108005	COLONNETTA RIDUZIONE	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	Colonne	COLUMNA	M/F 3/8"-1/4"
22	16600043	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=2600
23	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFORÉE	TORNILLO PERFORADO	1/4" GAS
24	93167002	TAPPO MASCHIO	MALE PLUG	EINSATZ STOPFEN	BOUCHON TARAUD	TAPÓN MACHO	1/4" GAS
25	90007040	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X50 ZN
26	90808003	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6 ZN
27	93128000	RACCORDO 3 VIE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F/F/1/4" GAS



**IMPIANTO SOSPENSIONI 15/25 km/h**  
SUSPENSION SYSTEM 15/25 km/h  
AUFHÄNGUNGEN ANLAGE 15/25 km/h  
SYSTEME SUSPENSION 15/25 km/h  
INSTALACIÓN SUSPENSIONES 15/25 km/h

**FIG.  
ABB.** 25  
**Ed.06.07**

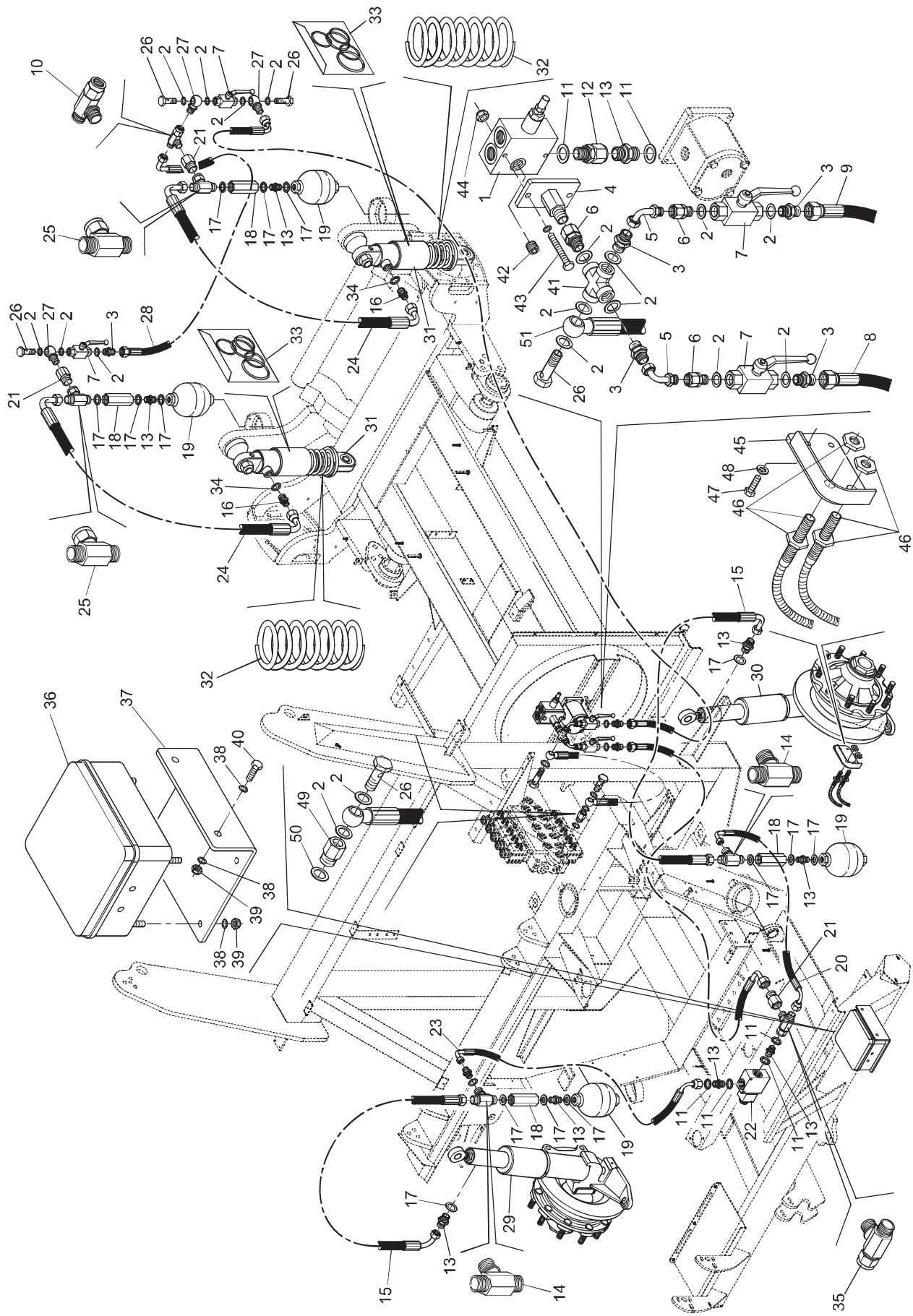


**FIG. 26**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**IMPIANTO SOSPENSIONI 40 km/h**  
**SUSPENSION SYSTEM 40 km/h**  
**AUFHÄNGUNGEN ANLAGE 40 km/h**  
**SYSTEME SUSPENSION 40 km/h**  
**INSTALACIÓN SUSPENSIONES 40 km/h**



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	93160013	VALVOLA MAX. PRESSIONE	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	VMP 1/2 L=23 MAX-250BAR
2	93124001	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPferscheibe	Rondelle en cuivre	ARANDELA	Ø1/4" GAS
3	93101001	NIPPLIO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	Raccord	NIPPLIO	1/4" GAS
4	_____	SUPPORTO_RUBINETTI	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
5	93120000	GIUNZIONE 90°	90° JOINT	90° KUPPLING	JOINT A 90°	CONEXIÓN 90°	M/F 1/4" GAS
6	93122000	GIUNZIONE DRITTA	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN	M/F 1/4" GAS
7	93138002	RUBINETTO 2 VIE	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	LLAVA	F/F 1/4" GAS 500BAR
8	16600238	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=2700
9	16600237	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=5400
10	93130501	RACCORDO A" T"	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F/M/M1/4" GAS
11	93124003	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPferscheibe	Rondelle en cuivre	ARANDELA	Ø1/2" GAS
12	93122002	GIUNZIONE DRITTA	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN	M/F 1/2" GAS
13	93101003	NIPPLIO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLIO	1/2" GAS
14	93123002	RACCORDO A" T"	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	M/M/M1/2" GAS
15	16612109	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=800
16	93102015	NIPPLIO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLIO	3/4"-1/2" GAS
17	91710015	RONDELLA ACCIAIO GOMMA	COPPER WASHER	KUPferscheibe	Rondelle en cuivre	ARANDELA	Ø1/2" GAS
18	93139104	VALVOLA UNIDIREZIONALE	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	1/2" GAS FORO Ø=1,5mm
19	96099011	ACCUMULATORE	ACCUMULATOR	SPEICHER	ACCUMULATEUR	ACUMULADOR	LT. 0,75 60 BAR
20	16612114	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=1100
21	93108004	COLONNETTA RIDUZIONE	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 1/4" - 1/2"
22	99055041	VALVOLA STABILIZZatrice	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	CMD02-SB
23	16612113	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=950
24	16612112	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=500
25	93158004	RACCORDO A" T"	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	M/F/M1/2" GAS
26	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFORÉE	TORNILLO PERFORADO	1/4" GAS
27	93104000	OCCIO FILETTATO	EYE	ZUGÖSE	OEIL	OJO	1/4" GAS
28	16600244	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=1700
29	61003264	MOZZO STERZ. DX	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR LADO DER	
30	61003265	MOZZO STERZ. SX	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR LADO DER	
31	61003162	CILINDRO CON MOLLA	CYLINDER WITH SPRING	ZYLINDER MIT FEDER	CYLINDRE AVEC RESSORT	CILINDRO CON MUELLE	Ø60X120
32	16121525	MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE	Øi=92 FILO Ø=18 L=177
33	65000469	KIT GUARNIZIONI CILINDRO GASKETS SET		KIT GARNITURES	DICHTUNGSKIT	KIT GUARNICIONES	
34	91710018	RONDELLA ACCIAIO GOMMA	COPPER WASHER	KUPferscheibe	Rondelle en cuivre	ARANDELA	Ø3/4" GAS
35	93130504	RACCORDO A" T"	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F/M/M1/2" GAS
36	99400336	STABILIZZATORE D'ASSETTO	STABILIZER	STABILISATOR	STABILISATEUR	ESTABILIZADOR	(ACCELEROMETRO)
37	16910828	SUPPORTO STABILIZZATORE		SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE
38	90716005	RONDELLA PIANA	FLAT WASHER	UNTERLEGSCHREIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø8
39	90808503	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6 ZN
40	90007053	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20 ZN
41	93168002	RACCORDO 4 VIE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F/F/F/1/4" GAS
42	93167002	TAPPO MASCHIO	MALE PLUG	EINSATZ STOPFEN	BOUCHON TARAUD	TAPÓN MACHO	1/4" GAS
43	90007040	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X50 ZN
44	90808003	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6 ZN
45	16122237	SUPPORTO PROXIMITY	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
46	99400299	PROXIMITY	PROXIMITY	PROXIMITY	PROXIMITY	PROXIMITY	
47	90007031	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X16 ZN
48	90721004	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø6 ZN
49	93108005	COLONNETTA RIDUZIONE	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 3/8"-1/4"
50	93124002	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPferscheibe	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø3/8" GAS
51	16600043	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=2600

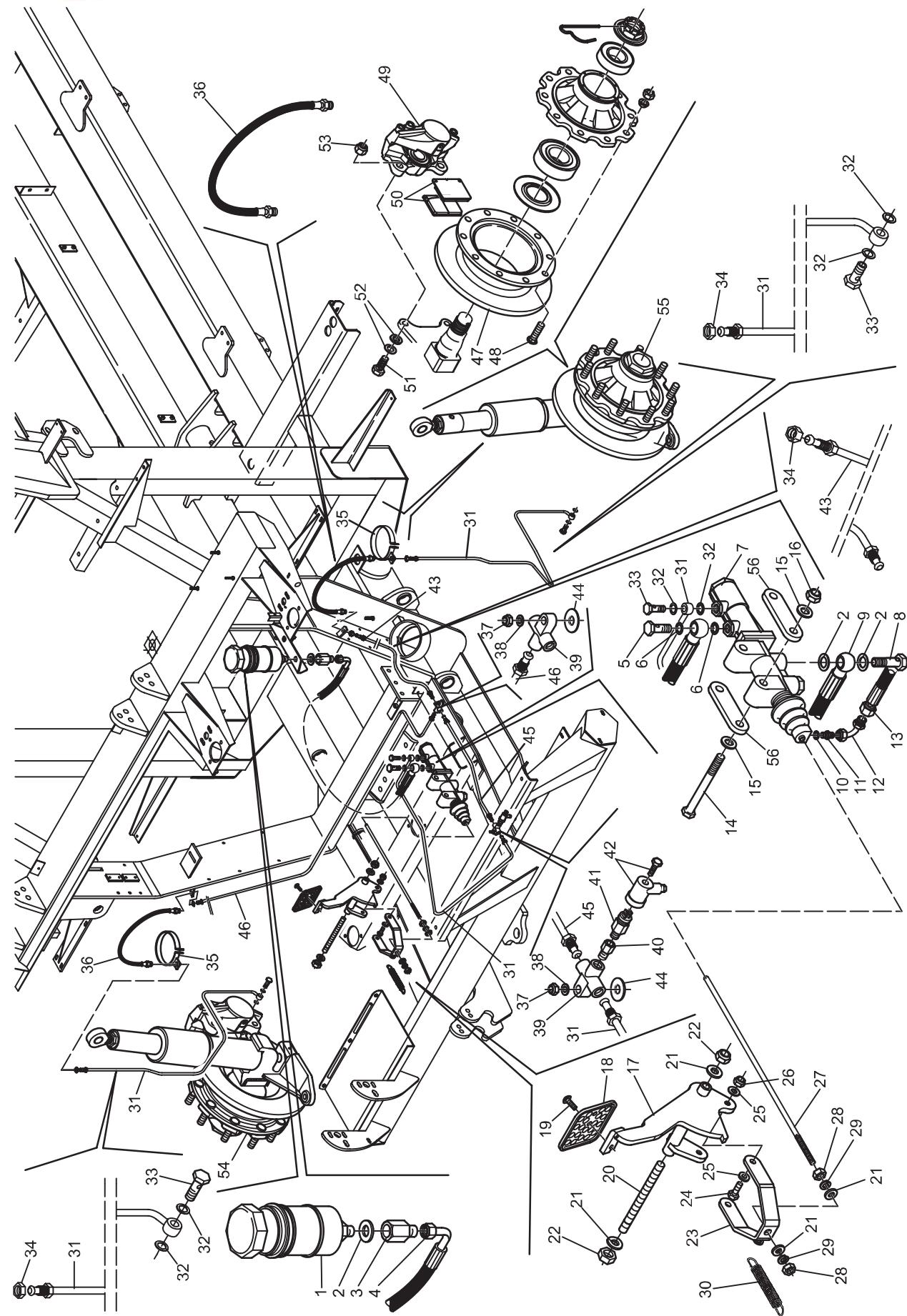


**FIG. 27**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**IMPIANTO FRENI 15/25 Km/h**  
**BRAKE SYSTEM 15/25 Km/h**  
**BREMSESYSTEM 15/25 Km/h**  
**SISTÈME FREINS 15/25 Km/h**  
**INSTALACIÓN FRENOS 15/25 Km/h**



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	98400044	SERBATOIO OLIO FRENI	BRAKEOIL TANK	BREMSEOEL TANK	RESERVOIR D'HUILE FRE.	TANQUE EN ACEITE FRENOS	
2	93124016	RONDELLA IN RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø18
3	93108020	COLONNETTA RIDUZIONE	COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNNA	M1 1/4" - F.18X1,5
4	16640055	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1 1/4" L=1350
5	93100102	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	Ø12X1,5
6	93124013	RONDELLA IN RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø12x18
7	99028116	POMPA FRENI	PUMP	PUMPE	POMPE	BOMBA FRENO	X 15/25 Km/h
8	93100105	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	Ø18X1,5
9	16640085	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1 1/2" L=3000
10	93124001	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø1/4" GAS
11	93101001	NIPPLA CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLA	1/4" GAS
12	93120000	GIUNZIONE 90°	90° JOINT	90° KUPPLING	JOINT A 90°	CONEXIÓN 90°	M/F 1/4" GAS
13	16600244	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1 1/4" L=1700
14	90007111	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X100 ZN
15	90716007	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12 ZN
16	90808007	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M12 ZN
17	16120956	PEDALE FRENI A DISCO	BRAKE PEDAL	BREMSPEDAL	PEDALE FREIN	PEDAL FRENO	
18	98400496	PEDALINO	PEDAL	PEDAL	PEDALE	PEDAL	
19	90910036	BULLONE	BOLT	BOLZEN	BOULON	TORNILLO	TTDE 6X20 ZN
20	16120896	BARRA FILETTATA	THREADED BAR	GEWINDESTAB	BARRE FILETEE	BARRA ROSCADA	M10 L= 175
21	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10 ZN
22	90808006	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10 ZN
23	16121017	CAVALLOTTO COMANDO	FLASK	HALTER	BRIDE	PERNO PRISIONERO	
24	90007056	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30 ZN
25	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8 ZN
26	90808005	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8 ZN
27	16122133	PERNO FILETTATO	PIN	BOLVEN	PIVOT	PERNO	
28	90810012	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M10 ZN
29	90721008	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø10 ZN
30	16121052	MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE	
31	16160524	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	BUNDY Ø6X1 L=900
32	93124024	RONDELLA IN RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø10
33	93100101	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	M 10X1,5
34	90824010	DADO BASSO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M16x1,5 ZN
35	16122197	FASCETTA PORTA TUBO	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	
36	16640076	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1 1/8" L=340
37	90808003	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6 ZN
38	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6 ZN
39	93198007	RACCORDO a "t"	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F/F/F M12X1
40	93108120	COLONNETTA RIDUZIONE	COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNNA	M/F 12X1-10X1
41	93151119	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	DRUCKWÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	4 BAR
42	93198015	CAPPUCIO PROTEZIONE	COVER	DECKEL	COUVERCLE	CAPUCHA PROTECCIÓN	IP 65
43	16160530	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	BUNDY Ø6X1 L=680
44	90717007	RONDELLA PIANA F. LARGA WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6X24 ZN	
45	16160523	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	BUNDY Ø6X1 L=640
46	16160525	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	BUNDY Ø6X1 L=1500
47	16100915	DISCO FRENI	DISC	SCHEIBE	DISQUE	DISCO FRENO	Ø440X22
48	96052107	COLONNETTA	COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNNA	M22X1,5 L=96
49	96052138	PINZA IDRÀULICA	PLIERS	ZANGE	PINCES	PINZA HIDRÁULICA	2-75 DX/SX
50		PASTIGLIE FRENI	BRAKE PADS	BREMSEBELAG	PASTILLE FREIN	PASTILLA FRENOS	
51	90007185	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M20X70 ZN
52	90716011	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø20 ZN
53	90808011	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M20 ZN
54	61003264	MOZZO STERZ. DX	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR LADO DER	
55	61003265	MOZZO STERZ. SX	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR LADO DER	
56	16121531	SPESSORE PER POMPA	SHIM	EINSTILLSHEIBE	EPAISSEUR	ESPESOR	

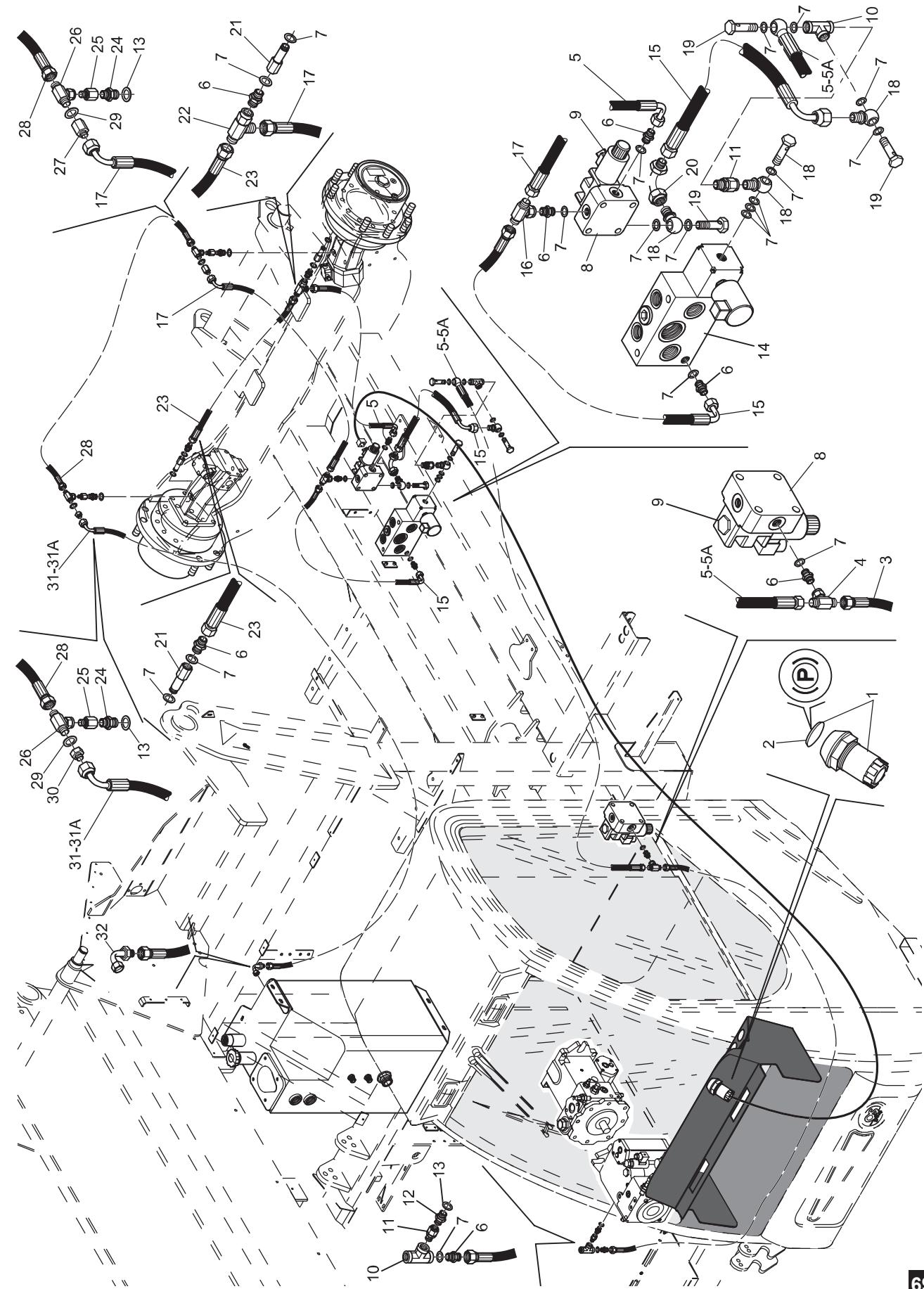


**FIG. 28**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**IMPIANTO FRENO NEGATIVO 15/25 km/h**  
**NEGATIVE BRAKE SYSTEM 15/25 km/h**  
**NEGATIVE BREMSE SYSTEM 15/25 km/h**  
**SISTÈME FREINS NÉGATIF 15/25 km/h**  
**INSTALACIÓN FRENO NEGATIVO 15/25 km/h**



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	98400832	INTERUTTORE	SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR	
2	99400832	VETRINO	GLASS	GLAS	VERRE	VIDRIO	
3	16600276	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
4	93158001	RACCORDO A "T"	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCORD	M/F/M 1/4"
5	16600243	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=4100 X 15m <sup>3</sup>
5A	16600278	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=4650 X 20m <sup>3</sup>
6	93101001	NIPPLA CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/4" GAS
7	93124001	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	$\varnothing 1/4"$ GAS
8	99050017	BASE ELETROVALVOLA	SUPPORT VALVE	HALTER VENTIL	SUPPORT SOUPAPE	SOPORTE VÁLVULA	BS 15001
9	99050047	ELETROVALVOLA	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	ARON AD3E16EL003
10	93128000	RACCORDO A "T"	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCORD	F/F/F 1/4"6
11	93122000	GIUNZIONE DRITTA	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN	M/F 1/4" GAS
12	93102024	NIPPLA RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	18X1,5-1/4" GAS
13	93124016	RONDELLA IN RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	$\varnothing 18$
14	99055034	BLOCCO DIFFERENZIALE	DIFFERENTIAL BLOCK	ICH STOPPE DIFFERENTIAL	JE BLOQUE DIFFÉRENTIEL	PARO DIFERENCIAL	
15	16600154	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=350
16	93158001	RACCORDO A "T"	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCORD	M/F/M 1/4"
17	16600128	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=1300
18	93104000	OCCHIO FILETTATO	EYE	ZUGÖSE	OEIL	OJO	1/4" GAS
19	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFORÉE	TORNILLO PERFORADO	1/4" GAS
20	93120000	GIUNZIONE 90°	90° JOINT	90°KUPPLING	JOINT A 90°	CONEXIÓN 90°	M/F 1/4" GAS
21	16160533	COLONNETTA LUNGA	COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNNA	M/F 1/4" GAS
22	93130501	RACCORDO A "T"	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCORD	F/MM 1/4" GAS
23	16600275	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=1800
24	93102035	NIPPLA RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	18X1,5- 3/8" GAS
25	93109001	COLONNETTA	COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNNA	M/F 3/8" GAS
26	93158002	RACCORDO A "T"	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCORD	M/F/M 3/8" GAS
27	93108003	COLONNETTA RIDUZIONE	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNNA	M/F 1/4"-3/8" GAS
28	16601143	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 3/8"$ L=2000
29	93124002	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	$\varnothing 3/8"$ GAS
30	93105004	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 1/2"-3/8" GAS
31	16612076	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/2"$ L=5000 X 15m <sup>3</sup>
31A	16602120	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/2"$ L=5700 X 20m <sup>3</sup>
32	93120002	GIUNZIONE 90°	90° JOINT	90°KUPPLING	JOINT A 90°	CONEXIÓN 90°	M/F 1/24" GAS



**FIG. 29****ABB.****Ed.06.07****IMPIANTO FRENI 40 Km/h**

BRAKE SYSTEM 40 Km/h

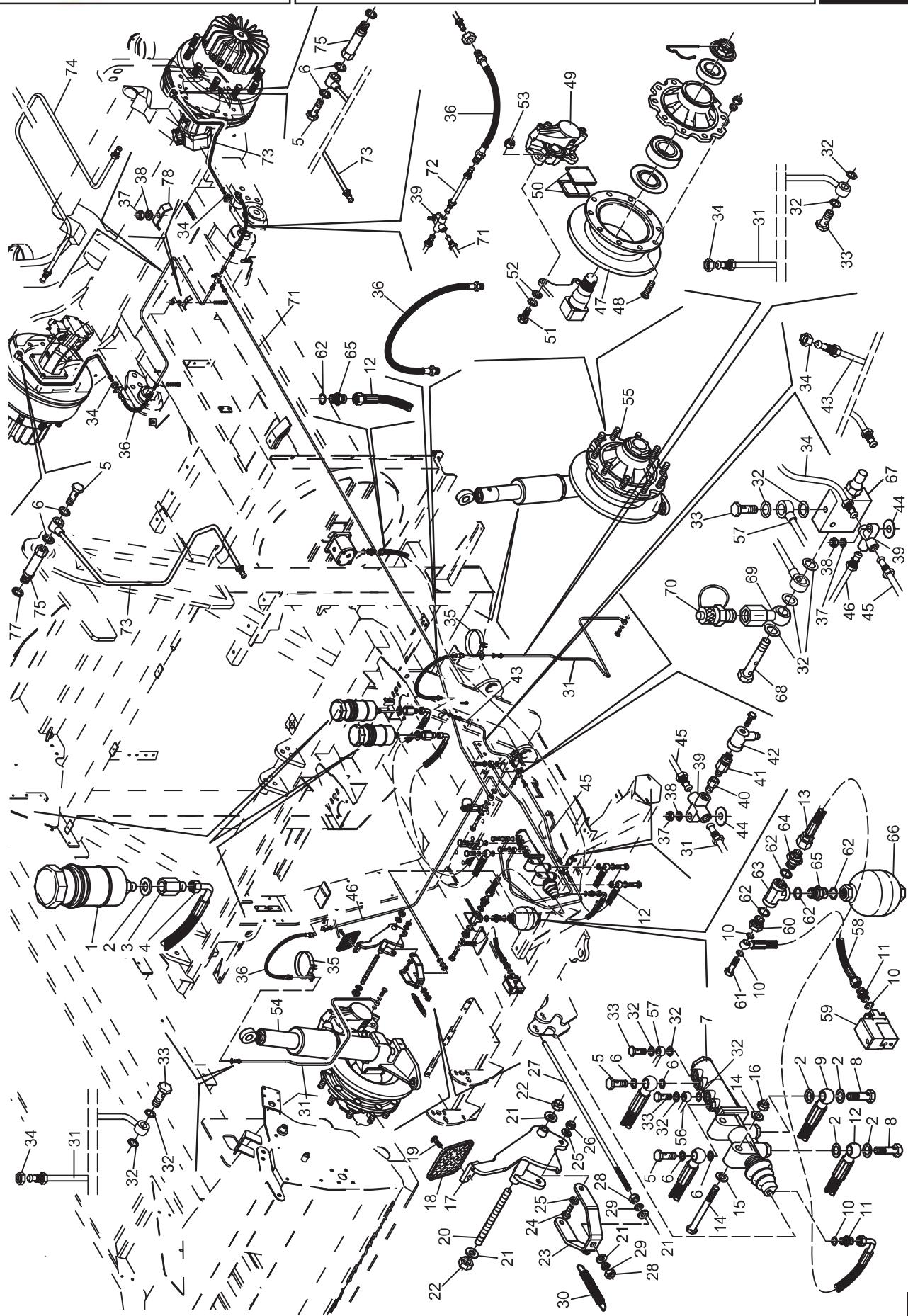
BREMSE SYSTEM 40 Km/h

SYSTEME FREINS 40 Km/h

INSTALACIÓN FRENOS 40 Km/h



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	98400044	SERBATOIO OLIO FRENI	BRAKEOIL TANK	BREMSEÖL TANK	RESERVOIR D'HUILE FRE.	TANQUE EN ACEITE FRENOS	
2	93124016	RONDELLA IN RAME	COPPER WASHER	KUPferscheibe	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø18
3	93108020	COLONNETTA RIDUZIONE	COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNNA	M14" - F.18X1,5
4	16640055	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=1350
5	93100102	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	M12X1,5
6	93124013	RONDELLA IN RAME	COPPER WASHER	KUPferscheibe	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø12
7	99028118	POMPA FRENI	PUMP	PUMPE	POMPE	BOMBA FRENOS	X 40 Km/h
8	93100105	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	Ø18X1,5
9	16640085	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=3000
10	93124001	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPferscheibe	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø1/4" GAS
11	93101001	NIPPLA CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLA	1/4" GAS
12	16602074	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=3250
13	16600245	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=800
14	90007111	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X100 ZN
15	90716007	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12 ZN
16	90808007	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M12 ZN
17	16910922	PEDALE FRENI A DISCO	BRAKE PEDAL	BREMSPEDAL	PEDALE FREIN	PEDAL FRENO	
18	98400496	PEDALINO	PEDAL	PEDAL	PEDALE	PEDAL	
19	90910036	BULLONE	BOLT	BOLZEN	BOULON	TORNILLO	TTDE 6X20 ZN
20	16120896	BARRA FILETTATA	THREADED BAR	GEWINDESTAB	BARRE FILETEE	BARRA ROSCADA	M10 L= 175
21	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10 ZN
22	90808006	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10 ZN
23	16121017	CAVALLOTTO COMANDO	FLASK	HALTER	BRIDE	PERNO PRISIONERO	
24	90007056	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30 ZN
25	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8 ZN
26	90808005	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8 ZN
27	16122133	PERNO FILETTATO	PIN	BOLVEN	PIVOT	PERNO	
28	90810012	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M10 ZN
29	90721008	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø10 ZN
30	16121052	MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE	
31	16160524	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	BUNDY Ø6X1 L=900
32	93124024	RONDELLA IN RAME	COPPER WASHER	KUPferscheibe	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø10
33	93100101	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	M 10X1,5
34	90824010	DADO BASSO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M16x1,5 ZN
35	16122197	FASCETTA PORTA TUBO	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	
36	16640076	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/8" L=340
37	90808003	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6 ZN
38	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6 ZN
39	93198007	RACCORDO A "T"	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F/F/F M12X1
40	93108120	COLONNETTA RIDUZIONE	COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNNA	M/F 12X1-10X1
41	93151119	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	DRUCKWÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	4 BAR
42	93198015	CAPPUCIO PROTEZIONE	COVER	DECKEL	COUVERCLE	CAPUCHA PROTECCIÓN	IP 65
43	16160530	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	BUNDY Ø6X1 L=680
44	90717007	RONDELLA PIANA F. LARGA WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6X24 ZN	
45	16160523	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	BUNDY Ø6X1 L=640
46	16160525	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	BUNDY Ø6X1 L=1500
47	16100915	DISCO FRENI	DISC	SCHEIBE	DISQUE	DISCO FRENOS	Ø440X22
48	96052107	COLONNETTA	COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNNA	M22X1,5 L=96
49	96052138	PINZA IDRAULICA	PLIERS	ZANGE	PINCES	PINZA HIDRÁULICA	2-75 DX/SX
50	50	PASTIGLIE FRENI	BRAKE PADS	BREMSEBELAG	PASTILLE FREIN	PASTILLA FRENOS	
51	90007185	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M20X70 ZN
52	90716011	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø20 ZN
53	90808011	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M20 ZN
54	61003264	MOZZO STERZ. DX	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR LADO DER	
55	61003265	MOZZO STERZ. SX	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR LADO DER	
56	16160537	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	BUNDY Ø6X1 L=570
57	16160532	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	BUNDY Ø6X1 L=1280
58	16600180	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=300
59	93151111	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	DRUCKWÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	
60	93108008	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 1/2"-1/4" GAS
61	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4" GAS
62	93124003	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPferscheibe	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø1/2" GAS
63	93128002	RACCORDO A "T"	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F/F/F 1/2" GAS
64	93102006	NIPPLA RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLA	1/2"-1/4" GAS
65	93101003	NIPPLA CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLA	1/2" GAS
66	96099011	ACCUMULATORE	ACCUMULATOR	SPEICHER	ACCUMULATEUR	ACUMULADOR	LT. 0,75 BAR
67	99029036	VALVOLA RIDUTTRICE	VALVE	VENTIL	SOUAPE	VÁLVULA	
68	93126008	VITE FORATA DOPPIA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	M 10X1,5
69	69	FISSAGGIO MINIPRESA	FIXING	BEFESTIGUNG	FIXATIO	FIJADO	Ø10 - 1/8" GAS
70	93151920	MINIPRESA DI PRESSIONE	VALVE	TECKERBUCHSE	SOUAPE	VÁLVULA	
71	16160456	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	BUNDY Ø6X1 L=3200
72	16160458	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	BUNDY Ø6X1 L=90
73	16160455	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	BUNDY Ø6X1 L=700
74	16160459	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	BUNDY Ø6X1 L=1180
75	16160451	COLONNETTA RIDUZIONE	COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNNA	M/F M14X1,5-M12X1,5
76	93100102	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	M 12X1,5
77	93124014	RONDELLA IN RAME	COPPER WASHER	KUPferscheibe	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø14
78	10000070	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	

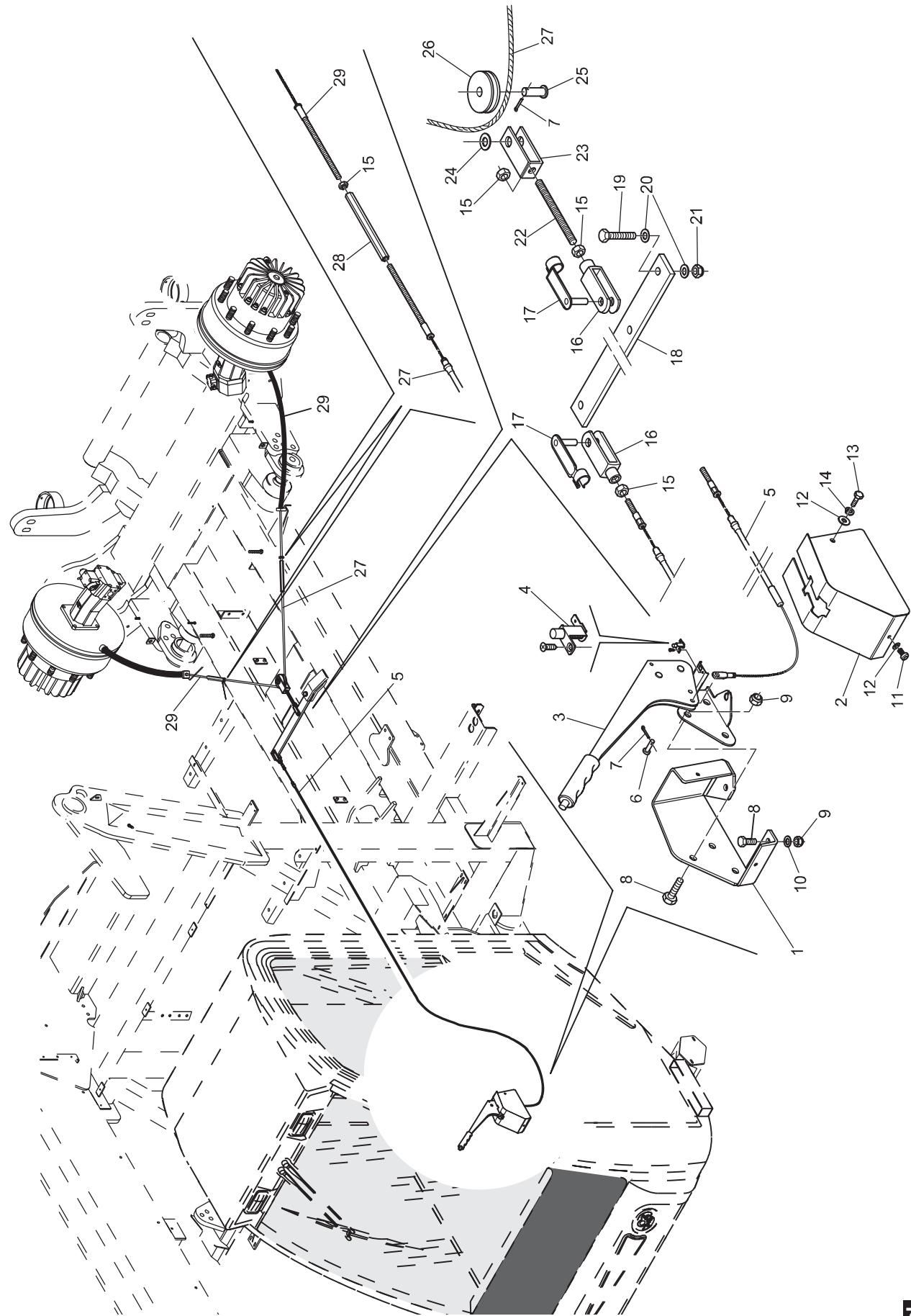


**FIG. 30**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**IMPIANTO FRENO A MANO 40 Km/h**  
**MANUAL BRAKE SYSTEM 40 Km/h**  
**BREMSE SYSTEM HANDBUCH 40 Km/h**  
**SISTÈME FREINS MANUEL 40 Km/h**  
**INSTALACIÓN FRENOS MANUAL 40 Km/h**



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1		LAMIERA DI FISSAGGIO LEVA	SUPPORT LEVER BRAKE	DOST BREMSE	BOÎTE JE FREINE	CAJA FRENO	
2		CHIUSURA SCATOLA FRENO COVER BOX BRAKE		DECKEL DOST BREMSE	COUVERCLE BOÎTE JE FREINE	TAPADERA CAJA FRENO	
3	98400627	LEVA FRENO A MANO	BRAKE LEVER	BREMSHEBEL	LEVIER FREIN	PALANCA FRENO	
4	99400626	INTERRUTTORE PER LEVA	SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR	
5	16400039	CAVO	CABLE	KABEL	CÂBLE	CABLE	
6	16121630	PERNO FISSAGGIO CAVO	PIN	BOLVEN	PIVOT	PERNO	Ø8X18
7	91130012	COPIGLIA ACCIAIO	SPLIT PIN	SPLINT	GOUPILLE	PERNO	Ø2,5X20
8	90007053	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20 ZN
9	90808005	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8 ZN
10	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8 ZN
11	90106040	VITE TTBEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X10 ZN
12	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6 ZN
13	90007031	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X16 ZN
14	90721004	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø6 ZN
15	90811510	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M10 ZN
16	98400065	FORCELLA	FORK	GABEL	FOURCHE	HORQUILLA	M10X40
17	98400066	SERRAGGIO	BLOCK	BLOCKIERUNG	BLOCAGE	BLOQUEO	M10X40
18	16121509	BILANCINO FRENI POST.	BALANCES BRAKES	FLASK	BALANCENT FREINS	BALANCEEN FRENOS	
19	90007081	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X50 ZN
20	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10 ZN
21	90808006	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10 ZN
22		TIRANTE	CONNECTING ROD	ZUGSTANGE	TIRANT	TIRANTE	
23	16120653	FORCELLA	FORK	GABEL	FOURCHE	HORQUILLA	
24	90716007	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12 ZN
25	16121629	PERNO PER FORCELLA	PIN	BOLVEN	PIVOT	PERNO	Ø12X38
26	16700261	RUOTA IN NYLON	WHEEL	RAD	ROUE	RUEDA	
27	16121591	TENDICORDA PER FRENI	CONNECTING ROD	ZUGSTANGE	TIRANT	TIRANTE	
28	16121680	ESAGONO TENDICORDA	HEXAGON CONNECTING ROD	HEXAGON ZUGSTANGE	HEXAGONE TIRANT	HEXÁGONO TIRANTE	
29		CAVO FLESSIBILE FRENO	CABLE	KABEL	CÂBLE	CABLE	



**FIG. 31**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**IMPIANTO PESA / ACCESSORI**  
**WEIGHTING SYSTEM / ACCESSORIES**  
**WÄGUNGSANLAGE / BEIWERKE**  
**SISTÈME DE PESEUSE / ACCESSOIRES**  
**INSTALACIÓN PESA / ACCESORIOS**

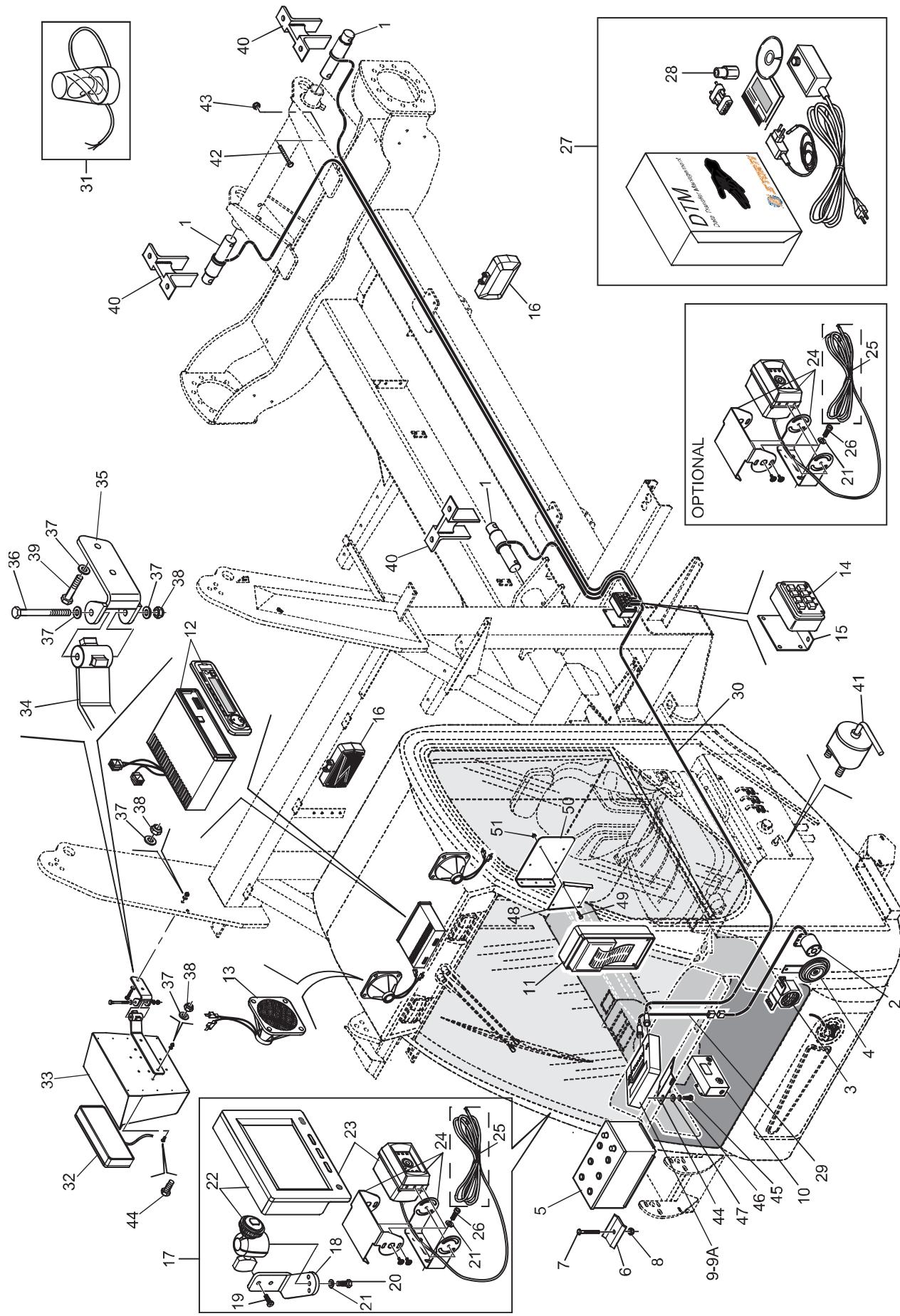


N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16820010	SENSORE	SENSOR	SENSEUR	CAPTEUR	SENSOR	
2	99452120	SEGNALE ACUSTICO	HORN	HUPE	AVERTISS.ACOUSTIQUE	SEÑAL ACÚSTICA	
3	99400211	BUZZER RETROMARCA	BUZZER	REVERSE BUZZER	BUZZER MARCHE ARRIÈRE	INDICADOR SONORO	
4	99452055	CLAXON	HORN	TASTE HUPE	CLAXON	CLAXON	
5	99453004	BATTERIA	BATTERY	BATTERIE	BATTERIE	BATERÍA	12V 160AH-1050A
6	16120164	STAFFA FISSAGGIO BATTERIA	FLASK	HALTER	BRIDE	ESTRIBO	
7	90007058	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8x40 ZN
8	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8 ZN
9	99450987	STRUMENTO PESA	INDICATOR	ANZEIGEGERAT	INDICATEUR	INSTRUMENTO PESA	HAPPYFEEDER PLUS II
9A	99450534	STRUMENTO PESA	INDICATOR	ANZEIGEGERAT	INDICATEUR	INSTRUMENTO PESA	TOP FEEDER
10		CENTRALINA INGRASSAGGIO	CHECK GREASING	KONTROLIERE SCHMIERUNG	CONTRÔLE GRAISSAGE	CENTRALITA ENGRASE	
11	99450005	STAMPANTE ALFAPANEL	PRINTING	DRUCK	IMPRIMANT	IMPRESORA	CAVO= 2500
12	99400390	AUTORADIO	CD RECEIVER	CD-RECEIVER	AMPLI-TUNER LEC. DE CD	REPRODUTOR DE CD	RECEPTOR DE FM/AM
13	99400393	ALTOPARLANTE	LOUDSPEAKER	LAUTSPRECHER	HAUT-PARLEUR	ALTAVOZ	
14	99452068	CASSETTA DI GIUNZIONE	CONNECTION BOX	VERBINDUNGSKASTEN	BOITE DE JONCTION	CAJA DE CONEXIÓN	
15	98400426	SOTTOPIEDE ALETTATO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
16	98400245	FARO DI LAVORO	WORK HEADLAMP	WERKLEUCHTE	PHARE DE TRAVAIL	FARO DE TRABAJO	H3
17	61003486	APPLICAZIONE MONITOR	MONITOR KIT	KIT MONITOR	KIT MONITOR	APLICACIÓN MONITOR	
18	16122229	SUPPORTO MONITOR LCD	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE MONITOR	
19	90162170	VITE AUTOFILETTANTE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	TC-CR M4,2x13 ZN
20	90007003	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M4X12 ZN
21	90716001	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø4
22	99452253	MONITOR 5" LCD A COLORIMONITOR		MONITOR	MONITOR	MONITOR	
23	65000685	KIT TELECAMERA / MONITOR	TELEV. CAMERA / MON.	KIT TELEV. CAMERA / MON.	KIT TELEV. CAMERA / MON.	KIT TELECÁMARA / MONITOR	
24	99452254	TELECAMERA A COLORI	KIT TELEV. CAMERA	KIT TELEV. CAMERA	KIT TELEV. CAMERA	KIT TELECÁMARA	CON CAVO 18 mt.
25	99452255	CAVO DI COLLEGAMENTO	CABLE	KABEL	CÂBLE	CABLE	CAVO 18 mt.
26	90102219	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M4X20 ZN
27	65000696	KIT DTM	KIT DTM	KIT DTM	KIT DTM	KIT DTM	
28	65000408	KIT CARTUCCE	KIT CARTRIDGES	KIT PATRONEN	KIT CARTOUCHES	KIT CARTUCHOS	
29	99452064	CAVO ALIMENTAZIONE	CABLE	KABEL	CABLE	CABLE ALIMENTACIÓN	L=2170
30	99452104	CAVO PROLUNGA SENSORI	SENSOR EXTENSION CABL	KABEL	CÂBLEPROLONGECAPTEURS	CABLE EXTENSIÓN SENsores	L=4500
31	98400152	GIROFARO ARANCIO	LIGHTHOUSE REVOLVING	DREHBARER LEUCHTTURM	PHARE TOURNANT	FARO GIRATORIO	
32	99450980	DISPLAY SUPPLEM.	DISPLAY	DISPLAY	DISPLAY	DISPLAY	CON CAVO L= 7700
33	16910118	PROTEZIONE STRUMENTO	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	
34	16910798	SUPPORTO GIREVOLE	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
35	16910799	STAFFA SUPPORTO DISPLAY	FLASH	HALTER	BRIDE	ESTRIBO	
36	90007066	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8x80 ZN
37	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8 ZN
38	90808005	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8 ZN
39	90007058	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8x40 ZN
40	16121229	SUPPORTO SENSORE	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	H= 60
41	99400189	STACCA BATTERIA A LEVA	SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR BATERÍA	
42	90007173	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M18x110 ZN
43	90808010	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M18 ZN
44	16121827	SUPPORTO PESA	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
45	90007053	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8x20 ZN
46	90721006	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø8 ZN
47	90717012	RONDELLA PIANA F. LARGA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8X24 ZN
48	99452225	CODA DI RONDINE	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
49	90007031	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6x16 ZN
50	16122241	STAFFA SUPP. STAMPANTE	FLASH	HALTER	BRIDE	ESTRIBO	
51	90808003	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6 ZN



**IMPIANTO PESA / ACCESSORI**  
WEIGHTING SYSTEM / ACCESSORIES  
WÄGUNGSSANLAGE / BEIWERKE  
SYSTEME DE PESEUSE / ACCESSOIRES  
INSTALACIÓN PESA / ACCESORIOS

**FIG.  
ABB.** 31  
**Ed.06.07**

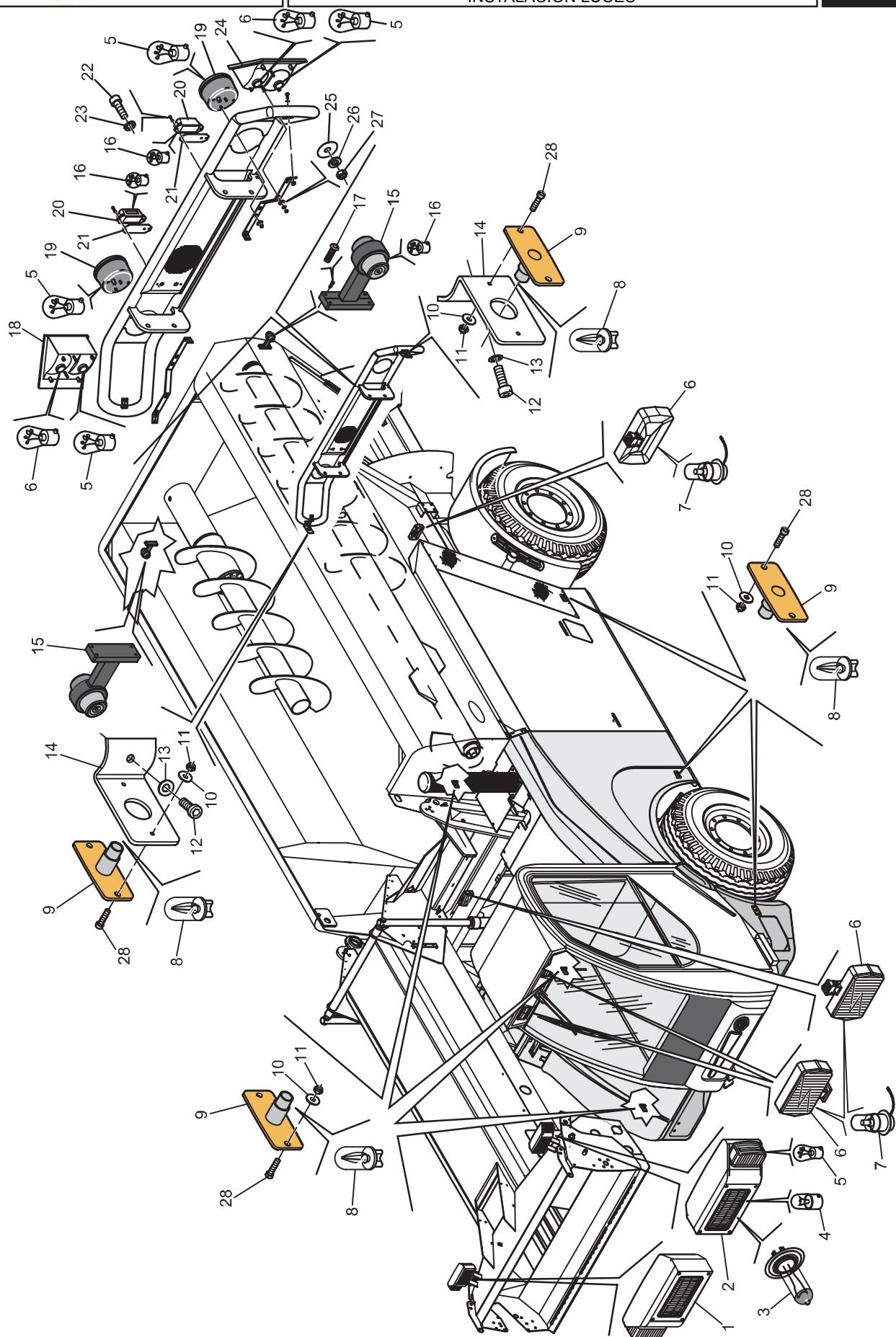


**FIG. 32**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**IMPIANTO LUCI**  
**LIGHTING SYSTEM**  
**LICHTMASCHINE**  
**INSTALLATION LUMIÈRES**  
**INSTALACIÓN LUCES**



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	98400581	FANALE ANTERIORE DX	RIGHT FRONT LAMP	RECHTSVORNELEUC.	FANAL AVANT DROITE	FARO ANTERIORE	
2	98400582	FANALE ANTERIORE SX	RIGHT FRONT LAMP	RECHTSVORNELEUC.	FANAL AVANT DROITE	FARO ANTERIORE	
3	98400381	LAMPADINA	LIGHT BULB	GLÜHBIRNE	AMPOULE	BOMBILLA	ABBAGLIANTE+ANABBAGLIANTE
4	98400209	LAMPADINA POSIZIONE	LIGHT BULB POSITION	GLÜHBIRNE POSITION	AMPOULE POSITION	BOMBILLA POSICIÓN	12V -3W
5	98400092	LAMPADINA FRECCIA	LIGHT BULB DIRECTION	GLÜHBIRNE RICHTUNG	AMPOULE DIRECTION	BOMBILLA DIRECCIÓN	12V-21W
6	98400245	FARO DI LAVORO	WORK HEADLAMP	WERKLEUCHTE	PHARE DE TRAVAIL	FARO DE TRABAJO	12 V-55W H3
7	98400190	LAMPADINA	LIGHT BULB	GLÜHBIRNE	AMPOULE	BOMBILLA	H3-12V -55W
8	98400334	LAMPADINA	LIGHT BULB	GLÜHBIRNE	AMPOULE	BOMBILLA	12V-3W
9	99400844	FANALE LATERALE	SIDE LIGHT	SEITLICHES LICHT	LUMIÈRE LATÉRALE	LUZ LATERAL	(OMOLOGATO GERMANIA)
10	90717000	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø4X12 ZN
11	90808001	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M4 ZN
12	90106038	VITE T.T.B.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6x10 ZN
13	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6
14	16910829	SUPPORTO FANALINO	SUPPORT SIDE LIGHT	LAGER SEITLICHES LICHT		SUP. LUMIÈRE LATÉRALE	SOPORTE LUZ LATERAL
15	99400845	FANALINO BICOLORE	LIGHT TWO COLORS	LICHT ZWEI FARBEN	LUMIÈRE DEUX COULEURS	LUZ L DOS COLORES	(OMOLOGATO GERMANIA)
16	98400091	LAMPADINA	LIGHT BULB	GLÜHBIRNE	AMPOULE	BOMBILLA	12V-5W
17	90106059	VITE T.T.B.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6x10 ZN
18	98400810	FANALE POSTERIORE. DX	RH TAIL LIGHT	HINT. SCHEINW. RECHTS	FEU POSTÉR. DROITE	FARO POSTERIOR. DX	
19	98400812	FANALE RETROMARCIA	LAMP	LEUCHTE	PHARE	FARO	
20	99400639	LUCE PORTA TARGA	TAIL LIGHT	HINT. SCHEINW	FEU POSTÉR.	LUZ LLEVA MATRÍCULA	
21	16910699	PIASTRA FISSAGGIO	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLACA	
22	90102232	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M5X20 ZN
23	90716002	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø5 ZN
24	98400811	FANALE POSTERIORE. SX	LH TAIL LIGHT	HINT. SCHEINW. LINKS	FEU POSTÉR. GAUCHE	FARO POSTERIOR. SX	Ø6x24 FASCIA LARGA ZN
25	90717007	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6 ZN
26	90721004	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø6 ZN
27	90810008	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M6 ZN
28	90102217	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M4X16 ZN

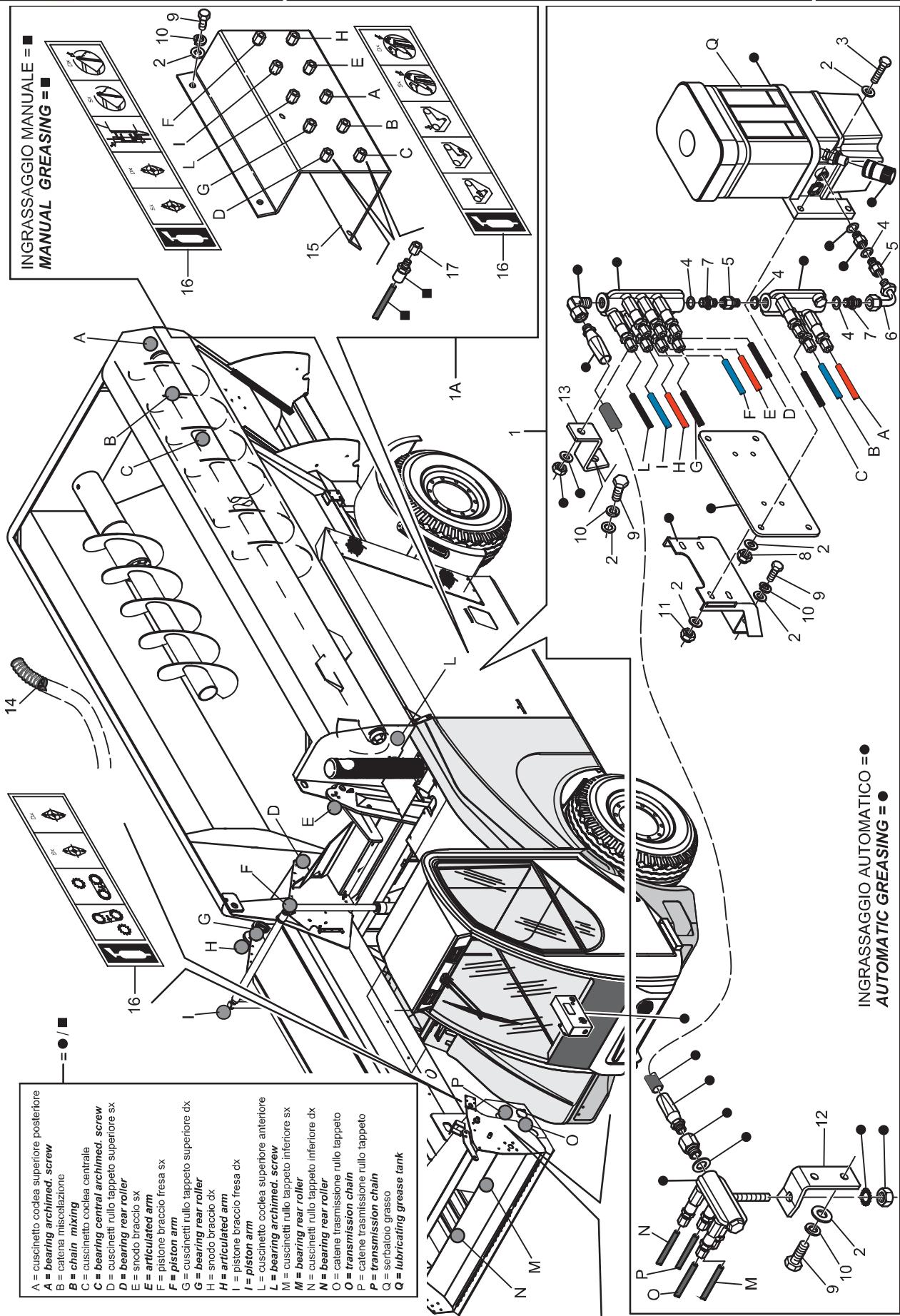


**FIG. 33**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**IMPIANTO INGRASSAGGIO AUTOMATICO / MANUALE**  
**GREASING SYSTEM AUTOMATIC / MANUAL**  
**EINRICHTUNG SCHMIERUNG AUTOMATISCH / HANDBUCH**  
**INSTALLATION GRAISSAGE AUTOMATIQUE / MANUEL**  
**INSTALACIÓN ENGRASE AUTOMÁTICO / MANUAL**



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	98400855	GR. INGRASSAGGIO AUTOM.	GR.AUTOMATIC GREASING	GR. AUTO.SCHMIERUNG	GR. GRAISSAGE AUTOM.	GRUPO ENGRASE AUTOMÁTICO	
1A	98400856	GR. INGRASSAGGIO MANUALE	GR.AUTOMATIC MANUAL	GR.MANUELLESCHMIERUNG	GR. GRAISSAGE MANUEL	GRUPO ENGRASE MANUAL	
2	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8 ZN
3	90007058	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8x40 ZN
4	93124001	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPferscheibe	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø1/4" GAS
5	93122000	GIUNZIONE DRITTA	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN	M/F 1/4" GAS
6	93120000	GIUNZIONE 90°	90° JOINT	90°KUPPLING	JOINT A 90°	CONEXIÓN 90°	M/F 1/4" GAS
7	93101001	NIPPLA CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLA	1/4" GAS
8	90808005	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8 ZN
9	90007053	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8x20 ZN
10	90721006	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø8 ZN
11	90808503	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8 ZN BASSO
12	16122163	SUPPORTO UGELLI	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
13	16122164	SUPPORTO UGELLI	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
14	99400275	TUBO CORRUGATO NERO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø4,5 L=80mm
15	16122243	LAMIERA INGRASSATORI	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
16	16720474	KIT ADESIVI INGRASSAGGIO	ADHESIVE KIT.	GREASING KIT KLEBSTOFFE.	SCHM. KIT ADHÉSIFS.	GRAISSAGE CAJAS ADHESIVAS.	
17	16122244	ESAGONO FISSAGGIO INGRAS.	HEXAGON FIXING	HEXAGON BEFESTIGUNG	HEXAGONE FIXATION	HEXÁГОНО FIJADO	M10X1

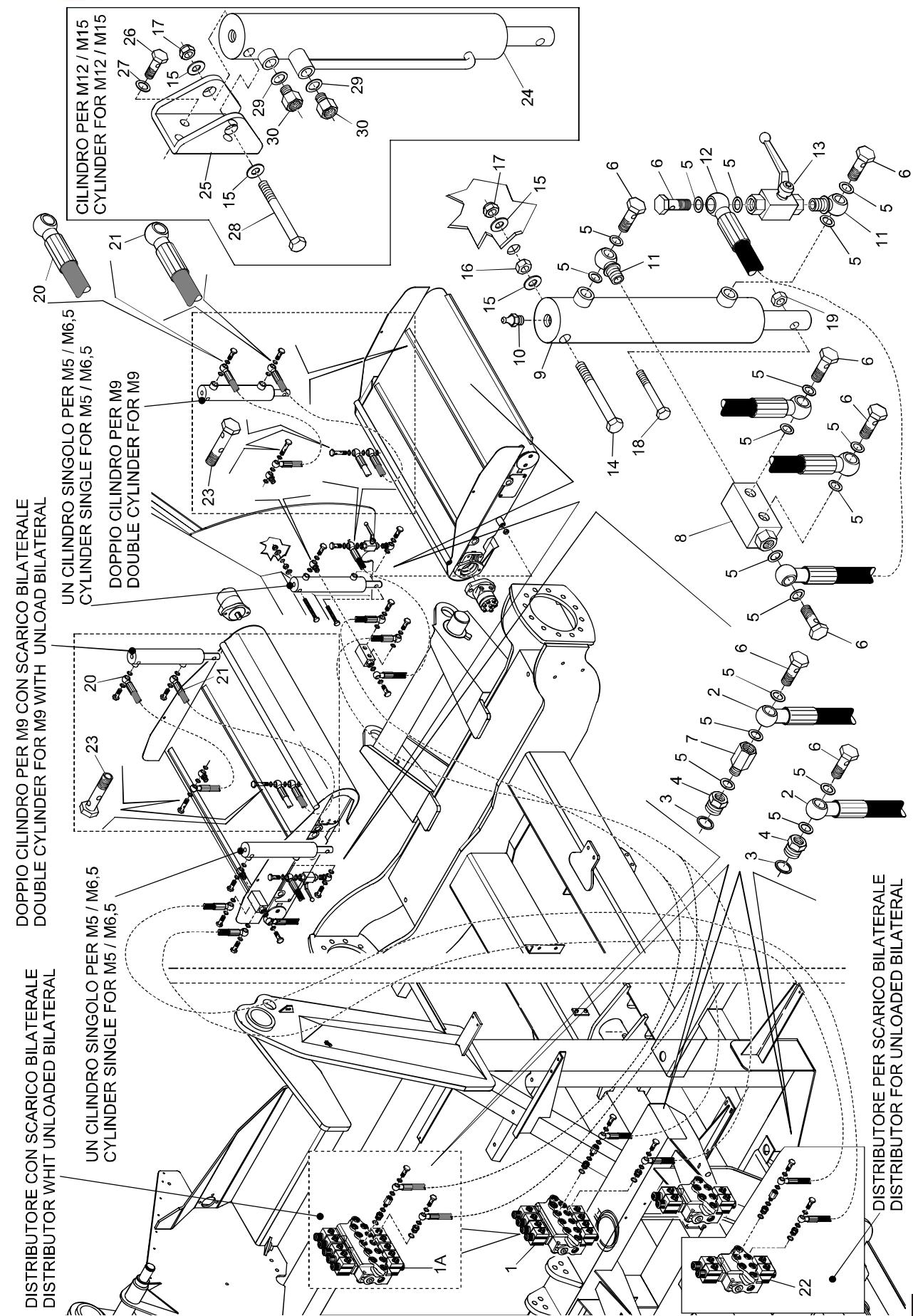


**FIG. 34**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**IMPIANTO SCARICO REGOLABILE SINGOLO E BILATERALE**  
**SYSTEM UNLOADED ADJUSTABLE SINGLE AND BILATERAL**  
**INSTAL. ENTLADE REGULIERBAR UNBELADEN UND ZWEISEITIG**  
**INSTALLATION DÉCHARGÉ RÉGLABLE UNIQUE ET BILATÉRAL**  
**INSTALACIÓN DESCARGADO AJUSTABLE ÚNICO Y BILATERAL**



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	9904134	DISTRIBUTORE	DISTRIBUTOR	VERTEILER	DISTRIBUTEUR	DISTRIBUIDOR	SD5/4
1A	99044508	DISTRIBUTORE	DISTRIBUTOR	VERTEILER	DISTRIBUTEUR	DISTRIBUIDOR	SD5/5
2	16600212	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=6500
3	93124016	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø18x24
4	93105015	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 18-1/4" GAS
5	93124001	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø1/4" GAS
6	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4" GAS
7	93109000	COLONNETTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 1/4"
8	93159101	VALVOLA DI BLOCCO PILOTTATA	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	
9	61001218	CILINDRO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDE	CILINDRO	Ø640X200
10	91600000	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	SCHMIERUNG	GRAISSEUR	ENGRASADOR	M6X1
11	93104000	OCCHIO FILETTATO	EYE	ZUGÖSE	OEIL	OJO	1/4" GAS
12	16600273	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=260
13	93138002	RUBINETTO 2 VIE	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	LLAVA	F/F 1/4" GAS 500BAR
14	90007155	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16x100 ZN
15	90716009	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø16 ZN
16	90811513	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M16 ZN
17	90808009	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M16 ZN
18	90007105	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12x60 ZN
19	90811511	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M12 ZN
20	_____	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=____
21	_____	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=____
22	99041122	DISTRIBUTORE	DISTRIBUTOR	VERTEILER	DISTRIBUTEUR	DISTRIBUIDOR	SD5/2
23	93126000	VITE FORATA DOPPIA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4" GAS
24	61000033	CILINDRO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDE	CILINDRO	Øe40X500
25	16122323	STAFFA FISS. CILINDRO	FLASK	HALTER	BRIDE	ESTRIBO	
26	90007053	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M 8X20 ZN
27	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHIEBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø 8
28	90721006	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø8 ZN
29	93124016	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø18x24
30	93108106	COLONNETTA RIDUZIONE	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNNA	M/F 12X1,5 / 1/4" GAS

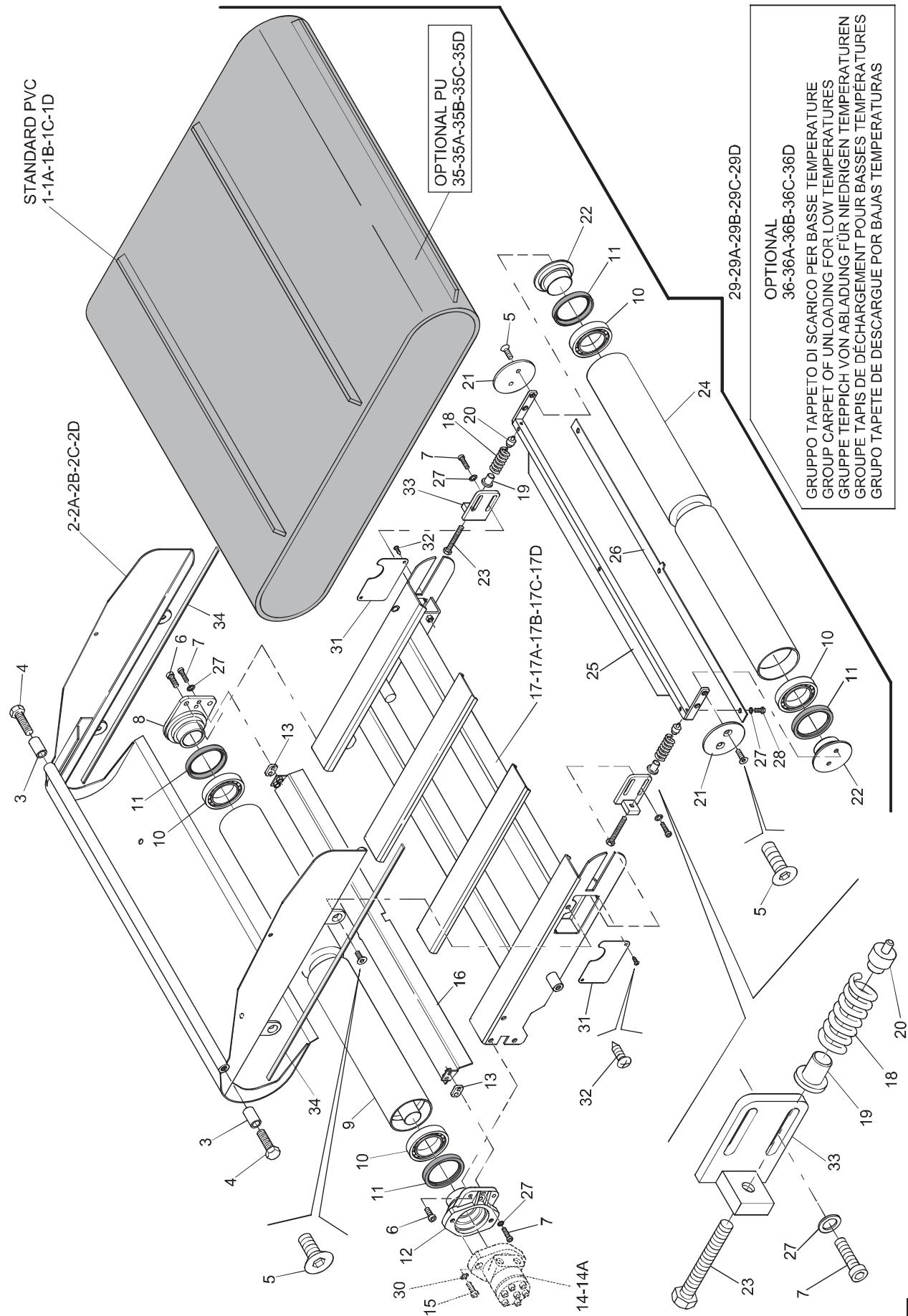


**FIG. 35**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**TAPPETO SCARICO M 5-M15 PVC/PU**  
**UNLOADED HOPPER M 5-M15 PVC/PU**  
**MUHLTRICHTER M 5-M15 PVC/PU**  
**TRÉMIE DÉCHARGÉ M 5-M15 PVC/PU**  
**TAPIS DESCARGADA M 5-M15 PVC/PU**



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16700290	TAPPETO PVC	PVC CARPET	ITEPPICH	TAPIS EN PVC	TAPETE PVC	M5
1A	16700264	TAPPETO PVC	PVC CARPET	ITEPPICH	TAPIS EN PVC	TAPETE PVC	M6,5
1B	16700287	TAPPETO PVC	PVC CARPET	ITEPPICH	TAPIS EN PVC	TAPETE PVC	M9
1C	16700288	TAPPETO PVC	PVC CARPET	ITEPPICH	TAPIS EN PVC	TAPETE PVC	M12
1D	16700289	TAPPETO PVC	PVC CARPET	ITEPPICH	TAPIS EN PVC	TAPETE PVC	M15
2	16910549	FIANCATE TELAIO TAPPETO CARPET FRAME SIDE	TEPPICH RAHMEN WANGE	CÔTE CHASSIS TAPIS	COSTADOS POR TAPETE		M5
2A	16910706	FIANCATE TELAIO TAPPETO CARPET FRAME SIDE	TEPPICH RAHMEN WANGE	CÔTE CHASSIS TAPIS	COSTADOS POR TAPETE		M6,5
2B	16910555	FIANCATE TELAIO TAPPETO CARPET FRAME SIDE	TEPPICH RAHMEN WANGE	CÔTE CHASSIS TAPIS	COSTADOS POR TAPETE		M9
2C	16910545	FIANCATE TELAIO TAPPETO CARPET FRAME SIDE	TEPPICH RAHMEN WANGE	CÔTE CHASSIS TAPIS	COSTADOS POR TAPETE		M12
2D	16910559	FIANCATE TELAIO TAPPETO CARPET FRAME SIDE	TEPPICH RAHMEN WANGE	CÔTE CHASSIS TAPIS	COSTADOS POR TAPETE		M15
3	16340008	DISTANZIALE X CERNIERA SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	SEPARADOR		
4	90007127	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M 14X60 ZN
5	90115547	VITE T.S.P.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M 10X25 ZN
6	90102281	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M 10X25 ZN
7	90102263	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M 8X30 ZN
8	16530025	FLANGIA RULLO POST. FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	BRIDA		
9	16140630	RULLO TAPPETO LATO POST. REAR ROLLER	HINTENROLLE	ROULEAU ARRIER	RODILLO		
10	92003254	CUSCINETTO BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE		6012
11	91851085	PARAOOLIO OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGOTOS		Ø 75X95X10
12	16530026	FLANGIA ATTACCO MOTORE FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	BRIDA		
13	16140449	DISTANZIALE RULLO POST. SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	SEPARADOR		
14	67000008	MOTORE ENGINE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR		BG80
14A	67000007	MOTORE ENGINE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR		BG100 OPTIONAL
15	90102282	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30 ZN
16	16140633	RASCHIATORE RULLO POST. REAR ROLLER	HINTENROLLE	ROULEAU ARRIER	PALARASCADORA		
17	16910719	TELAI TAPPETO CARPET FRAME	TEPPICH RAHMEN	CHASSIS TAPIS	BASTIDOR BANDA		M5
17A	16910703	TELAI TAPPETO CARPET FRAME	TEPPICH RAHMEN	CHASSIS TAPIS	BASTIDOR BANDA		M6,5
17B	16910720	TELAI TAPPETO CARPET FRAME	TEPPICH RAHMEN	CHASSIS TAPIS	BASTIDOR BANDA		M9
17C	16910721	TELAI TAPPETO CARPET FRAME	TEPPICH RAHMEN	CHASSIS TAPIS	BASTIDOR BANDA		M12
17D	16910722	TELAI TAPPETO CARPET FRAME	TEPPICH RAHMEN	CHASSIS TAPIS	BASTIDOR BANDA		M15
18	10000281	MOLLA SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE		
19	16350017	GUIDA MOLLA SPRING GUIDE	FÜHRUNGSFEDER	GUIDE RESSORT	CONDUCE MUELLE		
20	16140877	GUIDA MOLLA SPRING GUIDE	FÜHRUNGSFEDER	GUIDE RESSORT	CONDUCE MUELLE		
21	16122159	PIATTO DI FISSAG. RULLO PLATFORM	TELLER	PLATEAU	PLATILLO DE FIJADO		
22	16140410	FLANGIA RULLO ANT. FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	FLANGE		
23	90007300	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X70 ZN
24	16140629	RULLO TAPPETO LATO ANT. FRONT ROLLER	VORNE ROLLE	ROULEAU ANTÉRIEUR	RODILLO		
25	16140830	SUPPORTO RULLO ANT. FRONT ROLLER SUPPORTVORNE ROLLEHALTER	KRATZER	SUPPORT ROULEAU ANT. SOPORTE RODILLO			
26	16140631	RASCHIATORE ANTERIORE FRONT SCRAPER	RACLEUR ANTÉRIEUR	RACLEUR ANTÉRIEUR	PALARASCADORA		
27	90716005	RONDELLA PIANA WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA		Ø 8
28	90007051	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M 8X16 ZN
29	61003469M5	GR.TAPPETO SENZA MOTORE CARPET WITHOUT ENGINE	TEPPICH GR.OHNE MOTOR	TAPIS SANS MOTEUR	GRUPO TAPETE SIN MOTOR		M5
29A	61003469M6,5	GR.TAPPETO SENZA MOTORE CARPET WITHOUT ENGINE	TEPPICH GR.OHNE MOTOR	TAPIS SANS MOTEUR	GRUPO TAPETE SIN MOTOR		M6,5
29B	61003469M9	GR.TAPPETO SENZA MOTORE CARPET WITHOUT ENGINE	TEPPICH GR.OHNE MOTOR	TAPIS SANS MOTEUR	GRUPO TAPETE SIN MOTOR		M9
29C	61003469M12	GR.TAPPETO SENZA MOTORE CARPET WITHOUT ENGINE	TEPPICH GR.OHNE MOTOR	TAPIS SANS MOTEUR	GRUPO TAPETE SIN MOTOR		M12
29D	61003469M15	GR.TAPPETO SENZA MOTORE CARPET WITHOUT ENGINE	TEPPICH GR.OHNE MOTOR	TAPIS SANS MOTEUR	GRUPO TAPETE SIN MOTOR		M15
30	90716006	RONDELLA PIANA WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA		Ø 10 ZN
31	16122160	CHIUSURAX TELAI TAPPETO CLOSURE	SCHLIESUNG	FERMETURE	CHAPA DE RETENCIÓN		
32	90163003	VITE T.C.C.R.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	Ø 4,8X13 ZN
33	16140825	STAFFA REGISTRO BRACKET	BÜGEL	BRIDE	ABRASADERA		
34	98400557	PARASPIFERI ADESIVO AIR PROTECTION	SCHUTZLUFT	PROTECTION AIR	ARRREGLO AIRE		
35	_____	TAPPETO POLIURETANO PU CARPET	ITEPPICH	TAPIS EN PU	TAPETE PU		M5
35A	16700291	TAPPETO POLIURETANO PU CARPET	ITEPPICH	TAPIS EN PU	TAPETE PU		M6,5
35B	_____	TAPPETO POLIURETANO PU CARPET	ITEPPICH	TAPIS EN PU	TAPETE PU		M9
35C	_____	TAPPETO POLIURETANO PU CARPET	ITEPPICH	TAPIS EN PU	TAPETE PU		M12
35D	_____	TAPPETO POLIURETANO PU CARPET	ITEPPICH	TAPIS EN PU	TAPETE PU		M15
36	_____	GR.TAPPETO SENZA MOTORE CARPET WITHOUT ENGINE	TEPPICH GR.OHNE MOTOR	TAPIS SANS MOTEUR	GRUPO TAPETE SIN MOTOR		M5
36A	_____	GR.TAPPETO SENZA MOTORE CARPET WITHOUT ENGINE	TEPPICH GR.OHNE MOTOR	TAPIS SANS MOTEUR	GRUPO TAPETE SIN MOTOR		M6,5
36B	_____	GR.TAPPETO SENZA MOTORE CARPET WITHOUT ENGINE	TEPPICH GR.OHNE MOTOR	TAPIS SANS MOTEUR	GRUPO TAPETE SIN MOTOR		M9
36C	_____	GR.TAPPETO SENZA MOTORE CARPET WITHOUT ENGINE	TEPPICH GR.OHNE MOTOR	TAPIS SANS MOTEUR	GRUPO TAPETE SIN MOTOR		M12
36D	_____	GR.TAPPETO SENZA MOTORE CARPET WITHOUT ENGINE	TEPPICH GR.OHNE MOTOR	TAPIS SANS MOTEUR	GRUPO TAPETE SIN MOTOR		M15

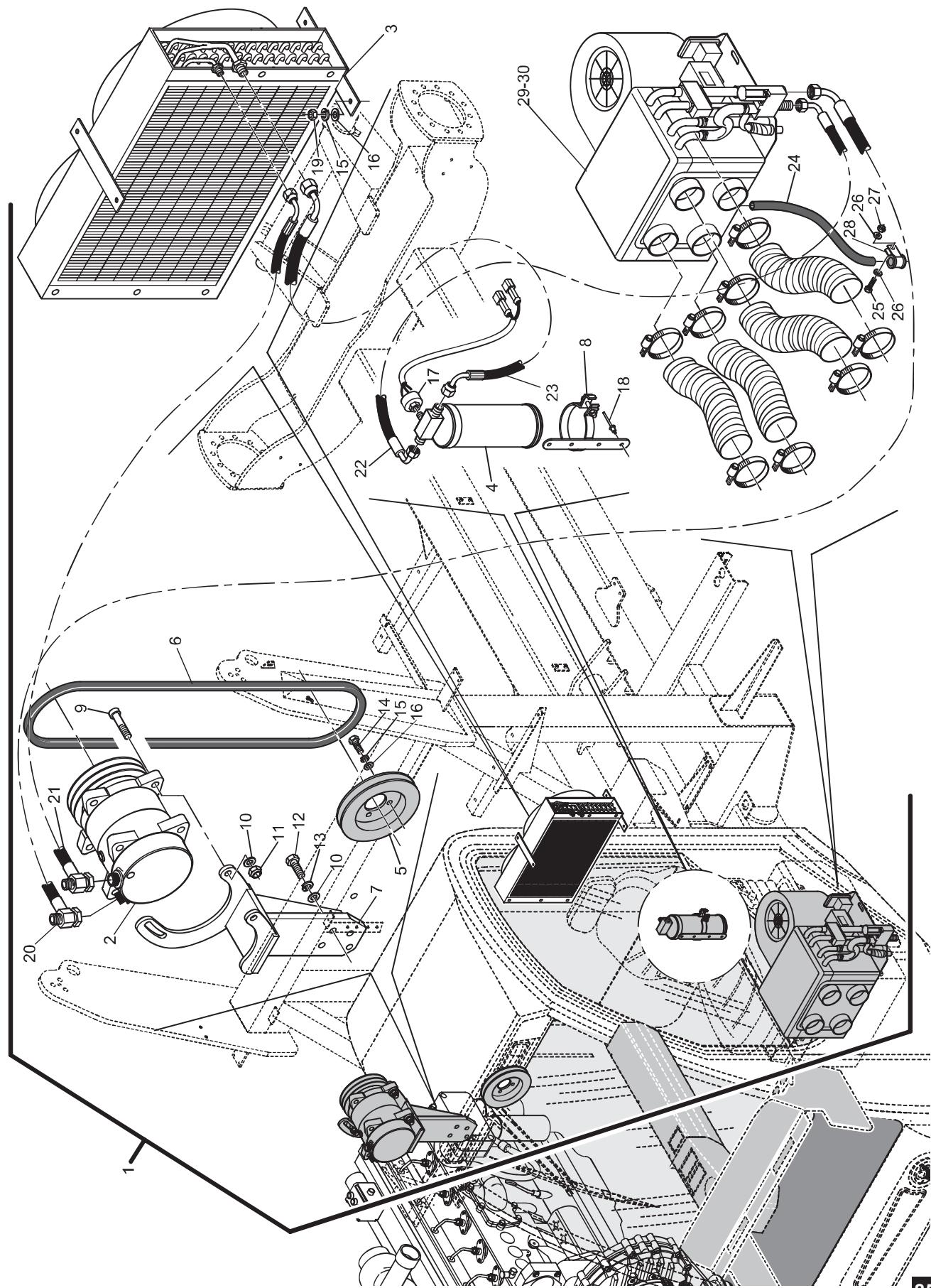


**FIG. 36**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**ARIA CONDIZIONATA**  
CONDITIONED AIR  
KLIMATISIERTE LUFT  
AIR CONDITIONNÉ  
AIRE CONDICIONADO



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	61003262	KIT ARIA CONDIZIONATA	KIT CONDITIONED AIR	KIT KLIMATISIERTE LUFT	KIT AIR CONDITIONNÉ	KIT AIRE CONDICIONADO	
2	98400963	COMPRESSORE	COMPRESSOR	KOMPRESSOR	COMPRESSEUR	COMPRESOR	SD 7H15
3	98400964	CONDENSATORE+EVAPORATORE	CONDENSER + EVAP.	KONDENSATOR + VERDAM.	CONDENSATEUR+VAPORISE	CONDENSADOR + VAPORIZADOR	DIAVIA
4	98400968	FILTRO M.F. V/S ORIZZ.	FILTER	FILTER	FILTRE	FILTRO	
5	16121799	PULEGGIA	PULLEY	SCHEIBE	POULIE	POLEA	
6	92999162	CINGHIA TRAPEZ COMPRESSORE	BELT	REMEN	COURROIE	CINCHA	XPA 1060
7	16121811	SUPP. COMPRESSORE	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
8	16121056	SUPP. FILTRO COMPRES.	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
9	90102284	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X40 ZN
10	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10 ZN
11	90808006	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10 ZN
12	90007077	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10x30 ZN
13	90721008	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø10 ZN
14	90007053	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8x20 ZN
15	90721006	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø8 ZN
16	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8 ZN
17	98400966	PRESSOSTATO 3 LIVELLI+CABL.	PRESSURE SWITCH	DRUCKWÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESSOSTATO	
18	90905801	RIVETTO ALLUMINIO	RIVET	NIET	RIVET	REMACHE	Ø4,8x10 ZN
19	90811509	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M8 ZN
20	_____	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø " L= _____
21	_____	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø " L= _____
22	_____	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø " L= _____
23	_____	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø " L= _____
24	98405068	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	L= 800
25	90007033	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6x20 ZN
26	90721004	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6 ZN
27	90808003	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6 ZN
28	98400646	FASCETTA GOMMATA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø15
29	98405085	GRUPPO CLIMATIZZAZIONE	CLIMATIZATION GROUP	GRUPPE KLIMAANLAGE	GROUPE CLIMATISEUR	GRUPO CLIMATIZADOR	
30	98405084	GRUPPO RISCALDATORE	GROUP HEATING	GRUPPE ERWÄRMUNG	GROUPE RÉCHAUFFEUR	GRUPO CALEFACCIÓN	



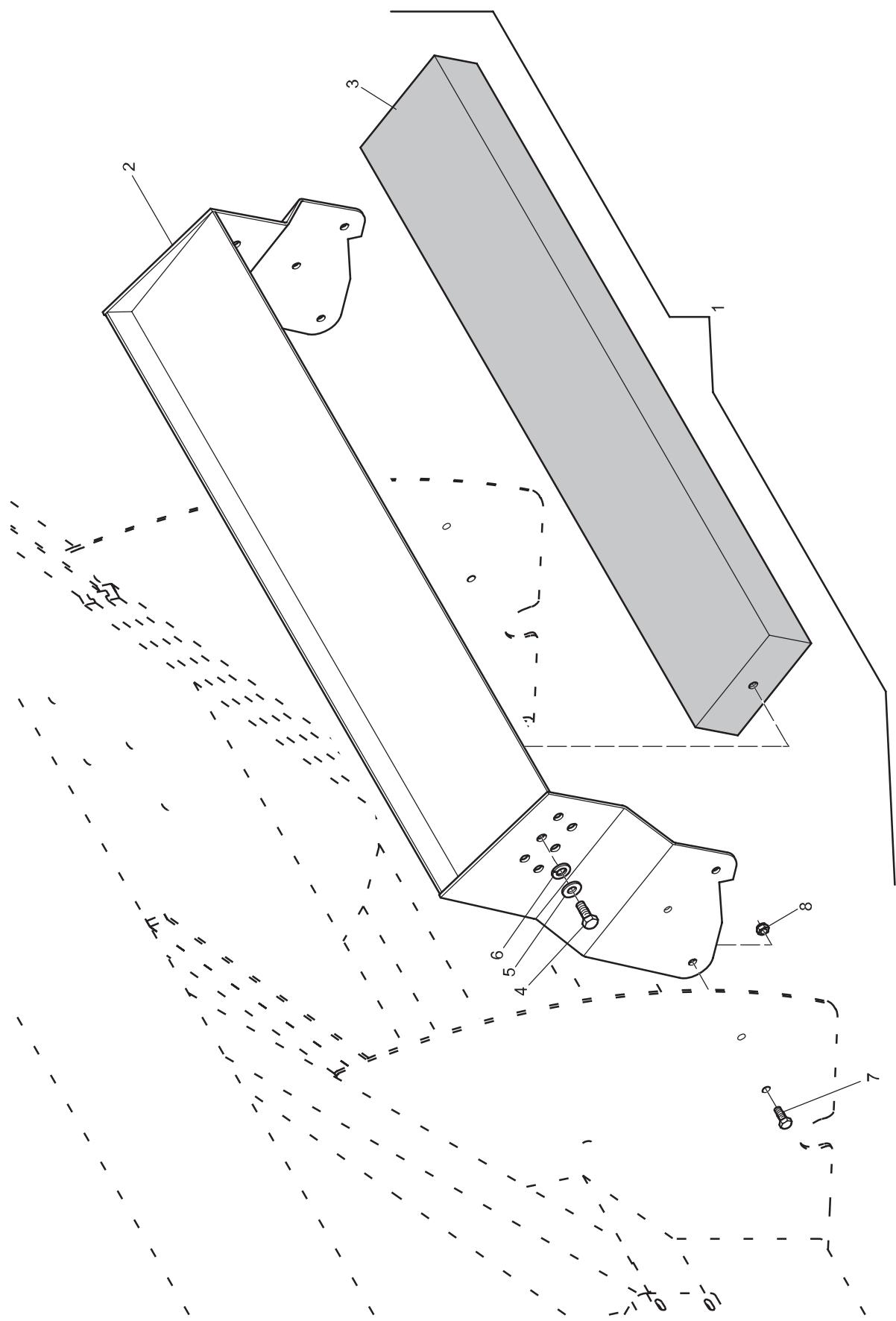
**FIG. 37**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**DEFERIZZATORE**

CALAMITY  
UNGLÜCK  
CALAMITÉ  
CALAMITIES



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	61003461	KIT DEFERIZZATORE	KIT CALIMITY	KIT UNGLÜCK	KIT CALAMITÉ	KIT CALAMITIES	
2	16910713	SUPP. CALAMITA	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
3	96099002	DEFERIZZATORE	CALAMITY	CALAMITÉ	UNGLÜCK	CALAMITIES	MP 18.80
4	90007096	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12x20 ZN
5	90716007	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12 ZN
6	90721010	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø12 ZN
7	90007076	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10x25 ZN
8	90808006	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10 ZN

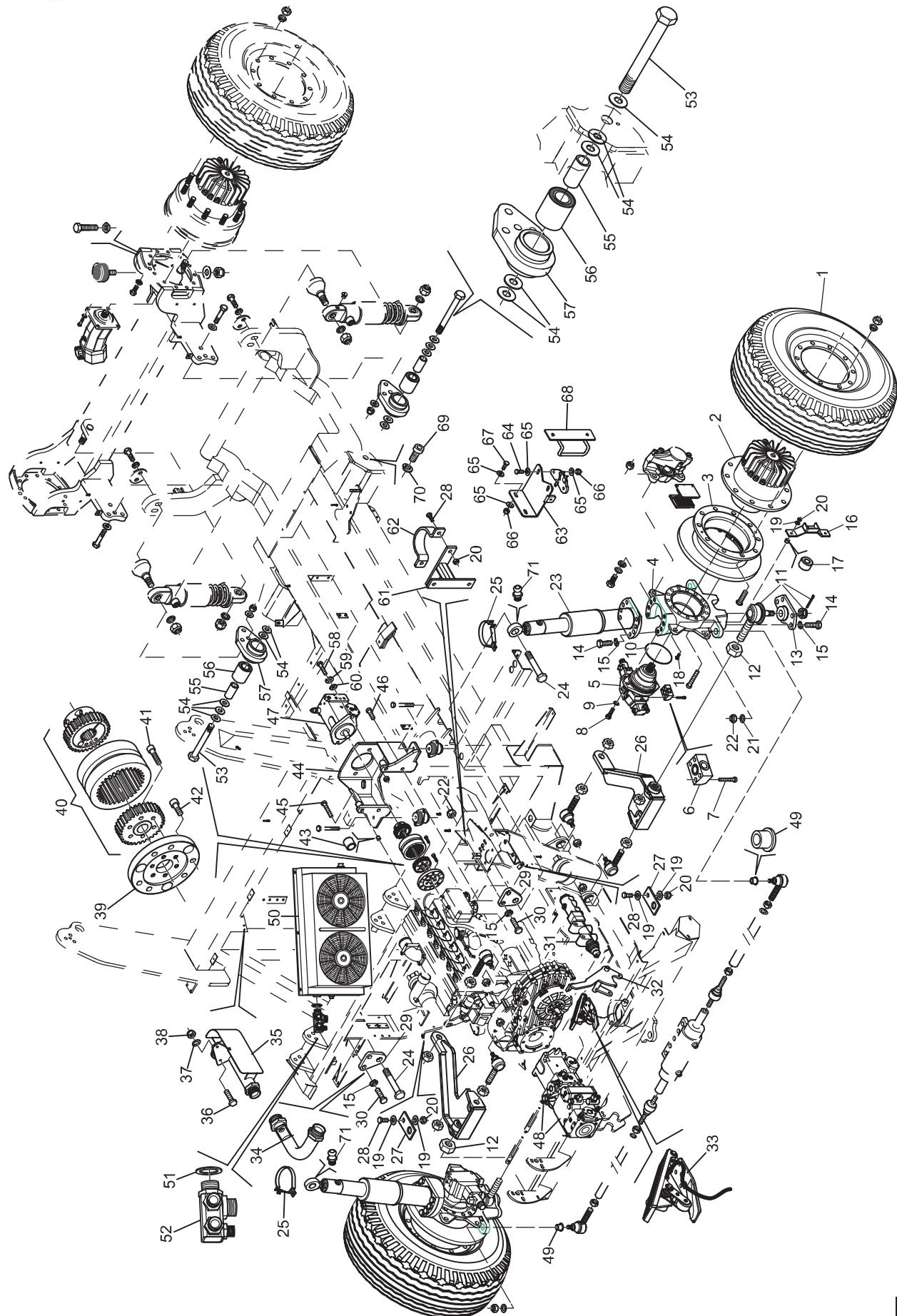


**FIG. 38****ABB.****Ed.06.07**

**VARIANTI SU 4WD**  
**VARIATIONS On 4WD**  
**VERÄNDERUNGEN AUF 4WD**  
**VARIATIONS SUR 4WD**  
**VARIACIONES SOBRE 4WD**



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	99100166	RUOTA 315/70 R22,5	WHEEL	RAD	ROUE	RUEDA	
2	96000162	RIDUTTORE DX	REDUCTION GEAR	UNTERSETZUNGSGETR.	REDUCTEUR	REDUCTOR	R F66-MI/A1-D/21,3
3	16101067	DISCO FRENI	DISC	SCHIEBE	DISQUE	DISCO FRENOS	Ø455X22
4	16530037	SUPPORTO MOTORE	SUPPORT MOTOR	LAGER MOTOR	SUPPORT MOTOR	SOPORTE MOTOR	A6WE28HA2
5	99062009	MOTORE IDROSTATICO	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	G1/2" s. 6000
6	16160556	FLANGIA	FLANGE	FLANSCH	BRIDE	BRIDA	M10X30 ZN
7	90012282	VITE T.C.E.I	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X35 ZN
8	90007100	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	Ø12 ZN
9	90719010	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	
10		GUARNIZIONE OR	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO	
11	92801000	SNODO FRAP	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	DX
12	16340200	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M38X1,5
13	16101070	SUPPORTO SNODO STERZO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
14	90007181	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M20X50 ZN
15	90719014	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø20 ZN
16	16122435	SUPPORTO PROXIMITY	SUPPORT PROXIMITY	LAGER PROXIMITY	SUPPORT PROXIMITY	SOPORTE PROXIMITY	
17	16122436	BOCCOLA	BUSHING	BÜCHSE	DOUILLE	CASQUILLO	
18	90007057	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X35 ZN
19	90717012	RONDELLA PIANA	FLATT WASHER	SCHIEBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø8 ZN FASCIA LARGA
20	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU AUTO-BLOQUANT	TUERCA AUTOB.	M8 ZN
21	90716011	RONDELLA PIANA	FLATT WASHER	SCHIEBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø20 ZN
22	90808011	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU AUTO-BLOQUANT	TUERCA AUTOB.	M20 ZN
23	61003480	CILINDRO SOSPENSIONI ANT.	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	
24	90007238	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M20X120 ZN
25	16122441	FASCETTA PORTA TUBO	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	
26	16101184	TRIANGOLO SOSPENSIONI ANT.	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
27	16160555	SUPPORTO TUBO FRENI	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
28	90007055	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X25 ZN
29	16122227	ATTACCO SOSPENSIONI	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
30	90007183	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M20X60 ZN
31	99028118	POMPA FRENI	PUMP	PUMPE	POMPE	BOMBA FRENOS	X 40 Km/h - 4WD
32	16910922	PEDALE FRENI A DISCO	BRAKE PEDAL	BREMSPEDAL	PEDAILE FREIN	PEDAL FRENO	
33	99400880	ACCELERATORE A PEDALE	ACCELERATOR	GASHEBEL	ACCÉLÉRATEUR	ACELERADOR	
34	16160553	TUBO GOMITO OLIO IDR.	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
35	16160552	TUBO IDRUALICO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
36	90007035	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X25 ZN
37	90716003	RONDELLA PIANA	FLATT WASHER	SCHIEBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø6 ZN
38	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU AUTO-BLOQUANT	TUERCA AUTOB.	M6 ZN
39	16160528	FLANGIA	FLANGE	FLANSCH	BRIDE	BRIDA	
40	98400524	GIUNTO DOPPIO	JOINT	FUGE	JOINT, ACCOUPLEMENT	RANURA	
41	90100262	VITE T.C.E.I	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X25 ZN
42	90100278	VITE T.C.E.I	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X18 ZN
43	16160527	BOCCOLA	BUSHING	BÜCHSE	DOUILLE	CASQUILLO	
44	16160526	SUPPORTO POMPA SUPPL.	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
45	90100338	VITE T.C.E.I	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X70 ZN
46	90100334	VITE T.C.E.I	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X50 ZN
47	99028167	POMPA	POMP	PUMPE	POMPE	BOMBA	A4VG 40
48	99028166	POMPA DOPPIA	DOUBLE POMP	DOPPEL PUMPE	POMPE DOUBLE	BOMBA DOBLE	A4VG 90 + A4VG 71
49	16101071	BOCCOLA CONICA	BUSHING	BÜCHSE	DOUILLE	CASQUILLO	
50	95000038	RADIATORE OLIO	OIL RADIATOR	ÖLRADIATOR	RADIATEUR HUILE	RADIADOR EN ACEITE	A50 2EAX 12V
51	93124007	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø1"1/4 GAS
52	16160554	COLLETTORE RADIATORE	COLLECTOR	KOLLEKTOR	COLLECTEUR	COLECTOR	
53	90002879	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M30X160 ZN
54	16340210	SPESSORE	THICKNESS	DICKE	ÉPAISSEUR	ESPESOR	Øi =30,5 Øe=52 sp=4
55	16380028	BOCCOLA PER FULCRO SOSP.	BUSHING	BÜCHSE	DOUILLE	CASQUILLO	
56	91910021	BOCCOLA ELASTICA	BUSHING	BÜCHSE	DOUILLE	CASQUILLO	Ø42X78 L=86
57	16100609	SUPPORTO PER BOCCOLA	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
58	90000125	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	
59	90719011	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	M14 X50 ZN
60	90716008	RONDELLA PIANA	FLATT WASHER	SCHIEBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø14 ZN
61	16122434	STAFFA PER TUBI MOTORID.	BRACKET	BÜ'GEL	ÉTRIER	ESTRIBO	
62	16122433	CAVALLOTTO PER TUBI	COLLAR	SHELLE	COLLAR	ABRAZADERA	
63	16122437	SUPPORTO SERRATURA	SUPPORT PROXIMITY	LAGER PROXIMITY	SUPPORT PROXIMITY	SOPORTE PROXIMITY	
64	90007079	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X40 ZN
65	90717018	RONDELLA PIANA	FLATT WASHER	SCHIEBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø10X30X3 ZN FASCIA LARGA
66	90808006	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU AUTO-BLOQUANT	TUERCA AUTOB.	M10 ZN
67	90007077	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30 ZN
68	16122440	GANCIO PER SERRATURA	HOOK FOR LOCK	HAKEN VERRIEGELUNG	CROCHET VERRAILLAGE	GANCHO PARA BLOQUEO	
69	90007072	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X16 ZN
70	90719008	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø10 ZN
71	91600000	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	SCHMIERUNG	GRAISSEUR	ENGRASADOR	M6X1



**FIG. 39****ABB.****Ed.06.07**

**SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO**  
**ELECTRIC DIAGRAM**  
**SCHALTSCHAEMA**  
**SCHEMA ELECTRIQUE**  
**ESQUEMA INSTALACIÓN ELÉCTRICA**



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	99453004	BATTERIA	BATTERY	BATTERIE	BATTERIE	BATERÍA	
2	99400189	STACCATOBATTERIA	SWITCH	SCHALTERR	INTERRUPTEUR	DESEGBATERÍA	
3	99400332	COMMUTATORE CHIAVE	BLOCK	SCHLOSSELUMSCHALTER	COMMUTATEUR CLÉ	COMUTADOR LLAVE	
4	99400146	R1 RELÈ	RELAY	RELAI	RELAYS	RELÉ	70A
5	99400146	R2 RELÈ	RELAY	RELAI	RELAYS	RELÉ	70A
6	99400146	R3RELÈ	RELAY	RELAI	RELAYS	RELÉ	70A
7		MOTORINO AVVIAMENTO	STARTERMOTOR	ANLASSER	DEMARREUR	MOTOR ENCAMINO	
8		ALTERNATORE	ALTERNATOR	WECHSELSTROMGEN.	ALTERNATEUR	ALTERNADOR	
9	93151119	CONTATTOSTOPIDRAULICO	CONTACTSTOP	KONTAKTERSTOP	CONTACTTESTOP	CONTACTO STOP	
10		CONNETTORE 8POLI	CONNECTOR 8POLES	TERMOKONTAKT	CONNECTEUR 8POLES	CONECTOR 8 POLOS	
11	65000629	PULSANTE FUNGO	BUTTON	TASTE	BOUTON	PULSADOR	
12		PULSANTE DIAGNOSTICA	BUTTON	TASTE	BOUTON	PULSADOR	
13		CONNETTORE CENTRALINA	CONNECTOR	TERMOKONTAKT	CONNECTEUR	CONECTOR	
14		RELÈ CANDELETTE	RELAY	RELAI	RELAYS	RELÉ	200A
15		CANDELETTE	CANDLES	KERZEN	BOUGIES	BUJÍAS	
16	99400146	R4 RELÈ	RELAY	RELAI	RELAYS	RELÉ	70A
17	99400146	R5 RELÈ	RELAY	RELAI	RELAYS	RELÉ	70A
18		VENTILATORE OLIO	FAN	VENTILATOR	VENTILATEUR	VENTILADOR	
19		VENTILATORE OLIO	FAN	VENTILATOR	VENTILATEUR	VENTILADOR	
20	95000012	TERMOCONTATTO VENT.OLIO	TOUCH FANS	TIPPENFÄCHER	TOUCHER FANS	TERMOCONTACTO	
21	98400779	JOYSTICK	JOYSTICK	JOYSTICK	JOYSTICK	JOYSTICK	
22	99400465	SCHEDA PASSO-PASSO	BOARD TREADTREAD	SCHALTUNG	CONSEIL PAS-JEPASSE	FICHA PASO-PASO	
23	99400657	CENTRALINA SEGNALAZIONE	CENTRAL	BEDIENER	STANDARD	CENTRALINA	
24	99400299	PROXIMITY	PROXIMITY	PROXIMITY	PROXIMITY	PROXIMITY	
25		SPIA BLOCCO	TAPPETO	INDICATOR LIGHT	KONTROLLEUCHTE	TÉMOIN ESPIA	
26		PULSANTE BOCCA FARINE	BUTTON	TASTE	BOUTON	PULSADOR	OPTIONAL
27		POTENZIOMETRO ACCEL.	POTENSIOMETER	POTENZIOMETRE	POTENZIOMETRO	POTENZIOMETRO	
28		ELETTROVALVOLA FRESA	SOLENOID VALVE	ELEKTROVENTIL	ELECTRO-SOUPAPE	ELECTRA VÁLVULA	
29		ELETTROVALVOLA FRESA	SOLENOID VALVE	ELEKTROVENTIL	ELECTRO-SOUPAPE	ELECTRA VÁLVULA	
30		ELETTROV. ROTAZ. TAPPETO	SOLENOID VALVE	ELEKTROVENTIL	ELECTRO-SOUPAPE	ELECTRA VÁLVULA	
31		ELETTROV. ROTAZ. TAPPETO	SOLENOID VALVE	ELEKTROVENTIL	ELECTRO-SOUPAPE	ELECTRA VÁLVULA	
32		ELETTROV. BLOCCO BRACCIO	SOLENOID VALVE	ELEKTROVENTIL	ELECTRO-SOUPAPE	ELECTRA VÁLVULA	OPTIONAL
33		R6 CENTRALINA RELE'	CENTRAL	BEDIENER	STANDARD	CENTRALINA	
34		ELETTROV. SBLOCCOBRACCIO	SOLENOID VALVE	ELEKTROVENTIL	ELECTRO-SOUPAPE	ELECTRA VÁLVULA	OPTIONAL
35		CONNETTORE AP. PORTA	CONNECTOR	TERMOKONTAKT	CONNECTEUR	CONECTOR	
36		ELETTROV. SALITA BRACCIO	SOLENOID VALVE	ELEKTROVENTIL	ELECTRO-SOUPAPE	ELECTRA VÁLVULA	
37		CONNETTORE LUCINGOMBRO	CONNECTOR	TERMOKONTAKT	CONNECTEUR	CONECTOR	
38		ELETTROVALVOLA	SOLENOID VALVE	ELEKTROVENTIL	ELECTRO-SOUPAPE	ELECTRA VÁLVULA	
39		ELETTROV. DISCESA BRACCIO	SOLENOID VALVE	ELEKTROVENTIL	ELECTRO-SOUPAPE	ELECTRA VÁLVULA	
40	99400728	PULSANTE BASCULANTE	BUTTON	TASTE	BOUTON	PULSADOR	
41		ELETTROVALVOLA AP. PORTA	SOLENOID VALVE	ELEKTROVENTIL	ELECTRO-SOUPAPE	ELECTRA VÁLVULA	
42		ELETTROVALVOLA AP. PORTA	SOLENOID VALVE	ELEKTROVENTIL	ELECTRO-SOUPAPE	ELECTRA VÁLVULA	
43	99400726	INTERRUTTORE SCARICO	SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR	
44		ELETTROV. TAPPETO SCARICO	SOLENOID VALVE	ELEKTROVENTIL	ELECTRO-SOUPAPE	ELECTRA VÁLVULA	
45	99400726	INTERRUTTORE FRIZIONE	SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR	
46		ELETTROV. VALVOLA FRIZIONE	SOLENOID VALVE	ELEKTROVENTIL	ELECTRO-SOUPAPE	ELECTRA VÁLVULA	
47	99400726	INTER.DOPPIA VELOCITA'	SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR	40Km/h
48		ELETTROV. MOTORIDUTTORI	SOLENOID VALVE	ELEKTROVENTIL	ELECTRO-SOUPAPE	ELECTRA VÁLVULA	40Km/h
49	99400727	PULSANTE BLOC. DIFFERENZIALE	BUTTON	TASTE	BOUTON	PULSADOR	
50		ELETTROV. BLOCC. DIFFER.	SOLENOID VALVE	ELEKTROVENTIL	ELECTRO-SOUPAPE	ELECTRA VÁLVULA	
51	99400726	INTERRUT. COFANO FRESA	SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR	
52		ELETTROV. COFANO FRESA	SOLENOID VALVE	ELEKTROVENTIL	ELECTRO-SOUPAPE	ELECTRA VÁLVULA	
53		ELETTROV. VELOCITA' SCARICO	SOLENOID VALVE	ELEKTROVENTIL	ELECTRO-SOUPAPE	ELECTRA VÁLVULA	OPTIONAL
54		KIT POTENZIOMETRO	KIT POTENSIOMETER	KIT POTENZIOMETRE	KIT POTENZIOMETRO	KIT POTENZIOMETRO	OPTIONAL
55		R8 CENTRALINA RELE'	CENTRAL	BEDIENER	STANDARD	CENTRALINA	
56		ELETTROVALVOLA FRENO	SOLENOID VALVE	ELEKTROVENTIL	ELECTRO-SOUPAPE	ELECTRA VÁLVULA	
57		CONNETTORE ALIM. CENTRAL.	CONNECTOR	TERMOKONTAKT	CONNECTEUR	CONECTOR	15Km/h
58	99400728	PULSANTE TRAMOGGIA REG.	BUTTON	TASTE	BOUTON	PULSADOR	OPTIONAL
59	99400581	STRUMENTO SLAVE	INSTRUMENT SLAVE	ZUBEHÖR SLAVE	ACCESSOIRES SLAVE	ACCESORIOS SLAVE	
60	93151121	PRESSOSTATO VORALIMENT.	PRESSURE SWITCH	DRUCK ACHTER	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	
61		STRUMENTO MASTER	INSTRUMENT MASTER	ZUBEHÖR MASTER	ACCESSOIRES MASTER	ACCESORIAS MASTER	
62		STRUMENTO LIVEL. CARB.	INSTRUMENT	ZUBEHÖR	ACCESSOIRES	ACCESORIAS	
63	93151121	PRESSOSTATO VORALIM. FRESA	PRESSURESWITCH	DRUCKÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	
64		ELETTROVALVOLE TRAMOGGIA	SOLENOID VALVE	ELETTRO VENTILE	ELETTRO SOUPAPES	ELECTRAS VÁLVULAS	
65		SENSORE LEVEL CARBURANTE	LEVEL SENSOR FUEL	SENSOR TREIBSTOFF	CAPTEUR NIVEAU CARBURANT	SENSOR NIVEL CARBURANTE	
66		SPIA FRECCE	INDICATOR LIGHT	KONTROLLEUCHTE	TÉMOIN	ESPIA	
67		SPIA LUCI ABBAGLIANTI	INDICATOR LIGHT	KONTROLLEUCHTE	TÉMOIN	ESPIA	
68		SPIA LUCI POSIZIONE	INDICATOR LIGHT	KONTROLLEUCHTE	TÉMOIN	ESPIA	
69		SPIA STABILIZZATORE	INDICATOR LIGHT	KONTROLLEUCHTE	TÉMOIN	ESPIA	
70		SPIA FRENO A MANO	INDICATOR LIGHT	KONTROLLEUCHTE	TÉMOIN	ESPIA	
71		CONNETTORE RESISTENZE	CONNECTOR	TERMOKONTAKT	CONNECTEUR	CONECTOR	
72		SPIA FILTRO ARIA	INDICATOR LIGHT	KONTROLLEUCHTE	TÉMOIN	ESPIA	
73		SPIA ALLARME TEMPERATURA	INDICATOR LIGHT	KONTROLLEUCHTE	TÉMOIN	ESPIA	
74		SPIA FILTRO OLIO	INDICATOR LIGHT	KONTROLLEUCHTE	TÉMOIN	ESPIA	
75		SPIA PRES. OLIO MOTORE	INDICATOR LIGHT	KONTROLLEUCHTE	TÉMOIN	ESPIA	
76		SPIA LIVELLO BASSO OLIO IDR.	INDICATOR LIGHT	KONTROLLEUCHTE	TÉMOIN	ESPIA	
77		SPIA ALLARME BASSA PRES.	INDICATOR LIGHT	KONTROLLEUCHTE	TÉMOIN	ESPIA	
78		SPIA TEMPERATURA BASSA	INDICATOR LIGHT	KONTROLLEUCHTE	TÉMOIN	ESPIA	
79		SPIA ALLARME TEMPERALTA	INDICATOR LIGHT	KONTROLLEUCHTE	TÉMOIN	ESPIA	
80		SPAGENERATORE	INDICATOR LIGHT	KONTROLLEUCHTE	TÉMOIN	ESPIA	
81		SPICANDELLETTA	INDICATOR LIGHT	KONTROLLEUCHTE	TÉMOIN	ESPIA	
82	93151119	CONTATTO FRENO A MANO	CONTACT	KONTAKTIERE	CONTACTE	CONTACTO	
83		PRESA ALIMENTAZIONE	ELECTRICINLET	ELEKTRISCHEN GANEL	ECTRIQUEENTRÉE	TOMADA	
84	99011988	VIOTOSTATO FILTRO ARIA VACUUM		VAKUUMMETER	VACUOMETRE	MANÓMETRO DE VACÍO	OPTIONAL
85	95000013	TERMOCONTATTO ALLARME TERMOTOUCH		TERMOKONTAKT	THERMOCONTACT	TERMOCONTACTO	
86	99400633	PRESSOSTATO FILTRO OLIO PRESSURESWITCH		DRUCKÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	
87		CONNETTORE DIODI	CONNECTOR	TERMOKONTAKT	CONNECTEUR	CONECTOR	
88	99400743	CONTATTO LIV.BASSO OLIO TOUCH		KONTAKT	CONTACT	CONTACTO	
89	93151111	PRESSOSTATO PRES. FRENI PRESSURE SWITCH		DRUCKÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	
90	99400590	VIOTOSTATO TEMP.BASSA VACUUM		VAKUUMMETER	VACUOMETRE	MANÓMETRO DE VACÍO	
91		ACCENDISIGARI	LIGHT UP CIGARS	ZONDEST ZIGARREN	ALLUMES CIGARES	ENCENDEDOR FUMAR	
92		BUZZER ALLARMI	BUZZER	BUZZER	BUZZER	BUZZER	
93	99400393	R9 RELE	RELAY	RELAI	RELAYS	RELÉ	



**SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO**  
**ELECTRIC DIAGRAM**  
**SCHALTSCHAEMA**  
**SCHEMA ELECTRIQUE**  
**ESQUEMA INSTALACIÓN ELÉCTRICA**

**FIG. 39**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
94	99400315	MICRO RETROMARCIA	MICRO SWITCH	MIKROSCHALTER	MICRO INTERRUPTEUR	MICROS INTERRUPTOR	
95	99400211	BUZZER RETROMARCIA	BUZZER	BUZZER	BUZZER	BUZZER	
96	98400812	FANALE RETROMARCIA	LAMP	LEUCHTTURM	PHARE	FAROL	
97	99400393	R10 RELÈ	RELAY	RELAIS	INTERRUPEUR	RELÉ	30A
98	99400726	INTERRUTTORE SPECCHIO SWITCH	SCHAL TER	TERMOKONTAKT	CONNECTEUR	INTERATOR	
99	99400726	SPECCHIO TERMICO	MIRROR THERMAL	THERMISCHERSPIEGEL	MIROIR THERMIQUE	ESPEJO TÉRMICO	
100	99400726	CONNETTORE COMANDO	CONNECTOR	TERMOKONTAKT	CONNECTEUR	CONECTOR	4WD
101	99400726	CONNETTORE INIBIZIONE	CONNECTOR	SCHALTER	INTERRUPEUR	CONECTOR	4WD
102	99400726	INTERRUTTORE FARILAVOROSWITCH		RELAIS	INTERATOR		
103	99400146	R11 RELÈ FARI LAVORO	RELAY	WERKLEUCHTE	PHARE DE TRAVAIL	FARO TRABAJO	
104	99400245	FARI LAVORO	WORKHEADLAMP	KALTEWARME GRUPPE	GROUPE CHAUD FROID	GRUPO CALIENTE-FRÍO	
105	99400726	GRUPPO CALDO-FREDDO	COLO HOT GROUP	ELEKTRISCH EINGANG	ECTRIQUE ENTRÉE	TOMADA	OPTIONAL
106	99400726	PRESA SEDILE	ELECTRIC INLET	SCHALTER	INTERRUPEUR	INTERRUPTOR	
107	99400729	INTERUT. TERGICRISTALLO	SWITCH	TASTE	BOUTON	PULSADOR	OPTIONAL
108	99400727	PULSANTE LAVAVETRO	BUTTON	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	
109	99400726	MOTORE TERGICRISTALLO	MOTOR	WINDSCR. WASHER PUMP	SCHEIBENWASCHPUMPE	POMPE LAVE-VITRE	
110	99400726	POMPA LAVAVETRO		SCHEIBENWASCHPUMPE	POMPE LAVE-VITRE	BOMBA LAVA VIDRIO	
111	99400726	R10INTERMINENZAFRECCE	FLASH DEVICE	HUPE BLINKGABER	INTERMITTENCE	INTERMITENCIA	
112	99400639	LUCE TARGA DX	LIGHT TABLE TDX	ANSTECKEN TABLETTE DX	ÉCLAIRER TABLETTE DX	LUZ LAPIDA DX	
113	99400730	R16 CENTRALINA RELE'	CENTRAL	BEDIENER	STANDARD	CENTRALINA	
114	99400730	INTERRUTTORE FRECCE EM.	SWITCH	SCHALTER	INTERRUPEUR	INTERRUPTOR	
115	99400866	DEVIOLUCI	SHUNTERS LIGHT	WEICHENSTELLER	VIA TEUR LUMIÈRES	DESVIADOR LUCI	
116	98400582	FARO ANTERIORE SX	ANTERIOR LIGHTHOUSE	SX LEUCHTTURM VORDER SX	PHARE ANTÉRIEUR SX	FARO ANTERIOR SX	
117	98400581	FARO ANTERIORE DX	ANTERIOR LIGHTHOUSE	DX LEUCHTTURM VORDER DX	PHARE ANTÉRIEUR DX	FARO ANTERIOR DX	
118	98400811	FARO POSTERIORE SX	BACK LIGHTHOUSE SX	LEUCHTTURM HINTER SX	PHARE POSTÉRIEUR SX	FARO POSTERIOR SX	
119	98400810	FARO POSTERIORE DX	BACK LIGHTHOUSE DX	LEUCHTTURM HINTER DX	PHARE POSTÉRIEUR DX	FARO POSTERIOR DX	
120	98400245	FARO SUPPLEMENTARE	ADDITIONAL LIGHTHOUSE	LAMPE ZUSÄTZLICH	PHARE SUPPLÉMENTAIRE	REFARO SUPLEMENTARIO	
121	99452055	CLACSON	HORN	TASTE HUPE	KLAXON	CLAXON	
122	99400726	INTERRUTTORE GIROFARO	SWITCH	SCHAL TER	INTERRUPEUR	INTERRUPTOR	OPTIONAL
123	98400152	GIROFARO ARANCIO	LIGHTHOUSE REVOLVING	DREHBARER LEUCHTTURM	PHARE TOURNANT	FARO GIRATORIO	OPTIONAL
124	99400726	PRESA ALIMENTAZIONE	ELECTRIC INLET	ELEKTRISCH EINGANG	ECTRIQUE ENTRÉE	TOMADA	
125	99400726	ALIMENTAZIONE PESA	FEEDING WEIGHS	ERNÄHRUNG WIEGT	ALIMENTATION PÈSE	ALIMENTACIÓN PESA	
126	99400726	CONNETTORE SPIA STABILIZ.	CONNECTOR	TERMOKONTAKT	CONNECTEUR	CONECTOR	
127	99400146	R14 RELÈ COMPRESSORE	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELÉ	70A
128	99400146	R15 RELÈ VENTILATORI CLIMA	RELA Y	RELAIS	INTERRUPEUR	INTERRUPTOR	70A
129	99400726	INTERRUTTORE FRENO IDR.	SWITCH	SCHALTER	INTERATOR	INTERRUPTOR	15Km/h
130	99400726	SENSORE ACQUA	SENSOR	SENSOR	CAPTEUR EAU	SENSOR	
131	99400726	VENTILATORI CONDIZIONATORE	FANS CONDITIONER	VENTILATOR KLIMAANLAGE	FANS CONDITIONED	VENTILADORES ACONDICIONADOR	
132	99400726	SPIA ALLARME ACQUA	INDICATOR LIGHT	KONTROLLEUCHTE	TÉMOIN	ESPIA	
133	98400966	PRESSOSTATO CONDIZION.	PRESSURE SWITCH	DRUCKÄCHTER	PRESSOSTA T	PRESOSTA TO	
134	99400726	COMPRESSORE	PRESSERCONDITIONER	EINMISCHEN BEDINGT	COMPRESSEUR CONDIZION.	COMPRESOR ACONDICIONADOR	
135	99400299	PROXIMITY RILEVATORE	PROXIMITY	PROXIMITY	PROXIMITY	PROXIMITY	OPTIONAL
136	99400146	R12 RELÈ FARO LAVORO	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELÉ	70A
137	99400726	TACHIMETRO DIGITALE	DIGITAL SPEEDOMETER	TACHOMETER	COMPTEUR DIGITAL	TAQUÍMETRO DIGITAL	OPTIONAL
138	99400726	SPIA ALLARME BAS. PRESSIONE	INDICATOR LIGHT	KONTROLLEUCHTE	TÉMOIN	ESPIA	
139	99400726	INTERRUTTORE FARILAVOROSWITCH		SCHALTER	INTERRUPEUR	INTERRUPTOR	
140	98400245	FARO SUPPLEMENTARE	ADDITIONAL LIGHTHOUSE	LAMPE ZUSA TZLICH	PHARE SUPPLÉMENTAIRE	FARO SUPLEMENTARIO	
141	99400726	PRESA ALIMENT. AUTORADIO	ELECTRIC INLET	ELEKTRISCH EINGANG	ECTRIQUE ENTRÉE	TOMADA	
142	99400639	LUCE TARGA SX	LIGHT TABLET SX	ANSTECKEN TABLETTE SX	ÉCLAIRER TABLETTE SX	ÉCLAIRER TABLETTE SX	LUZ LÁPIDA SX
143	99400726	PRESA ALIMENTAZ. TERGI	ELECTRIC INLET	ELEKTRISCH EINGANG	ECTRIQUE ENTRÉE	TOMADA	
144	99400726	CONNETTORE SERVICE	CONNECTOR	TERMOKONTAKT	CONNECTEUR	CONECTOR	
145	99400726	CONNETTORE SPIA STABIL.	CONNECTOR	TERMOKONTAKT	CONNECTEUR	CONECTOR	
146	16820039	PIASTRA SPIE	PLATE SPIES	PLATTE	PLAQUE ESPIONS	LÁMINA ESPÍA	
147	16820040	PIASTRA SPIE	PLATE SPIES	PLATTE	PLAQUE ESPIONS	LÁMINA ESPÍA	
148	99400726	SPIA BASSA PRESSIONE POMPE	INDICATOR LIGHT	KONTROLLEUCHTE	TÉMOIN	ESPIA	
149	99400726	LUCE DI CORTESIA	LIGHT OF COURTESY	LICHT VON HOFLICHKEIT	LUMIÈRE DE COURTOISIE	LUZ DE CORTESÍA	

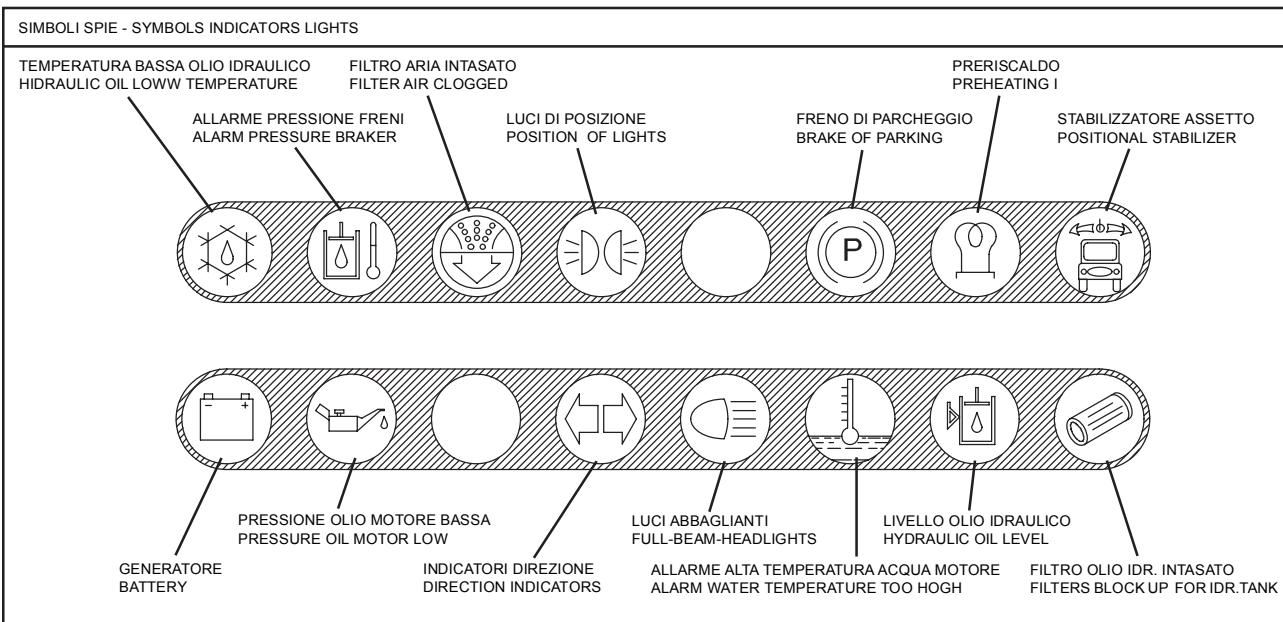
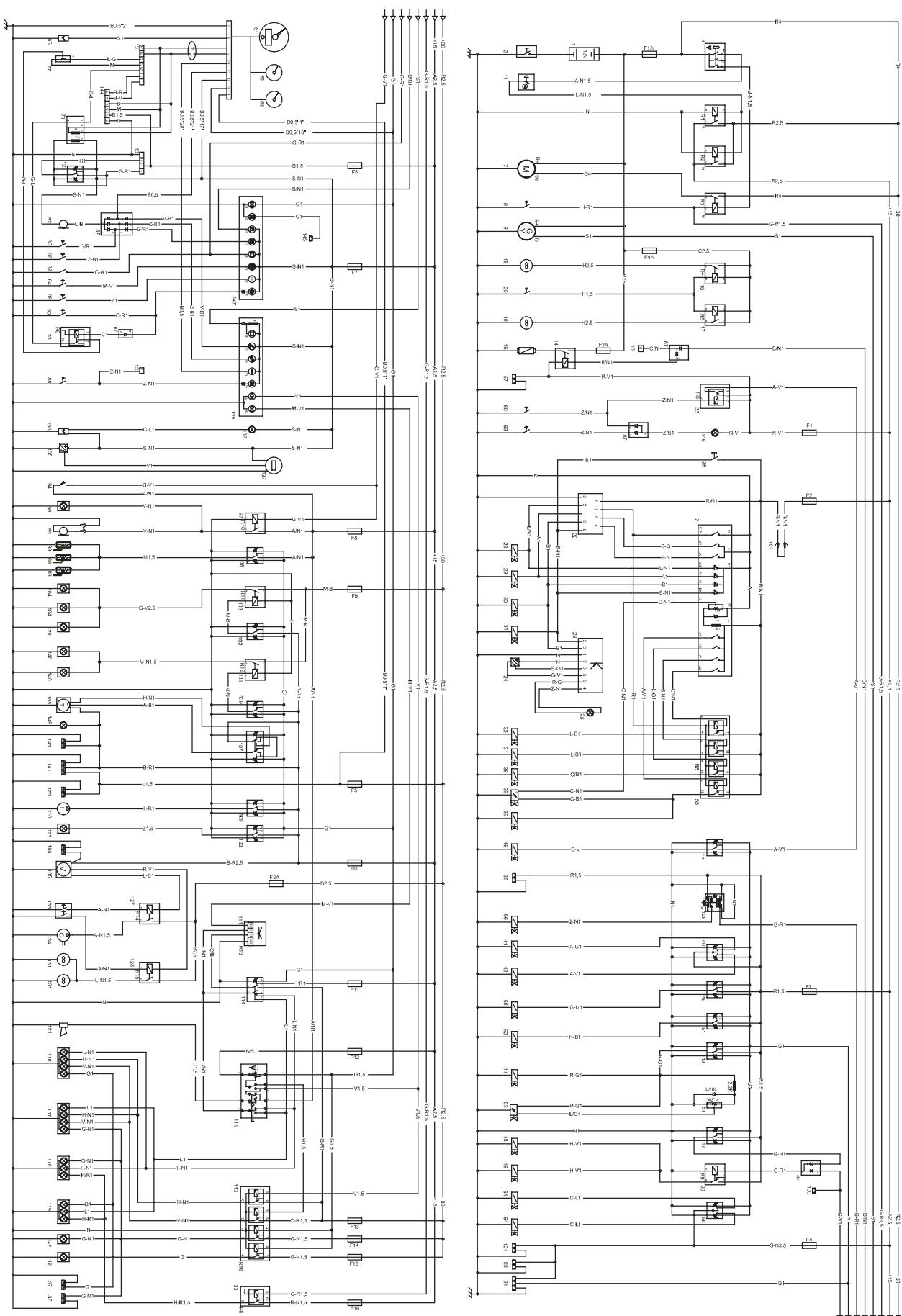


TABELLA CONVERSIONE COLORI - CHART CONVERSION COLOR					
A	AZZURRO	BLUE	BLAUE	BLEU	AZUL
B	BIANCO	WHITE	WEIBER	BLANC	BLANCO
C	ARANCIONE	ORANGE	ORANGE	ORANGE	ANARANJADO
G	GIALLO	YELLOW	GELB	JAUNE	AMARILLO
H	GRIGIO	GREY	GRAU	GRIS	GRIS
L	BLU	BLUE	BLAU	BLEUS	AZUL
M	MARRONE	BROWN	BRAUN	MARRON	MARRON
N	NERO	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NEGRO
R	ROSSO	RED	ROT	ROUGE	ROJO
S	ROSA	PINK	ROSA	ROSE	ROSA
V	VERDE	GREEN	GRUN	VERT	VERDE
Z	VIOLA	VIOLA	VIOLA	VIOLE	MORADO
COLORAZIONE L O N G I T U D I N A L E / LONGITUDINAL COLORATION / LANGSFARBUNG! COLORATION					
LONGITUDINALE					
— COLORAZIONE A PALLINI! COLORATION TO BULLETS! FARBUHG ZU DEN GEWEHRKUGELN! COLORATION A DES					
/ COCHONNETS					

Pos. FUSIBILI - FUSE	AMPERAGGIO
F1 PRERISCALDO - CENTRAL INGRASSAGGIO - PROTEZIONE POMPE - FRIZIONE PREHEAT - CENTRAL GREASE - PROTECTION PUMPS-FRICTION -	15A
F2 BRACCIO FRESA - BLOCCO BRACCIO - ROTAZIONE FRESA - TAPPETO DI CARICO ARM MILLS-BLOCKARM-ROTATION MILLS-BELTOF LOAD	15A
F3 PORTA DI SCARICO - BLOCCAGGIO DIFFERENZIALE - COFANO FRESA - TAPPETO DI SCARICO - VELOCITA MOTORIDUTTORI-MULINO TRINCIAPIAGLIA-TRAMOGGIA REGOLABILE DOOR OF UNLOADING-DIFFERENTIAL BLOCK-CHEST MILLS-BELT OF UNLOADING- SPEED MOTOR REDUCTION GEARS-MILL RANSOM STRAW - UNLOADED ADJUSTABLE	15A
F4 STABILIZZATORE ASSETTO - OPTIONAL - ACCENDISIGARI STABILIZER ORDER-OPTIONAL - YOU LIGHT UP CIGARETTES	10A
F5 ALIMENTAZIONE PESA - STRUMENTO VDO FEEDING WEIGHS- TOOL VD	7,5A
F6 CENTRALINA MOTORE EMR CENTRAL. MOTOR EMR	10A
F7 STRUMENTAZIONE - SPIE CRUSCOTTO INSTRUMENTATION-INDICATOR LIGHT DASHBOARD	7,5A
F8 FANALI e BUZZER RETROM. - SPECCHI TERMICI- CLACSON LIGHTS AND BUZZER RETROM. - THERMAL MIRRORS-HORN	20A
F9 FARI LAVORO LIGHTHOUSESJOB	20A
F10 VENTILATORE CABINA - TERGIVETRO - POMPA LA V A VETRO - GIROFARO - AUTORADIO - SEDILE ELETTROPN. FAN BOX-SQUEEGEE-POMP WAS HES GLASS-LIGHTHOUSE REVOL VING-CD RECEIVER-S EA T ELETTROPN.	25A
F11 FRECCCE INDICATOR LIGHT	10A
F12 DEVIOLUCI-ILLUMINAZIONE STRUMENTI SHUNTERS LIGHT -ILLUMINATION	10A
F13 FRECCIE EMERGENZA - LUCI ABBAGLIANTI - LUCI ANABBAGLIANTI EMERGENCYARROW-INDICATOR LIGHT	25A
F14 LUCI POSIZIONE LATO SX INDICATOR LIGHT SX	10A
F15 LUCI POSIZIONE LATO DX INDICATOR LIGHT DX	10A
F16 LUCI STOP INDICATOR LIGHT STOP	7,5A
F1A MEGA ALIMENTAZIONE GENERALE - GENERAL FUSE	100A
F2A MAXI CONDIZIONATORE - CONDITIONER	20A
F3A MEGA CANDELETTE-CANDLES	150A
F4A MAXI VENTILATORE IDRATORE OLIO - FAN RADIATOR OIL	30A

SCHENK IMPANTO ELETTRICO  
ELETTRICO NERVO  
SALVI SARTORI  
SCHENK ELETTRICO  
SCHENK ELETTRICO

**FIG. 39**  
**ABB.**  
**ED.06.07**







**SCHEMA IMPIANTO OLEODINAMICO**  
**HYDRAULIC SYSTEM DIAGRAM**  
**HYDRAULISCHE ANLAGE SCHEMA**  
**SCHEMA INSTALLATION HYDRAULIQUE**  
**ESQUEMA INSTALACIÓN HYDRÁULICA**

**FIG.**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	99028120	POMPA DOPPIA	DOUBLE POMP	DOPPEL PUMPE	POMPE DOUBLE	BOMBA DOBLE	A4VG90-A4VG71 REXROTH
2	99055034	BLOCCO DIFFERENZIALE	DIFFERENTIAL BLOCK	ICH STOPPE DIFFERENTIAL	JE BLOCQUE DIFFÉRENTIEL	PARO DIFERENCIAL	
3	99062025	MOTORE REXROTH	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	A2FM45/61W
4	96000161	RIDUTTORE	REDUCTOR	UNTERSETZUNGSGET.	REDUCEUR	REDUCTOR	605W2 R=1:30
5	99055017	BASE ELETROVALVOLA	SUPPORT VALVE	HALTER VENTIL	SUPPORT SOUPAPE	SOPORTE VÁLVULA	BS315001
6	99055047	ELETROVALVOLA ARON	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	AD3E16EL003
7	61002612	CILINDRO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	DE 45x115 STELO 14
8	9903024	FILTRO OLIO	FILTER	FILTER	FILTRE	FILTRO	ARGO
9	95000007	RADIATORE OLIO	OIL RADIATOR	ÖLRADIATOR	RADIATEUR HUILE	RADIADOR EN ACEITE	
10	99028116	POMPA FRENI SERV.	PUMP	PUMPE	POMPE	BOMBA FRENO	
11	99060054	MOTORE FRESA HP	ENGINE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	M4MF 65-65
12	16160467	SERBATIOL OLIO	OIL TANK	OEL TANK	RESERVOIR D'HUILE	TANQUE EN ACEITE	
13	93151315	MANOMETRO	MANOMETER	MANOMETRE	MANÓMETRO	MANÓMETRO	ø=50 0-400 BAR
14	99028107	POMPA TRIPLA	PUMP	PUMPE	POMPE	BOMBA	20.16/20.16/10.6.3
15	99062023	MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	PLM 20.8 R VENTOLA
16	93160013	VALVOLA MAX. PRESSIONE	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	VMP 1/2 L=23 MAX-250BAR
17	61003265	MOZZO STERZ. SX	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR LADO SX	
18	61003264	MOZZO STERZ. DX	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR LADO DX	
19	61001218	CILINDRO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	DE 40 x200 STELO 25
20	61003171	CILINDRO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	DE -55x600 STELO 30 +1 OPTIONAL
21	61001993	CILINDRO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	DE ø=40 STELO 25
22	99046179	VALVOLA ELETTR.	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	CMD02-SB
23	93161005	VALVOLA PRIORITARIA	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	OLS 40
24	93152007	VALVOLA DOPPIA INCROCIATA	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	3/8"
25	99041133	DISTRIBUTORE	DISTRIBUTOR	VERTEILER	DISTRIBUTEUR	DISTRIBUIDOR	SD5/3
26	61003268	CILINDRO TUFFANTE	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	ø=56 CORSA 960
27	67000008	MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	BG80 +1 OPTIONAL
28	99017080	MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	OMR80
29	99041122	DISTRIBUTORE	DISTRIBUTOR	VERTEILER	DISTRIBUTEUR	DISTRIBUIDOR	SD5/2 +1 OPTIONAL
30	99055059	VALVOLA REG.	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	+1 OPTIONAL
31	99070005	IDROGUIDA	HYDROGUIDE	HYDROFÜHRUNG	HYDROGUIDE	HIDROGUÍA	OSPF 125 LS
32	61001652	CILINDRO IDROGUIDA	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	
33	96099011	ACCUMULATORE SOSP.	ACCUMULATOR	SPEICHER	ACCUMULATEUR	ACUMULADOR	0.75L 330BAR +4 OPTIONAL
34	99055041	ELETROVALVOLA	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	OPTIONAL
35	61003162	CILINDRO CON MOLLA	CYLINDER WITH SPRING	ZYLINDER MIT FEDER	CYLINDRE AVEC RESSORT	CILINDRO CON MUELLE	OPTIONAL
36	99044508	DISTRIBUTORE	DISTRIBUTOR	VERTEILER	DISTRIBUTEUR	DISTRIBUIDOR	SD5/5 S1 18ES3x4 28ES1 OPTIONAL
37	61001218	CILINDRO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	DE ø=40x200 STELO 25 OPTIONAL
37 <sup>12</sup>	61000033	CILINDRO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	DE ø=40x500 STELO 25 OPTIONAL
38	99028118	POMPA FRENI	PUMP	PUMPE	POMPE	BOMBA	SERV.DOPPIO CIRC. OPTIONAL
39	99041134	DISTRIBUTORE	DISTRIBUTOR	VERTEILER	DISTRIBUTEUR	DISTRIBUIDOR	SD5/4 OPTIONAL
40	93159101	VALVOLA DI BLOCCO PILOTAVALVE		VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	OPTIONAL
41	99062019	MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	A6 VM 55 HA2U1 REXROTH OPTIONAL
42	96000126	RIDUTTORE RUOTA	REDUCTOR	UNTERSETZUNGSGET.	REDUCTEUR	REDUCTOR	RF66 DESTRO OPTIONAL
43	96000127	RIDUTTORE RUOTA	REDUCTOR	UNTERSETZUNGSGET.	REDUCTEUR	REDUCTOR	RF66 SINISTRO OPTIONAL
44	99046167	DEVIATORE	SWITCHMAN	SHUNTER	DÉVIATEUR	DESVIADOR	DFE5/6-B-3/8-12V
45							
46	16600154	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=350 FD+F90° 1/4"
47	16601143	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=2000 FD+FD 3/8
48	16600243	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=4100 FD+OC 1/4"
48A	16600278	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=4650 FD+OC 1/4"
49	16600128	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=1300 F90°+FD 1/4"
50	16600276	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=2200 FD+FD 1/4"
51	16600277	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=3500 FD+F90° 1/4"
52	16612076	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=5000 FD+F90° 1/2"
52A	16602120	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=5700 FD+F90° 1/2"
53	16600233	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=1550 F90°/1/4"+COD. Ø12
54	16600234	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=1150 F90°/1/4"+COD. Ø12
55	16600232	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=1650 F90°/1/4"+COD. Ø12
56	16600235	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=1 050 F90°/1/4"+COD. Ø12
57	16601139	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=3750 F90°/3/8"+M.E. Ø12
58	16160487	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø12x1 MOVIMENTAZIONE COFANO ALTO
59	16160488	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø12x1 MOVIMENTAZ. COFANO BASSO
60	16600271	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=3250 FD + F90° 1/4"
61	16600255	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=1350 FD + FD 1/4"
62	16600241	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=1850 F90°+FD 1/4"
63	16625027	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=2150F900+F900A180° 1"
64	16625025	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=1800 FD+F90° 1"
65	16604047	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/4" L=430 F90°+F90°/3/4" 0°
66	16600268	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1" 1/4 L=3150 FD+F9001"1/4
67	16600404	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/4" L=1550 FD+FD 3/4"
68	16606027	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1" 1/4 L=2650F90°+F90° 1"1/4 A180°
69	16600244	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	1 Ø1/4" L=1700 FD+F90°/4" +1 OPTIONAL
70	16640055	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R7 Ø1/4" L=1350 OC12+F90° 1/4"+1 OPTIONAL
71	16650109	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=930 FLSAE6000 90°+FD1"
72	16650110	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=750 FLSAE6000 90°+FD1"
73	16160501	TUBO MANDATA MOTORE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
74	16160502	TUBO MANDATA MOTORE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=1400 FD + FD 1"
75	16650099	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø28x3 MANDATA MOTORE FRESA ALTO
76	16160484	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø28x3 MANDATA MOTORE FRESA BASSO
77	16160485	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=710 FD + F90° 1"
78	16650122	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=610 FD + F90° 1"
79	16650121	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
80	16160335	TERMINALE DRENAGGIO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=680 COD.+COD.90°Ø18
81	16160336	TERMINALE RITORNO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø18x2 DRENAGGIO MOTORE FRESA
82	16160337	TERMINALE MANDATA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=1770 FD1/2"+COD Ø18
83	16602107	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=2700FD1/4"+P/MAN BSP1/4"
84	16160486	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=500 FD+FD 1/2"
85	16602108	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	03/4" L=400 FD+FD 3/4"
86	16630032	TUBO MICRO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	01/4" L=270 F90°+FD 1/4"
87	16160500	TUBO ASPIRAZIONE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
88	16622011	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
89	16624034	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=500 FD+FD 1/2"
90	16600240	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	03/4" L=400 FD+FD 3/4"
							01/4" L=270 F90°+FD 1/4"



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
91	16611052	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 3/8"$ L=2400 FD + F90° 3/8" $\varnothing 1/2"$ L=3500 FD + F90° 1/2"
92	16602110	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=1400 FD+F90° 1'1/4
93	16626031	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/2"$ L=2700 FD + F90° 1/4" R2 $\varnothing 1/2"$ L=2600F90°+F90°1/2" A180°
94	16600238	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/2"$ L=800 FD+F90° 1/2" 1 +1 OPTIONAL
95	16612118	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R1 $\varnothing 1/2"$ L=3050 F90°+FD1/2"
96	16612109	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 3/8"$ L=3550 F90°3/8"+M.E. Ø12
97	16602121	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 12x1$ BLOCCO BRACCIO ANTERIORE
98	16601138	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 12x1$ BLOCCO BRACCIO POSTERIORE
99	16160492	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=300 OC 1/4"+M.E. Ø12
100	16160491	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=7500 FD + F90° 1/4"
101	16600231	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=8200 FD + F90° 1/4"
102	16600239	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=2010 FD + OC1/4"
102A	16600269	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 3/8"$ L=400 F90°+FD 3/8"
103	16600092	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 3/8"$ L=550 FD + OC3/8"
104	16611049	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 3/8"$ L=1450 FD + OC 3/8"
105	16611050	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 3/8"$ L=4000 F90°1/2"+M.E. Ø18
106	16611051	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 18x2$ MOTORE TAPPETO ALTO
107	16612111	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 18x2$ MOTORE TAPPETO BASSO
108	16160489	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/2"$ L=650 F90°1/2"+M.E. Ø18
109	16160490	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/2"$ L=650 FD+F90° 1/2"
110	16612108	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/2"$ L=300 OC 1/4"+M.E. Ø12
111	16612110	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/2"$ L=7500 FD + F90° 1/4"
112	16601140	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 3/8"$ L=5000 F90° + OC 3/8"
112A	16601145	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/2"$ L=2050 FD + F90° 1"
113	16605025	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/2"$ L=370 F90°+FD1/2"
114	16602111	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/2"$ L=3250 F90°+FD 1/2"
115	16602113	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=2650 OC+F90°1/4" A 90°
116	16600246	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=5500 F90°+OC 3/8"
117	16611053	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=2750 OC+F90° 3/8"
118	16600247	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=3300 OC+F90° 1/4"
119	16600248	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=3550 OC+F90° 1/4"
120	16612114	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/2"$ L=1100 FD+F90° 1/2" OPTIONAL
121	16612113	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/2"$ L=950 FD+F90° 1/2" OPTIONAL
122	16600237	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=5400 FD + F90° 1/4" OPTIONAL
123	16612112	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=500 F90°+F90°1/2" OPTIONAL
124	16600043	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=2600 OC 1/4"+OC 1/4" OPTIONAL
125	16602074	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/2"$ L=3200 FD1/2"+OC18 R6
126	16640085	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=800 FD+F90° 1/4" OPTIONAL
127	16600245	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=300 OC + FD 1/4" OPTIONAL
128	16600180	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=6400 F90°+OC 3/8" OPTIONAL
129	16601102	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 3/8"$ L=7400 F90°+OC 3/8" OPTIONAL
129A	16601148	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 3/8"$ L=500 FD+F90° 3/8" 1 OPTIONAL
130	16621006	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=6500 OC + OC 1/4" OPTIONAL
131	16602012	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=7300 OC + OC 1/4" OPTIONAL
131 <sup>12</sup>	16600290	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=8000 OC + OC 1/4" OPTIONAL
131A	16600291	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=260 OC + OC 1/4" OPTIONAL
132	16600273	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 3/4"$ L=1050L SAE6000 3/4"+F90° 20S OPT.
133	16671017	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 3/4"$ L=1650FL SAE6000 90° 3/4"+F20S OPT.
134	16671016	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=1400 F90+FD 8L OPTIONAL
135	16661036	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 3/8"$ L=1750 F90+F90° 15LA° OPTIONAL
136	16663015	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=1620F90+FD 8S OPTIONAL
137	16650091	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1"$ L=4200 FD25S+FL.90° 1"
138	16650098	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1"$ L=4750 FD25S+FL.90° 1"
138A	16650120	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1"$ L=3980 FD25S+FL.90° 1"
139	16650097	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1"$ L=4530 FD25S+FL.90° 1"
139A	16650119	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 3/4"$ L=1100 FD3/4"+FL.90° 3/4"
140	16650117	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 3/4"$ L=1200 FD3/4"+FL.90° 3/4"
141	16650118	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=1800 FD+FD 1/4"
142	16600275	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=335 FD+F90° 3/8" +1 OPTIONAL
143	16601005	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 3/4"$ L=920 FD+F90° 3/4" OPTIONAL
144	16650123	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 3/4"$ L=1250 FD+F90° 3/4" OPTIONAL
145	16650124	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=3600 O.+O. 1/4" OPTIONAL
146	16600130	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=4700 O.+O. 1/4" OPTIONAL
146 <sup>12</sup>	16600143	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	$\varnothing 1/4"$ L=1800 FD+FD 1/4"
151	93101001	NIPPLA	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/4" +3 OPTIONAL
152	93071036	NIPPLA RID.	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1" - 25S
153	93102019	NIPPLA RID.	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1" - 3/4"
154	93120003	GIUNZIONE OR.	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN	90° M/F 3/4"
155	93128004	RACCORDO A "T"	"T" - UNION	"T" - ANSCHLUSS	RACCORD A "T"	RACCOR A "T"	F/F/F 1"
156	93120035	NIPPLA RID.	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	18X1.5-3/8"
157	93109001	COLONNETTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNNA	M/F 3/8"
158	93158002	RACCORDO A "T"	"T" - UNION	"T" - ANSCHLUSS	RACCORD A "T"	RACCOR A "T"	M/F M 3/8"
159	93105004	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 1/2"-3/8" +2 OPTIONAL
160	93108003	COLONNETTA RID.	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNNA	M/F 1/4"-3/8"
161	93136008	SEMFILANGIA	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	FLANGE	SAE6000 3/4"
162	93101005	NIPPLA	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/4" +3 OPTIONAL
163	93120003	GIUNZIONE OR.	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN	90° M/F 3/4"
164	93158001	RACCORDO A "T"	"T" - UNION	"T" - ANSCHLUSS	RACCORD A "T"	RACCOR A "T"	M/F M 1/4"
165	93104000	OCCHIO	EYE	ZUGÖSE	OEIL	OJO	1/4" M 1/4" +3 OPTIONAL
166	93122000	GIUNZIONE DRITTA OR.	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN	M/F 1/4" +1 OPTIONAL
167	93128000	RACCORDO A "T"	"T" - UNION	"T" - ANSCHLUSS	RACCORD A "T"	RACCOR A "T"	F/F/F 1/4"
168	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4" +7 OPTIONAL
169	93120000	GIUNZIONE A 90° OR.	90° JOINT	90°KUPPLING	JOINT A 90°	CONEXIÓN 90°	M/F 1/4" +1 OPTIONAL
170	93109000	COLONNETTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNNA	M/F 1/4" +1 OPTIONAL
171	93198016	VITEFORATA CONSTROZZATORE	REDRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4"
172	93105001	RIDUZIONE	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNNA	M/F 3/8"-1/4"
173	93136009	SEMFILANGIA	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	FLANGE	SAE6000 1"
174	93101006	NIPPLA	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"
175	93102054	NIPPLA RID.	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"- 42X2
176	93102024	NIPPLA RID.	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	18X1.5-1/4"
177	93105019	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 1/4"-1/8"
178	93151121	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	DRUCKWÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	15bar
179	93168002	RACCORDO A 4 VIE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F/F/F/F 1/4"



**SCHEMA IMPIANTO OLEODINAMICO**  
**HYDRAULIC SYSTEM DIAGRAM**  
**HYDRAULISCHE ANLAGE SCHEMA**  
**SCHEMA INSTALLATION HYDRAULIQUE**  
**ESQUEMA INSTALACIÓN HIDRÁULICA**

**FIG.**  
**ABB.** 40  
**Ed.06.07**

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
180	93102042	NIPPLA RID.	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	26x1.5-3/4"
181	93158006	RACCORDO A "T"	"T" - UNION	"T" - ANSCHLUSS	RACCORD A "T"	RACCOR A "T"	M/F/M 3/4"
182	93105009	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 1"-3/4"
183	93110005	COLONNETTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNNA	M/F 1" LUNGA
184	93105011	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCÓN	M/F 1"1/4-1"
185	93139003	VALVOLA UNIDIR.	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	3/4" 2.5BAR
186	93101007	NIPPLA	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"1/4
187	93190305	TRE VIE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F/F/F 1"1/4
188	93102023	NIPPLA RID.	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"1/4-1"
189	16160533	COLONNETTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNNA	M/F1/4" LUNGA TORNITA
190	93130501	RACCORDO A "T"	"T" - UNION	"T" - ANSCHLUSS	RACCORD A "T"	RACCOR A "T"	F/MM/1/4" +2 OPTIONAL
191	93108106	COLONNETTA RID.	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCÓN	M/F12x1.5-1/4"
192	93151120	PRESSOSTATO TARATO	PRESSURE SWITCH	DRUCKWÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	2 bar
193	93100102	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	12x1.5 +1 OPTIONAL
194	93119004	GIUNZIONE OR.90°	90° JOINT	90°KUPPLING	JOINT A 90°	CONEXIÓN 90°	F/F3/4"
195	16160302	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	3/4"
196	93102002	NIPPLA RID.	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	12x1.5-1/4"
197	93131004	FLANGIA GHISA	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	FLANGE	A 90° 3/4" INT.40
198	93131002	FLANGIA GHISA	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	FLANGE	A 90° 1/2" INT.30
199	93101003	NIPPLA	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/2" +6 OPTIONAL
200	93132000	FLANGIA DRTTA	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	FLANGE	1/2" INT.30
201	93126002	VITE FORATA DOPPIA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/2" OPTIONAL
202	93101002	NIPPLA	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/8" +2 OPTIONAL
203	93102009	NIPPLA RID.	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/2"-3/8" +1 OPTIONAL
204	93122002	GIUNZIONE DRTTA OR.	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN	M/F 1/2"
205	93123002	RACCORDO A "T"	"T" - UNION	"T" - ANSCHLUSS	RACCORD A "T"	RACCORD A "T"	M/M 1/2" +4 OPTIONAL
206	93108004	COLONNETTA RID.	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCÓN	M/F 1/4"-1/2" +3 OPTIONAL
207	93138002	RUBINETTO	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	LLAVA	F/F 1/4" 500bar +4 OPTIONAL
208	16160534	RACCORDO A "T"	"T" - UNION	"T" - ANSCHLUSS	RACCORD A "T"	RACCORD A "T"	M/M/M1/2" FORO 1/4"
209	93139104	VALVOLA SPECIALE	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	1/2"FORO Ø=15mm +3 OPTIONAL
210	16160548	SUPPORTO RUBINETTO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
211	93155000	NIPPLA	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/4"CON.-1/4"CIL.
212	93120001	GIUNZIONE A 90°	90° JOINT	90°KUPPLING	JOINT A 90°	CONEXIÓN 90°OR.	M/F 3/8" +1 OPTIONAL
213	93100002	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	3/8" +2 OPTIONAL
214	93112001	TAPPO MASCHIO	MALE PLUG	EINSATZ STOPFEN	BOUCHON TARAUD	TAPÓN MACHO	1/4"
215	93122001	GIUNZIONE DRTTA OR.	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN	M/F 318" +1 OPTIONAL
216	93105015	COLONNETTA RID.	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCÓN	M/F18x1.5-1/4"
217	93102010	NIPPLA RID.	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	18x1.5-1/2"
218	93120002	GIUNZIONE A 90° OR.	90° JOINT	90°KUPPLING	JOINT A 90°	CONEXIÓN 90°OR.	M/F 1/2"
219	93159011	VALVOLA PARACADUTE	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	3/8"
220	93138004	RUBINETTO	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	LLAVA	F/F 3/8" 500bar
221	93108103	COLONNETTA RID.	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCÓN	M/F18x1.5-1/2" +2 OPTIONAL
222	93104003	OCCHIO	EYE	ZUGÖSE	OEIL	OJO	1/2" MASCHIO 3/8" OPTIONAL
223	93158004	RACCORDO A "T"	"T" - UNION	"T" - ANSCHLUSS	RACCORD A "T"	RACCORD A "T"	M/F/M 1/2" +2 OPTIONAL
224	93130504	RACCORDO A "T"	"T" - UNION	"T" - ANSCHLUSS	RACCORD A "T"	RACCORD A "T"	F/M/M 1/2" +1 OPTIONAL
225	93105008	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCÓN	M/F 1"-1/2"
226	93102006	NIPPLA RID.	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCÓN	1/2"-1/4" +1 OPTIONAL
227	93167002	TAPPO MASCHIO	MALE PLUG	EINSATZ STOPFEN	BOUCHON TARAUD	TAPÓN MACHO	1/4" GAS
228	93100105	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	18x1.5 +1 OPTIONAL
229	93128002	RACCORDO A "T"	"T" - UNION	"T" - ANSCHLUSS	RACCORD A "T"	RACCORD A "T"	F/F/F 1/2" OPTIONAL
230	93108008	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 1/2"-1/4" OPTIONAL
231	93151111	PRESSOSTATO TARATO	PRESSURE SWITCH	DRUCKWÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	4bar
232	93108120	COLONNETTA RID.	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 12x1-10x1
233	99400590	VIOTOSTATO TARATO	SENSOR	SENSOR	CAPTEUR	SENSOR	0.5bar
234	93138002	RUBINETTO	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	LLAVA	F/F 1/4" 500bar OPTIONAL
235	93126000	VITE FORATA DOPPIA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4" OPTIONAL
236	93151111	PRESSOSTATO TELEM.	PRESSURE SWITCH	DRUCKWÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	OPTIONAL
237	93102002	NIPPLA RID.	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/4" - 12X1.5 OPTIONAL
238	93071033	NIPPLA RID.	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/4" - 20S OPTIONAL
239	93071035	NIPPLA RID.	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/4" - 25S OPTIONAL
240	93071004	NIPPLA RID.	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/4" 8L OPTIONAL
241	93073002	GIUNZIONE A 90° OR	90° JOINT	90°KUPPLING	JOINT A 90°	CONEXIÓN 90°OR.	M/F 8L OPTIONAL
242	16160419	RACCORDO A "T"	"T" - UNION	"T" - ANSCHLUSS	RACCORD A "T"	RACCORD A "T"	F3/8"/M OR1/2/F3/8" OPTIONAL
243	93071012	NIPPLA RID.	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/8" - 15L OPTIONAL
244	93071005	NIPPLA RID.	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/8" - 8L OPTIONAL
245	93071004	NIPPLA RID.	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/4" 8L OPTIONAL
246	93105005	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCÓN	M/F 3/4" - 1/4" OPTIONAL
247	93071021	NIPPLA RID.	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/4" - 8S OPTIONAL
248	93073012	GIUNZIONE A 90° OR	90° JOINT	90°KUPPLING	JOINT A 90°	CONEXIÓN 90°OR.	M/F 8S OPTIONAL
249	93076012	RACCORDO A "T"	"T" - UNION	"T" - ANSCHLUSS	RACCORD A "T"	RACCORD A "T"	M/F/M 8S OPTIONAL
250	93108113	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCÓN	M/F14x1.5 - 1/4" OPTIONAL
251	93128003	RACCORDO A "T"	"T" - UNION	"T" - ANSCHLUSS	RACCORD A "T"	RACCORD A "T"	F/F/P 3/4" OPTIONAL
252	93104100	OCCHIO	EYE	ZUGÖSE	OEIL	OJO	18 FILETTATO 3/8" GAS
253	93108004	COLONNETTA RID.	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCÓN	M/F 1/4"-1/2" OPTIONAL
254	99029036	VALVOLA RIDUTTRICE	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	OPTIONAL
255	93100111	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	10x1.25
256	93130502	RACCORDO A "T"	"T" - UNION	"T" - ANSCHLUSS	RACCORD A "T"	RACCORD A "T"	F/M/M 3/8"
257	93011008	GIUNZIONE	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN	TN 100 12L
258	93110002	COLONNETTA LUNGA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNNA	M/F 1/2"
259	93135138	FLANGIA 90°	FLANGE	BRIDE	FLANSCH	BRIDA	SERIE 60000 PSI OPTIONAL

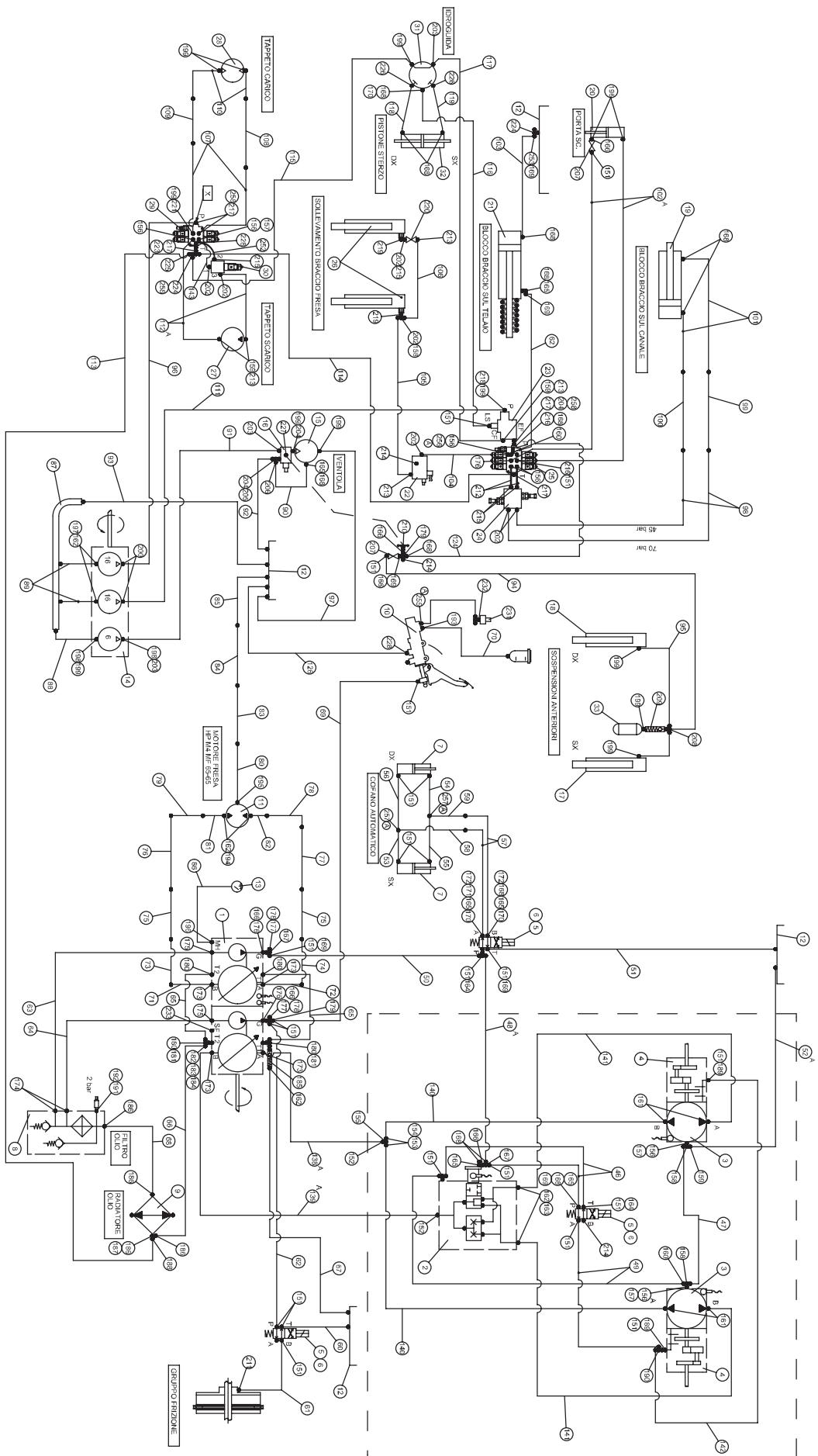


PARTICOLARI MACCHINA "STANDARD" GH 180 15m<sup>3</sup> 15Km/h CON 1 SCARICO FISSO  
 PARTICULAR CAR "STANDARD" GH 180 15M<sup>3</sup> 15KM/H WITH 1 FIXED UNLOADING  
 BESONDERES WAGEN "STANDARD" GH 180 15m<sup>3</sup> 15Km/h MIT 1 FESTEM ABLADUNG  
 PARTICOLARI MACCHINA "STANDARD" GH 180 15m<sup>3</sup> 15Km/h CON 1 SCARICO FISSO  
 PARTICULARITIES MACHINE "STANDARD" GH 180 15m<sup>3</sup> 15Km/h AVEC 1 DÉCHARGEMENT FIXE  
 PARTICULAR MÁQUINA "ESTÁNDARES" GH 180 15m<sup>3</sup> 15Km/h CON 1 DESCARGUE FIJO

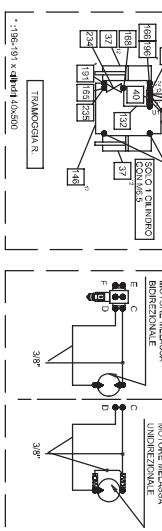
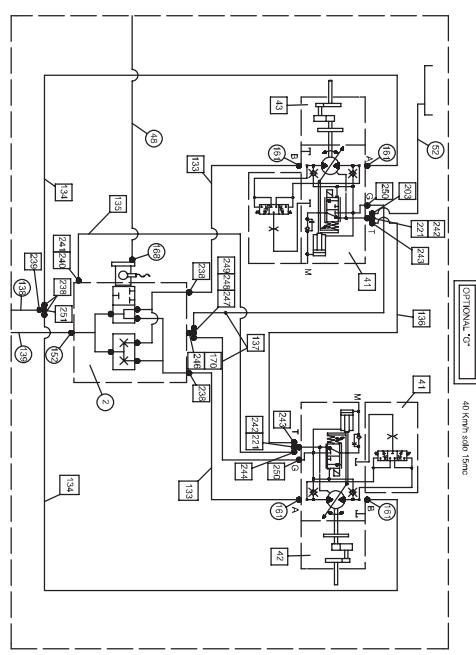
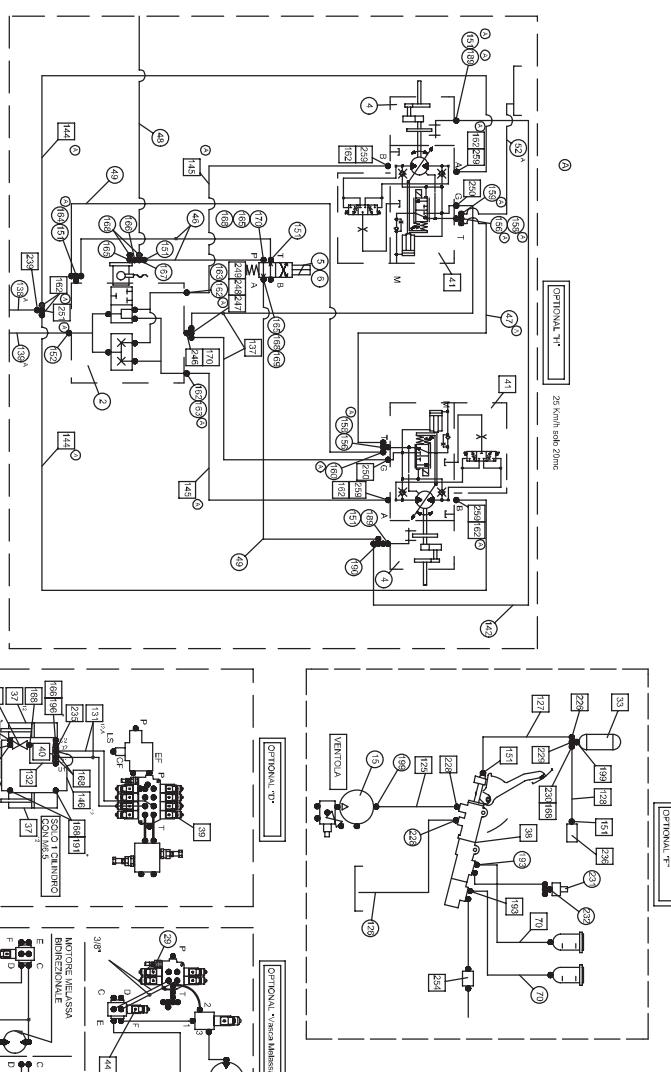
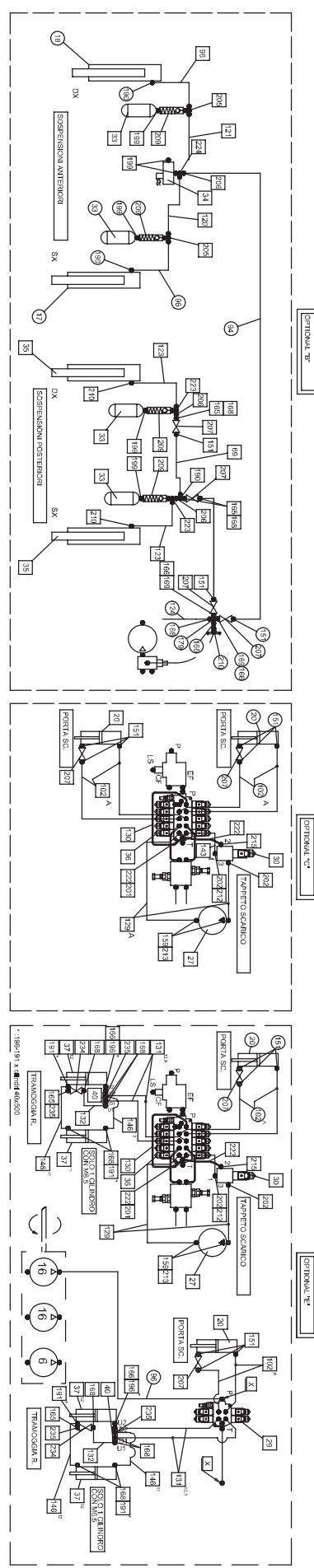


PARTICOLARI "OPTIONAL" CHE CAMBIANO DA "STANDARD"  
 PARTICULAR "OPTIONAL" THAT CHANGE FROM "STANDARD"  
 BESONDERHEITEN "OPTIONAL" WELCHES UNBESTÄNDIG BEIM STANDARD  
 PARTICULARITIES "OPTIONAL" QUE CHANGÉ DE "STANDARD"  
 PARTICULAR "OPTIONAL" QUE CAMBIADO DE "ESTÁNDAR"

OPTIONAL CONFIGURABILI	
A	20 m <sup>3</sup>
B	SOSPENSIONI ANTERIORI E POSTERIORI - ANTERIOR AND POSTERIOR SUSPENSIONS - AUFHÄNGUNGEN VORNE UND HINTEN - SUSPENSIONS ANTÉRIEURES ET POSTÉRIEURES - SUSPENSIONES ANTERIORES Y POSTERIORES
C	SCARICO BILATERALE - UNLOADED BILATERAL - ICH ENTLADE ZWEISEITIG - DÉCHARGÉ BILATÉRAL - DESCARGADO BILATERAL
D	SCARICO REGOLABILE - UNLOADED ADJUSTABLE - ICH ENTLADE REGULIERBAR - DÉCHARGÉ RÉGLABLE - DESCARGADO AJUSTABLE
E <sup>12</sup>	SCARICO BILATERALE CON SCARICHI REGOLABILI (>=M12) - UNLOADED BILATERAL WITH ADJUSTABLE UNLOADINGS (>=M12) - ICH ENTLADE MIT REGULIERBAREN ABLADUNG ZWEISEITIG (>=M12) - DÉCHARGÉ BILATÉRAL AVEC DES DÉCHARGEMENTS RÉGLABLES (>=M12) - DESCARGADO BILATERAL CON DESCARGUES AJUSTABLES (>=M12)
F	POMPA FRENI A DOPPIO CIRCUITO - PUMP BRAKES AT DUAL CIRCUITRY - PUMPEN BREMSE AM DOPPEL- SCHALTSCEMMA - POMPER FREINS À DOUBLE CIRCUIT - BOMBA FRENOS A DOBLE CIRCUITERÍA
G	40 Km/h
H	25 Km/h

**1<sup>a</sup> PART "STANDARD"**  
**1<sup>a</sup> PART "STANDARD"**




**2<sup>nd</sup> PART "OPTIONAL"  
 2<sup>nd</sup> PART "OPTIONAL"**


\* 195 x 141 x 120 x 500





**FIG. 41**  
**ABB.**  
**Ed.06.07**

**SCHEMA IMPIANTO OLEODINAMICO 4WD**  
**HYDRAULIC SYSTEM DIAGRAM 4WD**  
**HYDRAULISCHE ANLAGE SCHEMA 4WD**  
**SCHEMA INSTALLATION HYDRAULIQUE 4WD**  
**ESQUEMA INSTALACIÓN HYDRÁULICA 4WD**



N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
300	16600282	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R1 Ø1"1/4 L=700 F90°+ F90° A270
301	16650110	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	4SH Ø1" L=750 FD + F90° SAE 6000
302	16624036	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	ASP Ø3/4" L=1550 F90°+F90° A270
303	16650130	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R9R Ø1/2" L=3150 FD + F90° 1/2"
304	16650131	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R9R Ø1/2" L=2750 FD+F90° 1/2"
305	16650129	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R9R Ø1/2" L=2900 FD+F45° 1/2"
306	16650133	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R9R Ø1/2" L=3050 FD+F45° 1/2"
307	16610025	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R2 Ø1/4" L=4300 FD°+F90° 1/4"
308	16610024	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R2 Ø1/4" L=4200 FD+F45° 1/4"
309	16600283	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R1 Ø1/4" L=1500 F90°+ FD 1/4"
310	16600280	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R1 Ø1/4" L=5700 FD+ OCC. 1/4"
311	16600281	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R1 Ø1/4" L=5000 FD+ OCC. 1/4"
312	16610026	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R2 Ø1/4" L=900 FD+F90° 1/4"
313	16610027	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R2 Ø1/4" L=2150 FD+F90° 1/4"
314	16604050	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R1 Ø1/4" L=850 FD+FD 3/4"
315	16606030	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R1 Ø1"1/4 L=1200 F90°+ FD 1"1/4
316	16626038	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	ASP 1"1/4 L=550 F90°+ F90°
317	16627033	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	ASP 1"1/2 L=630 FD+ F90° 1"1/2
318	16627032	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	ASP 1"1/2 L=850 F90°+ F45° A270
319	16626039	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	ASP 1"1/4 L=1100 FD+ F90° 1"1/4
320	16626040	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	ASP 1"1/4 L=1100 FD+ FD 1"1/4
340	99028167	POMPA	PUMP	PUMPE	POMPE	BOMBA	A4VG40 EP1DT1/32L
341	99055034	BLOCCO DIFFERENZIALE	DIFFERENTIAL BLOCK	ICH STOPPE DIFFERENTIAL	JE BLOCQUE DIFFÉRENTIEL	PARO DIFERENCIAL	
342	96000162	RIDUTTORE	REDUCTOR	UNTERSETZUNGSGET.	REDUCEUR	REDUCTOR	RI 66 I=21,3
343	99062009	MOTORE IDROSTATICO	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	A6WE28HA2
344	16160554	COLLETTORE RADIATORE	COLLECTOR	KOLLEKTOR	COLLECTEUR	COLECTOR	
345	16160556	FLANGIA	FLANGE	FLANSCH	BRIDE	BRIDA	G1/2" S. 6000
346	16160552	TUBO IDRULICO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
347	16160553	TUBO GOMITO OLIO IDR.	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
348	93139011	VALVOLA UNIDIREZIONALE	VALVE	VENTIL	SOUFAPE	VÁLVULA	
349	_____	STROZZATORE	STRANGLER	WÜRGER	ÉTRANGLEUR	STROZZATORE	1.0 MM
350	16160578	TUBO RIGIDO RETROMARCA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	ANT. DX
351	16160579	TUBO RIGIDO RETROMARCA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	ANT. SX
352	16160580	TUBO RIGIDO RETROMARCA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	ANT. DX
353	16160581	TUBO RIGIDO RETROMARCA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	ANT. SX

NB: LA VARIANTE 4WD è CONTRASSEGNA DALLA NUMERAZIONE 300, 301, 302, ECC.  
 THE VARIATION 4WD IS MARKED BY NUMERATION 300, 301, 302, ECC.

IL RESTO DELLA NUMERAZIONE FA RIFERIMENTO ALLO SCHEMA  
 OLEODINAMICO STANDARD SGH 180/190  
 THE REST OF THE NUMERATION MAKES REFERENCE  
 HYDRAULIC SYSTEM DIAGRAM SGH 180/190

